CITROËN

CITROËN
BERLINGO VAN

KÉZIKÖNYV

INSPIRED BY YOU

Hozzáférés a részletes kézikönyvhöz

Download on the App Store GET IT ON Google Play

A megfelelő áruházból töltse le okostelefonjára a **Scan MyCitroën** alkalmazást.

Majd válassza ki:
- a járművet,
- a kiadási dátumát, mely az első forgalomba helyezés időpontjának felel meg.

Töltse le a jármű **Kézikönyvét**.

A **Kézikönyv** a CITROËN weboldal „MyCitroën” aloldalán, illetve a következő címen keresztül érhető el: http://service.citroen.com/ACddb/

Válassza ki:
- a kívánt nyelvet,
- a gépjárművet és annak karosszériaváltozatát,
- a kézikönyv kiadási dátumát, mely az első forgalomba helyezés időpontjának felel meg.

A **Kézikönyv** elérése.

Ez a szimbólum az elérhető legfrissebb információkat jelzi.

Üdvözöljük!

Köszönjük, hogy a Citroën Berlingo van modellt választotta.

Jelen dokumentum a jármű használatának biztonságos elsajátításához szükséges információkat és ajánlásokat tartalmazza.

Az Ön gépjárműve – felszereltségi szintjétől, változatától és a forgalmazó ország sajátosságaitól függően – a jelen útmutatóban ismertetett berendezéseknek csak egy részét tartalmazza.

A leírásokat és ábrákat mindenfajta kötelezettségvállalás nélkül közöljük.
Az Automobiles CITROËN fenntartja magának a műszaki adatok, a berendezések és a tartozékok módosításának a jogát anélkül, hogy a jelen útmutató kiadványt frissítenie kellene.

A jármű továbbértékesítése esetén, kérjük, hogy ezt a **Részletes kézikönyvet** is bocsássa az új tulajdonos rendelkezésére.

Ez a dokumentum a jármű élvezetes használatához szükséges összes útmutatást és ajánlást magában foglalja. Kifejezetten azt javasoljuk, hogy alaposan sajátítsa el, hasonlóan a garancia- és szervizfüzet kiadványhoz, amely a járművel kapcsolatos garanciális, karbantartási és közúti segélyszolgálati információkat tartalmazza.

Jelmagyarázat

Biztonsági figyelmeztetés

Kiegészítő információ

Hozzájárulás a környezet védelméhez


Balkormányos jármű


Jobbkormányos jármű


A berendezés/gomb helyét fekete terület jelöli

Kulcs

Az alábbiak segítenek a gépjárművére vonatkozó információk azonosításában:


Kishaszonjármű


Duplakabin

Általános áttekintés

Címkék 4

Ökovezetés

Ökovezetés 8
Gazdaságos vezetés 10

1 Fedélzeti műszerek

Műszerfal 11
Visszajelzések 13
Műszerek 28
Fedélzeti számítógép 33
Dátum és idő beállítása 35

2 Hozzáférés

Kulcs 37
Központi reteszelés/kireteszelés 48
Ajtók 50
Általános javaslatok az oldalsó tolóajtókhoz 50
Hátsó tetőajtó 52
Riasztó 53
Elektromos ablakemelők 55
Dönthető hátsó oldalablakok 56

3 Ergonómia és kényelem

A kormány beállítása 57
Visszapillantó tükrök 57
Az ülésekre vonatkozó általános javaslatok 58
Első ülések 59
Kétszemélyes első üléspad 61
Hátsó üléspad 63
Belső tartozékok 64
Extenso kabin 70
Duplakabin 72
Fűtés 75
Manuális légkondicionáló 75
Kétzónás automata légkondicionáló 75
Belső levegő keringetése 77
Első pára- és jégmentesítés 78
A hátsó szélvédő és/vagy a külső visszapillantó tükrök pára- és jégmentesítése 79
Kiegészítő fűtés/szellőzés 79

4 Világítás és látási viszonyok, láthatóság

Világításkapcsoló 85
Irányjelzők (villogó) 86
Automatikus fényszórókapcsolás 86
Nappali menetfény/helyzetjelzők 87
Automatikus távolságifényszóró-kapcsolás 88
Fényszórómagasság kézi beállítása 91
Ablaktörlő-kapcsoló 91
Ablaktörlőlapát cseréje 93
Automata, esőérzékelővel ellátott ablaktörlők 94

5 Biztonság

Általános biztonsági ajánlások 95
Sürgősségi vagy segélyszolgálati hívás 96
Elakadásjelző figyelmeztető lámpák 97
Kürt 97
Elektronikus menetstabilizáló program (ESC) 97
Advanced Grip Control 101
Hegymenetvezérlő 102
Biztonsági övek 103
Légzsákok 106
Gyermekülések 109
Az utasoldali légzsák kikapcsolása 110
Manuális biztonsági gyermekzár 114
Elektromos gyermekzár 114

Vezetés 6

Vezetési tanácsok 115
A motor beindítása/leállítása 116
Lopásvédelem 120
Manuális rögzítőfék 121
Elektromos rögzítőfék 121
Visszagurulás-gátló 124
5-fokozatú kézi sebességváltó 125
6 fokozatú kézi sebességváltó 126
Automata sebességváltó 126
Fokozatváltás-jelző 130
Stop & Start 130
Szélvédőre vetített kijelző 133
Speed Limit recognition and recommandation 134
Sebességhatároló 138
Programozható sebességszabályozó 140
Adaptive Cruise Control 143
Sebességértékek tárolása 150
Active Safety Brake rendszer Distance Alert és intelligens vészfékrásegítővel 151
Lane Keeping Assist 154
Blind Spot Detection 158
Fáradtságérzékelő rendszer 160
Parkolássegítő rendszer 161
Tolatókamera 164
Surround hátratekintés 165
Keréknyomás-ellenőrző rendszer 168

Gyakorlati tudnivalók 7

Üzemanyagok kompatibilitása 171
Üzemanyagtartály 172
Félretankolás-gátló (dízel) 173
Hólánc 174
Vonószem 174
Túlterhelésjelző 176
Energiatakarékos üzemmód 177
Tetőcsomagtartó/Tetőcsomagtartó rács 178
Motorháztető 178
Motor 179
Folyadékszintek ellenőrzése 180
Ellenőrzések 182
AdBlue® (BlueHDi motorok) 184
Karbantartási tanácsok 187

Üzemzavar esetén 8

Üzemanyaghiány (dízel) 188
Szerszámkészlet 188
Ideiglenes gumiabroncs-javító készlet 190
Pótkerék 192
Izzócsere 196
Biztosítékcsere 202
12 V-os akkumulátor 204
Vontatás 207

Műszaki adatok 9

Méretek 209
Motorok és vontatott terhek adatai 211
A gépjármű azonosítójelzései 218

Audiorendszer és telematika

Bluetooth audiorendszer
CITROËN Connect Radio
CITROËN Connect Nav

Betűrendes mutató

További videók megtekintése



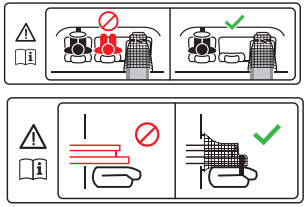


bit.ly/helpPSA

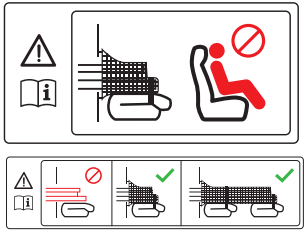
Címkék



Kétszemélyes első üléspad rész.



Extenso kabin szakasz.



Hosszított kabin szakasz.



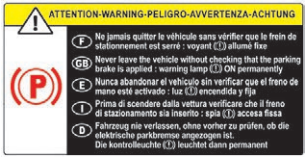
Kiegészítő fűtés/szellőzés szakasz.



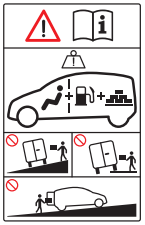
Az utasoldali első légzsák kikapcsolása szakasz.



Manuális biztonsági gyermekzár szakasz.



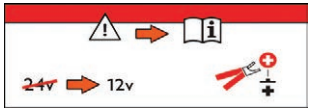
Elektromos rögzítőfék szakasz.



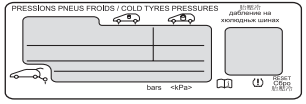
Túlterhelés kijelző szakasz.



Motorháztető és **Izzócsere** szakaszok

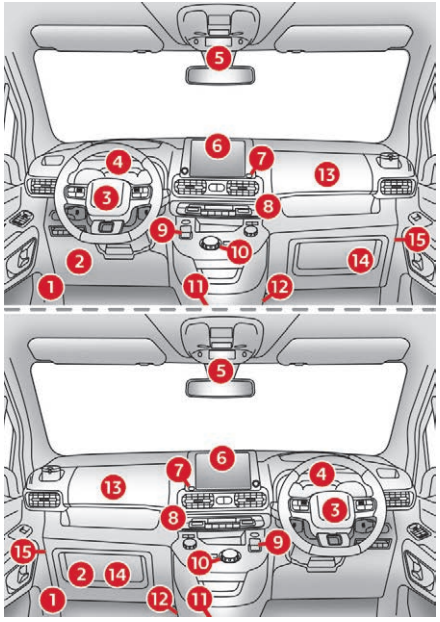


12 V-os akkumulátor szakasz.



Ideiglenes gumiabroncsjavító-készlet és **Pótkerék** szakaszok.

Műszerek és kezelőszervek



1
Motorháztető, nyitás

2
Műszerfali biztosítékok

3
Kürt

4
Kombinált kijelző

5
Riasztó Belső világítás Belső tükör vagy képernyő a Surround Rear Vision hátratekintés megvalósításához Sürgősségi és assistance hívás gombok

6
Monokróm képernyő, audiorendszerrel Érintőképernyő CITROËN Connect Radioval, val vagy CITROËN Connect Navval

7
USB-aljzat

8
Fűtés Manuális légkondicionáló Kétzónás automata légkondicionáló Első páramentesítés – jégmentesítés Hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése

9
Elektromos rögzítőfék „START/STOP” gomb

10
Sebességváltó

11
12 V-os csatlakozó

12
230 V-os tartozékcsatlakozó

13
Kesztyűtartó USB-port (a kesztyűtartóban)

14
Tárolórekesz

15
Az utasoldali frontlégzsák kikapcsolása (a kesztyűtartó oldalán, nyitott ajtóval)

Kormánynál elhelyezett kapcsolók



1
Külső világítás/irányjelzők kapcsolókarja Surround Rear Vision hátratekintés nézetválasztó gombja/hangfelismerést aktiváló gomb

2
Ablaktörlő/ablakmosó/ fedélzeti számítógép kezelőkarja

3
A kiválasztott multimédia forrást vezérli (**SRC**), zenét (**LIST**) és telefonhívásokat kezel („**telefon**” jelzés)

4
Sebességkorlátozó/ sebességszabályozó/ adaptív sebességtartó kezelőszervei

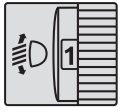
5
Kombinált kijelző módkiválasztó forgatógombbal

6
Hangvezérlés Hangerőszabályzás

7
Audiorendszer kezelőszervek

Szélső kapcsolópanel





Fényszórómagasság kézi beállítása



Szélvédőre vetített kijelző



DSC/ASR rendszerek



Stop & Start



Parkolássegítő



Kiegészítő fűtés/szellőzés



Véletlen sávátlépésre figyelmeztető aktív rendszer



Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer



Elektromos gyermekzár





Fűthető szélvédő

A vezetőoldali ajtó kezelőszervei





Raktér



Elektromos gyermekzár

Középső kapcsolópanel





Elakadásjelző lámpák



Reteszelés/kireteszelés belülről



Advanced Grip Control kipörgésgátló



A motor beindítása/leállítása



Hill Assist Descent



Eco üzemmód



Elektromos rögzítőfék

Ökovezetés

A gazdaságos vagy ökovezetés olyan mindennapos gyakorlatokat foglal magában, amelyek segítségével az autóvezető optimalizálhatja gépjárműve üzemanyag-fogyasztását és CO_2-kibocsátását.

A sebességváltó optimális használata

Kézi sebességváltó esetén lassan induljon, majd haladéktalanul kapcsoljon magasabb fokozatba. Gyorsításkor mielőbb kapcsoljon magasabb fokozatokba.

Automata sebességváltó esetén lehetőleg az automata üzemmódot válassza, és a gázpedált soha ne nyomja le erőteljesen vagy hirtelen.

A sebességváltás-jelző mindig a legmegfelelőbb sebességi fokozatot javasolja: amint a jelzés megjelenik a kombinált kijelzőn, vegye figyelembe.
Automata sebességváltóval szerelt gépjárművek esetén a berendezés csak manuális üzemmódban működik.

Kiegyensúlyozott vezetési stílus

Tartsa be a követési távolságot, a fékpedál helyett használja a motorféket, és fokozatosan adagolja a gázt. Ezekkel technikákkal csökkentheti az üzemanyag-fogyasztást és a CO_2 -kibocsátást, valamint mérsékelheti a közlekedési háttérzaj szintjét.

Ha folyamatos a forgalom, és a gépjárműve rendelkezik sebességtartóval, 40 km/h sebesség felett használja a sebességtartót.

Az elektromos berendezések takarékos használata

Ha induláskor túl meleg van az utastérben, szellőztessen a légkondicionáló bekapcsolása előtt: húzza le az ablakokat, és nyissa ki a szellőzőnyílásokat.
50 km/h sebesség felett csukja be az ablakokat és nyissa meg a szellőzőnyílásokat.
Használja az utastér túlzott felmelegedését akadályozó felszereléseket (sötétítő, napellenzők stb.).

Hacsak nincs ellátva automata szabályozással, kapcsolja ki a légkondicionálót a kívánt hőmérséklet elérésekor.
Ha a vezérlésük nem automatikus, kapcsolja ki a jég- és páramentesítést.
Amint lehet, kapcsolja ki az ülésfűtést.

Ne közlekedjen bekapcsolt ködfényszórókkal vagy ködlámpákkal, ha megfelelőek a látási viszonyok.

Ne járassa a motort az első fokozat kapcsolása előtt (főleg télen); gépjárműve menet közben gyorsabban bemelegszik.

Utasként ne vigye túlzásba a multimédiás készülékek használatát (film, zene, videojáték stb.), így csökkentheti az áramfelhasználást és ezáltal az üzemanyag-fogyasztást.
Kiszállás előtt húzza ki a hordozható készülékeket.

A túlzott fogyasztás okainak megelőzése

A gépjármű terhelését egyenletesen ossza el; a nehéz csomagokat a csomagtartó mélyén, a hátsó ülésekhez a lehető legközelebb helyezze el.
Mérsékelje a gépjármű terhelését és csökkentse minimálisra a légellenállást (tetőcsomagtartó rudak, tetőcsomagtartó, kerékpártartó, utánfutó stb.). Lehetőség szerint használjon tetőboxot.
A használat után szerelje le a tetőcsomagtartó rudakat és a tetőcsomagtartót.

A téli időszak végén a téli gumiabroncsokat cserélje le nyáriakra.

A karbantartási előírások betartása

Ellenőrizze rendszeresen (hidegen) a gumiabroncsok nyomását. Ld. a vezetőoldali ajtónyílásban található címkén szereplő adatokat.
Mindenképpen végezze el az ellenőrzést:
- hosszú utazás előtt,
- évszakváltáskor,
- tartós leállítást követően.

Ne feledkezzen meg a pótkerékről és az utánfutó vagy lakókocsi gumiabroncsairól se.

Tartsa karban rendszeresen gépjárművét (olajcsere, olajszűrő, légszűrő, utastéri szűrő stb.), és kövesse a gyártó karbantartási tervében előírt lépéseket.

Ha a gépjármű BlueHDi dízelmotorral rendelkezik, az SCR rendszer meghibásodása esetén a gépkocsija szennyező járművé válik. A lehető leghamarabb egy CITROËN- vagy szakszerviz felkeresésével gondoskodjon róla, hogy járműve nitrogén-oxid-kibocsátása megfeleljen az előírásoknak.

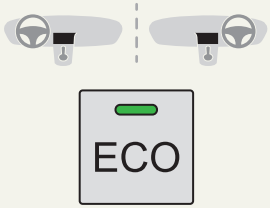
Tankoláskor ne erőltesse a töltést a pisztoly 3. leállását követően, nehogy az üzemanyag túlfolyjon.

Új gépjármű esetén az üzemanyag-fogyasztás várhatóan csak az első 3000 kilométer után lesz egyenletes.

Eco üzemmód

Ebben az üzemmódban – az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében – optimalizálhatja a fűtés és a légkondicionálás beállításait.

Bekapcsolás/kikapcsolás



☞ A rendszer ki- vagy bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

A rendszer bekapcsolásakor világítani kezd a jelzőlámpa.

Gazdaságos vezetés

Ez a funkció tanácsokkal és információval látja el a sofőrt a gazdaságosabb vezetési stílus kialakítása érdekében.

Különböző paramétereket vesz figyelembe, például a fékezés optimalizálását, a gyorsítás kezelését, a sebességváltást, az abroncsnyomást, a fűtés/légkondicionáló használatát stb.

Kijelzés a kombinált kijelzőn



A kombinált kijelző központi képernyőjén az „**Eco-coaching**” fül kiválasztásával valós időben értékelheti ki vezetését a fékezés és gyorsulás kijelzővel.

Kijelzés az érintőképernyőn

A 4 „**Trip**”, „**Légkondicionáló**”, „**Karbantartás**” és „**Vezetés**” fülekről leolvasható tanácsokkal optimalizálható a vezetési stílus.

A vezetési információra vonatkozó információ valós időben is megjeleníthető.

A „**Jelentés**” fül értékeli a vezetési stílust napi bontásban, és pontozza az adott hetet.

A jelentés bármikor nullázható a „**Nullázás**” gomb megnyomásával.

CITROËN Connect Radio rendszerrel



☞ A **Connect-App** menüben válassza ki a „**Eco-coaching**” elemet.

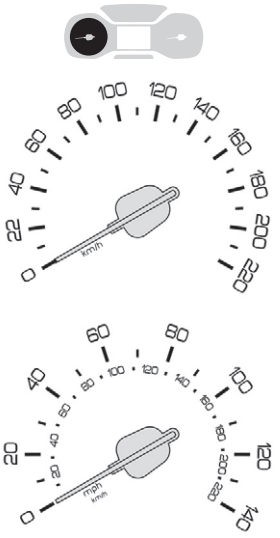
CITROËN Connect Nav



☞ A „**Connect-App**” menüben, majd a „**Gépjármű alkalmazások**” fülön válassza ki a „**Eco-coaching**” elemet.

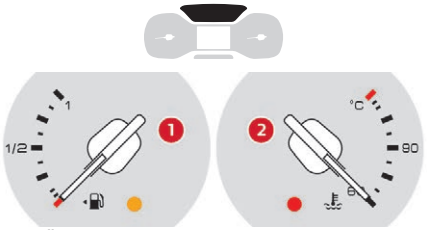
Műszerfal

Sebességkijelzés.



Analóg sebességjelző (km/h vagy mph)

Szöveges LCD vagy mátrix műszeregység kijelzők



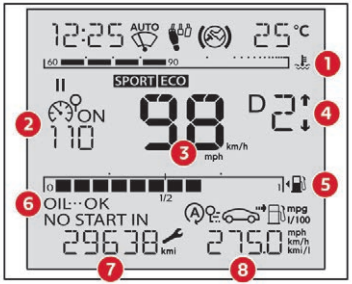
1. Üzemanyagszint-mérő.
2. Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő.

Kijelző



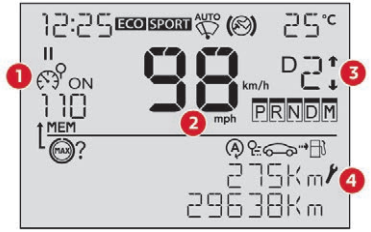
Külföldi utazás esetén előfordulhat, hogy módosítania kell a távolság mértékegységét: a sebességet az adott ország hivatalos mértékegységében (km vagy mérföld) kell kifejezni. A mértékegységeket – a gépjármű álló helyzetében – a képernyő konfigurációs menüjében módosíthatja.

LCD piktogramos kombinált kijelzővel



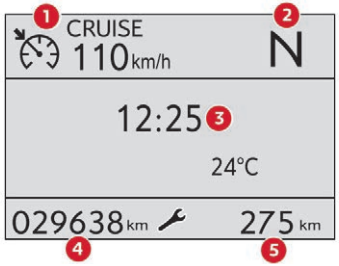
1. Hűtőfolyadékhőmérséklet-mérő.
2. Sebességszabályozóra vagy -korlátozóra vonatkozó utasítások.
3. Digitális sebességjelző (km/h vagy mph).
4. Fokozatváltás-jelző.
   Sebesség az automata sebességváltóban:
5. Üzemanyagszint-mérő.
6. Motorolajszint-jelző.
7. Karbantartásjelző, majd összkilométer-számláló (km vagy mérföld).
   Ezek a funkciók egymás után jelennek meg a gyújtás bekapcsolását követően.
8. Napi kilométer-számláló (km vagy mérföld).

Szöveges LCD kijelzős kombinált kijelző esetén



1. Sebességszabályozóra vagy -korlátozóra vonatkozó utasítások.
2. Digitális sebességjelző (km/h vagy mph).
3. Fokozatváltás-jelző.
   Sebesség az automata sebességváltóban:
4. Karbantartásjelző, majd Összkilométer-számláló (km vagy mérföld), Napi kilométer-számláló (km vagy mérföld), üzenetek kijelzése stb.

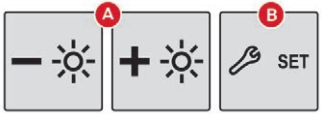
Mátrix kombinált kijelzővel



1. Sebességszabályozóra vagy -korlátozóra vonatkozó utasítások.
2. Fokozatváltás-jelző.
   Sebesség az automata sebességváltóban:
3. Kijelzőzóna: figyelmeztető vagy funkcióállapot üzenetek, fedélzeti számítógép, digitális sebességmérő (km/h vagy mph) stb.
4. Karbantartásjelző, majd összkilométer-számláló (km vagy mérföld).
   Ezek a funkciók egymás után jelennek meg a gyújtás bekapcsolását követően.
5. Napi kilométer-számláló (km vagy mérföld).

Vezérlőgombok

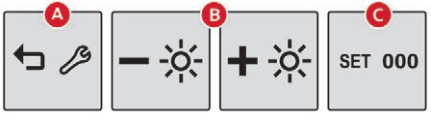
LCD piktogramos kombinált kijelzővel



A. Világítás fényerő-szabályozója.
A **SET** gomb hosszú megnyomása után: állítsa be az idő értékeket és mértékegységet.

B. Karbantartási információkra, illetve az SCR rendszer és az AdBlue® meglévő hatótávolságára vonatkozó emlékeztetők
A kiválasztott funkció nullázása (karbantartásjelző vagy a napi kilométer-számláló).
A gomb hosszú megnyomása után: állítsa be az időértékeket és mértékegységet.

Szöveges LCD kijelzős kombinált kijelző esetén
Mátrix kombinált kijelzővel

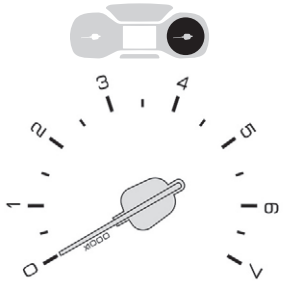


A. Karbantartási információkra, illetve az SCR rendszer és az AdBlue® meglévő hatótávolságára vonatkozó emlékeztetők
Változattól függően: visszalépés egy szinttel, kilépés a folyamatban lévő műveletből.

B. Világítás fényerő-szabályozója.
Változattól függően: navigálás egy menüben, egy listában; egy érték módosítása.

C. Napi kilométer-számláló nullázása (hosszú megnyomás).
A karbantartásjelző nullázása.
Kiviteltől függően: belépés a konfigurációs menübe, választás megerősítése (rövid nyomás).

Fordulatszámmérő



Fordulatszámmérő (x 1000 1/perc vagy f/p)

Visszajelzések

A megjelenített szimbólumok, vizuális indikációk tájékoztatják a sofőrt arról, hogy hibát észlelt a diagnosztika (figyelmeztető lámpa), meghibásodott valamelyik rendszer (üzemi vagy kikapcsolásra figyelmeztető lámpák). Bizonyos figyelmeztető lámpák kétféleképpen (folyamatos vagy villog) vagy több színben világítanak.

Kapcsolódó figyelmeztetések

Egyes visszajelzések megjelenését hangjelzés és/vagy a műszerfalon megjelenő üzenet is kísérheti.
A gépjármű működési állapotától függően a figyelmeztető lámpa típusa meghatározhatja, hogy a helyzet normális-e, illetve meghibásodás tapasztalható-e: bővebben lásd az egyes figyelmeztető lámpák leírását.

A gyújtás ráadásakor

Egyes narancssárga vagy piros figyelmeztető lámpák néhány másodpercre felvillannak a gyújtás ráadását követően. Ezeknek a figyelmeztető lámpáknak a motor indítása után röviddel ki kell aludniuk.

Folyamatosan világító hibajelző lámpa

Járó motornál vagy vezetés közben a piros vagy narancssárga figyelmeztető lámpák világítása további kivizsgálást igénylő hibát jeleznek, melyek a hozzájuk tartozó üzenet és a dokumentációban szereplő információk alapján elháríthatók.

Amikor a visszajelző lámpák továbbra is világítanak

Az **(1)** **(2)** és **(3)** referenciák a figyelmeztető lámpák jelzéseinek leírásában jelölik, hogy szakszerviz beavatkozása is szükséges-e az azonnal elvégzendő intézkedéseken felül.

(1): **Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel**, és vegye le a gyújtást.

(2) Keresse fel a CITROËN hálózatát vagy egy szakszervizt.

(3): Keressen fel egy CITROËN kereskedést vagy szakszervizt.

Figyelmeztető lámpák listája

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
Piros figyelmeztető lámpák				
STOP	**LEÁLLÍTÁS**	Folyamatos, egy másik figyelmeztető visszajelzéshez kapcsolódik, üzenet és hangjelzés kíséri.	Súlyos meghibásodást jelöl a motorban, fékrendszerben, kormányszervóban, automata sebességváltóban, illetve komoly elektronikai hibát jelöl.	Végezze el az (1)-es majd a (2)-es lépést.
	**Motorolajnyomás**	Folyamatos.	A motor kenési rendszere meghibásodott.	Végezze el az (1)-es majd a (2)-es lépést.
	**Fékrendszer**	Folyamatos.	A fékkörben a fékfolyadék szintje jelentős mértékben csökkent.	Végezze el az (1)-es műveletet, majd töltse fel a fékfolyadékszintet a gyártó által ajánlott folyadékkal. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a (2)-es lépést.
		Folyamatosan világít.	Az elektronikus fékerőelosztó (REF) meghibásodott.	Végezze el az (1)-es majd a (2)-es lépést.
	**Rögzítőfék**	Folyamatos.	A rögzítőfék be van húzva, vagy nincs megfelelően oldva.	

(1): **Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel**, és vegye le a gyújtást.

(2) Keresse fel a CITROËN hálózatát vagy egy szakszervizt.

(3): Keressen fel egy CITROËN kereskedést vagy szakszervizt.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Maximális hűtőfolyadék-hőmérséklet**	Folyamatos (jelzőlámpa vagy LED), és a mutató a piros zónában van (kiviteltől függően).	A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.	Végezze el az (1)-es műveletet, majd, amennyiben szükséges, a folyadékszint feltöltése előtt várjon, amíg a motor lehűl. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a (2)-es lépést.
	**Töltés visszajelzője**	Folyamatos.	Az akkumulátor töltőköre meghibásodott (koszos vagy kilazult érintkezők, laza vagy szakadt ékszíj stb.).	Tisztítsa meg és húzza meg a sarukat. Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el a motor indításakor, végezze el a (2)-es lépést.
	**Szervokormány**	Folyamatosan világít.	A kormányszervó meghibásodott.	Vezessen óvatosan, mérsékelt sebességgel, majd végezze el a (3)-as lépést.
	**Be nem csatolt/ kicsatolt biztonsági öv**	Folyamatos vagy villog, hangjelzés kíséretében.	Egy biztonsági öv nem lett becsatolva, vagy kicsatolták azt (modellváltozattól függően).	
	**Ajtó nyitva**	Folyamatos, a nyílászáró helyét jelző üzenet kíséretében. A riasztást 10 km/h-nál nagyobb sebesség esetén hangjelzés kíséri.	Egy ajtó, a csomagtartó, a csomagtérfedél vagy a csomagtérablak nyitva maradt (kiviteltől függően).	Zárja be a nyílászárót. Ha a gépjárműve jobb oldali szárnyasajtóval rendelkezik, a figyelmeztető lámpa **annak a nyitva maradását nem jelzi**.
	**Elektromos rögzítőfék**	Folyamatosan világít.	Az elektromos rögzítőfék be van húzva.	

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
Narancssárga figyelmeztető lámpák				
AUTO (P) OFF	**Automatikus funkcióik (elektromos rögzítőfékkel)**	Folyamatosan világít.	Az „automatikus rögzítés” (a motor leállításakor) és az „automatikus kioldás” funkciók ki vannak kapcsolva.	Aktiválja ismét a funkciót.
AUTO (P) OFF +	**Automatikus behúzás (elektromos rögzítőfékkel)**	Folyamatos, és a „Meghibásodott a rögzítőfék” üzenet jelenik meg.	Az automatikus behúzás nem lehetséges, az elektromos rögzítőfék csak kézzel működtethető.	Használja az elektromos rögzítőfék karját. Ha az automatikus kioldás funkció szintén nem áll rendelkezésre, alkalmazza a kézi kioldást.
AUTO (P) OFF + (P)! + + (P)	**Meghibásodás (elektromos rögzítőfékkel)**	Folyamatos, és a „Meghibásodott a rögzítőfék” üzenet jelenik meg.	Az elektromos rögzítőfék nem teljes hatékonysággal működik, és nem minden helyzetben tudja biztosítani a gépjármű biztonságos rögzítését.	A biztonságos parkoláshoz: ☞ Vízszintes talajon állítsa le a gépjárművet. ☞ Kézi sebességváltó esetén kapcsoljon sebességbe. ☞ Automata sebességváltó esetén válassza ki a **P** üzemmódot, majd helyezze a mellékelt ékeket valamelyik kerék alá. Ezután végezze el a (2)-es lépést.
(P)! + AUTO (P) OFF + (P)	**Működési rendellenesség (elektromos rögzítőfékkel)**	Villog, ha a jármű elindul.	A rögzítőfék nem lett megfelelően kiengedve.	Végezze el az (1)-es lépést, és benyomott fékpedál mellett a kar segítségével próbálja meg teljesen kiengedni a rögzítőféket. Ha a probléma továbbra is fennáll, végezze el a (2)-es lépést.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Alacsony üzemanyagszint**	Folyamatos (jelzőlámpa vagy LED), és a mutató a piros zónában van (változattól függően), a kijelzőn megjelenő üzenet és hangjelzés kíséretében világít. A nulla szinthez közeledve a hangjelzés egyre sűrűbbé válik, és az üzenet is egyre gyakrabban jelenik meg.	Az első kigyulladáskor **kevesebb mint 6 liter** üzemanyag áll rendelkezésére.	A lehető leghamarabb tankoljon, hogy elkerülje az üzemanyag teljes kifogyását. **Soha ne hagyja, hogy a tartály teljesen kiürüljön**, ellenkező esetben károsodik a befecskendező és a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.
	**A dízel üzemanyagban víz van**	Folyamatos (LCD piktogramos kombinált kijelzővel).	Víz került a gázolajszűrőbe.	Fennáll a befecskendező-rendszer károsodásának veszélye: haladéktalanul hajtsa végre a (2)-es lépést.
	**A motor öndiagnosztikai rendszere**	Villog.	A motorkezelő rendszer meghibásodott.	Elképzelhető, hogy a katalitikus átalakító meghibásodott. Végezze el a (2)-es lépést **hiba nélkül**.
		Folyamatos.	A környezetvédelmi rendszer meghibásodott.	A visszajelzésnek a motor beindítása után ki kell aludnia. Gyorsan végezze el a (3)-as lépést.
		Folyamatosan világít.	Kisebb motorhiba észlelése történt.	Végezze el a (3)-as lépést.
		Folyamatosan világít.	Jelentős motorhiba észlelése.	Végezze el az (1)-es majd a (2)-es lépést.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Dízelmotor-előizzítás**	Folyamatosan világít. Az időjárási körülményektől függően változhat, hogy mennyi ideig világít.	A gyújtás rá van adva.	Az indítással várja meg, amíg a visszajelzés kialszik. Ha a motor nem indul be, kapcsolja ki, majd be a gyújtást, ismét várja meg, amíg a visszajelző kialszik, majd indítsa be a motort.
	**Alacsony abroncsnyomás**	Folyamatos, hangjelzés és üzenet kíséri.	Egy vagy több kerékben nem megfelelő a levegőnyomás.	A lehető leghamarabb ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását. A nyomásérték szabályozása után újra kell inicializálni a rendszert.
		Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető lámpa villog, majd folyamatosan világít, és a szervizlámpa folyamatosan világít.	A rendszer működésében zavar lépett fel: a gumiabroncsnyomás ellenőrzése nem biztosított.	A lehető leghamarabb ellenőrizze az abroncsok nyomását, és hajtsa végre a (3)-as lépést.
	**Blokkolásgátló rendszer (ABS)**	Folyamatosan világít.	A blokkolásgátló rendszer meghibásodott.	A gépjármű hagyományos fékrendszere továbbra is működik. Vezessen óvatosan, mérsékelt sebességgel, majd végezze el a (3)-as lépést.
	**Distance Alert/ Active Safety Brake fékrendszer**	Folyamatos, üzenetkijelzés kíséretében.	A rendszer ki lett kapcsolva a gépjármű konfigurációs menüjében.	
		Villog.	A rendszer működik.	A gépjármű röviden fékez az elöl haladó gépjárművel történő frontális ütközés sebességének csökkentése érdekében.
		Folyamatos, üzenet és hangjelzés kíséri.	A rendszer meghibásodott.	Végezze el a (3)-as lépést.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Distance Alert/ Active Safety Brake**	Folyamatos.	A rendszer meghibásodott.	Ha ezek a figyelmeztető lámpák a motor leállítása és újraindítása után is világítanak, végezze el a (3)-as lépést.
	**Részecskeszűrő (dízel)**	folyamatos, hangjelzéssel és a részecskeszűrő eltömődésének veszélyére figyelmeztető üzenettel együtt jelenik meg.	A részecskeszűrő kezdődő eltömődése tapasztalható.	A szűrő regenerálása érdekében, amint azt a közlekedési viszonyok lehetővé teszik, a visszajelzés eltűnéséig hajtson legalább 60 km/h-s sebességgel.
		Folyamatos, hangjelzéssel és a részecskeszűrő-adalékanyag túl alacsony szintjére figyelmeztető üzenettel együtt jelenik meg.	Az adalékanyag elérte a tartály minimális szintjét.	A lehető leghamarabb töltse fel: hajtsa végre a (3)-as lépést.
	**Légzsákok**	Folyamatos.	Valamelyik légzsák vagy a biztonsági övek előfeszítője meghibásodott.	Végezze el a (3)-as lépést.
	**Első utasoldali légzsák (BE)**	Folyamatos.	Az utasoldali frontlégzsák aktív. A kapcsoló „**ON**” helyzetben van.	**Ebben az esetben NE helyezzen az első utasülésre gyermekülést a „menetiránynak háttal”.**
	**Első utasoldali légzsák(KI)**	Folyamatos.	Az utasoldali frontlégzsák ki van kapcsolva. A kapcsoló „**OFF**” helyzetben van.	Az ülésre menetiránynak háttal gyermekülés szerelhető, kivéve a légzsákok működési rendellenessége esetén (világító légzsákvisszajelzés).
	**Dinamikus menetstabilizáló (DSC) és kipörgésgátló (ASR)**	Folyamatosan világít.	A rendszer kikapcsol.	Nyomja meg a gombot a rendszer visszakapcsolásához. A DSC/ASR rendszer a gépjármű indításakor és kb. 50 km/h fölött automatikusan működésbe lép.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Dinamikus menetstabilizáló (DSC) és kipörgésgátló (ASR)**	Villog.	A DSC/ASR-korrekció bekapcsol, ha a kerekek kipörögnek vagy az abroncsok elveszítik a tapadást.	
		Folyamatosan világít.	A DSC/ASR rendszer meghibásodott.	Végezze el a (3)-as lépést.
	**Visszagurulás-gátló**	Folyamatos.	A rendszer meghibásodott.	Végezze el a (3)-as lépést.
	**Vészfék-rendellenesség (elektromos rögzítőfékkel)**	Folyamatos, és a „Meghibásodott a rögzítőfék” üzenet jelenik meg.	A vészfékezés funkció nem működik optimálisan.	Ha az automatikus kioldás funkció nem áll rendelkezésre, alkalmazza a kézi kioldást.
	**Véletlen sávelhagyás aktív figyelmeztetés**	Folyamatosan világít.	A rendszer automatikusan kikapcsolt, vagy készenléti állapotra váltott.	
		Villogó visszajelzés.	Szaggatott vonal átlépésére készül anélkül, hogy bekapcsolta volna az irányjelzőt.	A rendszer működésbe lép és korrigálja a gépjármű menetpályáját azon az oldalon, ahol a felfestést érzékeli.
		Folyamatos.	A rendszer meghibásodott.	Végezze el a (3)-as lépést.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Túlterhelésjelző**	Folyamatos.	A jármű rakományának tömege túllépi a maximálisan engedélyezett értéket.	A jármű rakományának tömegét csökkenteni kell.
		Folyamatos, üzenet kíséretében.	A túlterhelésjelző-rendszer meghibásodott.	Végezze el a (2)-as lépést.
	**AdBlue®(1,6 BlueHDi Euro 6.1 motorral)**	Hangjelzés és a még megtehető kilométerek számát mutató üzenet kíséretében a gyújtás bekapcsolásától folyamatosan világít.	A hatótávolság 600 és 2400 km között van.	A lehető leghamarabb töltse fel az AdBlue®-tartályt, vagy hajtsa végre a (3)-as lépést.
		Hangjelzés és a még megtehető kilométerek számát mutató üzenet kíséretében az AdBlue® figyelmeztető lámpája villog, és a szervizlámpa folyamatosan világít.	A hatótávolság 600 km-nél kevesebb.	Fel **kell** töltenie az AdBlue® folyadékszintet, **elkerülendő a motor leállását**, vagy végre kell hajtania a (3)-as lépést.
		Hangjelzés és az indítás akadályoztatottságát jelző üzenet kíséretében az AdBlue® figyelmeztető lámpája villog, és a szervizlámpa folyamatosan világít.	Az AdBlue®-tartály kiürült: a motor indítását megakadályozó rendszer az előírásoknak megfelelően meggátolja a motor beindítását.	A motor újraindításához töltse fel az AdBlue®-folyadékszintet, vagy végezze el a (2)-es lépést. **Feltétlenül** legalább 5 liter AdBlue® folyadékot kell a tartályba tölteni.

(1): **Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel**, és vegye le a gyújtást.

(2) Keresse fel a CITROËN hálózatát vagy egy szakszervizt.

(3): Keressen fel egy CITROËN kereskedést vagy szakszervizt.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
AdBlue	**AdBlue® (1,5 literes BlueHDi Euro 6.2 motorral)**	A gépjármű minden egyes beindítását követően körülbelül 30 másodpercig világít, egy a még megtehető kilométerek számát mutató üzenet kíséretében.	A még megtehető hatótávolság 2400 és 800 km között van.	Töltse fel az AdBlue® folyadékszintet.
		Hangjelzés és a még megtehető kilométerek számát mutató üzenet kíséretében a gyújtás bekapcsolásától folyamatosan világít.	A még megtehető hatótávolság 600 és 2400 km között van.	**A lehető leghamarabb** töltse fel az AdBlue®-tartályt, vagy hajtsa végre a (3)-as lépést.
		Hangjelzés és a még megtehető kilométerek számát mutató üzenet kíséretében villog.	A hatótávolság 100 km-nél kevesebb.	Fel **kell** töltenie az AdBlue® folyadékszintet, **elkerülendő a motor leállását**, vagy végre kell hajtania a (3)-as lépést.
		Hangjelzés és az indítás letiltásáról tájékoztató üzenet kíséretében villog.	Az AdBlue®-tartály kiürült: az előírásoknak megfelelően egy berendezés meggátolja a motor újraindítását.	A motor újraindításához töltse fel az AdBlue® folyadékszintet, vagy hajtsa végre a (2)-es lépést. **Feltétlenül** legalább 5 liter AdBlue® folyadékot kell a tartályba tölteni.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
AdBlue + +	**Környezetvédelmi rendszer SCR**	Folyamatos a gyújtás ráadásakor, hangjelzés és üzenet kíséri.	A rendszer az SCR környezetvédelmi rendszer hibáját észleli.	Amikor a kipufogógáz-kibocsátás újra eléri a megfelelő szintet, a figyelmeztetés eltűnik.
		A AdBlue® visszajelzés a gyújtás ráadását követően villogva jelez hangjelzés és a hatótávolságot mutató üzenet kíséretében, miközben a karbantartás/ szerviz- és a motordiagnosztika figyelmeztető visszajelzések is világítanak.	A kijelzett üzenettől függően még 1100 kilométert tehet meg, mielőtt bekapcsolna a motor indítását megakadályozó berendezés.	A lehető leghamarabb végezze el a (3)-as lépést, még mielőtt **teljesen kifogyna** az üzemanyag.
		A AdBlue® visszajelzés a gyújtás ráadását követően villogva jelez hangjelzés és egy üzenet kíséretében, miközben a karbantartás/szerviz- és a motordiagnosztika figyelmeztető visszajelzések is világítanak.	A motorba épített indításgátló megakadályozza a motor újraindítását (a környezetvédelmi rendszerben jelzett és jóváhagyott hatótávolság lejárta után).	A motor indításához végezze el a (2)-es lépést.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Szerviz**	Ideiglenesen bekapcsolva, a kijelzőn megjelenő üzenet kíséretében.	Egy vagy több olyan kisebb rendellenesség merült fel, amelynek nincs külön visszajelzése.	A kombinált kijelzőn megjelenő üzenet segítségével azonosítsa a hiba okát. Egyes rendellenességeket maga is javíthat, például egy nyitott ajtót vagy a részecskeszűrő kezdődő eltömődését. Egyéb rendellenesség – például az abroncsnyomás-ellenőrző rendszer meghibásodása – esetén végezze el a (3)-as lépést.
		Folyamatos, üzenetkijelzés kíséretében.	Olyan nagyobb rendellenesség, amelynek nincs külön visszajelzése.	A kombinált kijelzőn megjelenő üzenet segítségével azonosítsa a rendellenesség okát, majd végezze el a (3)-as lépést.
		Folyamatos, és a „Meghibásodott a rögzítőfék” üzenet jelenik meg.	Az elektromos rögzítőfék automatikus kioldása nem érhető el.	Végezze el a (2)-as lépést.
		A szervizlámpa folyamatosan világít, és a karbantartást jelző kulcs is villog, majd folyamatosan világít.	A karbantartás esedékessé vált.	Csak BlueHDi dízel kivitel esetén. Haladéktalanul végeztesse el a gépjármű időszakos karbantartását.
	**Meghibásodás (elektromos rögzítőfékkel)**	Folyamatos, és a „Meghibásodott a rögzítőfék” üzenet jelenik meg.	Járó motorral nem lehet többé rögzíteni a gépjárművet.	Ha a kézi rögzítés/kioldás funkciók nem működnek, meghibásodott az elektromos rögzítőfék karja. Minden esetben az automatikus funkciókat kell igénybe venni: azok a kar meghibásodása esetén automatikusan újra bekapcsolnak. Végezze el a (2)-es lépést.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	**Meghibásodás (elektromos rögzítőfékkel)**	Folyamatos, és a „Meghibásodott a rögzítőfék” üzenet jelenik meg.	Az elektromos rögzítőfék meghibásodott: előfordulhat, hogy a kézi, illetve az automatikus funkciók nem működnek.	Álló helyzetben rögzítse a gépjárművet: ☞ Húzza meg a kart és tartsa úgy kb. 7-15 másodpercig, amíg a visszajelző be nem kapcsol a kombinált kijelzőn. Ha ez nem vezet eredményre, a biztonságos parkoláshoz: ☞ Vízszintes talajon állítsa le a gépjárművet. ☞ Kézi sebességváltó esetén kapcsoljon sebességbe. ☞ Automata sebességváltó esetén válassza ki a **P** üzemmódot, majd helyezze a mellékelt ékeket valamelyik kerék alá. Ezután végezze el a (2)-es lépést.
	**A fékrendszer meghibásodása (Post Collision Safety Brake (PCSB) rendszer esetén)**	Folyamatos.		Gyorsan végezze el a (3)-as lépést.
	**Légzsákok vagy pirotechnikai előfeszítő rendszer meghibásodása (Post Collision Safety Brake (PCSB) rendszer esetén)**	Folyamatos.		Gyorsan végezze el a (3)-as lépést.
	**Hátsó ködzárfény**	Folyamatosan világít.	A jelzőlámpa világít.	

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
Zöld figyelmeztető lámpák				
	**Stop & Start**	Folyamatosan világít.	Amikor a jármű megáll, a Stop & Start rendszer a motort STOP üzemmódba állítja.	
		Kis ideig villog.	A STOP mód átmenetileg nem érhető el, vagy a START mód automatikusan bekapcsol.	
	**Hill Assist Descent Control**	Folyamatosan világít.	A funkció aktiválva lett, de nem teljesülnek a szabályozás feltételei (lejtő, túl magas sebesség, sebességváltó fokozat).	
		Villogó visszajelzés.	A funkció megkezdi a szabályzást.	A gépjárművet lefékezi; lejtmenetben a féklámpák világítanak.
	**Eco üzemmód**	Folyamatosan világít.	Az ECO üzemmód aktív.	Ez bizonyos paramétereket felülír az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében.
	**Automata ablaktörlés**	Folyamatos.	Az automatikus szélvédőablak-törlés funkció aktív.	
	**Elülső ködlámpa**	Folyamatos.	A ködfényszórók be vannak kapcsolva.	
	**Helyzetjelzők**	Folyamatosan világít.	A lámpák világítanak.	
	**Irányjelzők**	Irányjelzők hangjelzéssel.	Az irányjelzők be vannak kapcsolva.	

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/megjegyzések
	Tompított fényszórók	Folyamatosan világít.	A lámpák világítanak.	
AUTO + vagy	**Távolsági fényszórók automatikus kapcsolása**	Folyamatosan világít.	A funkció aktiválva lett az érintőképernyő használatával (Gépjármű/Vezetési világítás menü). A világításkapcsoló „AUTO” helyzetben van.	
Kék figyelmeztető lámpák				
	Távolsági fényszóró	Folyamatosan világít.	A lámpák világítanak.	
Fekete/fehér figyelmeztető lámpák				
	Benyomott fékpedál	Folyamatosan világít.	Nem elégséges vagy nincs nyomás a fékpedálon.	Automata sebességváltó esetén a **P** fokozatból történő induláskor, járó motor mellett a fékpedál felengedése előtt.
	Tengelykapcsoló-pedál lenyomva	Folyamatosan világít.	Stop & Start: nem nyomta be teljesen a tengelykapcsoló-pedált, így a START üzemmód nem kapcsol be.	Nyomja be ütközésig a tengelykapcsoló-pedált.
AUTO	**Automata ablaktörlés**	Folyamatosan világít.	Az automata első ablaktörlés funkció aktív.	

(1): **Amint biztonságosan megteheti, azonnal álljon meg a gépjárművel**, és vegye le a gyújtást.

(2) Keresse fel a CITROËN hálózatát vagy egy szakszervizt.

(3): Keressen fel egy CITROËN kereskedést vagy szakszervizt.

Műszerek

Karbantartásjelző

A karbantartásjelző megjelenik a műszerfalon. Modellváltozattól függően:

- Az összkilométer-számláló kijelzősorában a következő karbantartásig megtehető kilométerek száma vagy az előző esedékesség óta megtett távolság látható a „-” jel előtt.
- Figyelmeztető üzenet jelzi a következő karbantartás lejáratáig vagy túllépéséig megtehető kilométerek számát.

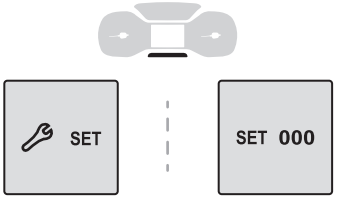
A kijelzett kilométerszám kiszámítása a megtett kilométerek és a legutóbbi karbantartás óta eltelt idő alapján történik. A figyelmeztetés egy esedékessé váló karbantartás előtt nem sokkal újra megjelenhet.

Figyelmeztetés/visszajelző		Állapot	Ok	Teendő/ megjegyzések
	**Karbantartást jelző kulcs**	Ideiglenesen felvillan a gyújtás ráadásakor.	1000–3000 km között esedékes a következő karbantartás.	
		Folyamatos a gyújtás ráadásakor.	A szerviz 1000 kilométeren belül esedékes.	Hamarosan szervizeltesse a gépjárművet.
	**Karbantartást jelző kulcs villog**	Villog, majd folyamatossá válik a gyújtás ráadásakor. (BlueHDi dízelmotoroknál a szervizlámpával együtt világít.)	Túllépte a karbantartás esedékes időpontját.	A lehető leghamarabb szervizeltesse a gépjárművet.

A karbantartásjelző nullázása

A karbantartásokat követően a karbantartásjelzőt nullázni kell.

☞ Vegye le a gyújtást.



☞ Nyomja meg ezt a gombot és tartsa lenyomva.

☞ Adja rá a gyújtást; a kilométer-számláló visszaszámlálásba kezd.

☞ Amikor a kijelzőn az **=0** jelenik meg, engedje fel a gombot: a kulcs eltűnik.

Ha a műveletet követően ki kell kötnie az akkumulátort, reteszelje a gépjárművet, és a nullázás rögzítéséhez várjon legalább öt percet.

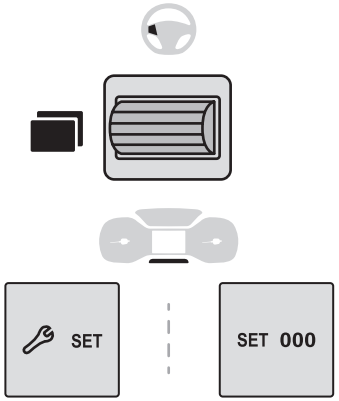
A karbantartási információ megjelenítése

A karbantartási információt bármikor megtekintheti.

☞ Nyomja meg ezt a gombot.

A karbantartási információ néhány másodpercre megjelenik, majd eltűnik.

Műszercsoport kombinált kijelzője



A **gépjármű álló helyzetében** a kormány bal oldalán lévő tárcsát vagy a kombinált kijelzőn a „**SET**” gombot használva navigálhat a menüben és állíthatja be a gépjármű némely beállításait.

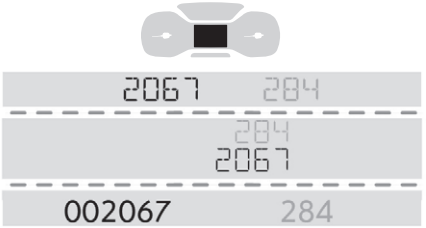
A tárcsa működése:

- Megnyomás: belépés a **Főmenübe**, kiválasztás érvényesítése.
- Forgatás (a menün kívül): rendelkezésre álló aktív funkciók legördítése.
- Forgatás (a menüben): léptetés a menüben felfelé és lefelé.

Kilométer-számlálók

A gyújtás levételét követően, a vezetőoldali ajtó nyitásakor és a gépjármű reteszelésekor és kireteszelésekor az összes és a napi kilométerek száma harminc másodpercig látható.

Összkilométer-számláló

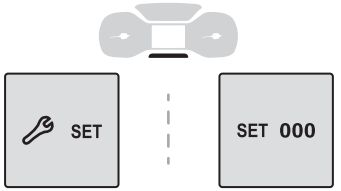


A gépjármű első forgalomba helyezése óta megtett összes távolságot mutatja.

Napi kilométer-számláló

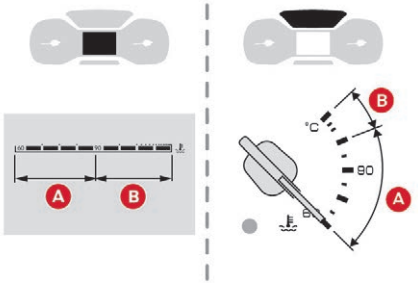
A gépjármű által a számláló nullázása óta megtett távolságot méri.

A kilométer-számláló nullázása



☞ Ráadott gyújtásnál a számláló nullázódásáig tartsa lenyomva a gombot.

Hűtővíz-hőmérséklet



Járó motornál, ha a mutató vagy grafikon (kiviteltől függően):

- az **A** tartományban van, a hűtőfolyadék hőmérséklete megfelelő,
- a **B** tartományban van, a hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas; a maximális hőmérséklet visszajelzése és az azonnali megállásra figyelmeztető **(STOP)** jelzés hangjelzés és a képernyőn megjelenő figyelmeztető üzenet kíséretében kigyullad.

A lehető legbiztonságosabb körülmények között, AZONNAL állítsa le a gépjárművet.
Várjon néhány percet, mielőtt levenné a gyújtást.
Forduljon CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

Ellenőrzés

Néhány percnyi vezetést követően a hűtőkörben uralkodó hőmérséklet és nyomás megemelkedik.
A folyadékszint feltöltéséhez:
- ☞ várjon legalább egy órát, amíg lehűl a motor,
- ☞ a nyomás csökkentése érdekében két fordulattal lazítsa ki a hűtősapkát,
- ☞ miután a nyomás leesett, vegye le a hűtősapkát,
- ☞ töltse fel a szintet a „MAX” jelzésig.

A **Szintek ellenőrzéséről** bővebben olvashat a megfelelő részben.

! Vigyázzon, nehogy leforrázza magát a hűtőfolyadék utántöltésekor. Ne töltse túl a tartályt (max. jelzés a tágulási tartályon).

Motorolajszint-jelző

Az elektromos szintmérővel felszerelt változatokon a gyújtás ráadásakor a karbantartásjelző adataival egy időben néhány másodpercre megjelenik a műszercsoporton az olajszintre vonatkozó információ.

i Az olajszint ellenőrzése csak abban az esetben ad megbízható eredményt, ha azt vízszintes talajon álló gépkocsin, legalább 30 perccel a motor leállítását követően hajtja végre.

Megfelelő olajszint



A műszercsoporton megjelenő üzenet jelzi.

Nem megfelelő olajszint



A műszercsoporton megjelenő üzenet jelzi.
Ha az olajszintmérő pálcával elvégzett ellenőrzés is alacsonyabb szintet mutat a szükségesnél, a motor károsodásának elkerülése érdekében feltétlenül végezze el a feltöltést.

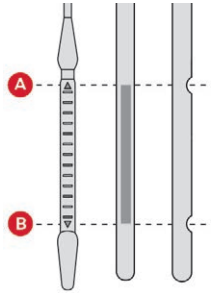
Olajszintmérő meghibásodása



A műszercsoporton megjelenő üzenet jelzi.
Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Olajszintmérő pálca

i Az olajszintmérő pálcára és a **dízelmotoros** változatokon lévő feltöltőnyílásra vonatkozóan lapozza fel a megfelelő részt.



A = maximum; ezt a szintet soha ne lépje túl,
B = minimum; töltse fel a szintet az olaj-feltöltőnyíláson keresztül a motortípushoz előírt motorolajjal.

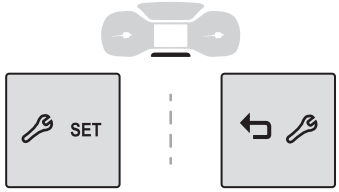
AdBlue®-hatótávolság-jelzők

A hatótávolság-jelzők kizárólag BlueHDi dízel változatoknál állnak rendelkezésre.
Ha megkezdődik az AdBlue®-tartály tartalékának felhasználása, ill. az SCR környezetvédelmi rendszer meghibásodásának érzékelése esetén a gyújtás bekapcsolásakor egy műszer jelzi, hogy kb. hány kilométert tehet még meg gépjárművével, mielőtt a motor indítását automatikusan blokkolná a rendszer.

Az AdBlue® folyadék hiánya miatti motorindítás-gátlás veszélye esetén

! Amint az AdBlue®-tartály kiürül, az előírásoknak megfelelően automatikusan működésbe lép a motor indítását megakadályozó funkció.

2400 km-t meghaladó hatótávolság
A gyújtás ráadásakor semmilyen információ nem jelenik meg automatikusan a hatótávolságra vonatkozóan.



A gomb megnyomásakor átmenetileg megjelenik a hatótávolság.

1,6 literes BlueHDi (Euro 6.1) motorral

2400 és 600 km közötti meglévő hatótávolság



A gyújtás bekapcsolásakor világítani kezd a visszajelző lámpa, megszólal egy hangjelzés, és üzenet (pl.: „Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva x km múlva”) jelenik meg, amely a még megtehető távolságot jelzi kilométerben vagy mérföldben.
Vezetés közben az üzenet 300 km-enként megjelenik, amíg a tartályt fel nem tölti.
A folyadék elérte a tartalékszintet; végezze el a feltöltést, amint lehet.

A hatótávolság kevesebb mint 600 km



A gyújtás bekapcsolásakor villog ez a visszajelző lámpa, folyamatosan ég a szerviz visszajelző lámpája, megszólal egy hangjelzés, és üzenet (pl.: „Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva x km múlva”) jelenik meg, amely a még megtehető távolságot jelzi kilométerben vagy mérföldben.
Menet közben az üzenet 30 mp-enként megjelenik, amíg az AdBlue tartályt fel nem tölti.

Feltétlenül végezzen utántöltést, mielőtt a tartály teljesen kiürül; ellenkező esetben a motor nem fog beindulni.

Az AdBlue® folyadék hiányából adódó üzemképtelenség



A gyújtás ráadásakor ez a visszajelző lámpa a szervizlámpával együtt egy hangjelzés kíséretében villogni kezd, és megjelenik a „Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva” üzenet.

Az AdBlue®-tartály kiürült: az előírásoknak megfelelően egy berendezés meggátolja a motor újraindítását.

! A motor beindításához fontos, hogy legalább 5 liter AdBlue® folyadékot töltsön a tartályba.

i Az **AdBlue® (BlueHDi motorokról)** és különösen a folyadékok feltöltéséről bővebben lásd a megfelelő részt.

1,5 literes BlueHDi (Euro 6.2) motorral

2400 és 800 km közötti hatótávolság



A gépjármű minden egyes indításakor ez a figyelmeztető lámpa körülbelül 30 másodpercig világít hangjelzés és a „Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva x km múlva” üzenet kíséretében, a még megtehető távolságot kilométerben vagy mérföldben jelezve ki.
A folyadék elérte a tartalékszintet; végezze el a feltöltést, amint lehet.
Az üzenetek megjelenítése mellett azt is javasolja a rendszer, hogy ne töltsön a tartályba 10 liternél több AdBlue folyadékot.

800 és 100 km közötti hatótávolság



A gyújtás ráadása után egy hangjelzés kíséretében villog ez a visszajelző lámpa (1 sípolás), és megjelenik egy üzenet („Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva x km múlva”), amely a még megtehető távolságot jelzi kilométerben vagy mérföldben.
Vezetés közben a hangjelzés és az üzenet 100 km-enként megjelenik, amíg a tartályt fel nem tölti.
A feltöltést a tartály teljes kiürülése előtt a lehető leghamarabb, feltétlenül el kell végezni; ellenkező esetben a motort nem lehet beindítani.

100 km alatti hatótávolság



A gyújtás bekapcsolásakor villog ez a visszajelző lámpa, megszólal egy hangjelzés (1 sípolás), és üzenet (pl.: „Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva x km múlva”) jelenik meg, amely a még megtehető távolságot jelzi kilométerben vagy mérföldben.

Vezetés közben 10 km-enként hallható a hangjelzés és megjelenik az üzenet, amíg az AdBlue tartályt fel nem tölti.
Feltétlenül végezzen utántöltést, mielőtt a tartály teljesen kiürül; ellenkező esetben a motor nem fog beindulni.

Az AdBlue® folyadék hiányából adódó üzemképtelenség



A gyújtás ráadásakor ez a visszajelző lámpa egy hangjelzés kíséretében villogni kezd, és megjelenik a „Töltse fel az AdBlue tartályt: indítás letiltva” üzenet.

Az AdBlue®-tartály kiürült: az előírásoknak megfelelően egy berendezés meggátolja a motor újraindítását.

! A motor beindításához fontos, hogy legalább 5 liter AdBlue® folyadékot töltsön a tartályba.

i Az **AdBlue® (BlueHDi motorokról)** és különösen a folyadékok feltöltéséről bővebben lásd a megfelelő részt.

Az SCR környezetvédelmi rendszer meghibásodása esetén

! A SCR környezetvédelmi rendszer meghibásodásának nyugtázása után, 1100 km megtételét követően a motor indításgátló rendszere automatikusan működésbe lép. Amint lehet, ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Meghibásodás észlelése esetén



Hangjelzés és a „Környezetvédelmi hiba” üzenet kíséretében kigyulladnak ezek a visszajelző lámpák.

A figyelmeztetés menet közben, a hiba első észlelésekor kapcsol be, majd a további utak alkalmával minden gyújtásráadáskor megismétlődik, amíg a hiba oka meg nem szűnik.

Ha átmeneti meghibásodásról van szó, a figyelmeztetés a következő út során eltűnik, miután megtörtént az SCR környezetvédelmi rendszer öndiagnosztikai ellenőrzése.

A megengedett vezetési fázisban (1100 km és 0 km között)



Ha az SCR környezetvédelmi rendszer meghibásodásának nyugtázása után (50 km megtételét követően, miközben a hibát jelző üzenet folyamatosan látható) világítani kezd a visszajelző, hangjelzés kíséretében villogni kezd azAdBlue figyelmeztető lámpa, és megjelenik egy üzenet (pl. „Környezetvédelmi hiba: Ne indítsa be a motort ekkor:300 km"), amely a még megtehető távolságot jelzi kilométerben vagy mérföldben.

Menet közben az üzenet 30 mp-enként megjelenik, amíg fennáll az SCR környezetvédelmi rendszer hibája.
A figyelmeztetés a gyújtás bekapcsolásakor ismételten életbe lép.
Haladéktalanul forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
Ellenkező esetben nem fogja tudni beindítani a gépjárművet.

Indítás letiltva



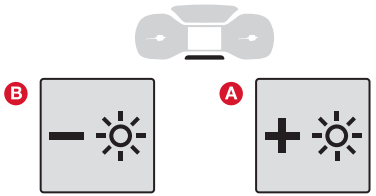
A gyújtás minden bekapcsoláskor – hangjelzés és egy „Környezetvédelmi hiba: Ne indítson" üzenet kíséretében – világítani kezd a visszajelző lámpa, és villogni kezd az AdBlue visszajelzés.

Túllépte a megengedett távolságot: az indításgátló funkció letiltotta a motor beindítását.

A motor újraindításával kapcsolatban feltétlenül forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Világítás fényerő-szabályozója

Lehetővé teszi a kombinált kijelző fényerejének manuális beállítását a külső fényerő függvényében.



Felkapcsolt lámpáknál (nem AUTO helyzetben) nyomja meg az **A** gombot a világítás erejének növeléséhez, illetve a **B** gombot a csökkentéséhez.
Amikor a megvilágítás elérte a kívánt erősséget, engedje el a gombot.

Érintőképernyő megvilágítás-szabályozója



- A „**Beállítások**" menüben válassza a „**Fényerő**" elemet.
  Vagy válassza az „**OPCIÓK**", „**Képernyő konfigurálása**", majd a „**Fényerő**" lehetőséget.
- Állítsa be a fényerőt a nyilakkal vagy a csúszka mozgatásával.

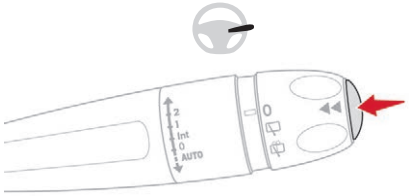
A fényerő a nappali körülményeknek megfelelően és éjszakai körülményeknek megfelelően állítható be.

Fedélzeti számítógép

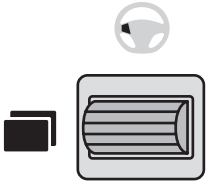
Az aktuális utazásról közöl információkat (rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság, üzemanyag-fogyasztás, átlagsebesség stb.).

Adatkijelzők

Ezek egymás után jelennek meg.
- Napi megtett távolság.
- Hatótávolság.
- Pillanatnyi fogyasztás.
- Átlagsebesség.
- A Stop & Start funkció számlálója.
- A sebességkorlátozás-felismerő rendszer információi.



☞ Nyomja meg az **ablaktörlő-kapcsoló** végén található gombot.



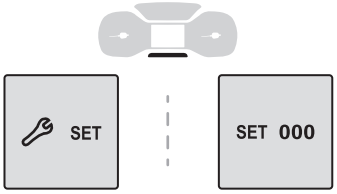
☞ Másik lehetőségként nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.

Napi kilométer-számláló nullázása

A nullázásra a napi számláló megjelenítésekor kerül sor.

☞ Nyomja meg két másodpercnél tovább az **ablaktörlő-kapcsoló** végén található gombot.

☞ Nyomja meg két másodpercnél tovább a kormánykeréken található gombot.



☞ Nyomja meg két másodpercnél hosszabban ezt a gombot.

Néhány meghatározás...

Hatótávolság

(mérföld vagy km)

A tartályban érzékelt üzemanyag-mennyiséggel a következő tankolásig megtehető kilométerek száma (az utolsó néhány kilométer átlagfogyasztásának függvényében).

i Az érték a vezetési stílus vagy a domborzati viszonyok változása miatt erősen ingadozó pillanatnyi fogyasztástól függően jelentős mértékben változhat.

Ha a hatótávolság 30 km alá csökken, a képernyőn vonalak jelennek meg.

Legalább 5 liter üzemanyag tankolása után megtörténik a hatótávolság kiszámítása, és ha az meghaladja a 100 km-t, az érték megjelenik.

! Ha folyamatosan vonalak láthatók menet közben a számok helyett, forduljon a CITROËN-hálózathoz vagy egy szakszerviz.

Pillanatnyi fogyasztás

(mpg vagy l/100 km vagy km/l)

Az utolsó másodpercek alapján.

i A funkció csak 30 km/h sebesség felett jelenik meg.

Átlagos fogyasztás

(mpg vagy l/100 km vagy km/l)

Az **útvonal** adatainak utolsó nullázása óta számolt érték.

Átlagsebesség

(mph vagy km/h)

Az útvonal adatainak legutóbbi nullázása óta eltelt időszakot számítja a rendszer.

Megtett távolság

(mérföld vagy km)

Az útvonal adatainak legutóbbi nullázása óta eltelt időszakot számítja a rendszer.

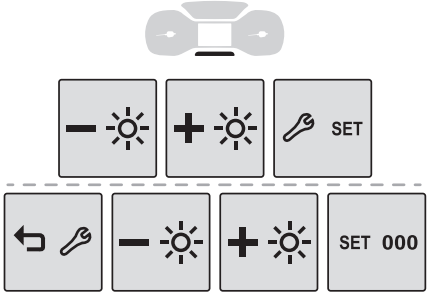
Stop & Start számláló

(perc/másodperc vagy óra/perc)

Ha gépjárműve rendelkezik Stop & Start funkcióval, egy számláló összegzi a menet közben STOP üzemmódban töltött időt.
A számláló a gyújtás minden bekapcsolásakor nullázódik.

Dátum és idő beállítása

Audiorendszer nélkül



Beállíthatja a dátumot és a pontos időt a kombinált kijelzőn.

SET 000 / SET

☞ Tartsa lenyomva ezt a gombot.

☞ A beállítás módosításához nyomja meg valamelyik gombot.

SET 000 / SET

☞ A jóváhagyáshoz nyomja meg röviden ezt a gombot.

☞ A beállítás módosításához és a beállított érték jóváhagyásához nyomja meg valamelyik gombot.

Audiorendszerrel

☞ A főmenübe való belépéshez nyomja meg a **MENU** gombot.
☞ A „◀◀” vagy a „▶▶” gombbal jelenítse meg a(z) „Personalisation-configuration” menüt, majd nyomja meg az **OK** gombot.
☞ A „▲” vagy a „▼” gombbal jelenítse meg a(z) „Display configuration” menüt, majd nyomja meg az **OK** gombot.
☞ A „▲” vagy a „▼” gomb segítségével jelölje ki a(z) „Date and time adjustment” gombot, majd nyomja meg az **OK** gombot.
☞ A „◀◀” vagy a „▶▶” gombbal válassza ki a módosítandó paramétert. A jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.
☞ Egyesével adja meg a beállításokat, és hagyja őket jóvá az **OK** gombbal.
☞ A jóváhagyáshoz a „▲” vagy „▼” gomb, majd az **OK** gomb megnyomásával jelölje ki az **OK** mezőt, vagy nyomja meg a visszavonáshoz a **Vissza** gombot.

CITROËN Connect Radio rendszerrel

☞ Válassza ki a **Beállítások** menüt az érintőképernyő felső sávjában.

☞ Válassza ki a következőt: „**Rendszerkonfigurálás**”.

☞ Válassza ki: „**Dátum és pontos idő**”.

☞ Válassza ki a **Dátum** vagy **Óra** lehetőséget.
☞ Válassza ki a megjelenítési módokat.
☞ Módosítsa a dátumot és/vagy a pontos időt a numerikus billentyűzet segítségével.
☞ Hagyja jóvá a választásokat az **OK** gombbal.

CITROËN Connect Nav felszereltség esetén

A dátum és a pontos idő beállítása csak akkor lehetséges, ha ki van kapcsolva a GPS-szinkronizálási funkció.

☞ Válassza ki a **Beállítások** menüt az érintőképernyő felső vagy oldalsó sávjában.

☞ Az aloldalra lépéshez nyomja meg az „**OPCIÓK**” gombot.



☞ Válassza ki az „**Idő-dátum beállítása**” elemet.

☞ Válassza ki a „**Dátum**” vagy az „**Idő**” lapot.
☞ Állítsa be a dátumot és/vagy a pontos időt a számbillentyűk használatával.
☞ Hagyja jóvá az „**OK**” gombbal.

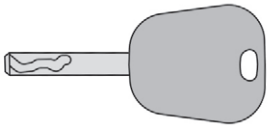
További beállítások

Választási lehetőségek:
- Időzóna módosítása.
- A dátum és a pontos idő kijelzési formátumának módosítása (12h/24h).
- Be- és kikapcsolhatja a nyári/téli időszámítás-kezelés funkciót (+1 óra).
- Kapcsolja be vagy ki a GPS-szinkronizálási funkciót (UTC).

A rendszer nem kezeli automatikusan a téli, ill. nyári időszámítás közötti váltást (országtól függően).

Kulcs

Hagyományos kulcs



A gépjármű zárjainak központi reteszelését és kireteszelését biztosítja.

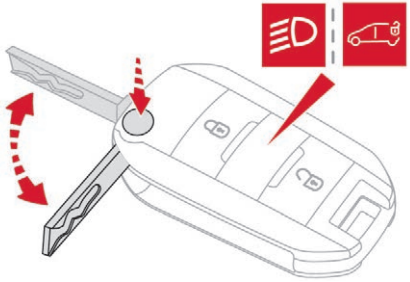
Egyben a tanksapka nyitását és zárását, valamint a motor beindítását, illetve leállítását is lehetővé teszi.

Távirányítós kulcs

A gépjármű központi reteszelését és kireteszelését biztosítja a zárak használatával vagy távirányítással.
Egyben a gépjármű helymeghatározását, a tanksapka nyitását és zárását, a motor beindítását és leállítását, ill. a gépjármű lopásvédelmét is lehetővé teszi.

i A távirányító gombjai a gyújtás ráadását követően már nem működnek.

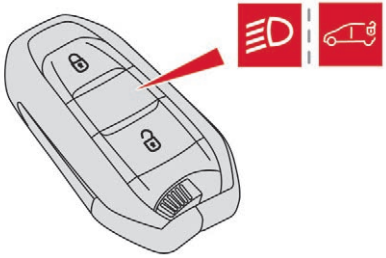
A kulcs ki- és behajtása



☞ A kulcs ki- vagy behajtásához nyomja be ezt a gombot.

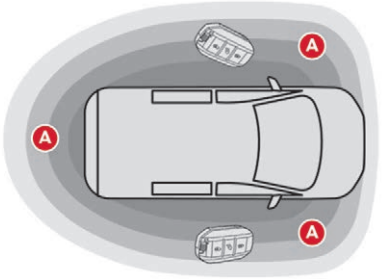
! Ha a gombot nem nyomja be, a távirányító meghibásodhat.

Kulcs nélküli nyitás és indítás



Az eszköz a gépjármű központi kireteszelését, illetve reteszelését teszi lehetővé távirányítással.
A gépjármű helymeghatározását, indítását, ill. lopásvédelmét is biztosítja.

„Kulcs nélküli nyitás és indítás” kulcs a sofőrnél



A rendszer a gépjármű kinyitását/lezárását és indítását teszi lehetővé úgy, hogy a vezető magánál tartja a távirányítót.

i A gyújtás ráadva (tartozékok) pozícióban a „START/STOP” gombbal a kéz nélküli nyitás funkció kikapcsolható, és nem lehet kinyitni az ajtókat.
A motor indításáról/leállításáról és különösen a gyújtás bekapcsolt helyzetéről bővebben lásd a kezelési útmutató megfelelő részét.

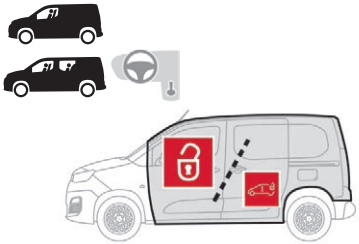
A nyitás, zárás vagy reteszelés nem történik meg, ha:
- a gyújtást ráadta,
- egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva maradt,
- a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszer kulcsát a járműben hagyta.

Amikor a jármű le van zárva (a távirányítóval vagy a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel), ha véletlen nyitás történik, a jármű körülbelül harminc másodperc múlva automatikusan visszazárja magát, ha az egyik ajtót sem nyitják ki.
Ha a jármű fel van szerelve riasztóval, újra élesedik (volumetrikus figyeléssel, még akkor is, ha a funkciót deaktiválta).

A visszapillantó tükrök ki- és behajtását a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben lehet kikapcsoltatni.

Biztonsági okokból (ha gyerekek tartózkodnak a járműben) minden esetben vigye magával a Kulcs nélküli nyitás és indítás távirányítót, még ha rövid időre is hagyja el a járművet.
Ne feledje, hogy fennáll a jármű eltulajdonításának veszélye, ha a Kulcs nélküli nyitás és indítás távirányító a felismerési zónán belül van és a jármű nyitva van.
A távirányító elemének lemerülését elkerülendő, ha a kulcsot nem használja, 21 nap után készenléti állapotba kerülnek a „kulcs nélküli” funkciók.
A funkciók visszaállításához nyomja meg a távirányító valamelyik gombját, vagy a leolvasóba helyezett távirányítóval indítsa be a motort.

Teljes vagy szelektív nyitás



A teljes nyitás a jármű **összes** ajtaját nyitja (első, oldalsó és hátsó).

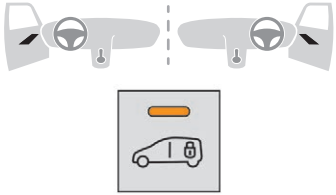


A szelektív nyitással vagy a **fülke** ajtókat, vagy a **raktér** ajtajait nyithatja ki (oldalsó és hátsó).

A **fülke** és a **raktér** külön nyitórendszere egy biztonsági megoldás.
Arra szolgál, hogy a jármű azon részét zárja le, amelyben éppen nem tartózkodik.

Programozás

Audiorendszer nélkül

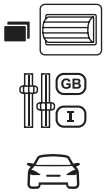




☞ A **fülke** és a **raktér** külön-külön történő kiválasztásának **bekapcsolásához** vagy **kikapcsolásához** és a **teljes** nyitáshoz való visszatéréshez adja rá a gyújtást, és nyomja meg, majd tartsa lenyomva ezt a gombot legalább két másodpercig.

Hangjelzés, és kiviteltől függően a képernyőn megjelenő üzenet erősíti meg, hogy a rendszer fogadta és értelmezte a kérést.

Audiorendszerrel vagy érintőképernyővel



A **vezető ajtaja** és **a többi ajtó**, valamint a **csomagtartó** közötti szelektivitás be- és kikapcsolása a jármű konfigurációs menüjén keresztül végezhető el.

Teljes nyitás

Kulccsal

☞ A gépjármű **teljes** kireteszeléséhez illessze a kulcsot az ajtózárba, majd fordítsa el a gépjármű eleje felé.
☞ Ezután az ajtó nyitásához húzza meg a kilincset.

Ha van a gépjárműben riasztó, az nem inaktiválódik. Az ajtó nyitásakor a riasztó megszólal, és a gyújtás ráadásával hallgattatható el.

A távvezérlővel



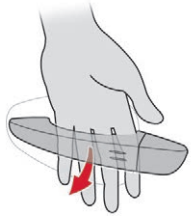
☞ A gépjármű nyitásához nyomja meg valamelyik gombot.



Ha a gépjármű felszereltségének része, a gomb megnyomása és nyomva tartása az ablakok nyitását engedélyezi. Ha elengedi a kapcsolót, az ablak mozgása megáll.

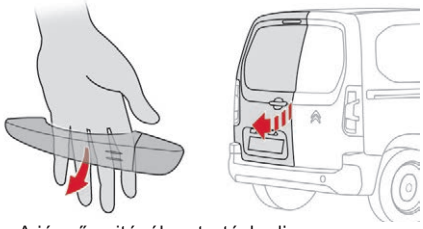
A gépjármű kireteszelését az irányjelzők kb. 2 másodpercig tartó gyors villogása jelzi.
Gépjárműtől függően ezzel egy időben a külső visszapillantó tükrök is kihajlanak.

A magunknál tartott Kulcs nélküli nyitás és indítás kulccsal



☞ Ha a távirányítóval az A felismerési zónában tartózkodik, a **gépjármű** kireteszeléséhez csúsztassa a kezét az egyik ajtókilincs mögé (első ajtók, manuálisan működtetett oldalsó tolóajtók vagy szárnyasajtó).
☞ Ezután a kilincs meghúzásával nyissa ki az ajtót.

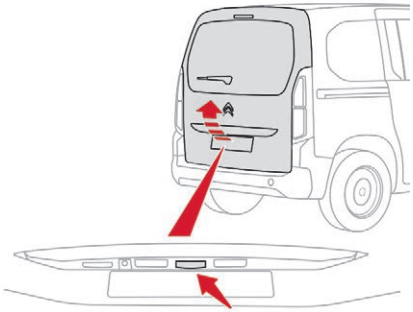
Szárnyasajtó esetén



☞ A jármű nyitásához tartózkodjon a távirányítóval az **A** felismerési zónában csúsztassa a kezét a csuklópántos ajtó kilincse mögé.

☞ Ezután húzza meg az ajtó nyitásához.

A csomagtérajtóval



☞ Ha a távirányítóval az **A** felismerési zónában tartózkodik, a gépjármű kireteszeléséhez nyomja meg a csomagtérajtó kireteszelőgombját.
☞ Hajtsa fel a csomagtérajtót.

Szelektív nyitás

A távvezérlővel

☞ Ha csak a **fülke** ajtajait szeretné kinyitni, nyomja meg egyszer ezt a gombot.
☞ Ha csak a **raktér** ajtajait szeretné kinyitni (oldalsó és hátsó), nyomja meg másodszor ezt a gombot.

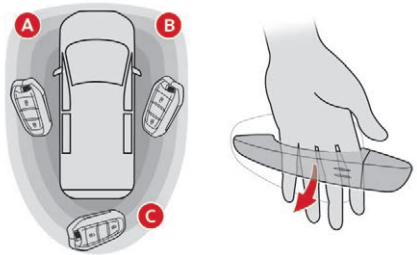
vagy

☞ Nyomja meg a távirányítón ezt a gombot, ha csak a **rakteret** szeretné kinyitni.

Ha a gépjármű felszereltségének része, a gomb megnyomása és nyomva tartása az ablakok nyitását engedélyezi. Ha elengedi a kapcsolót, az ablak mozgása megáll.

A gépjármű kireteszelését az irányjelzők kb. 2 másodpercig tartó gyors villogása jelzi.
Gépjárműtől függően ezzel egy időben a külső visszapillantó tükrök is kihajlanak.

Kulcs nélküli nyitás és indítás magunknál tartva



☞ A **fülke** nyitásához tartózkodjon a távirányítóval az **A** felismerési zónában, és csúsztassa a kezét a vezetőoldali ajtó kilincse mögé.

☞ A **fülke** nyitásához tartózkodjon a távirányítóval a **B** felismerési zónában, és csúsztassa a kezét a vezetőoldali ajtó kilincse mögé.

☞ A kilincs meghúzásával nyissa ki a fülkét.

A **raktér** ajtajának zárja nem nyílik ki, illetve záródik be a művelet hatására.

☞ A **raktér** nyitásához tartózkodjon a távirányítóval az **A**, **B** vagy **C** felismerési zónában, és csúsztassa a kezét a bal, a jobb vagy a hátsó ajtó (a bal oldali szárnyas ajtó vagy a csomagtérfedél) kilincse mögé.
☞ A kilincs meghúzásával nyissa ki a rakteret.

i Kiviteltől függően a külső visszapillantó tükrök kihajlanak a fülke nyitását követően, a riasztó pedig kikapcsol.

Nyitás



i A kireteszelést az irányjelző lámpák néhány másodpercig tartó, gyors villogása jelzi.
Ezzel egy időben – gépjárműve változatától függően – a külső visszapillantó tükrök kihajlanak, és kikapcsol a riasztó.

Kulccsal

☞ A gépjármű **teljes** kireteszeléséhez illessze a kulcsot az ajtózárba, majd fordítsa el a gépjármű eleje felé.
☞ Ezután az ajtó nyitásához húzza meg a kilincset.

Ha van a gépjárműben riasztó, az nem inaktiválódik. Az ajtó nyitásakor a riasztó megszólal, és a gyújtás ráadásával hallgattatható el.

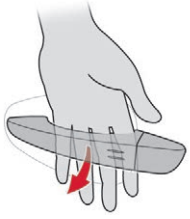
A távvezérlővel



☞ A gépjármű kireteszeléséhez nyomja meg ezt a gombot.

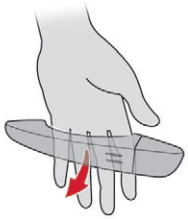
i 
Egyes változatokon a gombot lenyomva tartva a gépjármű ablakai is bezáródnak. A gomb elengedésekor az ablak mozgása megáll.

A magunknál tartott Kulcs nélküli nyitás és indítás kulccsal



☞ Ha a távirányítóval az A felismerési zónában tartózkodik, a **gépjármű** kireteszeléséhez csúsztassa a kezét az egyik ajtókilincs mögé (első ajtók, manuálisan működtetett oldalsó tolóajtók vagy szárnyasajtó).
☞ Ezután a kilincs meghúzásával nyissa ki az ajtót.

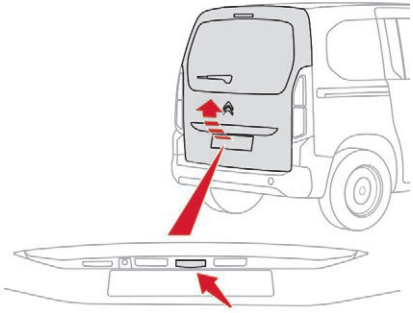
Szárnyasajtó esetén





☞ A jármű nyitásához tartózkodjon a távirányítóval az **A** felismerési zónában csúsztassa a kezét a csuklópántos ajtó kilincse mögé.
☞ Ezután húzza meg az ajtó nyitásához.

A csomagtérajtóval



☞ Ha a távirányítóval az **A** felismerési zónában tartózkodik, a gépjármű kireteszeléséhez nyomja meg a csomagtérajtó kireteszelőgombját.
☞ Hajtsa fel a csomagtérajtót.

Zárás

! Ügyeljen rá, hogy senki és semmi ne akadályozza az ablakok megfelelő záródását.
Az ablakok mozgatása közben fokozottan vigyázzon a gyerekekre.

i Ha gépjárművében nincsen riasztó, a lezárást/szuperreteszelést minden esetben az irányjelzők kb. két másodpercig tartó kigyulladása jelzi. Gépjárműtől függően ezzel egy időben a külső visszapillantó tükrök is behajlanak.

Kulccsal

☞ A gépjármű reteszeléséhez illessze a kulcsot az ajtózárba, majd fordítsa el a gépjármű hátulja felé.

A távvezérlővel



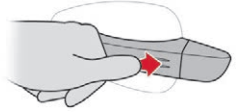
☞ A gépjármű reteszeléséhez nyomja meg ezt a gombot.

i 

Egyes változatokon a gombot lenyomva tartva a gépjármű ablakai is bezáródnak. A gomb elengedésekor az ablak mozgása megáll.

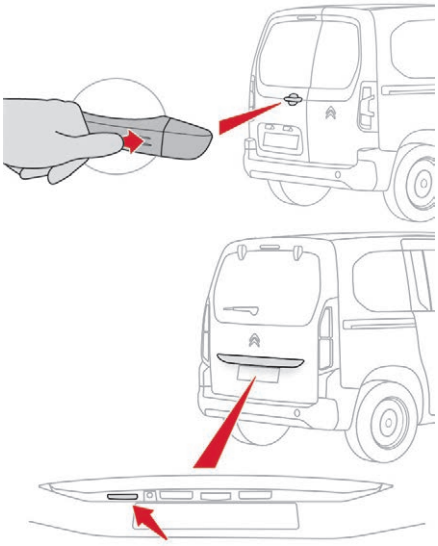
! Ügyeljen rá, hogy senki és semmi ne akadályozza az ablakok megfelelő záródását.
Az ablakok mozgatása közben fordítson fokozott figyelmet a gépjárműben tartózkodó gyermekekre.

A magunknál tartott Kulcs nélküli nyitás és indítás kulccsal



☞ Ha a távirányítóval az **A** felismerési zónában tartózkodik, a gépjármű reteszeléséhez nyomja meg egy ujjal az egyik első vagy hátsó kilincset a jelzésnél.

Szárnyasajtóval/csomagtartóval



☞ A gépjármű lezárásához a távirányítóval az **A** felismerési zónában tartózkodjon, és nyomja meg a bal oldali ajtó/csomagtartó lezáró gombot.

i 

Ha a gépjármű felszereltségének része, a záró mechanizmus megnyomása és nyomva tartása az ablakok zárását is engedélyezi. Ha elengedi a gombot, az ablak megáll.

! Ha lezárt ajtókkal közlekedik, egy esetleges vészhelyzet esetén megnehezíti a segélyszolgálatok gépjárműbe való bejutását.
Biztonsági okokból (gyermekek az autóban) soha ne hagyja el a gépkocsit a távirányító nélkül, még rövid időre sem.

Ha valamelyik ajtó rosszul lett bezárva (kivéve a szárnyasajtó jobb szárnyát):
- álló gépjárműben, járó motor mellett figyelmeztető üzenet kíséretében néhány másodpercre kigyullad ez a visszajelzés,
- menet közben (10 km/h-nál nagyobb sebességnél) hangjelzés és egy figyelmeztető üzenet kíséretében néhány másodpercre kigyullad ez a visszajelzés.

Szuperreteszelés

! Szuperreteszelés mellett az ajtók külső és belső nyitáskapcsolói nem működnek.
A központi zár kézi vezérlőgombját szintén kikapcsolja.
Ezért, senki ne tartózkodjon a gépjárműben szuperreteszeléskor.

Kulccsal

- A gépjármű szuperreteszeléséhez illessze a kulcsot az ajtózárba, majd fordítsa el a gépjármű hátulja felé.
- **Öt másodpercen belül** ismét fordítsa el hátrafelé a kulcsot.

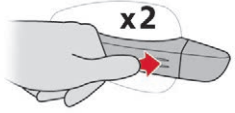
A távirányító használatával

- A gépjármű szuperreteszeléséhez nyomja meg ezt a gombot.
- A **reteszelést követő öt másodpercen belül** nyomja meg ismét ezt a gombot.

i Kiviteltől függően az elektromos tükrök is behajlanak.

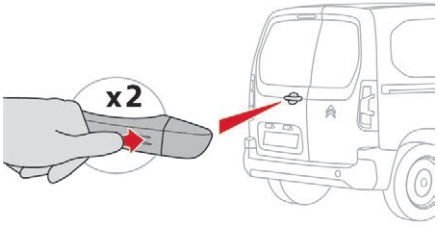
i +3s Ha a gépjármű felszereltségének része, a záró mechanizmus megnyomása és nyomva tartása az ablakok zárását is engedélyezi. Ha elengedi a gombot, az ablak mozgása megáll.

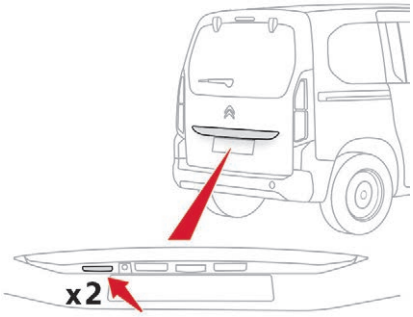
A magunknál tartott Kulcs nélküli nyitás és indítás kulccsal



- Ha a távirányítóval az **A** felismerési zónában tartózkodik, a gépjármű reteszeléséhez nyomja meg egy ujjal az egyik első vagy hátsó kilincset a jelzésnél.
- A gépjármű szuperreteszeléséhez **öt másodpercen belül** nyomja meg ismét a kilincset a jelzésnél.

Szárnyasajtóval/csomagtartóval





- A gépjármű lezárásához a távirányítóval az **A** felismerési zónában tartózkodjon, és nyomja meg a bal oldali ajtó/csomagtartó lezáró gombot.

☞ A gépjármű szuperreteszeléséhez nyomja meg ismét a gombot **öt másodpercen belül**.

A gépjármű helyzetének meghatározása

A funkció segít messziről is megtalálni járművét, például gyenge megvilágítású helyeken. A gépjárműnek ehhez több mint öt másodperce reteszelt állapotban kell lennie.



☞ Nyomja meg ezt a gombot.

Ekkor a belső világítás kigyullad, az irányjelzők pedig kb. tíz másodpercig villognak.

A világítás üzemeltetése távirányítással



A gomb rövid lenyomásával távolról is felkapcsolható a jármű világítása (helyzetjelzők, tompított fényszóró és rendszámtábla világítás).
Ha a beállított idő lejárta előtt még egyszer megnyomja a gombot, a távolról kapcsolható világítás kikapcsol.

Lopás elleni védelem

Elektronikus indításgátló

A távirányítóban egy speciális kóddal rendelkező elektronikus chip található.
A gyújtás ráadásakor az indításhoz az indításgátló berendezésnek fel kell ismernie a kulcs kódját.
Ez a rendszer a gyújtás kikapcsolása után néhány másodperccel zárolja a motorvezérlő rendszert, így megakadályozza a motor elindulását egy esetleges behatolás esetén.



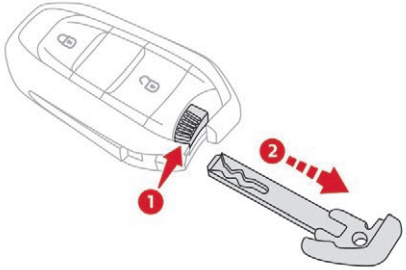
A rendszer meghibásodására a visszajelzés kigyulladása, hangjelzés és a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet.

A motor nem indul be; forduljon sürgősen a CITROËN hálózathoz.

Biztonsági kapcsoló(k)

Ha az akkumulátor lemerült, a szokásos módon próbálja be-/kireteszelni a gépjárművet. Amennyiben ez nem működik, használja az alább ismertetett mechanikus rendszereket. Ezekkel a rendszerekkel akkor is be-/kireteszelheti mechanikusan az ajtókat, ha:
- a központi zárrendszer meghibásodott,
- a távirányító eleme lemerült,
- a távirányító meghibásodott,
- a gépjármű erős elektromágneses zavart keltő mezőben tartózkodik.

Hol található a Kulcs nélküli nyitás és indítás beépített kulcsa?



☞ A beépített kulcs (**2**) kivételéhez húzza meg és tartsa nyomva az **1**-es gombot.

A gépjármű reteszelése

☞ Illessze a beépített kulcsot az vezető ajtajának zárjába, majd fordítsa el hátrafelé.

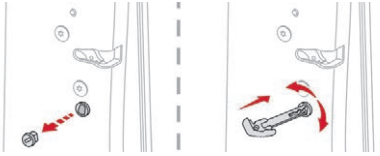
A gépjármű kireteszelése

☞ Illessze a beépített kulcsot az vezető ajtajának zárjába, majd fordítsa el előrefelé.

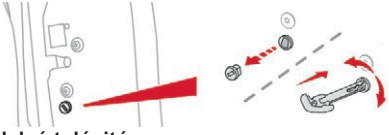
A riasztó (ha van a gépjárműben) nem kapcsol be/ki a gépjármű reteszelésekor/ kireteszelésekor.
Ajtónyitáskor a riasztó megszólal, majd a gyújtás ráadásakor elhallgat.
A gépjármű szuperreteszeléséhez a reteszelést követő öt másodpercen belül fordítsa el még egyszer a kulcsot.

A gépjármű egyik részének zárása (első utasoldali ajtó/ oldalsó tolóajtó/szárnyasajtók)

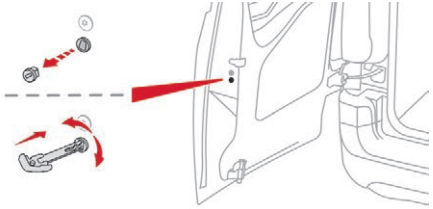
- ☞ **Oldalsó tolóajtó** vagy **szárnyasajtók** esetében győződjön meg róla, hogy az elektromos biztonsági gyermekzár (ha van a gépjárműben) nincs aktiválva.
- ☞ Nyissa ki az ajtót.



Első utasoldali ajtó



Oldalsó tolóajtó



Szárnyasajtók

- ☞ Távolítsa el az ajtó élén található zárókupakot.
- ☞ Illessze a beépített kulcsot a reteszbe (ne erőltesse), majd **fordítsa el** az egységet.
- ☞ Vegye ki a kulcsot, és tegye vissza a zárókupakot.
- ☞ Csukja be az ajtó(ka)t, és ellenőrizze kívülről a megfelelő reteszelődést.

A gépjármű egyik részének nyitása (első utasoldali ajtó/ oldalsó tolóajtó/szárnyasajtók)

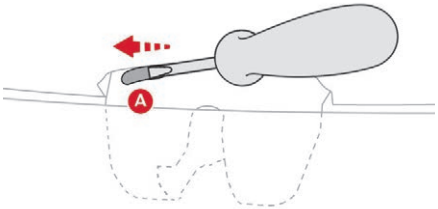
- ☞ Használja az ajtó belső nyitókarját.

vagy

- ☞ **Szárnyasajtóknál** illessze a beépített kulcsot a (bal oldali) ajtózárba, majd fordítsa el.

Az **oldalsó tolóajtóba** vagy **szárnyasajtóba** épített **gyerekzárról** a kezelési útmutató vonatkozó részében talál további információt.

Hátsó ablak kireteszelése



- ☞ A csomagtérajtó nyitásához a jármű belsejéből illesszen egy kisméretű csavarhúzót a zár nyílásába (**A**).
- ☞ Tolja balra a reteszt.

Ha az akkumulátor lemerült, és a jármű csomagtérfedéllel és Extenso kabinnal rendelkezik, a rakodótér belsejéhez nem tud hozzáférni.
A hozzáféréshez ki kell cserélnie az akkumulátort.
A **12 voltos akkumulátorról** a vonatkozó részben olvashat bővebben.

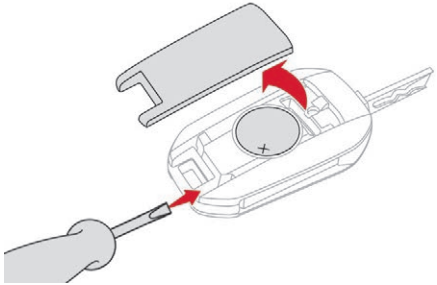
Elemcsere

Az elem lemerülésére a kombinált kijelzőn megjelenő visszajelzés, hangjelzés és a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet.

Csereelemet a CITROËN kereskedőitől és a szakszervizben vásárolhat.

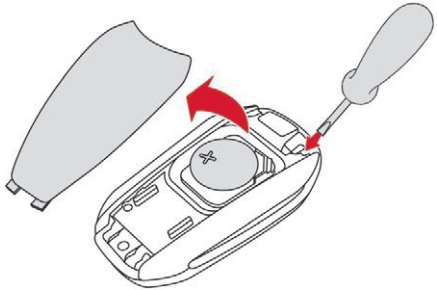
Távirányítós kulccsal

Elem típusa: CR 1620/3 voltos.



Rendszerrel Kulcs nélküli nyitás és indítás

Elem típusa: CR 2032/3 voltos.



☞ A bemélyedéshez illesztett kis csavarhúzó segítségével pattintsa fel a fedelet.

☞ Emelje le a fedelet.
☞ Csúsztassa ki a lemerült elemet a helyéről.
☞ A megfelelő irányba állítva, illessze helyére az új elemet.
☞ Pattintsa vissza a távvezérlő fedelét.

Az elemcserét követően a távirányítót újra kell indítani.
További tudnivalókat olvashat a távirányító újraindításáról a megfelelő részben.

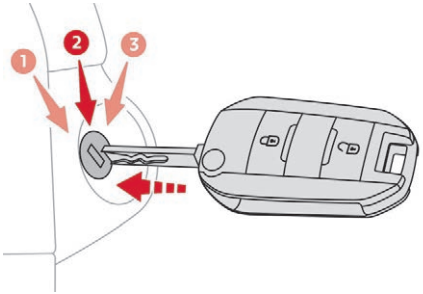
A távirányító használt elemeit ne dobja ki, mert a környezetre ártalmas fémeket tartalmaznak.
A használt elemeket a kijelölt begyűjtőhelyek egyikén adja le.

A távirányító újrainicializálása

Elemcserét vagy meghibásodást követően szükségessé válhat a távirányító újrainicializálása.

Ha a probléma továbbra is fennáll, a lehető leghamarabb forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy szakszervizhez.

Távirányítós kulccsal

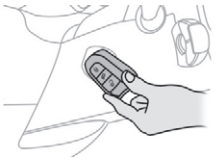


☞ Vegye le a gyújtást.
☞ Állítsa vissza a kulcsot **2-es (Gyújtás)** helyzetbe.
☞ Nyomja meg azonnal és néhány másodpercig tartsa lenyomva a zárt lakatot.
☞ Vegye le a gyújtást, és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

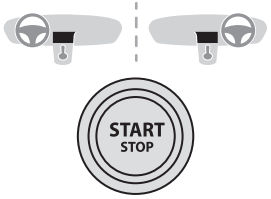
A távirányító ismét működőképes.

Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel

☞ A gépjármű nyitásához helyezze a kulcsot a zárba.



☞ Közelítse a távirányítót a vészleolvasóhoz a kormányoszlopon, és tartsa ott a gyújtás bekapcsolásáig.
☞ Manuális sebességváltó esetén tegye üresbe a sebességváltó kart, majd nyomja be ütközésig a tengelykapcsoló-pedált.
☞ Ha gépjárműve automata sebességváltóval rendelkezik, válassza ki a **P** üzemmódot, majd nyomja le ütközésig a fékpedált.



☞ Kapcsolja be a gyújtást a „**START/STOP**” gomb megnyomásával.

A távirányító ismét teljes mértékben működőképes.

A kulcsok, ill. a távirányító elvesztése
A gépjármű forgalmi engedélyével, saját személyes okmányaival, és lehetőség szerint a kulcskódokat tartalmazó címkével keresse fel a CITROËN hálózatot.
Az új kulcshoz szükséges kulcs- és transzponderkód beszerzéséről a CITROËN hálózat gondoskodik.

Távirányító
A nagyfrekvenciás távirányító érzékeny készülék; ne nyúljon feleslegesen a zsebében lévő távirányítóhoz, mert így nagy távolságról, tudta nélkül is kireteszelheti a gépjárművet.
A gépjárműtől látó- és hatótávolságon kívül kerülve ne nyomogassa feleslegesen a távirányító gombjait. Ha egy ideig nem használta a távirányítót elképzelhető, hogy újra kell inicializálni.
A távirányító nem működőképes, amíg a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van, még levett gyújtás esetén sem.

A gépjármű reteszelése
A reteszelt ajtókkal történő közlekedés egy esetleges vészhelyzetben megnehezítheti a gépjárműben tartózkodók segítségére sietők számára a bejutást az utastérbe.
Biztonsági okokból (gyermekek az autóban) még a gépjármű rövid időre történő elhagyása esetén is vegye ki a gyújtáskulcsot, vagy vegye magához a távirányítót.

Elektromos zavarok
Előfordulhat, hogy a Kulcs nélküli nyitás és indítás távirányítója elektronikus készülék – telefon, hordozható számítógép, intenzív mágneses mező stb. – közelében nem működik.

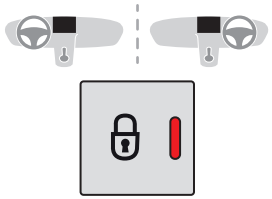
Lopásvédelem
Az esetleges meghibásodások elkerülése érdekében az elektronikus indításgátló rendszeren semmiféle módosítást ne hajtson végre.
Ne felejtse el elfordítani a kormányt a kormányoszlop reteszeléséhez.

Használt gépjármű vásárlásakor
Annak érdekében, hogy biztos lehessen abban, hogy a gépjármű kizárólag a tulajdonában lévő kulcsokkal indítható el, memorizáltassa a kulcsokat a CITROËN hálózatban.

! Az ajtókilincs belső felületén felgyülemlő szennyeződés (víz, por, sár, só stb.) akadályozhatja az érzékelést.
Ha a kilincs belső felületének ronggyal történő megtisztítását követően sem áll helyre az érzékelés, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
A hirtelen vízsugarat (locsolótömlő, nagynyomású mosás stb.) a rendszer a gépjárműbe történő behatolási kísérletként érzékelheti.

Központi reteszelés/ kireteszelés

Ez a funkció az ajtók egyidejű reteszelésére és kireteszelésére szolgál a gépjármű belsejéből.



i **Kívülről történt lezárás/ szuperreteszelés esetén**
Ha a gépjármű kívülről lett reteszelve vagy szuperreteszelve, a piros jelzőlámpa villog, a gomb pedig működésképtelen.
☞ A normál lezárást követően húzza meg valamelyik ajtó belső kilincsét.
☞ Szuperreteszelést követően szükség szerint a távirányító, a Kulcs nélküli nyitás és indítás vagy az integrált kulcs segítségével végezze el a gépjármű nyitását.

Manuális üzemmód



☞ A gépjármű reteszeléséhez/ kireteszeléséhez nyomja meg ezt a gombot.

! Ha reteszelt ajtókkal közlekedik, vészhelyzetben a segítségnyújtók nehezebben tudnak bejutni az utastérbe.

i Ha valamelyik ajtó nyitva van, az automatikus központi reteszelés nem működik. Ezt a zárakból hallható mechanikus zaj jelzi.
Ha a csomagtartó nyitva van, a rendszer csak a többi ajtó reteszelését végzi el.
a gomb visszajelző fénye kikapcsolva marad.

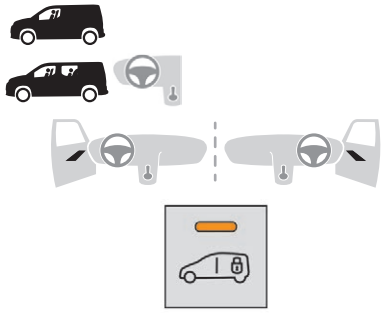
i Belülről történő reteszelés esetén a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be.

i A jelzőlámpa bármelyik nyílászáró kireteszelésére kialszik.

Automatikus üzemmód

Ez az üzemmód a menet közbeni automatikus központi zárnak, más néven behatolásgátló rendszernek felel meg.
A **Behatolásgátló rendszerről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

A raktér lezárása/nyitása



A gomb nem működik, ha a gépjárművet valamilyen külső eszközzel (felszereltségtől függően a kulccsal, a távirányítóval vagy kulcs nélküli nyitó- és indítórendszerrel) zárták le vagy szuperreteszelték, illetve ha valamelyik nyílászáró nyitva maradt.

A **Kulcs** témakörről, különösen a raktér szelektív zárásának programozásáról bővebben lásd a vonatkozó fejezetet.

Kézi üzemmód



A **fülke** és a **raktér** elkülönítése ki van kapcsolva.



☞ A **gépjármű** reteszeléséhez (a jelzőfény kigyullad) és nyitásához (a jelzőfény elalszik) nyomja meg ezt a gombot.



A **fülke** és a **raktér** elkülönítése be van kapcsolva.



☞ A **raktér** reteszeléséhez (a jelzőfény kigyullad) és nyitásához (a jelzőfény elalszik) nyomja meg ezt a gombot.

Ha reteszelt ajtókkal közlekedik, vészhelyzetben a segélynyújtók nehezebben tudnak bejutni az utastérbe.

A jelzőlámpa a **raktér** valamelyik ajtajának nyitásakor is kialszik.
Levett gyújtásnál és teljesen lezárt járműnél a visszajelző lámpa takarékossági okokból kialszik.

Automatikus üzemmód

A **raktér** menet közben mindig zárva van.

Az automatikus reteszelés funkció kikapcsolásához keressen fel egy CITROËN kereskedőt vagy a szakszerviz hálózatot.

Behatolás elleni védelem

A funkció az ajtók és a csomagtérajtó egyszerre történő automatikus lezárására szolgál, és menet közben, a 10 km/h-s sebesség elérését követően lép működésbe.

Működés

Ha valamelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nyitva van, az automatikus központi lezárás nem működik.



Ilyenkor a kombinált kijelzőn világító visszajelzés, hangjelzés és figyelmeztető üzenet kíséretében a zárak visszaugrásának hangja hallatszik.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkciót állandó jelleggel be-, illetve kikapcsolt állapotban lehet tartani.

☞ Ráadott gyújtásnál nyomja meg a központi zárrendszer gombját, és tartsa benyomva addig, amíg hangjelzés kíséretében meg nem jelenik egy visszaigazoló üzenet.

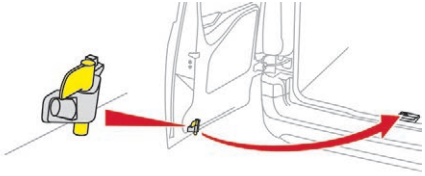
A rendszer állapota a gyújtás levételekor megmarad a memóriában.

Ha reteszelt ajtókkal közlekedik, vészhelyzetben a segélynyújtók nehezebben tudnak bejutni az utastérbe.

Hosszú vagy terjedelmes tárgyak szállítása
Ha nyitott csomagtartóval szeretne közlekedni, az ajtók lezárásához nyomja meg a központi zár gombját. Máskülönben ahányszor átlépi a 10 km/h-s sebességet, a kattanó hang a fenti figyelmeztetések kíséretében újra hallható.
A gépjármű nyitásához nyomja meg a központi zár gombját.
10 km/h-s sebesség felett a zárak lezárása csak átmenetileg old ki.

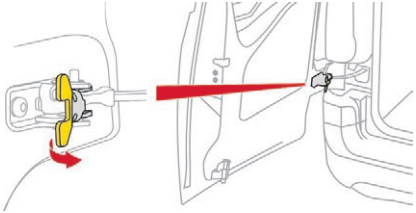
Ajtók, szárnyasajtó

A bal oldali szárny bezárása, míg a jobb oldali nyitva marad



Lehetséges nyitott jobb oldali ajtószárnnyal közlekedni a gépjárművel – így hosszabb rakományok is szállíthatóak.
A **bal oldali** ajtót a jól látható „sárga” zár zárja az ajtó alján.
Az így zárt ajtónak nem szabad rakományt nekifektetni.
Amikor nyitott jobb oldali ajtóval közlekedik, tartsa be a biztonsági előírásokat. Kérjük, figyelmeztesse a közlekedés többi résztvevőjét is.

Nyitás kb. 180°-os szögben



Egy nyitószerkezetnek köszönhetően egyes modellváltozatokon a nyitás szöge kb. 90°-ról kb. 180°-ra növelhető.

☞ Amikor az ajtó nyitva van, húzza meg a sárga kapcsolót.

A szerkezet az ajtó bezárásakor automatikusan visszakerül eredeti helyzetébe.

Általános javaslatok az oldalsó tolóajtókhoz

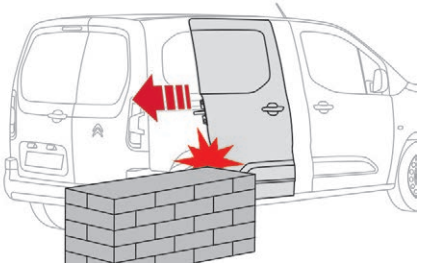
Az ajtók működtetését kizárólag a gépjármű álló helyzetében szabad végezni.
Saját maga és utasainak biztonsága, illetve az ajtók megfelelő működése érdekében szigorúan tilos nyitott ajtókkal közlekedni.
Mindig ellenőrizze, hogy az ajtó működtetése biztonságos, különösen figyeljen arra, hogy gyermekeket vagy állatokat ne hagyjon az ajtóműködtető kapcsolók közelében felügyelet nélkül.
A nyitva maradt ajtóra hangjelzés, a kigyulladó „nyitott ajtó” visszajelzés és a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet.
A figyelmeztetés kikapcsolása érdekében forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
Automata mosásnál reteszelje a gépjárművet.

! Az ajtók nyitása vagy zárása előtt, illetve bármilyen ajtóművelet közben győződjön meg arról, hogy senki és semmilyen állat vagy tárgy sem akadályozza a kívánt művelet végrehajtását a gépjárműben vagy azon kívül.
A fenti biztonsági ajánlás be nem tartása esetén a testrészek vagy tárgyak beszorulása, becsípődése sérülésekhez, illetve anyagi károkhoz vezethet.

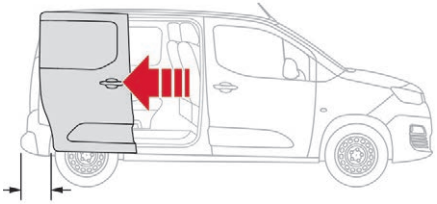
! Az ajtó megfelelő csúszásának érdekében ügyeljen arra, hogy a padlólemezen található vezetősín ne tömődjön el. Biztonsági okokból és az ajtó megfelelő működése érdekében ne közlekedjen nyitott oldalsó tolóajtókkal.

i Ha szeretné nyitva tartani az oldalsó tolóajtót, teljesen nyissa ki az ajtót, hogy működésbe lépjen az ajtó lábazatánál található rögzítőszerkezet.

Az ajtók és a gépjármű méretei

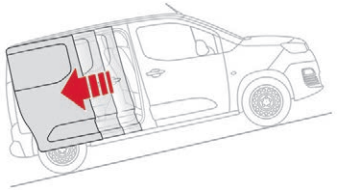


Az ajtók nyitott állapotban túlnyúlnak a gépjármű karosszériájának peremén. Ezt vegye figyelembe, ha fal, oszlop vagy magas járda stb. mellett parkol.

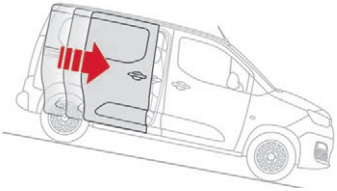


i Az ajtók nyitott állapotban sem nyúlnak túl a gépjármű hátsó lökhárítójának peremén.

Erős emelkedőn



Azonban ha a gépjármű emelkedőn, orral felfelé áll, óvatosan nyissa ki az ajtót. Az ajtó mozgása a talaj dőlésszöge miatt a megszokottnál gyorsabb lehet.
Erős emelkedőn a megfelelő záródás érdekében kezével kísérje az oldalsó tolóajtó mozgását.



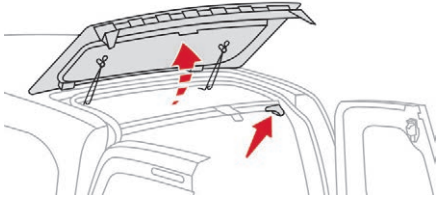
Ha a gépjármű lejtőn, orral lefelé áll, előfordulhat, hogy az ajtó nem képes nyitott helyzetben megmaradni, és **hirtelen** becsukódik. Ügyeljen rá, hogy folyamatosan tartsa az ajtót, nehogy véletlenül becsukódjon.

! Meredek lejtőn az ajtó a saját súlyától is mozgásba lendülhet, és **hirtelen** nyílhat vagy csukódhat.
Ügyeljen arra, hogy a gépjármű erős lejtőn, nyitott ajtóval (ajtókkal) soha ne maradjon felügyelet nélkül. A fenti biztonsági ajánlás be nem tartása esetén a testrészek vagy tárgyak beszorulása, becsípődése sérülésekhez, illetve anyagi károkhoz vezethet.

Hátsó tetőajtó



A hátsó tetőajtó csak oldalsó tolóajtóval együtt kompatibilis.



A hátsó tetőajtó nyitásához:
- ☞ Emelje meg a kapcsoló lapját.
- ☞ Oldja ki a kapcsolót a hátsó tetőajtó megnyomásával (lefelé), majd akassza ki a kampót.
- ☞ Emelje meg a hátsó tetőajtót.
- ☞ Az ellenállási ponton túl zárja le a hátsó tetőajtót a vezetőkarokkal.

! Soha ne vezessen úgy, hogy a vezetőkarok nincsenek a helyükön.

A hátsó tetőajtó lezárásához:
- ☞ Ellenőrizze, hogy a tartórúd megfelelően rögzül-e.
- ☞ Engedje le a hátsó tetőajtót.
- ☞ A hátsó tetőajtó (lefelé történő) megnyomásával vegye ki a két rugós gyűrűt, és akassza a kampót a házba.
- ☞ Engedje le a fekete lapot, és rögzítse a tetőajtót.

Amikor a hátsó tetőajtó reteszelve van és a szigetelés megfelelő, nem szűrődik be zaj.

Merevítőrúd

A merevítőrúddal hosszú tárgyakat szállíthat a hátsó tetőajtó nyitása után.

- ☞ Döntse hátra a merevítőrudat a kar segítségével.
- ☞ Vezesse el az ajtóoszlopba.
- ☞ Igazítsa el a szállítani kívánt hosszú tárgyat, majd a merevítőrudat illessze a helyére egy kézzel.
- ☞ Ellenőrizze, hogy a rögzítés elég pontos-e, úgy, hogy a kart lefelé tolja az ellenállási ponton túl.

Az oldalsó tartók rögzítőként is használhatók.

Soha ne tegyen rakományt a hátsó tetőajtóra.

i A hátsó lökhárítót megerősítették, hogy a gépjárműbe való bejutás során fellépőként is lehessen használni.

! Soha ne vezessen úgy, hogy a merevítő nincs a helyén.
A hátsó ajtók csak akkor zárhatók be, amikor a merevítőrúd a helyén van.
Amikor a hátsó tetőajtó nyitva van, ügyeljen az engedélyezett magasságkorlát-táblákra.
Soha ne támasszon rakományt közvetlenül a jobb hátsó ajtóra.
Tartsa be a hosszú rakományokra vonatkozó közlekedési szabályokat.
A hátsó tetőajtót csak rövid utakra használja.

Riasztó



A rendszer védelmi és elrettentő funkciót lát el.

Önvédelmi funkció
A rendszer saját alkotóelemeinek a kikapcsolását figyeli.
A riasztó akkor lép működésbe, ha üzemen kívül helyezik vagy megrongálják az akkumulátor, gomb vagy sziréna vezetékeit.
A riasztórendszeren történő beavatkozásokhoz lépjen kapcsolatba a CITROËN hálózattal vagy egy szakszerviz.

Külső védelmi funkció

A rendszer ellenőrzi, hogy a gépjárművet kinyitották-e.
A riasztó akkor lép működésbe, ha valaki megpróbálja kinyitni valamelyik nyílászárót vagy a motorháztetőt.

Belső védelmi funkció



(elválasztó nélkül)

A rendszer az utastér térfogatváltozásait figyeli.
A riasztó akkor lép működésbe, ha valaki betöri az egyik ablakot, behatol a gépjárműbe vagy helyet változtat az utastérben.



(elválasztóval)

A rendszer csak a **fülkén** belüli térfogatváltozást érzékeli.
A riasztó akkor lép működésbe, ha valaki betöri az egyik ablakot, vagy behatol a **fülkébe**.
Nem kapcsol be, ha valaki kinyitja a **rakteret**.

A Kiegészítő fűtés/szellőzés funkció (ha van a gépjárművön) nem kompatibilis a belső védelmi funkcióval.
A **Kiegészítő fűtés/szellőzés** funkcióról a vonatkozó részben talál további információkat.

Felemelés elleni védelem

A rendszer a gépjármű magassági mozgását figyeli.
A riasztó akkor lép működésbe, ha a gépjárművet felemelik vagy elmozdítják.

Amikor a jármű parkol, a riasztó nem lép működésbe akkor sem, ha a járművet ütés éri.

A gépjármű lezárása teljes körű riasztással

Bekapcsolás

☞ Állítsa le a motort, és szálljon ki a járműből.
☞ Reteszelje a gépjárművet a távirányítóval vagy a Kulcs nélküli nyitás és indításrendszerrel.

A felügyeleti rendszer bekapcsol. A gomb piros jelzőlámpája másodpercenként villog, és az irányjelzők kb. 2 másodpercre felvillannak.

A gépjármű reteszelése után 5 másodperccel bekapcsol a külső védelmi funkció, 45 másodperc elteltével pedig a belső védelmi funkció és a felemelés elleni védelem.

Ha egy nyílászáró (ajtó, csomagtartó vagy motorháztető) rosszul van bezárva, a gépjármű reteszelése nem történik meg, a külső védelem azonban – a belső védelemmel és a felemelés elleni védelemmel együtt – 45 másodperc elteltével aktiválódik.

Kikapcsolás

☞ Nyomja meg a távirányító nyitógombját, vagy

☞ reteszelje ki a gépjárművet a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel.

A felügyeleti rendszer kikapcsol: a gomb jelzőlámpája kialszik, az irányjelzők pedig kb. 2 másodpercig villognak.

Ha a gépjármű automatikus újrareteszeli az ajtókat (ha 30 másodpercen belül egyik ajtót, illetve a csomagtartót sem nyitják ki) a felügyeleti rendszer is automatikusan újraaktiválódik.

A gépjármű lezárása kizárólag külső védelemmel

A riasztó megszólalásának elkerülése érdekében kapcsolja ki a belső védelmi funkciót és a felemelés elleni védelmet:

- ha kisállatot hagy az autóban,
- ha résnyire nyitva hagy egy ablakot vagy a napfénytetőt,
- a gépjármű mosásakor,
- kerékcsere alkalmával,
- a gépjármű vontatásakor,
- hajón történő szállításkor.

A belső térvédelmi funkció és a felemelés elleni védelem kikapcsolása

☞ Vegye le a gyújtást, majd 10 másodpercen belül nyomja le a riasztógombot, és tartsa lenyomva, amíg a piros visszajelző lámpa folyamatosan nem világít.

☞ Szálljon ki a gépjárműből.

☞ A távirányítóval vagy a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel azonnal reteszelje a gépjárművet.

Csak a külső védelmi funkció kapcsol be. A piros lámpa másodpercenként villog.

Vegye figyelembe, hogy a rendszert a gyújtás kikapcsolásakor mindig újra ki kell kapcsolni.

A belső védelmi funkció és a felemelés elleni védelem újbóli bekapcsolása

☞ A távirányítóval vagy a „Kulcs nélküli nyitás és indítás” rendszer segítségével nyissa ki a gépjárművet a külső védelmi funkció kikapcsolásához.

A gomb jelzőlámpája kialszik.

☞ Az összes védelem aktiválásához reteszelje a gépjárművet a távirányítóval vagy a Kulcs nélküli nyitás és indításrendszerrel.

A gomb piros visszajelzése ismét másodpercenként villog.

A riasztó működésbe lépése

Ha a riasztó működésbe lép, 30 másodpercig szól a sziréna, az irányjelzők pedig villognak. A forgalmazó országtól függően a védelmi funkciók a riasztó tizenegyedik egymás utáni működésbe lépéséig maradnak bekapcsolva. A gépjármű távirányítóval vagy a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel történő kireteszelésekor a gomb jelzőlámpájának szapora villogása arra utal, hogy a rendszer az Ön távollétében működésbe lépett. A villogás a gyújtás ráadását követően azonnal megszűnik.

A távirányító meghibásodása

A védelmi funkciók kikapcsolása:

- ☞ helyezze a (távirányítóba integrált) kulcsot a vezetőoldali zárba, és reteszelje ki a gépjárművet,
- ☞ nyissa ki az ajtót; a riasztó működésbe lép,
- ☞ kapcsolja be a gyújtást; a riasztó leáll, a gomb jelzőlámpája pedig kialszik.

A gépjármű lezárása a riasztó bekapcsolása nélkül

- ☞ Helyezze a (távirányítóba integrált) kulcsot a vezetőoldali zárba, és reteszelje vagy szuperreteszelje a gépjárművet.

Üzemzavar

A gyújtás ráadásakor a gomb piros jelzőlámpájának folyamatos világítása a rendszer meghibásodását jelzi.
Ellenőriztesse a rendszert egy CITROËN márkakereskedésben vagy szakszervizben.

Automata működés

(Forgalmazó országtól függően)

2 perccel az utolsó ajtó vagy a csomagtartó bezárását követően a védelem bekapcsol.

- ☞ Beszálláskor a riasztó megszólalásának elkerülése érdekében még az ajtók nyitása előtt nyomja meg a távirányító nyitógombját vagy nyissa ki a járművet a „Kulcs nélküli nyitás és indítás” rendszerrel.

Elektromos ablakemelők



1. Bal oldali elektromos ablakemelő kapcsolója.
2. Jobb oldali elektromos ablakemelő kapcsolója.

Kézi üzemmód

Nyomja meg vagy húzza meg a kapcsolót óvatosan, anélkül, hogy túllépné az ellenállási pontot. Az ablaküveg mozgása megszűnik, miután elengedte a kapcsolót.

Automatikus üzemmód

Nyomja meg vagy húzza meg a kapcsolót az ellenállási ponton túl. Az ablak teljesen lehúzódik/bezáródik a kapcsoló elengedését követően. A kapcsoló ismételt megnyomása leállítja az ablaküveg mozgását.A gyújtás levételét követően az elektromos ablakemelő kapcsolói még nagyjából 45 másodpercig működőképesek maradnak.

Becsípődésgátló

Ha gépjárműve rendelkezik ezzel a funkcióval, az emelkedés közben akadályba ütköző ablak megáll és részlegesen visszaereszkedik.

Ha az ablak a zárás során véletlenül visszaereszkedik, a kapcsolót tartsa lenyomva az ablak teljes leereszkedéséig.
4 másodpercen belül húzza meg a kapcsolót az ablak teljes záródásáig.
A műveletek ideje alatt a becsípődésgátló nem működik.

Visszaállítás

Az akkumulátor újbóli csatlakoztatását követően a becsípődésgátló funkciót újra kell inicializálni.

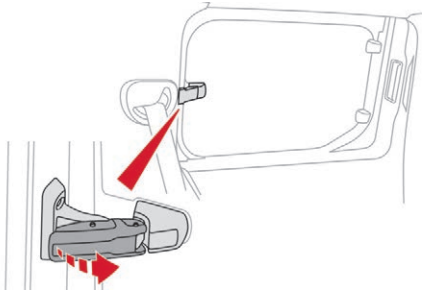
- ☞ Engedje le teljesen az ablakot, majd csukja be: az ablak szakaszosan, minden gombnyomásra néhány centiméternyit fog emelkedni.
- ☞ Ismételje a műveletet az ablak teljes záródásáig.
- ☞ Az ablak záródásakor tartsa felhúzva a kapcsolót legalább egy másodpercig.

! A műveletek ideje alatt a becsípődésgátló nem működik.

! Mindig vegye ki a kulcsot, még akkor is, ha csak rövid időre hagyja el a gépjárművet.
Ha az ablakemelő működtetése közben becsípődés történik, változtassa meg az ablaküveg mozgási irányát. Ehhez nyomja meg a megfelelő kapcsolót.
Ha a gépjárművezető működteti az utasoldali ablakemelő-kapcsolókat, meg kell győződnie arról, hogy senki nem akadályozza az ablaküveg megfelelő záródását.
A gépjárművezetőnek meg kell győződnie arról is, hogy az utasok megfelelően kezelik az ablakemelőket.
Az ablakok mozgatása közben fordítson fokozott figyelmet a gépjárműben tartózkodó gyermekekre.

Dönthető hátsó oldalablakok

Nyitás

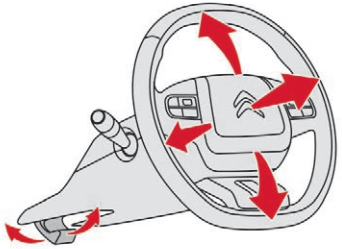


☞ Forgassa el a kart kifelé.
☞ Az ablak nyitott helyzetben való rögzítéséhez nyomja ki teljesen a kart.

Lezárás

☞ Az ablak nyitásához húzza meg a kart.
☞ Teljesen forgassa el befelé a kart az ablak zárt pozícióban való rögzítéséhez.

A kormány beállítása



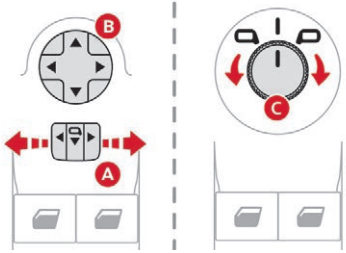
- **A gépjármű álló helyzetében** húzza meg a kart a kormány kioldásához.
- Állítsa be a vezetési helyzetnek megfelelő magasságot és távolságot.
- A kormány reteszeléséhez engedje le a kart.

! Biztonsági okokból a kormány magasságának és távolságának beállítását kizárólag a gépjármű álló helyzetében végezze.

Visszapillantó tükrök

Külső visszapillantó tükrök

Beállítás



- Az **A** kapcsolót mozgassa vagy a **C** kezelőszervet fordítsa (a gépjárműve változatától függően) jobbra vagy balra és válassza ki a beállítani kívánt visszapillantó tükröt.
- A tükör beállításához mozgassa a **B** vagy **C** (a gépjárműve változatától függően) kapcsolót a négy irány valamelyikébe.
- Állítsa vissza az **A** vagy **C** (a gépjárműve változatától függően) kapcsolót a középső állásba.

! Biztonsági okokból a visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy minél kisebb legyen a holttér.
A tükörben látható tárgyak a valóságban közelebb vannak, mint ahogy látszanak.
A hátulról közeledő járművek távolságának pontos felmérése érdekében ezt mindig vegye figyelembe.

Kézi behajtás

A külső tükrök kézzel behajthatók (akadály a parkolásnál, szűk garázs stb.)

- Hajtsa be a tükröt a gépjármű felé.

Elektromos behajtás

Ha gépjárműve rendelkezik ezzel a funkcióval, álló gépjárműnél, ráadott gyújtásnál a visszapillantó tükrök belülről elektromosan be- és kihajthatók:



- Állítsa az **A** kapcsolót középső helyzetbe.
- Húzza az **A** kapcsolót hátrafelé.

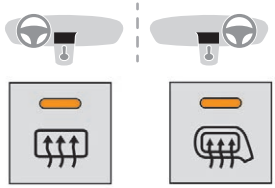
Kívülről reteszelje a gépjárművet a távirányító vagy a kulcs segítségével.

Elektromos kihajtás

A visszapillantó tükrök elektromos kihajtása a gépjármű kireteszelésekor, a távirányító vagy a kulcs segítségével történik. Ha a kihajtás nem az **A** gombbal történt, hátrafelé mozdítva húzza vissza a gombot középső állásba.

i A reteszeléskor és kireteszeléskor be- és kihajló visszapillantó tükör funkció kikapcsolható. Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez. Szükség esetén a visszapillantó tükrök kézzel is behajthatók.

Fűthető tükrök



☞ Nyomja meg ezt a gombot.

i A **hátsó szélvédő pára- és jégmentesítéséről** bővebben lásd a megfelelő részt.

Belső visszapillantó tükör

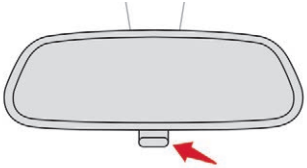
Vakításgátlóval is ellátták, amely elsötétíti a tükröt, hogy a gépjármű mögött haladó autók fényei, a napfény és más vakító fények kevésbé zavarják a vezetőt.

Manuális változat

Beállítás

☞ Állítsa át a visszapillantó tükröt nappali helyzetbe.

Nappali/éjszakai helyzet



☞ Ha éjszakai helyzetbe kívánja állítani a visszapillantó tükröt, húzza meg a kart.
☞ Ha nappali helyzetbe kívánja állítani a visszapillantó tükröt, nyomja meg a kart.

Automatikus „elektrokróm” változat

A gépjármű hátsó része felől érkező fényt mérő érzékelőnek köszönhetően a rendszer automatikusan biztosítja a nappali és az éjszakai üzemmód közötti fokozatos átmenetet.

i Az optimális kilátás biztosítása érdekében hátramenetbe kapcsoláskor a tükör automatikusan kivilágosodik.

Az ülésekre vonatkozó általános javaslatok

! Biztonsági okokból a vezetőülés állítását kizárólag a gépjármű álló helyzetében végezheti el.

! A háttámlák ledöntését kizárólag a gépjármű álló helyzetében szabad végezni.

! Mielőtt hátratolná az ülést, győződjön meg arról, hogy senki és semmi nem akadályozza az ülés mozgását.
Az ülés elakadhat a mögé helyezett nagyobb tárgyakban, illetve a hátsó üléseken tartózkodókra nézve fennáll a beszorulás és a becsípődés veszélye.

! Ne helyezzen kemény vagy súlyos tárgyakat az asztalkaként használt háttámlára. Vészfékezés vagy egy esetleges ütközés esetén súlyos sérülést okozhatnak.
- A kiemelt fejtámlát mindig gondosan helyezze el és rögzítse a gépjárműben,
- Ügyeljen arra, hogy az utasok mindig elérjék és könnyen becsatolhassák a biztonsági öveket.
- Utas csak akkor utazhat az ülésen, ha be tudja állítani és rögzíteni tudja a biztonsági övét.

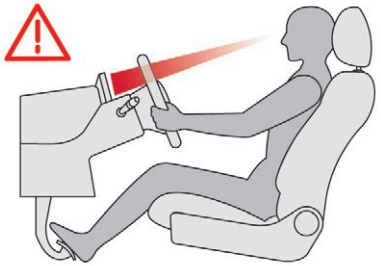
! A műveletsor elvégzése előtt ellenőrizze, hogy senki és semmi nem akadályozza a mozgó alkatrészek záródását.
A hirtelen lehajtás megelőzése érdekében mindig tartson ellent a háttámlának, és kísérje végig a lehajtást, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül.
Soha ne tegye a kezét az ülés párnája alá vagy fölé, miközben az ülést felfelé vagy lefelé mozgatja, mert becsípheti az ujjait. A kezét az üléspárna tetején lévő fogantyún/hevederen (felszereltségtől függően) tartsa.

! Figyelem! Rosszul reteszelt háttámla esetén csökken az utasok biztonsága hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor.
A csomagtartó tartalma a gépjármű eleje felé repülhet – súlyos sérülésveszély!

Első ülések

A megfelelő vezetési helyzet

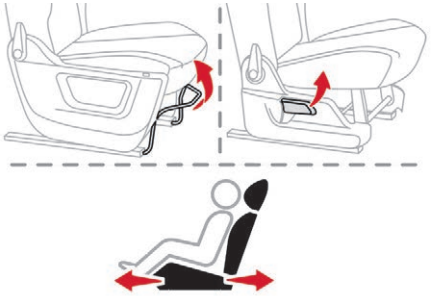
Mielőtt elindulna, a műszerek és a vezérlőgombok ergonómiájának kihasználása érdekében az alábbi sorrendben állítsa be az alábbiakat:
- a fejtámla magasságát,
- a háttámla dőlésszögét,
- a párna magasságát,
- az ülés hosszirányú helyzetét,
- a kormány magasságát és távolságát,
- a külső és belső visszapillantó tükröket.



! A beállítások végeztével ellenőrizze, hogy a vezetési pozícióból jól látható-e a műszerfal.

Beállítások

Hosszirányú beállítás



☞ Emelje meg a kart, és tolja az ülést előre vagy hátra.

Magasság

(csak vezetőoldalon)



☞ A gépjármű felszereltségétől függően az ülés felemeléséhez húzza a kart felfelé, leengedéshez pedig tolja lefelé, ahányszor az a kívánt helyzet beállításához szükséges.

A **biztonsági övekről** bővebben lásd a megfelelő részt.

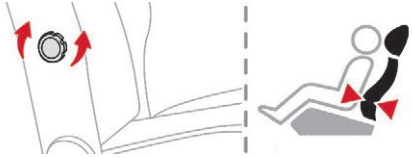
A háttámla dőlésszögének beállítása



☞ Nyomja hátrafelé a kart, majd a testsúlya és a lába segítségével állítsa be a háttámlát.

Gerinctámasz

(csak vezetőoldalon)



☞ Forgassa a forgókapcsolót a megfelelő gerinctámasz beállítás eléréséig.

Könyöktámasz





☞ A függőleges helyzet eléréséhez emelje meg a könyöktámaszt, amíg a helyére nem kattan.
☞ Engedje le a könyöktámaszt a kényelmes használati magasságba.

Az utasülés könyöktámasza kiszerelhető.

A könyöktámasz kiszerelése

☞ Emelje a könyöktámaszt függőleges helyzetbe.



☞ Tolja meg a könyöktámasz tengelyét a háttámla felé.
☞ Ebben a pozícióban tartva forgassa el hátrafelé a könyöktámaszt.
☞ Húzza meg a könyöktámaszt, az különválik a háttámlától.

A könyöktámasz visszaszerelése



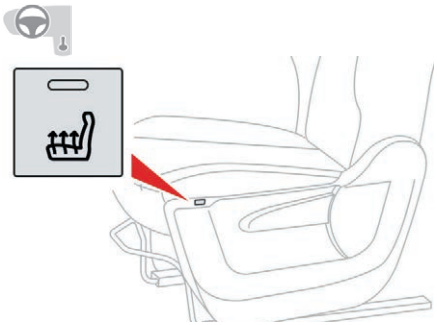
☞ Csúsztassa a könyöktámaszt a háttámlába, ellenőrizze, hogy a bajonettzár megfelelően rögzít-e.
☞ Tolja meg a könyöktámasz tengelyét a háttámla felé.
☞ Ebben a pozícióban tartva forgassa el előrefelé a könyöktámaszt.
A könyöktámasz a háttámla elembe kattan.

Tárolórekesz az ülés alatt



☞ Emelje meg az utasoldali üléspárnát a tárolóhoz való hozzáféréshez.

Ülésfűtés beállítása



Nyomja meg a kapcsolót.
A hőmérséklet szabályozása automatikus.
A gombot másodszor is megnyomva az ülésfűtés kikapcsol.

A kétüléses elülső üléspad esetében a vezetőülésen beállított érték kapcsolja be vagy ki az üléspad külső ülésének fűtését is.

Ne működtesse a funkciót, ha az ülést senki sem használja.
Amint lehet, csökkentse a fűtés intenzitását.
Amikor az ülés és az utastér hőmérséklete elérte a megfelelő szintet, leállíthatja a funkciót; az elektromos áram fogyasztásának a csökkentésével javul az üzemanyagfogyasztás.

! Érzékeny bőrűek számára a maximális beállításon történő tartós használat nem javasolt.
Megváltozott hőérzékelésűek (betegség, gyógyszerszedés stb.) számára égési sérülés kockázata áll fenn.
Hőszigetelő tulajdonságú anyag (párna, üléshuzat) használata esetén a rendszer túlmelegedhet.
Ne használja a funkciót:
- ha nedves ruhát visel,
- beszerelt gyermekülések esetén.

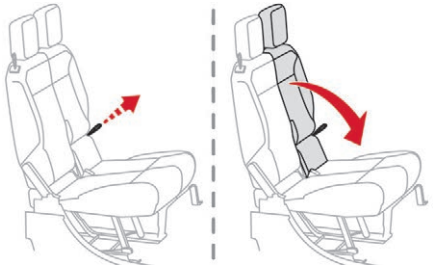
A fűtőbetét épségének megóvása érdekében:
- ne helyezzen rá súlyos tárgyakat,
- ne térdeljen és ne álljon rá az ülésre,
- ne használjon éles tárgyakat,
- ne öntsön rá folyadékot.

A rövidzárlat megelőzése érdekében:
- ne használjon folyadékot az ülés karbantartásához,
- ne használja a funkciót, ha az ülőlap nedves.

Kétszemélyes első üléspad

Középső ülés

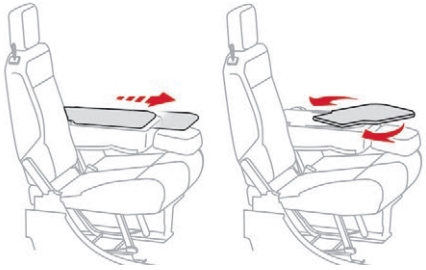
Asztalka pozíció



☞ A háttámla leeresztéséhez húzza meg a nyelvet az ülés alsó része alatt.



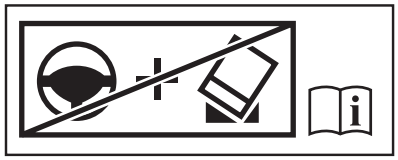
Az ülőpad középső ülésének háttámlája munkafelületté dönthető, és így egy mobil iroda alakítható ki (álló helyzetben).



Felszereltségtől függően a jármű lenyitható asztalokat is tartalmazhat.

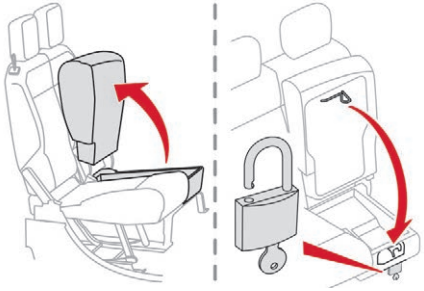
☞ A háttámla kiegyenesítéséhez csukja vissza az asztalt, amíg az nem reteszelődik.

Használat közben ügyeljen arra, hogy a nyelv ne akadjon be az ülés párnája alá.



! Menet közben soha ne használja az asztalt.
Vészfékezés vagy egy esetleges ütközés esetén az asztalon levő tárgyak lövedék módjára viselkedhetnek és sérülést okozhatnak.

Tárolórekesz a hátsó ülések alatt

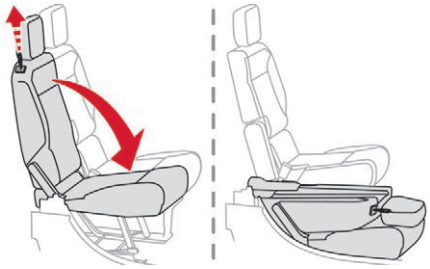


☞ Emelje meg a középső ülést a tárolórekeszhez való hozzáféréshez. A tárolórekesz lakattal is rögzíthető (nem tartozék).

! Amikor rögzíti az ülést ülőpozícióban, mindig ellenőrizze, hogy az utasok biztonsági öve rendeltetésszerűen használható-e.

Oldalsó ülőhely

Visszahúzható pozíció



☞ A fejtámla közelében húzza meg a nyelvet a háttámla felső részén és döntse meg.

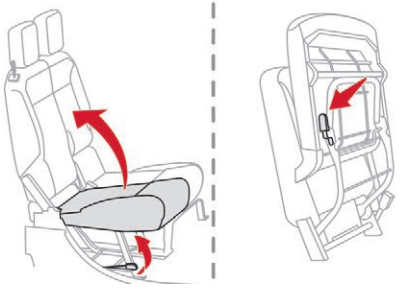
Az ülőlap a padlólemezre hajlik és egy folyamatos rakodóteret ad ki.

Ebben a pozícióban hosszú rakományt is szállíthat a gépjárműben anélkül, hogy ki kellene nyitni az ajtókat.
Lehajtott állapotban a háttámla terhelhetősége 50 kg.

Az ülés visszahelyezésekor emelje meg a háttámlát amíg az ülés a helyére nem kattan.

! **Soha** ne tegye a kezét az ülés párnája alá vagy fölé, miközben az ülést felfelé vagy lefelé mozgatja, mert becsípheti az ujjait.
Mindig csak a hevedert használja.
A műveletsor elvégzése előtt ellenőrizze, hogy senki és semmi nem akadályozza a mozgó alkatrészek reteszelődését.

Behajtott helyzet



☞ Emelje meg a sárga kart az ülés alján, akassza ki és hajtsa össze az ülést (döntse az ülést a háttámlának) amíg a helyére nem kattan.

Ebben a pozícióban a kabinban magas tárgyakat is szállíthat.

Az ülés visszaállításához tolja el a sárga kart az ülés alatt és rögzítse az ülést a helyén.

! **Soha** ne tegye a kezét az ülés párnája alá vagy fölé, miközben az ülést felfelé vagy lefelé mozgatja, mert becsípheti az ujjait.
Helyezze a kezét az üléspárna elejére.
A műveletsor elvégzése előtt ellenőrizze, hogy senki és semmi nem akadályozza a mozgó alkatrészeket, valamint azok reteszelődését.

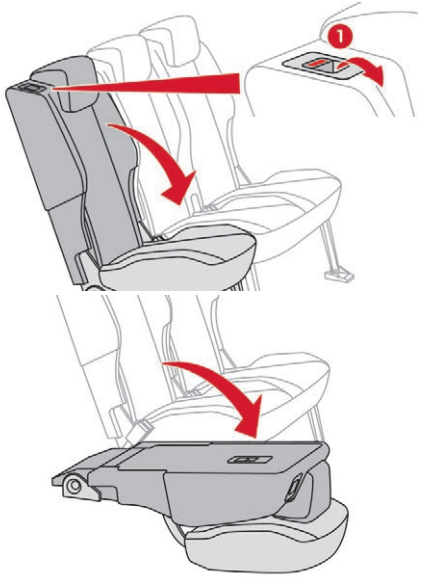
Hátsó üléspad

! Biztonsági okokból a vezetőülés állítását kizárólag a gépjármű álló helyzetében végezheti el.

A háttámlák lehajtása

Első lépések:
☞ engedje le a háttámlák fejtámláit,
☞ szükség esetén tolja előre az első üléseket,
☞ győződjön meg arról, hogy semmi vagy senki sem akadályozza a háttámlák ledöntését (ruhák, csomagok stb.),
☞ ellenőrizze, hogy a szélső biztonsági övek felfekszenek-e a háttámlák oldalára.

i A háttámla ledöntésekor a megfelelő ülőlap enyhén lesüllyed.
A háttámla kireteszelt helyzetében a szélső üléseken lévő kireteszelő karok piros jelzése látható.



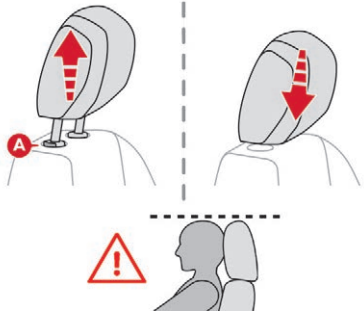
☞ Fordítsa el az **1**-es kart a háttámla kireteszeléséhez.
☞ Kezével kísérje a háttámlát a vízszintes helyzetig.

A háttámlák visszaállítása

! Előzetesen ellenőrizze, hogy a szélső biztonsági övek felfekszenek-e függőlegesen a háttámla-reteszelő gyűrűk mellett.

- ☞ Hajtsa fel a háttámlát, és határozottan tolja meg a lezáráshoz.
- ☞ Ellenőrizze, hogy az **1**-es kireteszelő kar piros visszajelzése nem látható.
- ☞ Ellenőrizze, hogy a szélső biztonsági övek nem szorultak-e be a művelet közben.

A fejtámla magasságának beállítása



- ☞ Beszereléskor húzza fel ütközésig (vájat).
- ☞ Kivétel: nyomja meg az **A** reteszt, és húzza a fejtámlát felfelé.
- ☞ A fejtámla visszahelyezése: a háttámla tengelyében tartva helyezze a fejtámla rúdjait a nyílásokba.
- ☞ Leengedés: nyomja meg az **A** reteszt, és azzal egy időben nyomja lefelé a fejtámlát.

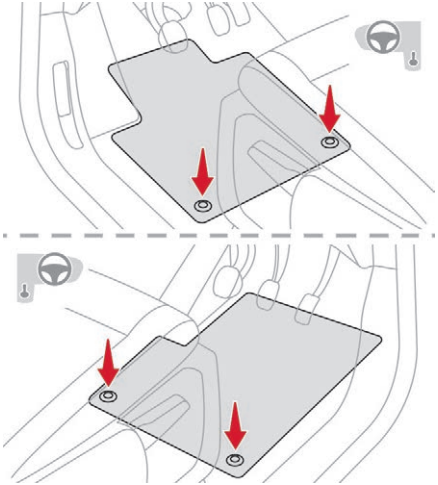
! A fejtámla merevítését olyan fogazattal látták el, amely az esetleges ütközések során az utasok biztonsága érdekében megakadályozza, hogy a fejtámla leereszkedjen.
A beállítás akkor megfelelő, ha a fejtámla felső széle a fejtető magasságában van.
Ne közlekedjen kiszerelt fejtámlákkal! A fejtámlák mindig legyenek a helyükön, és legyenek megfelelően beállítva.

! Ne közlekedjen kiszerelt vagy nem felső helyzetbe állított fejtámlákkal, ha a hátsó ülésen utasok tartózkodnak. A fejtámlák mindig legyenek a helyükön, felső helyzetbe állítva.

i A **biztonsági övekről** bővebben lásd a megfelelő részt.

Belső tartozékok

Szőnyegek



Beszerelés

Első behelyezésekor a vezető oldalán kizárólag a szőnyeghez adott rögzítőket használja.
A többi védőszőnyeget egyszerűen a padlóra kell helyezni.

Eltávolítás

A vezetőoldali kiegészítő padlószőnyeg kivételéhez:
- ☞ tolja az ülést leghátsó helyzetébe,
- ☞ pattintsa ki a rögzítőelemeket,
- ☞ vegye ki a szőnyeget.

Visszaszerelés

A vezetőoldali kiegészítő padlószőnyeg visszahelyezéséhez:
☞ helyezze el megfelelően a szőnyeget,

☞ nyomja vissza a rögzítőelemeket,
☞ ellenőrizze a szőnyeg megfelelő rögzítését.

! A pedálok beszorulásának elkerülése érdekében:
- Kizárólag a gépjárműben található rögzítésekhez illő kiegészítő padlószőnyeget használjon; a rögzítések használata elengedhetetlen,
- Ne helyezzen egymásra több padlószőnyeget.

A CITROËN által nem ajánlott padlószőnyegek használata akadályozhatja a pedálok használatát, és gátolhatja a sebességszabályozó/-korlátozó berendezés működését.
A CITROËN által ajánlott szőnyegek az ülés alatt található két elemmel rögzíthetők.

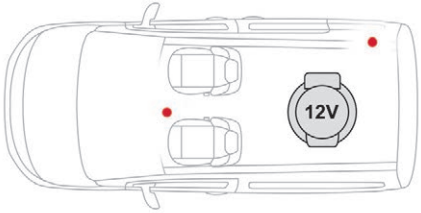
Fej fölötti rakodópolc



A napellenzők fölött található, és különféle tárgyak tárolására használható.

12 V-os csatlakozó(k)

(változattól függően)



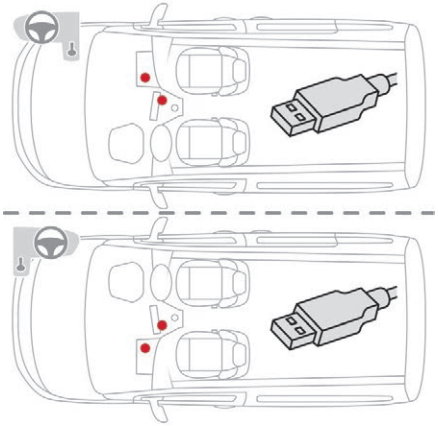
☞ Ha 12 voltos (max. teljesítmény: 120 W) tartozékot szeretne csatlakoztatni, nyissa fel a fedelet, és helyezze be a megfelelő adaptert.

! Mindig vegye figyelembe a csatlakozó maximális teljesítményét (ellenkező esetben tönkremehet a csatlakoztatott tartozék).

! A CITROËN által nem jóváhagyott elektromos berendezés csatlakoztatása (pl. USB-csatlakozós töltő) működési zavart okozhat a gépjármű elektromos rendszerében (rossz rádióvétel, a képernyőkijelzés zavara stb.).

USB-aljzat(ok)

(Változattól függően.)



Az aljzatok segítségével hordozható eszközöket, például iPod® típusú digitális audiolejátszót csatlakoztathat a feltöltésükhöz.

A segítségükkel beolvashatók és az audiorendszerre továbbíthatók az audiofájlok, amelyeket ezután a gépjármű hangszóróin keresztül hallgathat meg.

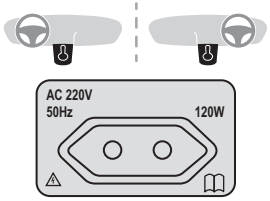
Ezeket a fájlokat a kormánykeréken vagy az érintőképernyőn található gombokkal kezelheti.

Az USB-aljzattal történő használat közben a hordozható készülék automatikusan feltöltődhet.
Üzenet jelzi, ha a hordozható készülék fogyasztása nagyobb, mint a gépjárműben rendelkezésre álló áramerősség.
Az eszköz használatáról bővebben lásd az **audio- és telematikai berendezésekről** szóló fejezetet.

A segítségükkel MirrorLink™, Android Auto® vagy CarPlay® csatlakozással okostelefont is csatlakoztathat, így az okostelefon egyes alkalmazásait az érintőképernyőn is használhatja.

A legjobb eredmény eléréséhez használjon a gyártó által gyártott vagy a gyártó által jóváhagyott kábelt.
Ezeket az alkalmazásokat a kormánykeréken található vagy az audiorendszerhez tartozó gombokkal kezelheti.

220 V/50 Hz-es csatlakozó



220 V/50 Hz-es aljzat (maximális teljesítmény: 120 W) a középső tárolórekesz oldalába van beépítve.
A csatlakozó járó motornál és a Stop & Start funkció STOP üzemmódjában is működik.

- ☞ Emelje le a fedelet.
- ☞ Ellenőrizze, hogy a jelzőlámpa zölden világít-e,
- ☞ Csatlakoztassa a multimédiás vagy egyéb elektromos készüléket (telefontöltő, hordozható számítógép, CD/DVD-lejátszó, palackmelegítő stb.).

Ha a csatlakozó meghibásodott, a zöld jelzőlámpa villog.
Ellenőriztesse a hibát a CITROËN-hálózatban vagy egy szakszervizben.

Egyszerre csak egy készüléket csatlakoztasson az aljzaton keresztül (ne használjon hosszabbítót vagy elosztót).
Kizárólag II. osztályú szigeteléssel ellátott készülékeket csatlakoztasson (jelzés a készüléken).
Ne használjon fémházas készüléket (villanyborotva stb.).
Túlzott áramfogyasztás esetén, vagy ha a gépjármű elektromos rendszere szükségessé teszi (különleges időjárási körülmények, elektromos túlterhelés stb.), az aljzat áramellátása biztonsági okokból megszakad. Ilyen esetben kialszik a zöld visszajelző.

Vezeték nélküli okostelefon-töltő



Lehetővé teszi a hordozható berendezések – pl. okostelefonok – vezeték nélküli töltését a mágneses indukció elvének segítségével, a Qi 1.1 szabvány szerint.
A hordozható eszköznek kompatibilisnek kell lennie a Qi szabvánnyal, tervezésénél fogva ill. egy kompatibilis tok vagy ház segítségével.
A töltési zónát a Qi jelzés mutatja.

Működtetés

A töltés járó motornál és a Stop & Start rendszer STOP üzemmódjában működik.
A töltést az okostelefon vezérli.

A Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel szerelt kiviteleknél a töltő működését átmenetileg megszakíthatja egy ajtónyitás vagy a gyújtáslevétel.

Töltés

- ☞ Ellenőrizze, hogy a töltési zónában nincs más eszköz.
- ☞ Helyezze a hordozható eszközt a töltési zóna közepére.



- ☞ Amint a rendszer érzékeli az eszközt, a töltő visszajelző lámpája zöld fénnyel kezd világítani.
- ☞ A hordozható eszköz akkumulátorának töltése megkezdődik.
- ☞ Amint a hordozható eszköz akkumulátora teljesen feltöltődött, a töltő visszajelző lámpája kialszik.

! A rendszer nem képes egyszerre több eszközt tölteni.

! 

Töltés közben ne legyen semmilyen fém tárgy (pénzérme, kulcs, távirányító stb.) a töltési zónában, mivel fennáll a túlhevülés kockázata vagy a töltés megszakadhat.

A működés ellenőrzése

A visszajelző állapotának segítségével nyomon követheti a töltő működését.

Visszajelző állapota	Jelentés
Nem világít	A motor nem jár. Nem észlelhető kompatibilis eszköz. A töltés befejeződött.
Folyamatos, zöld	Kompatibilis eszköz észlelhető. Töltés folyamatban.
Villogó narancssárga	Idegen tárgy észlelhető a töltőfelületen. A hordozható eszköz nincs középre helyezve a töltőfelületen.
Folyamatos narancssárga.	A hordozható eszköz töltésjelzője meghibásodott. A hordozható eszköz akkumulátorának túl magas a hőmérséklete. Töltő hiba.



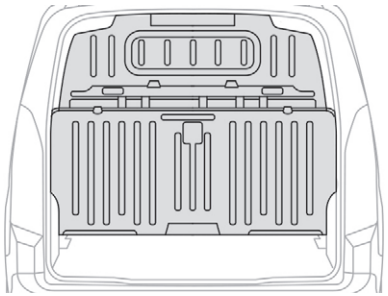
Ha a visszajelző narancssárgán felvillan:
- távolítsa el a hordozható eszközt, majd helyezze vissza a töltőfelület közepére.

vagy
- távolítsa el az eszközt, és próbálja meg újra negyedóra múlva.

Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Rakományrögzítő



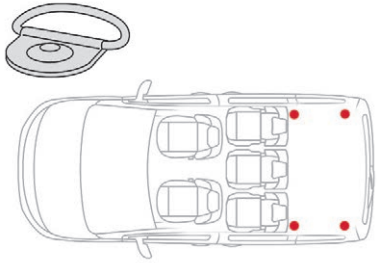


A padlólemezen az első ülések mögött egy függőleges elválasztó védi a sofőrt és az első üléssoron utazókat a rakomány mozgásaitól. Acél vagy üveg elválasztóelem választja el a rakteret a fülkétől.

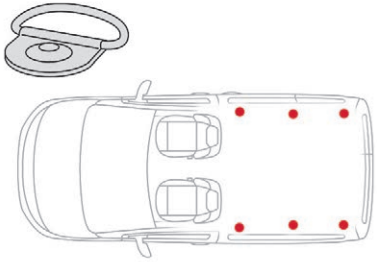
! A gépjármű mosásakor sose tisztítsa a belső részt közvetlenül vízsugárral.

Rögzítőgyűrűk









A rakomány rögzítésére a hátsó lemezen található rögzítőgyűrűket használja.
Biztonsági okokból, az esetleges hirtelen fékezések esetére, a nehéz tárgyakat előre, a kabinhoz a lehető legközelebb helyezze el.
A rakományt ajánlott a padlólemezen található rögzítőgyűrűk segítségével szilárdan rögzíteni.

! A gépjármű mosásakor sose tisztítsa a belső részt közvetlenül vízsugárral.

Rakodással kapcsolatos javaslatok

! A rakomány súlyának meg kell felelnie a legnagyobb megengedett guruló össztömegnek (GTW).
A **Motor specifikációról és a vontatható terhekről** további tudnivalókat a megfelelő részben olvashat.

! Ha szállítórendszert (tetőcsomagtartó-rudak/tetőcsomagtartó) használ, vegye figyelembe a rendszerhez megadott maximális terhelhetőséget.
A **Tetőcsomagtartó-rudakról/ tetőcsomagtartóról** további tudnivalókat a megfelelő részben olvashat.

! Ellenőrizze, hogy a rakomány mérete, alakja és térfogata a járműben megfelel a hatályos közlekedési előírásoknak, valamint nem akadályozza a járművezetőt a szabad kilátásban.

A rakományt egyenletesen kell a raktér területén eloszlatni, hogy ne zavarja meg a jármű vezetését.
A rakományt helyezze közel az oldalsó paneleknek a kerékjárati ívek között. Javasolt azonban a nehéz tárgyakat előre, a kabinhoz a lehető legközelebb elhelyezni az esetleges hirtelen fékezések esetére.

Rögzítse erősen a rakomány összes részét a rakodótér padlóján lévő rögzítőgyűrűkkel.
További tudnivalókat a **Belső kialakításról**, különösen a rögzítőgyűrűkről a megfelelő részben talál.

Az esetleges sérülések és balesetek elkerülése érdekében a rakományt stabilan kell rögzíteni, nehogy elcsússzon, felboruljon, eldőljön vagy előre repüljön.
Ennek érdekében csak az aktuális szabványoknak (például a DIN-nek) megfelelő rögzítőhevedereket használjon.
A hevederek megfelelő elhelyezésével kapcsolatos további tudnivalókat a gyártó használati útmutatójában olvashat.
A rakományt szorosan, hézagok nélkül kell felrakodni.
Ha fennáll annak a veszélye, hogy a rakomány elcsúszik, ne legyen szabad tér a rakomány és a gépjármű paneljei között.
A rakomány stabilitását a hevedereken kívül különböző erre szolgáló eszközökkel (ékek, merev fatömbök vagy párnázás) optimalizálhatja.

A gépjármű mosásakor sose tisztítsa a belső részt közvetlenül vízsugárral.

Extenso kabin és duplakabin esetében

Kerülje a hegyes és éles tárgyak védőburkolatba helyezését, mert kárt tehetnek benne.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra.



Iktassa ki az utasoldali légzsákot, ha hosszú tárgyakat szállít.

Az **utasoldali légzsák kiiktatásáról** bővebben lásd a megfelelő részt.

Kerülje a rövid és nehéz rakományok védőburkolatba helyezését; használja inkább a rakteret, ha lehet.

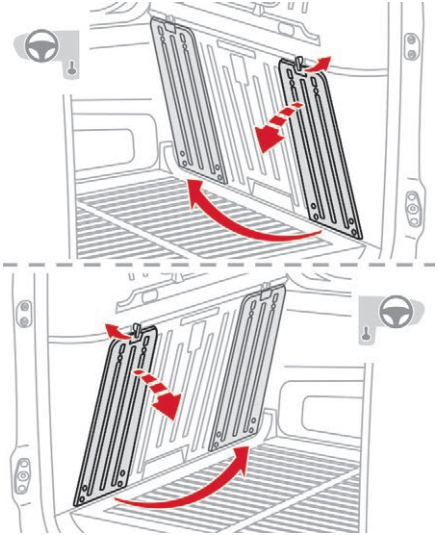


Ne rögzítsen rakományt vagy lelógó tárgyakat az elválasztó falára.
A biztonsága érdekében győződjön meg arról, hogy az elválasztó és a jármű karosszériája közötti, körülbelül 3 cm szélességű résen nem csúsznak át kisebb tárgyak.

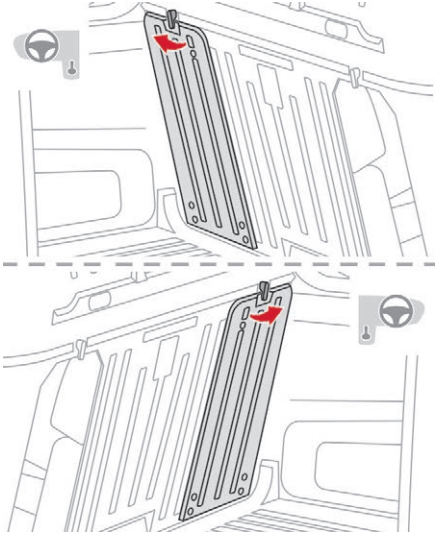
Extenso kabin

A padlólemezen az első ülések mögött található elválasztó védi a sofőrt és az első üléssoron utazókat a rakomány mozgásaitól.
Az elválasztón van egy nyílás, amely elhúzva lehetővé teszi a hosszú tárgyak szállítását.
A járműben található egy védőborítás, amellyel biztosítható, hogy a hosszú tárgyakat is teljes biztonságban lehessen szállítani.

Távolítsa el a lapot

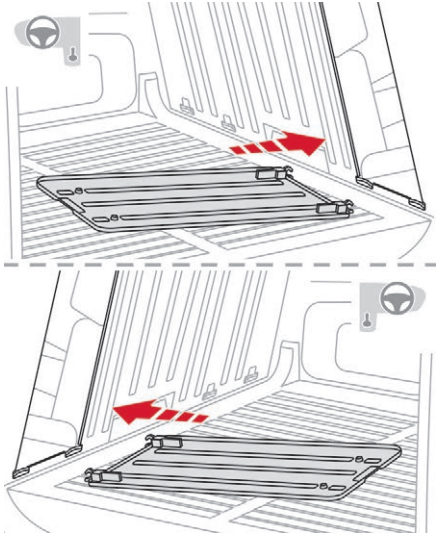


☞ Egy kézzel tartsa meg a lapot, forgassa el a fogantyút a tetején a másik kezével, majd oldja ki az elemet.
☞ Engedje le a lapot és vegye ki a burkolatából.

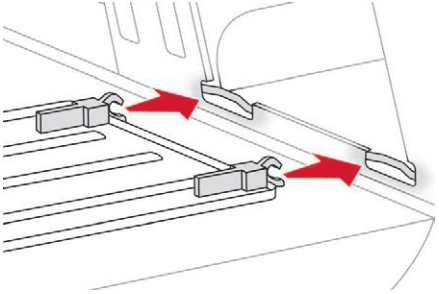


☞ Rögzítse a vezetőülés mögé, és a fedél tetején lévő fogantyú elfordításával rögzítse.

Tegye vissza a fedelet



☞ Döntse meg a fedelet, hogy a sárga pántok lefelé nézzenek.

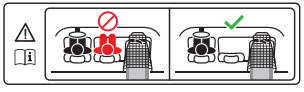


☞ Helyezze a pántokat a házukba, majd nyomja vissza és lefelé (a rezgés elkerülése érdekében).

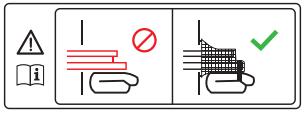
☞ A fedelet fél kézzel megemelve tegye vissza a helyére, a másik kezével pedig fordítsa el a fedelet annak zárásához.

A védőfedél illesztése

! Amikor lehajtja a külső ülés háttámláját, és az elválasztó nyílás nyitva van, be kell szerelni a védőfedelet.

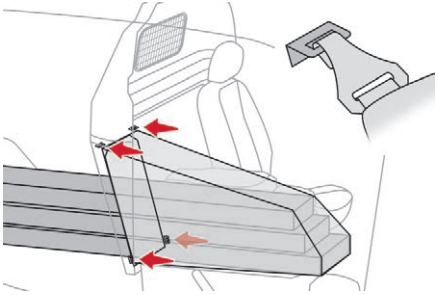


! Senki nem ülhet a középső ülésen, ha a jobb szélső ülés hátlapja le van engedve, és az elválasztó nyílás nyitva van.



! Amikor hosszú tárgyakat szállít, ügyeljen arra, hogy a védőfedél megfelelően legyen beszerelve.
Figyelmesen olvassa el az alábbi lépéseket.

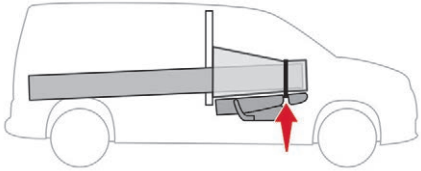
☞ Hajtsa le a szélső utasülés háttámláját.



☞ Szerelje fel a védőlapot a fedél 4 kampójának rögzítésével az elválasztó erre a célra kialakított 4 pontjához.

☞ Húzza ki a fejtámla rúdjait a lehajtott hátsó háttámlából annyira, hogy két vájat látható maradjon.
☞ Rakodjon be.

i A lehajtott háttámla legnagyobb engedélyezett teherbírása 100 kg.

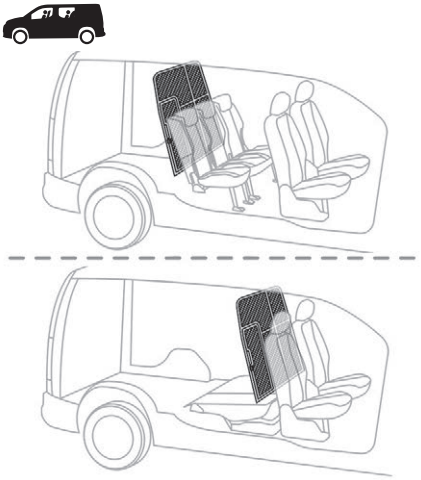


☞ Tekerje a burkolat hevederét a fejtámla köré.
☞ Szorítsa meg a heveder(eke)t az állítható résszel a védőtakaró alatt helyezett tárgyak rögzítéséhez.

i Használat után is elöl hagyhatja a védőtakarót.

i Rendszeresen ellenőrizze a védőtakaró állapotát.
Amikor a védőtakaró kopását és elhasználódását észleli, forduljon egy CITROËN kereskedéshez vagy egy szakszervizhez, és cseréltesse ki a CITROËN előírásainak és a járműnek megfelelő takaróra.

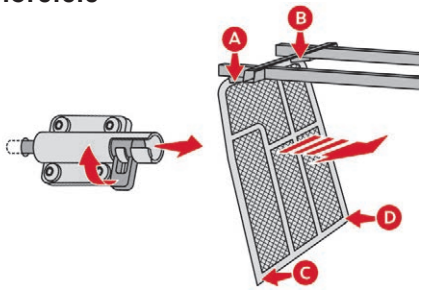
Duplakabin



Mozdítható elválasztó, amely a 2. vagy 1. üléssor mögött helyezhető el, így megvédi a vezetőt és az utasokat a rakomány mozgásaitól.
Az elválasztón van egy nyitható nyílás, amely lehetővé teszi hosszú tárgyak szállítását.
A járműben található egy védőborítás, amellyel biztosítható, hogy a hosszú tárgyakat is teljes biztonságban lehessen szállítani.

Az elválasztó mozgatása

Az elválasztó mozgatása előrefelé



☞ Döntse le a 2. üléssor háttámláit, és ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e ledöntve.
Ha szükséges, állítsa be az 1. üléssort (mozgassa előre).
☞ Oldja ki a felső **A** és **B** reteszeket.
☞ Ellenőrizze, hogy a **C** és **D** reteszek teljesen vissza legyenek húzva.
☞ Csúsztassa előre az elválasztót.
☞ Zárja be az alsó **C** és **D** reteszt, majd ellenőrizze, hogy a nyelv teljesen bent van-e a helyén.
☞ Zárolja a felső **A** és **B** reteszt.

Az elválasztó mozgatása hátrafelé

☞ Oldja ki a felső **A** és **B** reteszeket.
☞ Oldja ki az alsó **C** és **D** reteszeket.
☞ Csúsztassa hátra az elválasztót.
☞ Zárolja a felső **A** és **B** reteszt.
☞ Helyezze vissza a 2. üléssor háttámláit a megfelelő pozícióba

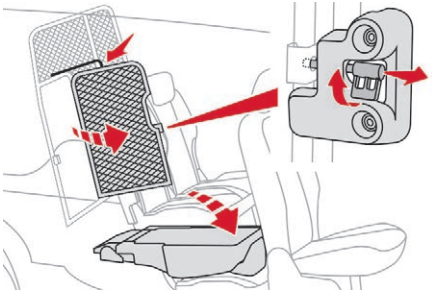
A felső ütközők a következő esetekben beállíthatók:
- Ha nagy erőfeszítésre van szükség a felső **A** és **B** reteszek mozgatásához.
- Ha vezetés közben a túlzott holtjáték zajt okoz.

Az elválasztó 2. vagy 1. sor mögötti lezárása során a rögzítést kísérő hang jelzi, hogy a felső reteszek zárolva vannak.
Egy látható jel és egy színes jel mutatja a reteszek pozícióját.

Nem mozdítsa el az elválasztót, ha kint vannak a retesznyelvek – megkarcolhatják vagy megsérthetik a műanyagborításokat!

Az elválasztót tilos eltávolítani abból a célból, hogy a kereskedelmi járművet magáncélú járművé alakítsa át.
Ezzel kockáztatná a felhasználók biztonságát, mert a csomagtartón nincsen gyerekzár (ez a magáncélú járműveken kötelező).

Nyílás nyitása/zárása

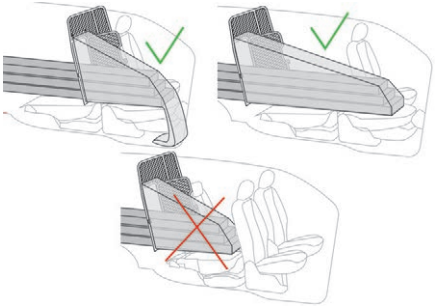


☞ Nyissa ki/zárja le a nyílást a retesszel.
☞ Tartsa nyitott helyzetben a kitámasztó segítségével.

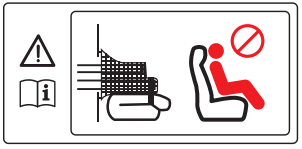
Mindig zárja le a nyílást, és egyenesítse ki a szélső utasülés(ek) háttámláját (az elválasztó pozíciójának függvényében), ha nem szállít hosszú rakományt.

Lehetőleg ne terhelje a nyílás küszöbénél lévő keresztrudat. Ha lehetséges, helyezze a rakományt a lehajtott ülések háttámlájára.

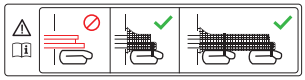
A védőfedél illesztése



Minden egyes alkalommal **be kell szerelni a védőfedelet**, amikor lehajtja a külső ülés háttámláját, és az elválasztó nyílás nyitva van.



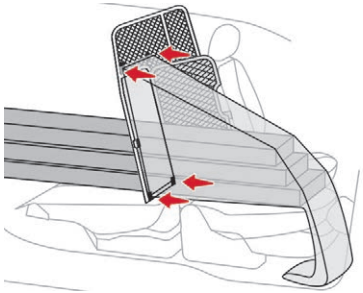
Az 1-es sorban senki nem ülhet a szélső ülésen, ha mögötte a 2-es sorban a szélső ülés háttámlája le van hajtva, és a nyílás nyitva van.
Az 2-es sorban senki nem ülhet a középső ülésen, ha a szélső ülés háttámlája le van hajtva, és a nyílás nyitva van.



Amikor hosszú tárgyakat szállít, ügyeljen arra, hogy a védőfedél megfelelően legyen beszerelve.
Figyelmesen olvassa el az alábbi lépéseket.

☞ Hajtsa fel a szélső utasülés(ek) háttámláját (az elválasztó pozíciójának függvényében).

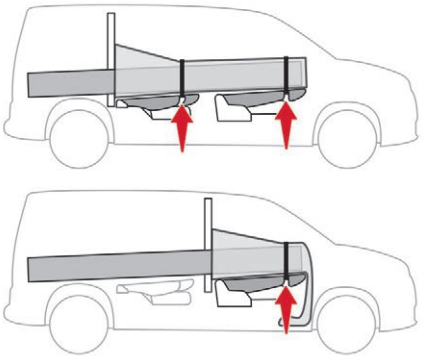
A **hátsó üléssor** funkcióról, legfőképpen a háttámlák helyes lehajtásáról a megfelelő szakaszban talál további információt.
A **kétüléses első üléssor** funkcióról, legfőképpen a szélső ülés lehajtott pozíciójáról a megfelelő szakaszban talál további információt.



☞ Szerelje fel a védőlapot a fedél 4 kampójának rögzítésével az elválasztó erre a célra kialakított 4 pontjához.
☞ Húzza ki a fejtámlák rúdjait a szélső ülés(ek) háttámlájából vagy háttámláiból (az elválasztó helyzetétől függően), és 2 hornyot hagyjon látható helyen.
☞ Rakodjon be.

Ne helyezzen nehéz rakományt a 1. üléssor lehajtott háttámlájára. Ha lehetséges, helyezze a nehéz rakományt a padlóra.
A 2. sor lehajtott háttámláin engedélyezett maximális terhelés 80 kg.

A védőtakaró kilógó részei láthatóak, amikor az elválasztó az 1-es sor mögött helyezkedik el.
☞ A kilógó részt hajtsa be a kesztyűtartó alatti részbe.



☞ Igazítsa el a heveder(eke)t a fejtámla vagy fejtámlák körül (a lap pozíciójának függvényében).
☞ Szorítsa meg a heveder(eke)t az állítható résszel a védőtakaró alatt helyezett tárgyak rögzítéséhez.

Használat után is elöl hagyhatja a védőtakarót.

Rendszeresen ellenőrizze a védőtakaró állapotát.
Amikor a védőtakaró kopását és elhasználódását észleli, forduljon egy CITROËN kereskedéshez vagy egy szakszervizhez, és cseréltesse ki a CITROËN előírásainak és a járműnek megfelelő takaróra.

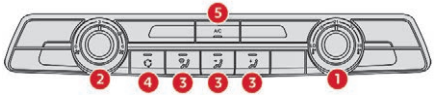
Fűtés



1. Hőmérséklet beállítása.
2. Levegőhozam beállítása.
3. A levegőelosztás beállítása
4. Belső levegő újrahasznosítása.

Manuális légkondicionáló

A légkondicionáló rendszer csak járó motornál működik.



1. Hőmérséklet beállítása.
2. Levegőhozam beállítása.
3. A levegőelosztás beállítása
4. Belső levegő újrahasznosítása.
5. Légkondicionáló be-/kikapcsolása.

Levegőhozam

☞ A megfelelő hőkomforthoz szükséges levegőhozam beállításához forgassa a forgókapcsolót (**2**).

i Ha a levegőhozam-kapcsolót **minimum** helyzetbe állítja (kikapcsolt), a gépjármű belső hőmérséklete nem szabályozható. A gépjármű haladásából származó enyhe légáramlat továbbra is érezhető.

Hőmérséklet

☞ A megfelelő hőmérséklet beállításához forgassa a gombot (**1**) a „**LO**” (hideg) állásból a „**HI**” (meleg) tartomány felé.

A levegőelosztás beállítása

Szélvédő és oldalsó ablakok.

Középső és oldalsó szellőzőnyílások.

Lábtér.

A levegőelosztás szabályozása a megfelelő gombok kombinálásával is állítható.

Légkondicionálás

A légkondicionálást úgy tervezték, hogy évszaktól függetlenül, zárt ablakok mellett működjön a leghatékonyabban járó motor mellett.
Lehetővé teszi:
- nyáron a hőmérséklet csökkentését,
- télen 3 °C felett a páramentesítés hatékonyságának fokozását.

Be/Ki

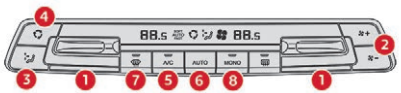
☞ A légkondicionáló bekapcsolásához vagy kikapcsolásához nyomja meg a gombot (**5**).

Amikor a légkondicionálás működik, a levegő gyorsabb lehűtése érdekében néhány percre keringtesse a belső levegőt a gomb (**4**) megnyomásával. Ezután kapcsolja be ismét a külső levegő beáramlását.

i A légkondicionálás nem működik, ha a légbefúvás-szabályzó ki van kapcsolva.

! A rendszer kikapcsolása kényelmetlenséget okozhat (páraképződés, nedvesség).

Kétzónás automata légkondicionáló



1. Bal/jobb oldali hőmérséklet
2. Levegőhozam beállítása.

3. Levegőelosztás beállítása.
4. Belső levegő keringtetése.
5. Légkondicionáló be-/kikapcsolása.
6. Automata komfort program.
7. „Páramentesítés” program.
8. „Mono” funkció.

Automata komfort program

☞ Nyomja meg többször az „**AUTO**” gombot (**6**).

Az aktív üzemmód az alábbi módon jelenik meg a kijelzőn.

AUTO SOFT	Az optimális, enyhe levegőáramlást és a csendes működést részesíti előnyben.
AUTO	A hőkomfort és a csendes működés kifogástalan kompromisszumát kínálja.
FAST AUTO	Dinamikus és hatékony levegő áramlást biztosít.

Hideg motornál a túl nagy mennyiségű hideg levegő hirtelen beáramlásának elkerülése érdekében a levegőhozam csak fokozatosan éri el az optimális szintet.
Hideg időben kizárólag a szélvédőre, az oldalsó ablakokra és az utasok lábára irányítja a meleg levegőt.

Kézi üzemmód

A beállítások megváltoztatásával igény esetén a rendszer által ajánlottól eltérő üzemet és választhat. A többi funkció vezérlése automatikusan történik.
Amint módosított egy beállítást, az „**AUTO**” szimbólum eltűnik.

A rendszer kikapcsolása

☞ Nyomja meg a gombot (**2** „**-**”), amíg a ventilátor szimbólum el nem tűnik.

Ez a művelet kikapcsolja a rendszer összes funkcióját.
A hőmérséklet-szabályozás nem biztosított.
A gépjármű haladásából származó enyhe légáramlat továbbra is érezhető.

☞ A rendszer ismételt bekapcsolásához nyomja meg a „**+**” gombot (**2**).

Hőmérséklet

A vezető és az első utas egymástól függetlenül, tetszés szerint szabályozhatja a hőmérsékletet.
A kijelzőn megjelenő érték komfortszintet jelöl, nem pedig egy Celsius- vagy Fahrenheit-fokban kifejezett, pontos hőmérsékletet.

☞ Az **1**-es gomb lefelé nyomásával csökkentheti, felfelé nyomásával növelheti az értéket.

Körülbelül a 21 fokos beállítás ad optimális komfortérzetet. A beállítás szokásos értéke az egyéni igényektől függően 18 és 24 közé esik.
A bal és jobb oldalon beállított érték közötti különbség lehetőleg ne legyen nagyobb 3-nál.

A gépjárműbe történő beszálláskor, ha a belső hőmérséklet jóval alacsonyabb vagy magasabb a megadott komfortértéknél, a kívánt komfortérzet elérése érdekében nem érdemes megváltoztatni a kijelzett hőmérsékletértéket. A rendszer automatikusan és a lehető legrövidebb időn belül kiegyenlíti a hőmérséklet-különbséget.

Az utastér maximális hűtéséhez vagy fűtéséhez a minimális 14-es és a maximális 28-as értékeket is túl lehet lépni.
☞ Nyomja a kapcsolót (**1**) lefelé a „**LO**”, vagy felfelé a „**HI**” felirat megjelenéséig.

„Mono” funkció

Az utasoldali komfortszintet a vezetőoldalihoz lehet igazítani (egyzónás működés).

☞ A funkció aktiválásához/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot (**8**).

A funkció bekapcsolásakor kigyullad a gomb jelzőlámpája.

Az utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombok használatakor a funkció automatikusan kikapcsol.

Páramentesítő program

☞ A szélvédő és az oldalsó ablakok gyorsabb pára- és jégmentesítéséhez nyomja meg a „**Láthatóság**” gombot (**7**).

A rendszer automatikusan vezérli a légkondicionálást, a levegőhozamot és a levegőbefúvást, és a szélvédő, illetve az oldalsó ablakok felé irányítja a levegőt.

☞ A program leállításához nyomja meg a „**Láthatóság**” gombot (**8**).

Vagy

☞ Az automata komfortprogramhoz való visszatéréshez nyomja meg az **AUTO** gombot (**6**).

Légkondicionálás

A légkondicionálást úgy tervezték, hogy évszaktól függetlenül, zárt ablakok mellett működjön a leghatékonyabban járó motor mellett.

Lehetővé teszi:

- nyáron a hőmérséklet csökkentését,
- télen 3 °C felett a páramentesítés hatékonyságának fokozását.

Be/Ki

☞ A légkondicionáló bekapcsolásához vagy kikapcsolásához nyomja meg a gombot (**5**).

Amikor a légkondicionálás működik, a levegő gyorsabb lehűtése érdekében néhány percre keringtesse a belső levegőt a gomb (**4**) megnyomásával. Ezután kapcsolja be ismét a külső levegő beáramlását.

i A légkondicionálás nem működik, ha a légbefúvás-szabályzó ki van kapcsolva.

! A rendszer kikapcsolása kényelmetlenséget okozhat (páraképződés, nedvesség).

A levegőelosztás beállítása

☞ Nyomja meg egymás után többször a gombot (**3**), így irányítva a levegőt:

- a szélvédő, az oldalsó ablakok, az utasok lábtere felé,
- vagy az utasok lábtere felé.
- a középső és az oldalsó szellőzőnyílásokra és az utasok lábterére,
- a szélvédő, az oldalablakok, a középső szellőzőnyílások és az utasok lábtere felé,
- a középső és az oldalsó szellőzőnyílások felé,
- a szélvédő és az oldalsó ablakok felé (pára- vagy jégmentesítés).

Levegőhozam

☞ A levegőhozam növeléséhez/csökkentéséhez nyomja meg ezt a gombot (**2**).

Megjelenik a levegőbefúvás szimbóluma (ventilátor). A szimbólum a beállított levegőmennyiségtől függően telik meg vagy ürül ki.

Belső levegő keringetése

A külső levegő beáramoltatásával elkerülhető a páraképződés a szélvédőn és az oldalsó ablakokon.

A belső levegő keringetésével megakadályozhatja a kellemetlen szagok és a füst bejutását az utastérbe.

i A meleg, illetve hideg levegő is kényelmesebben és gyorsabban elérhető.

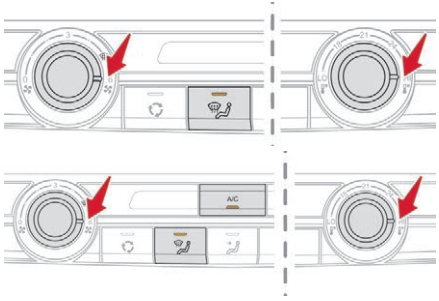
☞ A belső levegő keringetéséhez vagy a külső levegő beáramoltatásának engedélyezéséhez nyomja meg a **4** gombot.

! Lehetőség szerint kerülje a belső levegő tartós keringetését – Pára képződhet, és romolhat a levegő minősége!

Első pára- és jégmentesítés

A vezérlőkonzolokon lévő ábrák mutatják, hogy hová kell állítani a gombokat a szélvédő és az első oldalablakok gyors pára- és jégmentesítéséhez.

Fűtés vagy manuális légkondicionáló

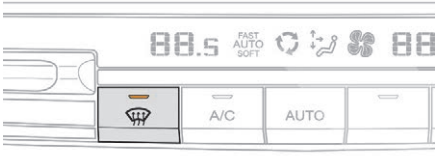


☞ Állítsa a levegőhozam-, hőmérséklet- és levegőelosztás-szabályozót a megfelelő, jelzéssel ellátott helyzetbe.

A/C

☞ A légkondicionálás bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot; a gomb jelzőlámpája kigyullad.

Kétzónás automata légkondicionáló



☞ A szélvédő és az oldalsó ablakok gyors pára- és jégmentesítéséhez nyomja meg ezt a gombot.

A rendszer automatikusan vezérli a légkondicionálót, a levegőhozamot és a levegőbefúvást, és a szélvédő, illetve az oldalsó ablakok felé irányítja a levegőt.

AUTO

☞ Kikapcsoláshoz nyomja meg ismét ezt vagy az „**AUTO**” gombot.

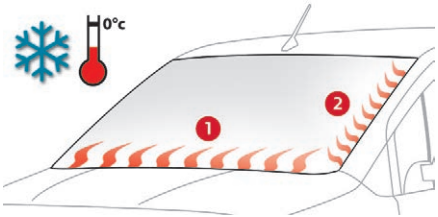
A funkció a kikapcsolás előtti beállításokkal visszakapcsol.

Fűthető szélvédő és ablakmosó fúvókák
A **Szélvédőtörlő karokról** és a fűtött szélvédőről valamint a mosófúvókákról bővebben lásd a vonatkozó fejezetet.

Stop & Start funkcióval rendelkező változatoknál bekapcsolt pára- és jégmentesítőnél a STOP üzemmód nem kapcsolható.

Fűthető szélvédő

(a forgalmazó országtól függően)
Hideg időben ez a funkció felmelegíti a szélvédőt.



Az **1**-es területen a fűtés elolvasztja a havat, így kiszabadíthatók az ablaktörlő lapátok.
A **2**-es területen a fűtés megakadályozza a hó lerakódását, amikor a lapátok használatban vannak, így javítja a kilátást a gépjárműből.

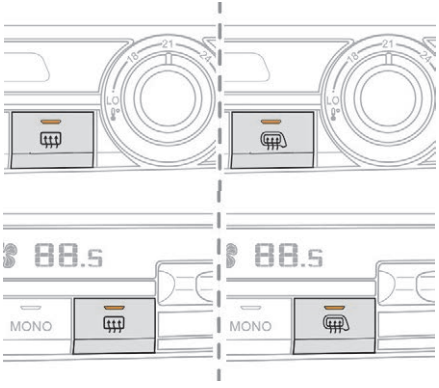
Bekapcsolás



☞ Járó motornál nyomja meg ezt a gombot; a visszajelző lámpa világítani kezd.

A működés időtartama a külső hőmérséklettől függ.
A funkció működése a gomb újbóli megnyomásával állítható le; a visszajelző lámpa kialszik.

A hátsó szélvédő és/vagy a külső visszapillantó tükrök pára- és jégmentesítése



Be- és kikapcsolás



☞ A hátsó szélvédő és a külső visszapillantó tükrök jégmentesítésének be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot (ha a felszereltség része).

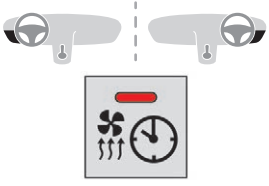


☞ A külső visszapillantó tükrök jégmentesítésének be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

Amint lehetősége van rá, kapcsolja ki a hátsó szélvédő és a külső visszapillantó tükrök jégmentesítését, mivel az alacsonyabb áramfogyasztás kevesebb üzemanyag-fogyasztással jár.

A hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése kizárólag járó motornál működtethető.

Kiegészítő fűtés/szellőzés



Fűtés

Önállóan működő kiegészítő rendszer, amely fűti az utasteret, és javítja a jégmentesítés hatékonyságát.



A rendszer programozásakor világít a jelzőlámpa.
Ez a visszajelző lámpa a fűtés teljes időtartama alatt, illetve a távirányítóval történő indításkor villog.
Ez a visszajelző lámpa a fűtés végén vagy a távirányítóval történő kikapcsoláskor kialszik.

Szellőztetés

A rendszer lehetővé teszi az utastér szellőztetését külső levegővel annak érdekében, hogy nyáron kellemes hőmérséklet fogadja az utasokat.

Programozás

Bluetooth® audiorendszerrel



☞ Nyomja meg a **MENU** gombot a főmenü eléréséhez.



☞ Válassza ki a következőt: „**Pre-heat./Pre-ventil.**”.

☞ Válassza a „**Activation**” elemet, és szükség esetén a programozáshoz válassza a „**Parameters**” elemet.

☞ A motor és az utastér fűtéséhez válassza a „**Heating**” pontot, az utastér szellőztetéséhez pedig a „**Ventilation**” pontot.



☞ Válassza ki:
- az 1. órát az időpont beállításához/tárolásához, amikorra a rendszernek el kell érnie az előmelegítési hőfokot,
- a 2. órát egy második időpont beállításához/tárolásához, amikorra a rendszernek el kell érnie az előmelegítési hőfokot,

i A két óránk köszönhetően pl. évszaktól függően választhatja az egyik vagy másik indítási időpontot.
Választását a képernyőn megjelenő üzenet erősíti meg.

CITROËN Connect Radio esetén

Nyomja meg a **Connect-App** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Ezután nyomja meg a „**Programozható fűtés/szellőzés**” gombot.



☞ A rendszer bekapcsolásához/kikapcsolásához válassza ki az „**Állapot**” elemet.



☞ Válassza ki az „**Egyéb beállítások**” fület majd a(z) „**Heating**” elemet a motor és az utastér fűtéséhez, vagy a(z) „**Ventilation**” elemet az utastér szellőztetéséhez.

☞ Ezután programozza be/állítsa be azt az időt, amikorra a rendszernek el kell érnie az előmelegítési hőfokot.

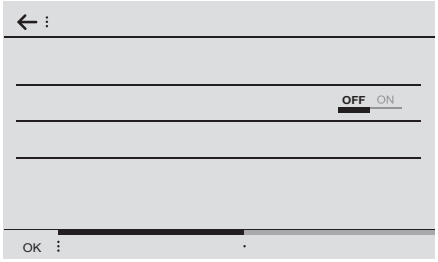
A mentéshez nyomja meg ezt a gombot.

CITROËN Connect Nav

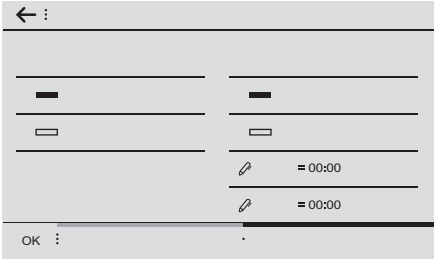
☞ Nyomja meg a „**Connect-App**” menüt.

☞ Nyomja meg a „**Gépjármű alkalmazások**” fület.

☞ Nyomja meg a „**Programozható fűtés/szellőzés**” elemet.



☞ A rendszer bekapcsolásához/kikapcsolásához válassza ki az „**Állapot**” elemet.



☞ A motor és az utastér fűtéséhez válassza a „**Heating**” módot, az utastér szellőztetéséhez pedig a „**Ventilation**” módot.

☞ Ezután programozza be/állítsa be azt az időt, amikorra a rendszernek el kell érnie az előmelegítési hőfokot.

☞ Végül a megerősítéshez nyomja meg az „**OK**” gombot.

Nagy hatósugarú távirányító

(kiviteltől függően).
Ezzel távolról is ki- és bekapcsolhatja az utastér fűtését.
A távirányító hatósugara nyílt terepen kb. 1 km.



Bekapcsolás

☞ A gombot hosszan lenyomva tartva azonnal bekapcsol a fűtés.

A távirányító jelzőlámpája kb. 2 másodpercig zöld fénnyel világít, jelezve, hogy a kérést tudomásul vette a rendszer.

Kikapcsolás

OFF

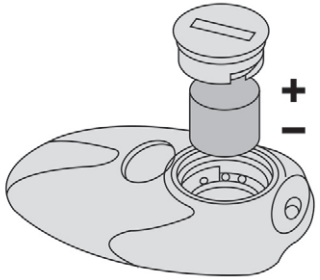
☞ A gombot hosszan lenyomva tartva azonnal kikapcsol a fűtés.

A távirányító jelzőlámpája kb. 2 másodpercig piros fénnyel világít, jelezve, hogy a kérést tudomásul vette a rendszer.

i A távirányító jelzőlámpája kb. 2 másodpercig villog, ha a gépjármű nem kapta meg a jelet.
Egy másik helyről ismételje meg a kérését.

Elemcsere

Ha a távirányító jelzőlámpája narancssárga fénnyel világít, az elem lemerülőben van.
Ha a jelzőlámpa nem világít, az elem lemerült.



☞ Egy pénzérme segítségével csavarozza ki a fedelet, és cserélje ki az elemet.

i A fűtés maximális időtartama az időjárási viszonyoktól függően kb. 45 perc.

A kiegészítő fűtést biztosító rendszert a gépjármű üzemanyagtartályában található üzemanyag látja el energiával.
Használat előtt győződjön meg róla, hogy elegendő üzemanyag áll rendelkezésre.
Ha az üzemanyag elérte a tartalékszintet, a rendszer nem használható.
A szellőztetés akkor kapcsol be, ha megfelelő az akkumulátor töltésszintje.
A fűtés az alábbi esetekben kapcsol be:
- az akkumulátor töltése megfelelő,
- megfelelő az üzemanyagszint,
- két fűtési kérelem között beindította a motort.



Minden esetben kapcsolja ki a kiegészítő fűtést tankoláskor – tűz- és robbanásveszély!

A mérgezés és fulladás kockázatának megelőzése érdekében rövid időre se használja a programozható fűtést olyan zárt környezetben (garázs, műhely stb.), amelyben nincs kipufogógáz-elszívó rendszer.
Ne parkoljon a járművel gyúlékony felületen (kiégett fű, száraz falevelek, papír...) Tűzveszély!

Az üvegfelületek (szélvédő, hátsó ablak) helyenként nagyon felmelegedhetnek. Soha ne tegyen semmit ezekre a felületekre, és ne is érintse meg őket. Égésveszély!

A távirányító használt elemeit ne dobja ki, mert a környezetre ártalmas fémeket tartalmaznak. A használt elemeket a kijelölt begyűjtőhelyek egyikén adja le.

Utasítások

A rendszerek hatékony működése érdekében tartsa be a következő használati és karbantartási szabályokat:

- Az egyenletes levegőelosztás érdekében ne takarja el a szélvédő aljánál található külsőlevegő-bemeneti rácsokat, a fúvókákat, a szellőzőnyílásokat, a levegőkimeneti nyílásokat és a hátsó szellőzőnyílásokat.
- Ne takarja el a szélvédő felső részén található, az automata légkondicionáló szabályozását szolgáló fényerő-érzékelőt.
- A tökéletes működőképesség fenntartása érdekében havonta egyszer-kétszer kapcsolja be legalább 5-10 percre a légkondicionáló rendszert.
- Az utastér párásodásának vagy a levegőminőség romlásának elkerülése érdekében ne helyezze túl hosszú időre üzemen kívül a rendszert vagy szüneteltesse a légcserélő rendszer huzamosabb ideig utazás közben.
- Ügyeljen az utastéri szűrő megfelelő állapotára, és cserélje rendszeresen a szűrőbetéteket.

Kombinált utastéri szűrő használatát ajánljuk. A szűrő aktív adalékanyagának köszönhetően nagyban hozzájárul az utasok által belélegzett levegő megtisztításához és az utastér tisztaságának megőrzéséhez (allergiás tünetek, kellemetlen szagok és zsírlerakódás csökkentése).

- A légkondicionáló rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőriztesse azt a szerviz- és garanciafüzet ajánlásai szerint.
- Ha a rendszer nem hűt, kapcsolja ki és forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Maximális terhelés mellett, erős emelkedőn, meleg időben történő vontatás esetén a légkondicionáló kikapcsolásával növelhető a motor teljesítménye, és ezáltal javítható a gépjármű vontatási képessége.

Ha a gépjármű hosszabb ideig parkolt napos helyen, és az utastér hőmérséklete túl magas, szellőztesse át az utasteret.
A levegőhozam-szabályozót állítsa megfelelő szintre, hogy biztosítsa az utastér levegőjének felfrissülését.
A légkondicionáló rendszer nem tartalmaz klórt, így nem károsítja bolygónk ózonrétegét.

Fluortartalmú üvegházhatású R134A gázt tartalmaz
A változattól és az eladási országtól függően a légkondicionáló rendszer R134A jelzésű, fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz.

A légkondicionáló rendszerben zajló páralecsapódás miatt álló helyzetben a gépjármű alatt kisebb víztócsa keletkezhet.

Stop & Start
A fűtés és a légkondicionáló rendszer csak járó motornál működik.
Az utastér kívánt hőkomfortjának fenntartása érdekében ideiglenesen kikapcsolhatja a Stop & Start funkciót.
A **Stop & Start** témával kapcsolatban a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

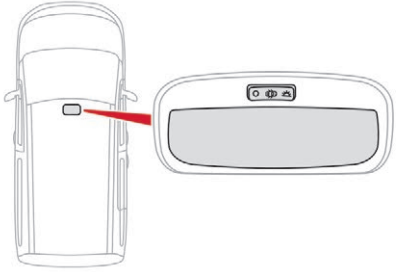
Belső világítás

Automatikus be-/kikapcsolás

Az elülső plafonvilágítás a gyújtáskulcs kihúzásakor kigyullad.
A gépjármű kireteszelésekor, az ajtók nyitásakor vagy a gépjármű helyének a távirányító segítségével történő meghatározásakor valamennyi plafonlámpa kigyullad.
A gyújtás ráadását és a gépjármű reteszelését követően fokozatosan alszanak ki.

! Ügyeljen rá, hogy semmilyen tárgy ne érjen a lámpákhoz.

1-es típus

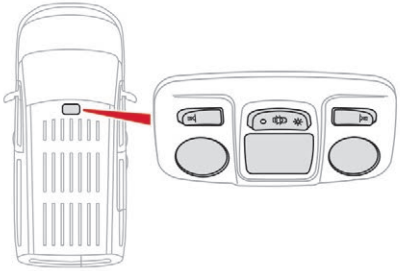


Folyamatosan világít ráadott gyújtás mellett.

Az első vagy hátsó ajtók kinyitásakor felgyullad.

Teljesen kikapcsolt helyzet.

2-es típus



Elöl: valamelyik első vagy hátsó ajtó (oldalsó tolóajtó és – felszereltségtől függően – a szárnyasajtó bal szárnya vagy a csomagtérfedél) nyitásakor működésbe lépő világítás

Folyamatosan világít ráadott gyújtás mellett.

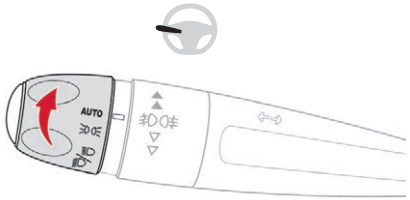
Teljesen kikapcsolt helyzet.

Egyéni olvasólámpa

Ha gépjárműve rendelkezik egyéni olvasólámpával, az saját kézi kapcsolójával kapcsolható be és ki. Ráadott gyújtásnál használja a megfelelő kapcsolót.

Világításkapcsoló

Az elsődleges világítási üzemmód kiválasztása



Forgatással állítsa a kívánt szimbólumot a jellel szembe.

AUTO Automata fényszórókapcsolás/ nappali menetfény aktiválva.

Csak helyzetjelző.

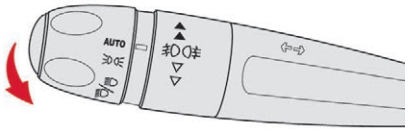
Tompított vagy távolsági fény.

i A kiválasztott világítás bekapcsolását a megfelelő visszajelzés kigyulladása igazolja vissza.

i Bizonyos időjárási viszonyok között (alacsony hőmérséklet, nedvesség) az első és hátsó lámpák belső felületén megjelenő pára természetes jelenség, mely a lámpák bekapcsolása után néhány perccel eltűnik.

Tompított világítás



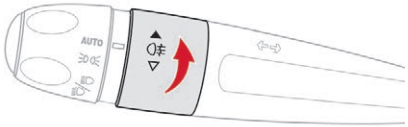


Húzza meg a kart, ha fel kívánja cserélni a tompított és a távolsági világítást.

„**AUTO**” üzemmódban és amikor csak a helyzetjelző fények világítanak, a vezető a kapcsolókar meghúzásával és elengedésével villogtathatja a távolsági fényszórót.

Ködfényszóró gyűrűje

Hátsó ködlámpa



Csak felkapcsolt helyzetjelzővel működnek.

☞ Forgassa előre a gyűrűt a lámpák felkapcsolásához, illetve hátrafelé a lekapcsoláshoz.

Amikor a világítás automatikusan lekapcsolódik („**AUTO**” pozíció), a ködlámpák és a tompított fényszórók felkapcsolva maradnak.

Első és hátsó ködlámpákkal



Bekapcsolt tompított világítás mellett működnek (manuális vagy automata üzemmódban).

4

Forgassa el a gyűrűt:
- ☞ egyszer előre az első ködfényszórók bekapcsolásához,
- ☞ még egyszer előre a hátsó ködlámpák felkapcsolásához,
- ☞ egyszer hátra a hátsó ködlámpák kikapcsolásához,
- ☞ még egyet hátra a ködfényszórók kikapcsolásához.

A fényszórók automatikus kikapcsolásakor (**AUTO** állás) vagy a tompított világítás kézzel történő kikapcsolásakor a ködlámpák és a helyzetjelzők továbbra is világítanak.

☞ A ködlámpák kikapcsolásához fordítsa el a gyűrűt visszafelé; ekkor a helyzetjelző világítás is kialszik.

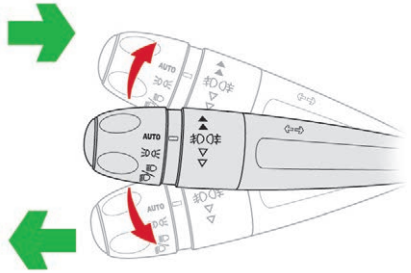
Ha világítás bekapcsolva maradt
Levett gyújtásnál, a világítás kézi üzemmódjában a gépjármű bármely ajtajának kinyitásakor hangjelzés figyelmezteti a vezetőt a bekapcsolva felejtett világításra.
Ilyen esetben a világítás kikapcsolását követően a hangjelzés megszűnik.
A gyújtás levételekor a lámpák kikapcsolnak, de a világításkapcsoló működtetésével bármikor bekapcsolhatja őket.

Külföldi utazás
Ha a gépjárművet olyan országban használja, ahol a közlekedés fordított irányú a forgalmazó országhoz képest, az első fényszórókat úgy kell beállítani, hogy ne vakítsák el a szemből közlekedőket. Forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy szakszervizhez.

Tiszta vagy esős időben, nappal és éjszaka egyaránt tilos felkapcsolt ködfényszórókkal és ködlámpákkal közlekedni. Ilyen látási viszonyok között a fénynyalábok ereje elvakíthatja a többi vezetőt. A ködlámpákat kizárólag ködös időben és hóesésben szabad használni. Ilyen időjárási körülmények között a ködlámpákat és a tompított fényszórókat kézzel kell bekapcsolni, mivel a fényérzékelő még megfelelőnek érzékelheti a fényerősséget.
Ha használatuk már nem indokolt, kapcsolja ki a ködfényszórókat és a ködlámpákat.

Soha ne nézzen bele nagyon közelről a LED fényszórók fénycsóvájába: súlyos szemsérülést okozhatnak.

Irányjelzők (villogó)



☞ Bal: mozdítsa lefelé a kapcsolókart az ellenállási ponton túl.
☞ Jobb: mozdítsa felfelé a kapcsolókart az ellenállási ponton túl.

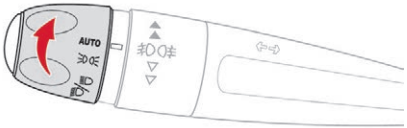
Három villogás

☞ Nyomja a bajuszkapcsolót egyszer felfelé vagy lefelé anélkül, hogy átlépné az ellenállási pontot: az irányjelzők háromszor felvillannak.

Automatikus fényszórókapcsolás

Gyenge külső fényerőnél a fényerő-érzékelőnek köszönhetően a rendszámtábla-világítás, a helyzetjelzők és a tompított fényszórók automatikusan, a vezető beavatkozása nélkül bekapcsolnak.

Az említett fényforrások eső érzékelése esetén az automatikus első ablaktörlőkkel egy időben is bekapcsolhatnak.
Amikor a külső fényerő ismét eléri a megfelelő szintet, vagy az ablaktörlők leállását követően, a fényszórók automatikusan kikapcsolnak.



☞ Fordítsa a gyűrűt „**AUTO**” helyzetbe. A funkció bekapcsolását üzenet kíséri.

☞ Fordítsa el a gyűrűt **egy másik helyzetbe**. A funkció kikapcsolását üzenet kíséri.

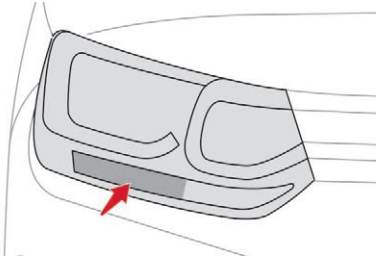
Működési rendellenesség

A fényerő-érzékelő meghibásodása esetén a világítás bekapcsol, és hangjelzés és/vagy üzenet kíséretében ez a figyelmeztető visszajelzés kigyullad a kombinált kijelzőn.

Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

! Köd és hó esetén a fényerő-érzékelő a valóságosnál több, illetve elegendő fényt érzékelhet. Ilyen esetben a világítás nem kapcsol be automatikusan.
Ne takarja el a műszerfalon vagy a szélvédő felső részén, a belső visszapillantó tükör mögött található fényerő-érzékelőt (a felszereltségtől függően), mert a kapcsolódó funkciók vezérlése megszűnik.

Nappali menetfény/ helyzetjelzők



Az első lámpák a motor beindításakor automatikusan bekapcsolnak.
Az alábbi funkciókat látják el:
- Nappali menetfény (megfelelő fényviszonyok esetén a világításkapcsoló „**AUTO**” helyzetében).
- Helyzetjelző (rossz fényviszonyok esetén a világításkapcsoló „**AUTO**” helyzetében vagy „csak helyzetjelzők” vagy „tompított/ távolsági fényszórók” helyzetében).

i Nappali menetfény funkció használatakor a LED-ek fényereje nagyobb.

Parkolóvilágítás

A forgalom felőli oldalon található helyzetjelző lámpák bekapcsolásával a jármű oldalsó megvilágítása.

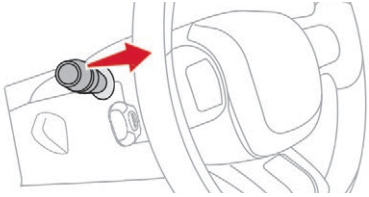
☞ Modellváltozattól függően a gyújtás kikapcsolását követő egy percen belül állítsa a világítás bajuszkapcsolóját felfelé vagy lefelé a forgalom felőli oldalnak megfelelően (pl. parkolás jobb oldalon; bajuszkapcsoló lefelé; világítás a bal oldalon).

A világítás bekapcsolását hangjelzés és az adott oldali irányjelző műszerfali figyelmeztető lámpájának a fénye jelzi.
A parkolóvilágítás kikapcsolásához állítsa vissza a bajuszkapcsolót középső helyzetbe.

4

Kísérővilágítás

Manuális



Bekapcsolás

☞ Levett gyújtásnál a világításkapcsoló egyszeri meghúzásával használja a fénykürtöt.

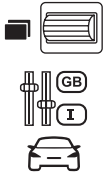
☞ A fénykürt ismételt használata kikapcsolja a funkciót.

Kikapcsolás

A manuális kapcsolású követővilágítás meghatározott idő eltelte után kikapcsol.

Automatikus

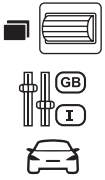
Gyengén megvilágított helyen a gyújtás levételekor automatikusan bekapcsolnak a tompított fényszórók, ha a gyűrű „**AUTO**” helyzetben van.



A kísérővilágítás be- és kikapcsolása, valamint időtartama a gépjármű paraméterező menüjében állítható be.

Automata külső üdvözlőfény

Ha a „Világítás automatikus bekapcsolása” funkció be van kapcsolva, gyenge fényerőnél a helyzetjelző- és tompított világítás lámpái automatikusan bekapcsolnak a gépjármű nyitásakor.



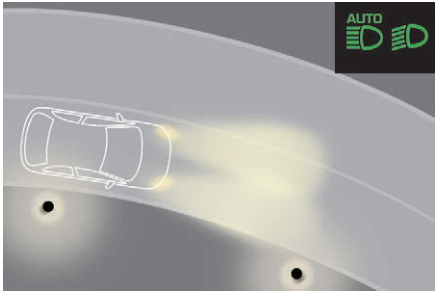
A be- és kikapcsolás, valamint a külső üdvözlőfény időtartama a gépjármű konfigurációs menüjében állítható be.

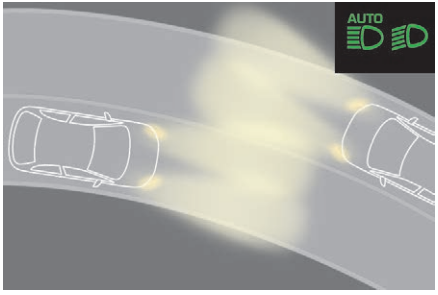
Automatikus távolságifényszóró-kapcsolás

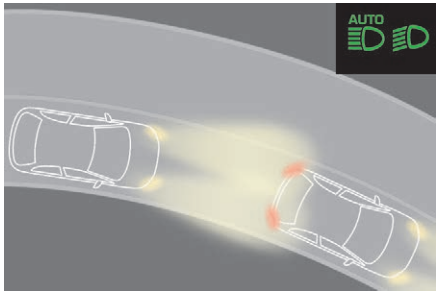
A rendszer a fényviszonyoktól és a forgalmi körülményektől függően – a szélvédő felső részén elhelyezett kamerának köszönhetően – automatikusan átvált tompított világításról távolságira és fordítva.

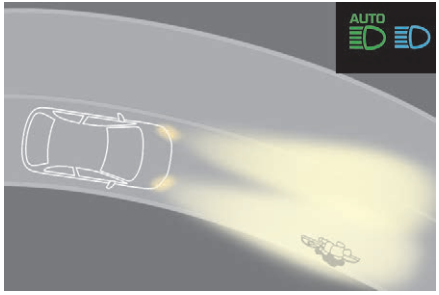
! A rendszer a vezetéstámogató rendszer része.
Használata esetén is a vezető felel gépjárműve világításáért, illetve azért, hogy az megfeleljen a fény-, látási és közlekedési viszonyoknak, valamint a KRESZ előírásainak.

i A rendszer 25 km/h-s sebesség felett lép működésbe.
15 km/h-s sebesség alatt a rendszer nem működőképes.

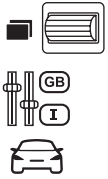








Bekapcsolás/kikapcsolás



A be- és kikapcsolás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.

Kikapcsolásig a világítás „automatikus fényszórókapcsolás” üzemmódra vált:
A funkció állapota a gyújtás kikapcsolása után is megőrződik a memóriában.

Működés

Megfelelő fényviszonyok esetén, és/vagy ha a forgalmi viszonyok nem teszik lehetővé a távolsági fényszórók bekapcsolását:



- a tompított fény bekapcsolva marad, és a kombinált kijelzőn világítani kezdenek ezek a visszajelzők.

Gyenge fényerőnél, és ha a forgalmi viszonyok megengedik:



- automatikusan bekapcsol a távolsági fényszóró, a műszerfalon pedig világítani kezdenek ezek a visszajelzők.

Erős köd észlelése esetén a rendszer átmenetileg kikapcsolja a funkciót.
Amint a jármű kikerül a vastag ködből, a funkció automatikusan újra bekapcsol.



A funkció kikapcsolt állapotában a jelzőlámpa nem világít.

Szüneteltetés

Ha a helyzet úgy kívánja, a vezető bármikor megváltoztathatja a fényszóró beállítását.



☞ Ha működésbe hozza a fénykürtöt, a rendszer ideiglenesen kikapcsol (szüneteltetés), és a világítás átvált „automatikus fényszórókapcsolás” üzemmódra:

- ha az „AUTO” és a „Tompított világítás” visszajelző világított, a távolsági fény kapcsol be,
- ha az „AUTO” és a „Távolsági világítás” visszajelző világított, a tompított fény kapcsol be.

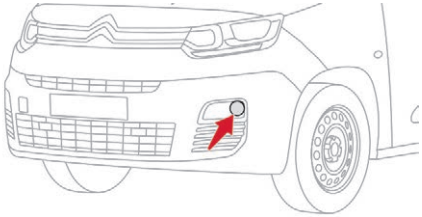
A rendszer visszakapcsolásához használja újra a fénykürtöt.

A rendszert zavarhatja, illetve nem megfelelő működését okozhatja:
- rossz látási viszonyok (hóesés, erős esőzés, stb.),
- ha a szélvédő piszkos, párás vagy valami (pl. matrica) eltakarja a kamera előtti részt,
- ha a gépjármű erőteljes fényvisszaverődést okozó táblákkal szemben halad.

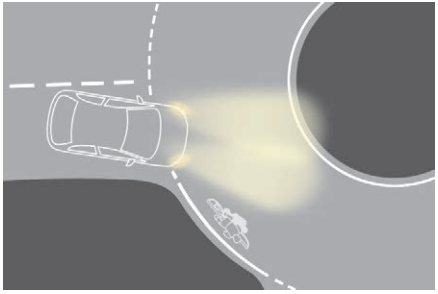
Erős köd észlelése esetén a rendszer átmenetileg kikapcsolja a funkciót.

A rendszer nem képes érzékelni:
- a saját világítással nem rendelkező közlekedőket, így a gyalogosokat,
- a takart világítással közlekedő gépjárműveket (pl. az autópálya biztonsági korlátja mögött haladó gépjárművek),
- meredek lejtő tetején vagy alján lévő, illetve kanyargós úton vagy kereszteződésekben közlekedő gépjárműveket.

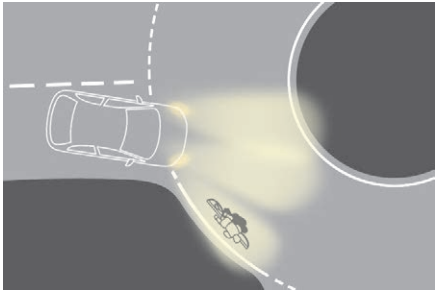
Kanyarvilágítás



Ha a felszereltség része, ez a rendszer egy első ködfényszóróval megvilágítja a kanyarok belső ívét a tompított vagy távolsági fényszórók használata közben, 40 km/h-s sebesség alatt (városi környezetben, kanyargós úton, kereszteződéseknél, parkoláskor stb.).



Kanyarvilágítás nélkül



Kanyarvilágítással

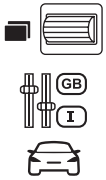
Működés

A rendszer az alábbi esetekben kapcsol be:
- Az adott oldali irányjelző bekapcsolásakor vagy
- a kormány bizonyos szögben történő elfordításakor.

Kikapcsolás

A funkció nem működik:
- a kormánykerék egy bizonyos szögnél kisebb mértékű elfordításakor,
- 40 km/h-nál nagyobb sebességnél,
- a hátramenet kapcsolásakor.

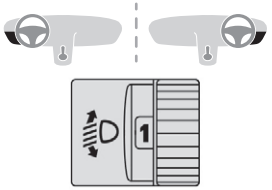
Programozás



A funkciót a gépjármű konfigurációs menüjében lehet be-, ill. kikapcsolni.

Alapbeállítás szerint a rendszer aktív.

Fényszórómagasság beállítása



A többi gépjárművezető zavarásának elkerülése érdekében a halogénizzós fényszórók fénynyalábjainak magasságát a gépjármű terhelésének megfelelően kell beállítani.

0 Üres.

1 Részleges terhelés.

2 Közepes terhelés.

3 Maximális megengedett terhelés.

4 5 6 Nem használt.

Eredeti beállítási helyzet: **0**.

Ablaktörlő-kapcsoló

Programozás

Gépjárműve különböző be-/kikapcsolható funkciókkal is rendelkezhet:

- automatikus ablaktörlés,
- hátsó ablaktörlés hátramenetbe kapcsoláskor.

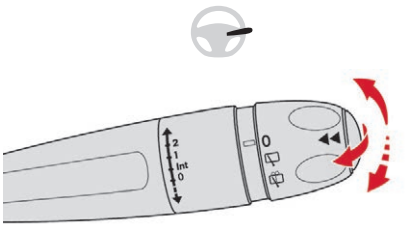
Télen az ablaktörlők használata előtt távolítsa el a havat, jeget vagy zúzmarát a szélvédőről az ablaktörlőkarok, ill. lapátok körül és a szélvédőtömítésnél.

Száraz szélvédőn ne használja az ablaktörlőket. Nagy hidegben vagy melegben használat előtt ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapátok nincsenek-e a szélvédőre tapadva.

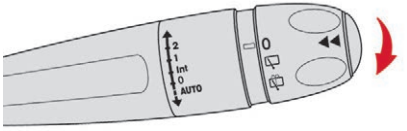
Manuális kezelőszervek

Az ablaktörlők vezérlését közvetlenül a vezető végzi.

Kézi törléssel (szakaszos)



AUTOMATIKUS ablaktörléssel



Első ablaktörlő

A megfelelő helyzet eléréséig emelje fel vagy húzza lefelé a kart.

2 Gyors törlés (jelentős mennyiségű csapadék).

1 Normál törlés (gyenge eső).

Int Szakaszos törlés (a gépjármű sebességéhez igazodik).

0 Kikapcsolva.

vagy

AUTO↓ Automata törlés (nyomja lefelé, majd engedje el).
Egyszeri törlés (húzza egyszer maga felé a kapcsolót).

Első szélvédőmosó

☞ Húzza az ablaktörlő-kapcsolót maga felé, és tartsa úgy.

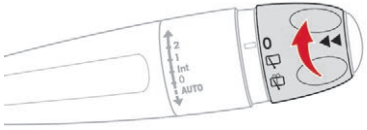
Az ablakmosó és az ablaktörlő mindaddig működik, amíg meghúzza a kart.
Az ablakmosó működésének megszűnése után az ablaktörlő még töröl egyet.

i Automata légkondicionálóval felszerelt gépjárműveknél a szagok utastérbe jutásának megakadályozása érdekében az ablakmosó-kapcsoló működtetésének idejére a szellőzőnyílás lezáródik.

i Az ablakmosó-fúvókák a karok végébe vannak beépítve.
Az ablakmosó-folyadék az ablaktörlő lapát hossza mentén lövell ki. Így javul a kilátás, és csökken az ablakmosófolyadék-fogyasztás.
A folyadék összetételétől és színétől, valamint a külső fényviszonyoktól függően előfordulhat, hogy a folyadékpermet alig látható.

! Az ablaktörlő lapátok sérülésének megelőzése érdekében ne működtesse az ablakmosót, ha az ablakmosófolyadék-tartály üres.
Csak akkor működtesse az ablakmosót, ha a folyadék nem tud ráfagyni a szélvédőre és nem akadályozza a kilátást.
Télen mindig alacsony hőmérsékleten is használható ablakmosó folyadékkal töltse fel a tartályt.
Soha ne töltse fel vízzel.

Hátsó ablaktörlő



Hátsó ablaktörlő kiválasztógyűrűje:

0 Kikapcsolva.

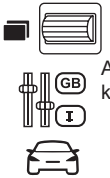
Szakaszos törlés (a gépjármű sebességéhez igazodik).

Ablaktörlés mosással (meghatározott időtartam).

Hátramenet

Ha az első ablaktörlő működik, a hátrameneti fokozatba kapcsoláskor a hátsó ablaktörlő automatikusan bekapcsol.

Bekapcsolás/kikapcsolás



A be- és kikapcsolás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.

i Alapbeállítás szerint a rendszer aktív.

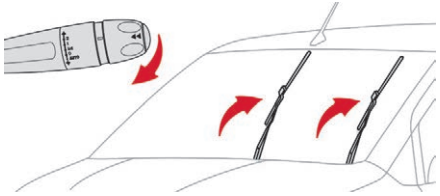
! Havas időben vagy jegesedés esetén, illetve ha kerékpártartót szerel a csomagtartóra, kapcsolja ki az automatikus hátsó ablaktörlés funkciót.

Első ablaktörlő speciális helyzete

Ebben a helyzetben lehet megtisztítani a gumikat és cserélni a lapátokat. Télen (jég, hó esetén) is hasznos: az ablaktörlő lapátok elemelhetők a szélvédőtől.

Az ablaktörlő lapátok hatékonyságának megőrzése érdekében a következőket javasoljuk:
- bánjon velük óvatosan,
- tisztítsa őket rendszeresen szappanos vízzel,
- ne szorítson velük kartonlapot a szélvédőre,
- a kopás első jeleire cserélje ki őket.

Az első ablaktörlő lapát leszerelése előtt



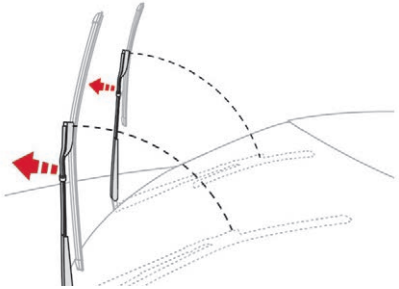
☞ Az ablaktörlő lapátok a gyújtás kikapcsolása utáni percben a bajuszkapcsolón végzett bármely műveletre függőleges helyzetbe állnak.
☞ Folytassa a kívánt művelettel vagy az ablaktörlő lapátok cseréjével.

Az első ablaktörlő lapát visszaszerelése után

☞ Az ablaktörlő lapátok kiindulási helyzetbe történő visszaállításához adja rá a gyújtást, és működtesse az ablaktörlő-kapcsolót.

Ablaktörlőlapát cseréje

Eltávolítás/visszahelyezés elöl



☞ Végezze el az ablaktörlő lapát cseréjét a vezető oldalán.
☞ Kezdje a legtávolabb lévő ablaktörlő lapáttal. A karokat a merev résznél fogja meg, majd emelje fel stop pozícióba.

Ne érintse meg az ablaktörlő lapátját, mert azzal helyrehozhatatlan kárt okozhat.
Ne engedje el a lapátot mozgatás közben, ellenkező esetben megrongálódhat a szélvédő.

☞ Tisztítsa meg a szélvédőt szélvédőtisztító folyadékkal.

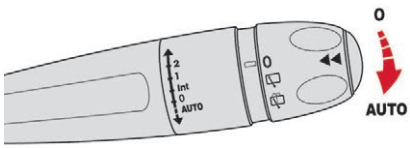
Ne használjon „Rain X” típusú vízlepergető termékeket.

☞ Pattintsa le a legközelebbi elhasználódott lapátot, és távolítsa el.
☞ Helyezze fel az új lapátot, és pattintsa be a karba.
☞ Ismételje meg a műveletsort a másik lapáttal.
☞ Kezdje a legközelebb lévő ablaktörlő lapáttal. A karokat ismét a merev résznél fogja meg, majd óvatosan hajtsa rá a szélvédőre.

Eltávolítás/visszahelyezés hátul

☞ A kart a merev résznél fogja meg, majd emelje fel stop pozícióba.
☞ Tisztítsa meg a hátsó ablakot szélvédőmosó folyadékkal.
☞ Pattintsa le az elhasználódott lapátot, és távolítsa el.
☞ Helyezze fel az új lapátot, és pattintsa be a karba.
☞ A kart ismét a merev résznél fogja meg, majd óvatosan hajtsa rá a hátsó ablakra.

Automata ablaktörlés



Eső érzékelése esetén (érzékelő a visszapillantó tükör mögött) az első szélvédő ablaktörlése a vezető beavatkozása nélkül, automatikusan, a lapátok törlési sebességét a csapadék intenzitásához igazítva lép működésbe.

Bekapcsolás

Nyomja le röviden a bajuszkapcsolót.
Az utasítás tudomásul vételét az ablaktörlő egyszeri megmozdulása igazolja vissza.



A kombinált kijelzőn megjelenik ez a piktogram és egy üzenet.

Kikapcsolás



Nyomja le még egyszer röviden a bajuszkapcsolót, vagy állítsa másik helyzetbe (Int, 1 vagy 2).
A kombinált kijelzőn kialszik a visszajelzés és megjelenik egy üzenet.

Az automata ablaktörlés funkciót a gyújtás minden egy percet meghaladó kikapcsolását követően újra be kell kapcsolni. Ehhez nyomja le röviden a bajuszkapcsolót.

Működési rendellenesség

Ha az automata ablaktörlés meghibásodik, az ablaktörlő szakaszos üzemmódban működik. Ellenőriztesse a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Ne takarja el a szélvédő felső részén, a belső visszapillantó tükör mögött található esőérzékelőt (a felszereltségtől függően), mert a kapcsolódó funkciók vezérlése megszűnik.
Automata mosóállomáson történő mosás előtt kapcsolja ki az automata ablaktörlést.
Télen az automata ablaktörlés bekapcsolása előtt ajánlott megvárni az első szélvédő teljes jégmentesítését.

Általános biztonsági ajánlások

A gépkocsiban különböző helyeken matricák találhatók. Ezek biztonsági figyelmeztetéseket, ill. gépjármű-azonosító adatokat tartalmaznak. Ne távolítsa el a matricákat, mert gépjárműve szerves részét képezik.

A gépjárművön történő bármilyen beavatkozás esetén forduljon olyan szakszervizhez, amely rendelkezik a beavatkozás elvégzéséhez szükséges műszaki tudással és szakértelemmel, valamint a megfelelő felszereltséggel. A CITROËN hálózat garantáltan biztosítja ezeket az Ön számára.

Az adott országban érvényes jogszabályok értelmében előfordulhat, hogy bizonyos biztonsági felszerelések kötelező tartozékoknak minősülnek: fényvisszaverő láthatósági mellény, elakadásjelző háromszög, alkoholszonda, izzókészlet, cserebiztosítékok, tűzoltó készülék, elsősegélydoboz, hátsó sárfogók stb.

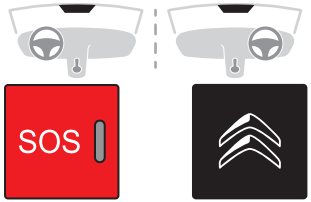
Felhívjuk figyelmét a következő fontos tudnivalókra:

- A CITROËN által nem jóváhagyott elektromos berendezés vagy tartozék felszerelése túlfogyasztáshoz és gépjármű elektromos rendszerének meghibásodásához vezethet. A CITROËN kereskedésekben érdeklődhet a rendszeresített tartozékkínálatról.
- Biztonsági okokból a gépjármű elektronikus fedélzeti rendszereihez kapcsolódó diagnosztikai csatlakozóhoz kizárólag a CITROËN hálózat, illetve a szakszervizek szakemberei férhetnek hozzá, akik rendelkeznek a megfelelő szerszámokkal (a fedélzeti elektronikus rendszerek működési rendellenességei súlyos meghibásodást vagy balesetet okozhatnak). E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó nem vonható felelősségre.
- Bármilyen változtatás vagy átalakítás, amelyet nem a CITROËN tervezett, illetve hagyott jóvá, vagy nem a gyártó műszaki előírásai szerint végeztek el, a jogi és szerződéses garancia felfüggesztésével jár.

Rádiókommunikációs tartozék adóberendezés beszerelése

Külső antennával rendelkező, utólagos beszerelésű rádiókommunikációs adóberendezés telepítését megelőzően feltétlenül érdeklődjön a CITROËN hálózatnál arról, hogy a gépjárművek elektromágneses kompatibilitására vonatkozó irányelvnek (2004/104/EK) megfelelően milyen tulajdonságokkal (frekvenciasáv, max. kimeneti teljesítmény, antenna helyzete, speciális telepítési követelmények) rendelkező adókészülékek kompatibilisek a gépjárművel.

Sürgősségi vagy segélyszolgálati hívás



Helyi segélyhívás



Vészhelyzetben nyomja meg 2 másodpercnél hosszabban ezt a gombot.
A LED villogása és egy hangüzenet jelzik, hogy a segélyhívás kezdeményezése megtörtént a „Helyi segélyhívás” szolgáltatás felé*.

A gomb ismételt megnyomásával azonnal törlődik a parancs és kialszik a LED.

A LED tovább világít (de nem villog), amikor a kapcsolat létrejött.
A lámpa a kommunikáció végén kialszik.

A „Helyi segélyhívás” haladéktalanul megkeresi a járművet, kapcsolatba lép Önnel az Ön saját nyelvén** valamint – szükség esetén – riasztja a megfelelő sürgősségi szolgálatokat**.
Azokban az országokban, ahol a platform nem működik, illetve ha a helymeghatározó szolgáltatást elutasították, a hívást – gépjármű helyének közlése nélkül – közvetlenül átirányítják a sürgősségi szolgálatok (112) felé.

! Amennyiben a légzsák-vezérlőegység ütközést érzékel, függetlenül attól, hogy a légzsákok valamelyike aktiválódik-e vagy sem, a segélyhívás automatikusan megtörténik.

* A kereskedésben elérhető általános felhasználói feltételeknek megfelelően, a technológiai és műszaki korlátok figyelembe vételével.

** A „Helyi segélyhívás” és a „Helyi Assistance Hívás” földrajzi lefedettségétől, illetve a gépjármű tulajdonosa által kiválasztott hivatalos nyelvtől függően.
A kereskedésekben és az országának megfelelő webhelyen elérhető a telematikai szolgáltatások és a lefedett országok listája.

A rendszer működése

A gyújtás ráadásakor a lámpa 3 másodpercre felvillan, jelezve, hogy a rendszer megfelelően működik.
A lámpa folyamatos piros fénnyel világít: a rendszer meghibásodott.
A lámpa piros fénnyel villog: az elemet ki kell cserélni.
Mindkét esetben előfordulhat, hogy a sürgősségi és assistance hívás funkció nem működik.
A lehető leghamarabb forduljon hivatalos szervizhez.

i A rendszer meghibásodása nincs hatással a gépjármű üzemképességére.

Helyi Assistance Hívás



Ha gépjárműve meghibásodik, assistance hívás kezdeményezéséhez 2 másodpercnél hosszabb ideig tartsa lenyomva ezt a gombot.

A hívás létrejöttét hangüzenet erősíti meg**.

A hívást a gomb azonnali, ismételt lenyomásával törölheti.
A törlést hangüzenet erősíti meg.

** A „Helyi segélyhívás”, „Helyi Assistance Hívás” szolgáltatás földrajzi lefedettségétől és a gépjármű tulajdonosa által kiválasztott hivatalos nyelvtől függően.
A kereskedésekben és az országának megfelelő webhelyen elérhető a telematikai szolgáltatások és a lefedett országok listája.

Földrajzi helymeghatározás



A földrajzi helymeghatározási funkciót ki is kapcsolhatja: ehhez nyomja meg egyszerre a „Helyi segélyhívás” és a „Helyi Assistance Hívás” gombot, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg ismét a „Helyi Assistance Hívás” gombot.

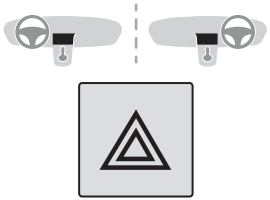
A földrajzi helyzetmeghatározás funkció újbóli aktiválásához nyomja meg egyszerre a „Helyi segélyhívás” és a „Helyi Assistance Hívás” gombot, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg ismét a „Helyi Assistance Hívás” gombot.

Ha gépjárművét nem a CITROËN hálózaton belül vásárolta, ellenőriztesse a hálózatban a szolgáltatások beállítását, és szükség esetén kérje a módosításukat. Azokban az országokban, ahol több hivatalos nyelv van, lehetőség van az Ön által választott hivatalos nyelv beállítására.

Műszaki okokból, a minél magasabb színvonalú telematikai szolgáltatások érdekében a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a gépjárműbe beépített telematikai rendszeren bármikor frissítést végezzen.

Ha a sürgősségi és assistance szolgáltatáscsomagot is magában foglaló Citroën Connect Box szolgáltatásra jogosult, országa weboldalán a személyre szabott terében további kiegészítő szolgáltatások állnak a rendelkezésére.

Elakadásjelző lámpák



☞ Amikor megnyomja ezt a piros gombot, mind a négy irányjelző villogni kezd.

Az elakadásjelző levett gyújtásnál is működik.

Elakadásjelző lámpa automatikus bekapcsolása

Hirtelen fékezéskor, a lassulás mértékétől függően, valamint ABS-szabályozás közben vagy ütközéskor az elakadásjelzők automatikusan bekapcsolnak.

A legközelebbi gázadáskor automatikusan kikapcsolnak.

☞ A gomb megnyomásával is kikapcsolhatja őket.

Kürt



☞ Nyomja meg a kormány középső részét.

Elektronikus menetstabilizáló program (ESC)

A menetstabilizáló program a következő rendszereket foglalja magában:

- Blokkolásgátló (ABS) és elektronikus fékerőelosztó (EBFD).
- Vészfékrásegítő (EBA).
- Kipörgésgátló rendszer (ASR).
- Dinamikus menetstabilizáló (DSC).
- Baleset utáni automatikus fékezés (PCSB).
- Utánfutó stabilizátor rendszer (TSA)

Meghatározások

Blokkolásgátló (ABS) és elektronikus fékerőelosztó (EBFD)

A rendszerek növelik a gépjármű stabilitását és irányíthatóságát fékezéskor, ill. hozzájárulnak a jobb irányításhoz hibás vagy csúszós útfelületen végrehajtott kanyarodási műveletek során.
Az ABS rendszer megakadályozza a kerekek blokkolását vészfékezéskor.
Az elektronikus fékerőelosztó rendszer a féknyomás kerekenkénti vezérlését végzi.

Vészfékrásegítő

A rendszer vészhelyzetben az optimális féknyomás gyorsabb elérését, így a fékút csökkentését teszi lehetővé.
A fékpedálra gyakorolt nyomás gyorsaságának függvényében lép működésbe. Mindez a fékpedál ellenállásának csökkenésében és a fékezés hatékonyságának növekedésében nyilvánul meg.

Kipörgésgátló (ASR)

A rendszer a meghajtott kerekek fékeire és a motorra gyakorol hatást. A kerekek kipörgésének elkerülése érdekében optimalizálja a gépjármű meghajtását, és gyorsításkor javítja a gépjármű iránytartását.

Dinamikus menetstabilizátor (DSC)

A gépjármű által követett, ill. a vezető által követni kívánt nyomvonal közötti eltérés esetén ez a rendszer automatikusan hatást gyakorol a kerekek fékeire és a motorra annak érdekében, hogy a gépjárművet – a fizikai törvények határain belül – a kívánt pályán tartsa.

Utánfutó stabilizátor rendszer (TSA)

A rendszer lehetővé teszi a gépjármű stabilitásának megőrzését utánfutó vontatása esetén, a „kígyózás” veszélyének csökkentése érdekében.

Blokkolásgátló (ABS) és elektronikus fékerőelosztó (EBFD)

A visszajelző folyamatos világítása a blokkolásgátló rendszer meghibásodását jelzi.

A gépjármű hagyományos fékrendszere továbbra is működik. Vezessen óvatosan, mérsékelt sebességgel.
Forduljon mielőbb a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

A **STOP** jelzésekkel együtt, hangjelzés és a képernyőn megjelenő üzenet kíséretében világító ABS visszajelző az elektronikus fékerőelosztó (EBFD) meghibásodását jelzi.

Azonnal állítsa le a gépjárművet a lehető legbiztonságosabb körülmények között.
Forduljon egy CITROËN forgalmazóhoz vagy egy szakszervizhez.

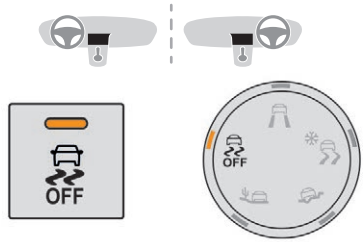
Bizonyos esetekben az ABS rendszer rendes működése a fékpedál enyhe vibrálásával járhat.

Vészfékezés alkalmával erőteljesen nyomja be a fékpedált, és tartsa lenyomva.

A kerekek (gumiabroncsok és keréktárcsák) cseréje esetén ügyeljen arra, hogy a gépjárműve számára megfelelő kerüljön felszerelésre.

Ütközést követően ellenőriztesse a rendszereket a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Dinamikus menetstabilizáló (DSC) és kipörgésgátló (ASR)



Bekapcsolás

A gépjármű indításakor mindkét rendszer automatikusan működésbe lép.
Tapadási vagy iránytartási probléma érzékelése esetén a rendszerek a motor és a fékek működésére hatnak.

Ezt ennek a műszerflon található visszajelzőnek a villogása jelzi.

Kikapcsolás/bekapcsolás

Rendkívüli körülmények között (sárban, hóban vagy laza talajon elakadt gépjármű elindításakor) a kerekek kipörgetéséhez, és ezzel a tapadás visszanyeréséhez hasznos lehet a DSC/ASR rendszerek semlegesítése.
Javasoljuk, hogy amint lehet, kapcsolja be újra a rendszert.

A gyújtás levételét követően, illetve 50 km/h feletti sebességnél a rendszerek automatikusan ismét bekapcsolnak.
50 km/h alatti sebességnél manuálisan tudja bekapcsolni a rendszereket.

A rendszerek kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot vagy fordítsa a tárcsát ebbe a pozícióba.

A gomb vagy a tárcsa jelzőlámpája kigyullad: a DSC/ASR rendszerek már nem befolyásolják a motor működését.

A rendszer visszakapcsolása:

Nyomja meg ezt a gombot.

Vagy

Forgassa a forgókapcsolót ebbe a helyzetbe.

A gomb vagy a tárcsa jelzőlámpája kialszik.

Meghibásodás

A rendszer meghibásodásakor hangjelzés és üzenet kíséretében világítani kezd ez a visszajelző.

Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez a rendszerek ellenőrzése érdekében.

ASR/CDS
A rendszerek normál vezetési stílus esetén fokozott biztonságot nyújtanak, de nem szabad, hogy ez a gépjárművezetőt felesleges kockázat vállalására, vagy túl nagy sebességgel való közlekedésre csábítsa.
Alacsony mértékű tapadás (eső, havazás, jegesedés) esetén megnő a tapadásvesztés kockázata. Így a saját biztonsága érdekében rendkívül fontos, hogy e rendszerek folyamatosan – különösen a kedvezőtlen időjárási viszonyok esetén – be legyenek kapcsolva.
A két rendszer működése csak a gyártónak nem csupán a kerekekre (gumiabroncsok és keréktárcsák), a fékrendszer alkotóelemeire, az elektronikus egységekre és a CITROËN hálózatban elvégzett szerelésekre és beavatkozásokra vonatkozó előírásainak a betartásával biztosított.
Annak érdekében, hogy a rendszerek télen is megfelelő hatékonysággal üzemeljenek, téli gumiabroncsok használatát javasoljuk.
Alapvető fontosságú, hogy mind a négy kerékre az adott jármű tekintetében előírt gumiabroncsot szereljen fel.

Post Collision Safety Brake (PCSB)

A baleset utáni automatikus fékezéssel, az ESC rendszer baleset esetén automatikusan fékez, ezzel is csökkentve a további ütközések kockázatát egy esetleges visszacsapódásnál, ha például a sofőr nem reagál.
Az automatikus fékezés frontális, oldalsó vagy hátsó behatás után avatkozik közbe.

Működési feltételek

A behatás következtében kinyíltak a légzsákok, vagy aktiválódtak a biztonsági övek pirotechnikai előfeszítői.
A fékrendszernek és a gépjármű elektromos funkcióinak az ütközés után is működőképesnek kell lenniük.

Az automatikus fékezést a gépjármű féklámpáinak felgyulladása kíséri.

A rendszer nem avatkozik be, ha a sofőr részéről érzékel aktivitást:
- Gázpedál be van nyomva.
- Fékpedál benyomva.

A rendszer a fizika törvényein belül működik.
A gépjármű sebességének folyamatos igazítása a forgalmi és útviszonyokhoz továbbra is a sofőr feladata.

Működési rendellenességek

Fékrendszer hibája



Az alábbi két figyelmeztető lámpa egyidejű felvillanása.

Légzsákok vagy pirotechnikai előfeszítő rendszer meghibásodása



Az alábbi két figyelmeztető lámpa egyidejű felvillanása.

Vezessen óvatosan.
Mielőbb forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Utánfutó stabilizátor rendszer (TSA)

Ez a rendszer vontatáskor csökkenti a gépjármű és az utánfutó kilengésének kockázatát.

Működés

A rendszer automatikusan aktiválódik a gyújtás ráadásakor.
Az elektronikus stabilizátor (ESC) működése nem enged meg semmilyen rendellenességet sem.

Ha 60 km/h és 160 km/h sebesség között a rendszer az utánfutó kilengését érzékeli, a fékek vezérlésével stabilizálja az utánfutót, és szükség esetén csökkenti a motor teljesítményét is a gépjármű lassítása érdekében.



A korrekciót ennek a visszajelző lámpának a villogása jelzi a kombinált kijelzőn, a féklámpák pedig kigyulladnak.

A tömegadatokat és a vontatható tömegeket megtekintheti a „Műszaki adatok” c. részben vagy a gépjármű forgalmi engedélyében.
A **vonóhorog rendszerrel** történő biztonságos közlekedésre vonatkozó vezetési tanácsokról bővebben ld. a megfelelő részt.

Üzemzavar



Ha a rendszer meghibásodik, ez a figyelmeztető visszajelzés kigyullad a műszerfalon egy üzenet és hangjelzés kíséretében.

Ha az utánfutót tovább vontatja, csökkentse a sebességet és vezessen óvatosan!
Forduljon egy CITROËN-márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez a rendszer ellenőrzése érdekében.

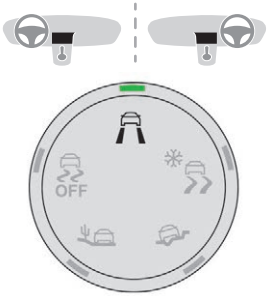
! Az utánfutó stabilizátor-rendszere növeli a biztonságot normál vezetési viszonyok esetén, az utánfutóra vonatkozó használati utasítások betartása mellett. Nem szabad, hogy ez a vezetőt további kockázatok vállalására ösztönözze, mint pl. utánfutó vontatása rossz működési feltételek között (túlzott terhelés, engedélyezett támaszsúly be nem tartása, kopott vagy lapos gumiabroncsok, hibás fékrendszer stb.) vagy vezetés túl nagy sebességgel.
Egyes esetekben – különösen könnyű utánfutóknál – előfordulhat, hogy az ESC rendszer nem képes érzékelni az utánfutó kilengését.
Csúszós vagy rossz minőségű útfelületen előfordulhat, hogy a rendszer nem képes megakadályozni az utánfutó hirtelen kilengését.

Advanced Grip Control

A szabadalmaztatott speciális kipörgésgátló rendszer hóban, sárban és homokban javítja a vezethetőséget.
A berendezés működését a különböző helyzetekhez optimalizálták, így gyenge tapadás esetén is szavatolja a haladást (a hétköznapi felhasználás során).

A négy évszakos Peak Mountain Snow Flake gumiabroncsokkal együtt a rendszer kiváló kompromisszumot kínál a biztonság, a tapadás és a vezethetőség szempontjából.
A motor erejét a rendszer akkor tudja teljes mértékben kihasználni, ha a gázpedál megfelelően le van nyomva. A működési fázisok között lehetnek magas fordulatszám mellett végrehajtottak, ez a normál működés része.
Az ötállású gombbal választhatja ki a különböző menetfeltételekhez illő beállításokat.
Az egyes üzemmódokhoz tartozó visszajelző lámpák világítani kezdenek, és ezt egy üzenet megjelenése kíséri, amely megerősíti a választását.

Üzemmódok



Normál (ESC)



Ennek az üzemmódnak a beállításai alacsony kipörgési szintet szavatolnak az utakon előforduló különböző tapadási feltételek mellett.

i A gyújtás levételét követően a rendszer automatikusan ebbe a módba áll vissza.

Havas út



Ebben az üzemmódban elinduláskor a rendszer a két első kerék által tapasztalt tapadási körülményekhez igazítja a stratégiáját.
(az üzemmód 80 km/h sebességig aktív)

Terep (sár, nedves fű, ...)



Ebben az üzemmódban a rendszer induláskor engedélyezi a legkevésbé tapadó kerék nagyfokú kipörgését, így a kerék alól távozik a sár és fellép a tapadás. Ezzel párhuzamosan a legjobban tapadó kerékre a lehető legnagyobb nyomatékot juttatja.

Haladáskor a rendszer optimális kipörgéssel, a lehető legteljesebb mértékben szolgálja a vezető igényeit.
(az üzemmód 50 km/h sebességig aktív)

Homok



Ebben az üzemmódban a rendszer kisfokú kipörgést engedélyez mindkét meghajtott keréken, így segíti az autó haladását, és csökkenti annak a veszélyét, hogy beássa magát.
(az üzemmód 120 km/h-s sebességig aktív)

! Homokban ne használja az egyéb üzemmódokat, mert a gépjármű beáshatja magát és elakadhat.

i 

Kikapcsolhatja az ASR és a CDS rendszereket a gomb „**OFF**” helyzetbe állításával.

Az ASR és a DSC rendszereknek nem lesz hatásuk a motor és a fékek működésére, amennyiben önkéntelenül eltér a menetpályától.
Ezek a rendszerek automatikusan újra bekapcsolnak 50 km/h-s sebességnél vagy a gyújtás ráadásakor.

! **Javaslatok**
A gépjárművet elsősorban aszfaltozott útfelületen való közlekedésre tervezték, de alkalmanként kevésbé járható utakon is közlekedhet vele.
Ugyanakkor a gépjármű nem alkalmas az alábbi terepviszonyokra:
- olyan terepeken való áthaladásra vagy közlekedésre, amelyek megrongálhatják az alvázat, vagy ahol olyan akadályok, kövek vannak, amelyek különböző elemeket szakíthatnak le (üzemanyag-vezeték, üzemanyag-hűtő, ...),
- erős dőlésszögű és gyenge tapadású terepen való közlekedésre,
- folyóvizen való áthajtásra.

Hegymenetvezérlő

Lejtmenet-szabályozó rendszer, amely segíti az ereszkedést nem aszfaltozott úton (murva, sár stb.) vagy meredek lejtőn.
A rendszer csökkenti a gépjármű megcsúszásának ill. felgyorsulásának a veszélyét lejtőn haladáskor, előre és hátramenetben egyaránt.
Lejtmenetben támogatja a vezetőt a gépjármű állandó sebességen tartásával – a kapcsolt fokozattól függően – a fékek fokozatos felengedésével.

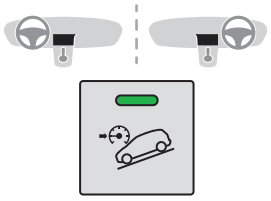
i A rendszer csak akkor kapcsol be, ha a lejtő meredeksége meghaladja az 5%-ot.
A rendszer akkor is használható, ha a sebességváltó üresben van.
A motor lefulladásának elkerülése érdekében általában kapcsoljon megfelelő sebességi fokozatba.
Automata sebességváltó esetén a rendszert a fokozatválasztó kar **N**, **D** vagy **R** helyzetében lehet használni.

! Ha a rendszer elindítja a szabályozást, az Active Safety Brake automatikusan kikapcsol.

i A rendszer nem áll rendelkezésre:
- ha a gépjármű sebessége meghaladja a 70 km/h-t,
- ha a gépjármű sebességét az Adaptive Cruise Control vezérli, sebességváltó-típustól függően.

Bekapcsolás

Alapértelmezésként a rendszer nincs bekapcsolva.
A beállítás a gyújtás kikapcsolásakor nem marad meg.
A vezető járó motornál, a gépjármű álló helyzetében, vagy menet közben, legfeljebb kb. 50 km/h-s sebességnél választhatja ki a rendszert.



☞ 50 km/h sebesség alatt nyomja ezt a gombot addig, amíg a visszajelző a fényével jelzi, hogy a rendszer kiválasztása megtörtént; a visszajelző zöld színnel jelenik meg a kombinált kijelzőn.

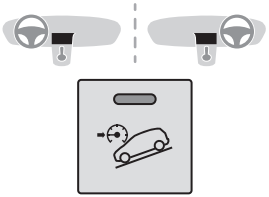
A rendszer 30 km/h-s sebesség alatt működik.

☞ Amint a gépjármű megkezdi a lejtmenetet, felengedheti a gáz- és a fékpedált, a rendszer szabályozza a sebességet:

- ha a sebességváltó első vagy második fokozatban van, a sebesség csökken és a figyelmeztető visszajelzés gyorsan villog,
- ha a sebességváltó üresben van vagy a tengelykapcsoló pedál be van nyomva, a sebesség csökken és a figyelmeztető visszajelzés lassan villog; ebben az esetben a lejtőn tartott sebesség alacsonyabb.

Ha a gépjármű álló helyzetben van a lejtőn, a gáz- és a fékpedált felengedve a rendszer kioldja a féket és fokozatosan mozgásba lendíti a gépjárművet.
A féklámpák automatikusan bekapcsolnak, ha a rendszer szabályoz.
Ha a sebesség túllépi a 30 km/h-t, a szabályozás automatikusan szünetel, a figyelmeztető visszajelzés újra szürkén jelenik meg a kombinált kijelzőn, de a gomb visszajelző lámpája továbbra is világít.
A szabályozás automatikusan újraindul, ha a sebesség ismét 30 km/h alá csökken, amint a lejtés és a pedálkezelés feltételei teljesülnek.
A gáz- ill. fékpedált bármikor ismét lenyomhatja.

Leállítás



☞ Nyomja ezt a gombot addig, amíg a visszajelző ki nem alszik; a visszajelző kialszik a kombinált kijelzőn.

70 km/h sebesség felett a rendszer automatikusan kikapcsol; a gomb visszajelzője kialszik.

Működési rendellenesség

A rendszer működési rendellenessége esetén ez a visszajelző a kombinált kijelzőn megjelenő üzenet kíséretében világítani kezd.

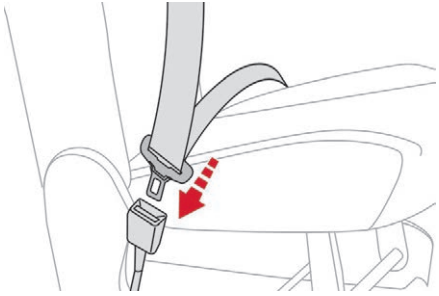
Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Biztonsági övek

Első biztonsági övek

Az első biztonsági övek pirotechnikai előfeszítő rendszerrel és erőhatárolókkal rendelkeznek.
A rendszer az első ülésen utazók biztonságát növeli frontális és oldalirányú ütközések esetén. Az ütközés nagyságától függően a pirotechnikai előfeszítő rendszer egy pillanat alatt megfeszíti és az utasok testére szorítja a biztonsági öveket.
A pirotechnikai előfeszítéssel ellátott biztonsági övek csak bekapcsolt gyújtás mellett működőképesek.
Az erőhatároló ütközés esetén csökkenti a biztonsági övnek az utas testére gyakorolt nyomását, így fokozza annak védelmét.

Behúzás



- Húzza ki a hevedert, majd csúsztassa a nyelvet a csatba.
- A hevedert meghúzva ellenőrizze a reteszelést.

Kioldás

- Nyomja meg a csat piros gombját.
- Kezével kísérje az övet, amíg feltekercselődik.

Kétszemélyes első üléspad



Ha gépjárművében elöl üléspad található, ügyeljen rá, hogy az öveket a megfelelő reteszelőelembe csatolja.
Ne cserélje össze a vezető és a középső utas övét, ill. reteszelőelemét.

Hátsó biztonsági övek





A hátsó ülések biztonsági övét nem szerelték fel pirotechnikai övfeszítővel és erőhatárolóval. Ellenőrizze, hogy az egyes öveket a megfelelő csatokba csatlakoztatta-e.
A külső ülések biztonsági öveit vagy csatjait ne cserélje fel a középső ülések öveivel vagy övcsatjaival.

Biztonsági öv(ek) figyelmeztető jelzése





Egyszemélyes első ülésekkel

Ha egy biztonsági öv nincs becsatolva vagy kicsatolták, a gyújtás ráadásakor kigyullad ez a jelzés.
Kb. 20 km/h felett a figyelmeztető lámpa 2 percig villog hangjelzés kíséretében.
A 2 perc elteltével a figyelmeztető lámpa bekapcsolva marad mindaddig, amíg a vezető és/vagy az utas be nem csatolja a biztonsági övét.

Kétszemélyes első üléspaddal (plusz a vezetőüléssel)

Ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva vagy kicsatolták, a gyújtás ráadásakor kigyullad ez a jelzés.
Ha egy biztonság öv ki van csatolva, a gyújtás ráadásakor kigyullad ez a jelzés.
Kb. 20 km/h felett a figyelmeztető lámpa 2 percig villog hangjelzés kíséretében.
A 2 perc elteltével a figyelmeztető lámpa bekapcsolva marad mindaddig, amíg a vezető be nem csatolja a biztonsági övét.

Utasítások
A vezetőnek meg kell győződnie arról, hogy az utasok megfelelően használják a biztonsági öveket, és indulás előtt valamennyien becsatolták magukat.
Bárhol is ül a gépjárműben, mindig kapcsolja be a biztonsági övét, még rövid utazások alkalmával is.
Az övek csatjait ne cserélje fel, mert ebben az esetben nem képesek tökéletesen ellátni a feladatukat.
A biztonsági övek tekercselővel rendelkeznek, mely az öv hosszát automatikusan az Ön testalkatához igazítja. Az éppen nem használt öv automatikusan a helyére rendeződik.
Használat előtt és után győződjön meg arról, hogy az öv megfelelően felcsévélődött-e.
Az öv alsó részét medencetájékon a lehető legalacsonyabban kell elhelyezni.
Az öv felső részét a vállgödörhöz kell igazítani.
Arra az esetre, ha ütközés vagy hirtelen fékezés következne be, vagy a gépjármű felborulna, az öveket automatikus blokkolóegységgel látták el. Az eszköz kioldásához határozott mozdulattal rántsa meg, majd engedje el a hevedert, hogy lassan feltekeredjen.

Utasítások
A hatékony használat érdekében:
- a biztonsági övnek a lehető legjobban a testhez kell simulnia,
- az övet egyenletes mozdulattal kell áthúznia maga előtt, ellenőrizve, hogy nincs-e megtekeredve,
- az övnek egyetlen személyt szabad csak rögzítenie,
- az öv anyagán nem lehet vágás és nem lehet foszlott,
- a működés hatékonyságának megőrzése érdekében az öveket nem szabad átalakítani.

A hatályos biztonsági előírások értelmében a gépjármű biztonsági öveivel kapcsolatos beavatkozásokat kizárólag megfelelő szakértelemmel és felszereltséggel rendelkező szakszervizben végeztesse. A CITROËN hálózat garantáltan megfelel ezeknek a feltételeknek.
Szabályos időközönként és főleg, ha a hevedereken sérülést tapasztal, ellenőriztesse a biztonsági öveket a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.
A heveder szappanos vízzel vagy a CITROËN hálózatban beszerezhető textiltisztítóval tisztítható.
Az ülések vagy a hátsó üléssor lehajtását vagy elmozdítását követően mindig győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van elhelyezve és feltekerve.

Gyerekekkel kapcsolatos előírások
Amennyiben az utas életkora nem haladja meg a 12 évet vagy magassága nem éri el a 150 cm-t, használjon megfelelő gyermekülést.
Soha ne használja ugyanazt az övet több személy becsatolásához.
Utazás közben soha ne tartsa ölben a gyermekeket.
A **gyermekülésekről** bővebben lásd a megfelelő részt.

Ütközés esetén
Az ütközés jellegének és nagyságának függvényében a pirotechnikai övfeszítő a légzsákoktól függetlenül, azok kinyílását megelőzően is működésbe léphet. Az előfeszítők működésbe lépésekor a rendszerbe épített pirotechnikai patron felrobbanásából fakadóan enyhe, ártalmatlan füst szabadul fel, és zaj hallatszik.
A légzsák visszajelző lámpája minden esetben világítani kezd.
Ütközést követően a biztonsági övek rendszerének ellenőrzését és szükség esetén cseréjét a CITROËN hálózatban vagy egy szakszerviz által végeztesse el.

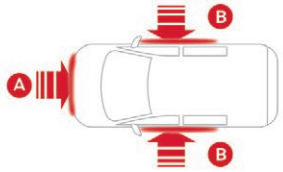
Légzsákok

A rendszer célja erősíteni a gépjárműben ülők biztonságát (a második sor középső utasának kivételével) súlyos ütközés esetén.
A légzsákok kiegészítik az erőhatárolóval rendelkező biztonsági övek hatását.
Ütközés esetén az elektronikus érzékelők észlelik és elemzik az ütközésérzékelési zónákban történő frontális és oldalirányú erőhatásokat:

- nagy erejű ütközés esetén a légzsákok aktiválódnak, és hozzájárulnak az utasok védelméhez (a második sor középső utasának kivételével); az ütközést követően pedig a szabad kilátás biztosítása, illetve a gépjármű elhagyásának megkönnyítése érdekében rövid időn belül leengednek,
- kevésbé jelentős ütközés, a gépjármű hátsó részét érő erőhatás és egyes borulásos balesetek esetén előfordulhat, hogy a légzsákok nem aktiválódnak, ilyenkor egyedül a biztonsági öv biztosítja az utasok védelmét.

! A légzsákok levett gyújtásnál nem működnek.
A berendezés csupán egyetlen alkalommal lép működésbe. Ha újabb ütközés következik be (akár az adott, akár egy rákövetkező baleset során), a légzsák többé nem aktiválódik.

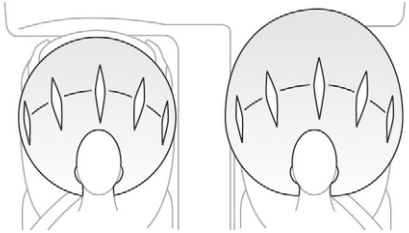
Ütközésérzékelési zónák



A. Frontális ütközési zóna.
B. Oldalsó ütközési zóna.

i A légzsák kinyílásakor enyhe füst szabadul fel, és a rendszerbe épített pirotechnikai patron aktiválódása során zaj hallatszik.
A füst nem mérgező, de az arra érzékenyek számára irritáló lehet.
A légzsák(ok) berobbanásának hangja kismértékű, átmeneti hallászcsökkenést okozhat.

Frontlégzsákok



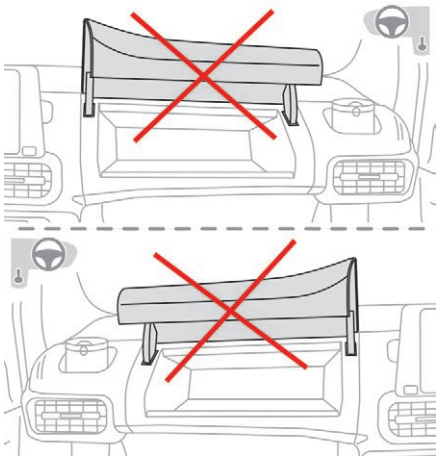
A rendszer a vezetőt és az első utas(oka)t védi nagy erejű frontális ütközések alkalmával a fejet és a törzset fenyegető sérülésektől.

A vezetőoldali légzsákot a kormány középső részébe, az utasoldali légzsákot a tetőkárpitba építették be.

Kétszemélyes első üléspaddal szerelt modelleken a középen ülő utas is védve van.

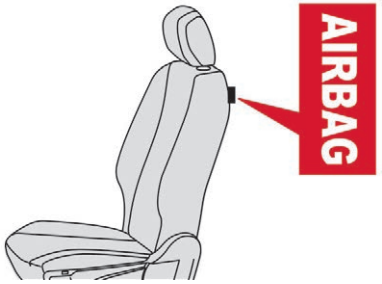
Működtetés

A légzsákok az **A** frontális ütközési zóna egészét vagy egy részét érő, a gépjármű hossztengelye mentén, vízszintes síkban, elölről hátrafelé ható, nagy erejű frontális ütközés esetén lépnek működésbe, kivéve az utasoldali frontlégzsákot, ha az előtte ki lett kapcsolva.
A vezetőoldalon a kormánykerék és a vezető között, az utasoldalon a műszerfal és az első utas(ok) között kinyíló, a fejet és a törzset védő frontlégzsák az előre lendülő utas mozgási energiáját csökkenti.



! **Vezetés közben**, a kesztyűtartó mindig legyen zárva. Máskülönben baleset vagy hirtelen fékezés esetén fennáll a sérülés veszélye.

Oldallégzsákok



Erőteljes oldalirányú ütközés esetén az oldallégzsákok (ha vannak a gépkocsiban) csökkentik a vezető és az első utas felsőtestét (a has és a fej között) érő sérülések kockázatát.
Az oldallégzsákokat az első ülések ajtó felőli oldalán a háttámla vázába építették be.

Működtetés

Az oldallégzsákok az oldalsó ütközési zóna egészét vagy egy részét érő, a gépjármű hossztengelyére merőlegesen, vízszintes síkban, kívülről befelé ható, nagyerejű oldalirányú ütközés esetén az adott oldalon lépnek működésbe.
Az oldallégzsák az első utas felsőteste (csípő és váll közötti rész) és az adott ajtótábla közé ékelődik a felfújódást követően.

Függönylégzsákok

Ha a felszereltség része, ez a rendszer erőteljes oldalirányú ütközés esetén hozzájárul az utasok és a sofőr védelméhez azzal, hogy csökkenti az oldalirányú fejsérülések kockázatát.
A függönylégzsákokat az ajtóoszlopokba és az utastér felső részébe építették be.

i Kétszemélyes első üléspaddal szerelt modelleken a középen ülő utas nincs védve.

Működtetés

Az oldallégzsákok az oldalsó ütközési zóna egészét vagy egy részét érő, a gépjármű hossztengelyére merőlegesen, vízszintes síkban, kívülről befelé ható, nagyerejű oldalirányú ütközés esetén az adott oldalon lépnek működésbe.
A függönylégzsák felfúvódik, majd a hátsó szélső utas és az ablakok közé ékelődik.

! Kisebb oldalirányú ütközés vagy koccanás esetén, ill. a gépjármű megpördülésekor a légzsákok nem mindig nyílnak ki.
Hátsó vagy frontális ütközés esetén egyik oldallégzsák sem aktiválódik.

Tanácsok

A légzsákok tökéletes hatékonysága érdekében tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.
Vegyen fel normál, egyenesen ülő helyzetet.
Megfelelően beállított biztonsági övvel csatolja be magát az ülésre.
Ne engedje, hogy bármi az utasok és a légzsákok közé kerüljön (gyermek, kisállat, tárgy stb.), ne rögzítsen és ne ragasszon semmit a légzsákok kioldó mechanizmusa közelébe vagy a kibomló légzsákok útjába, mivel ezek a légzsák működésbe lépésekor sérülést okozhatnak.
Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra.
Ne változtassa meg gépjárműve eredeti kialakítását, különösen a légzsákok közvetlen közelében.
Balesetet követően, vagy ha a gépkocsit feltörték, ellenőriztesse a légzsákrendszereket.
A légzsákrendszereket érintő beavatkozásokat kizárólag a CITROËN hálózat szakemberei vagy egy szakszerviz munkatársai végezhetik el.
A légzsákok kinyílásakor a fej, a törzs, illetve a karok sérülésének kockázata vagy enyhe égési sérülései az említett biztonsági előírások betartása mellett sem zárhatók ki. A légzsák szinte egyetlen pillanat (néhány ezredmásodperc) alatt fúvódik fel, majd a forró gázt az erre a célra szolgáló nyílásokon át kibocsátva azonnal le is ereszt.

Frontlégzsákok
Vezetés közben ne a küllőinél fogja a kormánykereket, és ne tartsa a kezét a kormánykerék középső részén.
Az utasoldalon utazó személy soha ne tegye fel a lábát a műszerfalra.
Tartózkodjon a dohányzástól, mivel a légzsákok kibomlásakor a cigaretta vagy a pipa égési sérüléseket okozhat.
Soha ne szerelje le, ne fúrja ki és ne tegye ki erős ütéseknek a kormánykereket.
Ne rögzítsen, ill. ne ragasszon semmit a kormányra vagy a műszerfalra, mert az a légzsákok kinyílása esetén sérülést okozhat.

Függönylégzsákok
Ne rögzítsen és ne ragasszon semmit a tetőkárpitra, mivel az a függönylégzsákok kinyílása esetén fejsérülést okozhat.
Ha gépjárműve rendelkezik ilyennel, ne szerelje le a plafonra szerelt kapaszkodófogantyúkat, mert fontos szerepet játszanak a függönylégzsákok rögzítésében.

Oldallégzsákok
Az üléseket kizárólag szabványos huzatokkal óvja, mivel azok nem akadályozzák az oldallégzsákok esetleges kinyílását. A gépjárművéhez kínált üléshuzatok választékáról a CITROËN hálózatban kaphat tájékoztatást.
Ne rögzítsen vagy ne tegyen semmit (ruha stb.) az ülések háttámlájára, mivel az az oldallégzsákok kinyílása esetén a mellkas vagy a kar sérülést okozhatja.
A szükségesnél ne üljön közelebb az ajtóhoz.
A gépjármű első ajtóburkolataiban oldalütközés-érzékelők kaptak helyet.
Ha az ajtó megsérül, esetleg az első ajtókon vagy a kárpiton végzett nem megfelelő beavatkozás (módosítás vagy javítás) esetén az érzékelők meghibásodhatnak. Fennáll a veszélye, hogy az oldallégzsákok is meghibásodnak!
A beavatkozásokat kizárólag a CITROËN hálózatban vagy szakszervizben szabad elvégeztetni.

Általános tudnivalók a gyermekülésekről

A gyermekek szállítására vonatkozó szabályozás országonként eltérő lehet. Kérjük, érdeklődjön a hazájában hatályos rendelkezésekről.

A maximális biztonság érdekében vegye figyelembe az alábbi néhány szabályt:
- Az európai előírásoknak megfelelően **minden 12 év alatti és százötven centiméternél alacsonyabb gyermek csak a súlyának megfelelő jóváhagyott gyermekülésben utazhat,** amely biztonsági övvel vagy ISOFIX rendszerrel rögzül a gépkocsi üléséhez.
- **Statisztikailag bizonyított, hogy a gyermekek szállítása a gépjármű hátsó ülésein a legbiztonságosabb.**
- **9 kg-os testsúly alatt a gyermekeket az első és a hátsó üléseken egyaránt menetiránynak háttal kell szállítani.**

Javasoljuk, hogy a gyermekeket a gépjármű **hátsó ülésein** szállítsa:
- a **menetiránynak háttal** 3 éves korig,
- a **menetiránynak megfelelően** 3 éves kortól.

Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv pozíciója megfelelő és elég feszes. Kitámasztós gyermekülés esetén győződjön meg arról, hogy a kitámasztó biztosan és stabilan támaszkodik a padlón.
Elöl: szükség esetén változtasson az utasülés helyzetén.
Hátul: szükség esetén változtasson az első utasülés helyzetén.

Mielőtt bármelyik utasülésre háttámlás gyermekülést szerelne, távolítsa el és rakja el a fejtámlát, a gyermekülés kivételekor pedig tegye vissza.

Gyermekülés elöl



Ha gyermekülést rögzít az **első utasülésre**, állítsa a **legmagasabb**, **leginkább hátratolt helyzetbe** az ülést, **függőleges háttámlával**.

Menetiránynak háttal





Az utasoldali frontlégzsákot ilyenkor feltétlenül ki kell iktatni. Ellenkező esetben a **működésbe lépő légzsák a gyermek súlyos vagy halálos sérülését okozhatja**.

Menetiránynak megfelelő



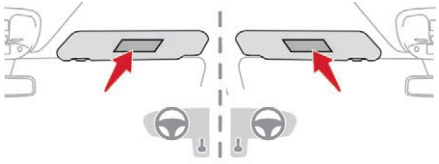


Az utasoldali frontlégzsákot be kell kapcsolni.

Az utasoldali légzsák kikapcsolása



Figyelmeztető matrica – Első utasoldali légzsák



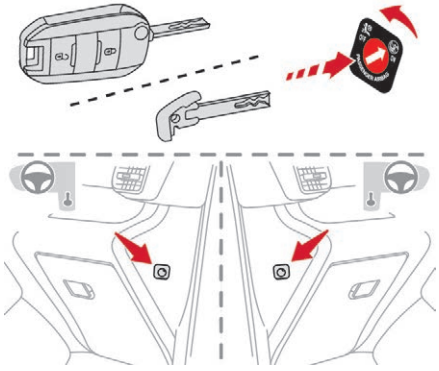
Tartsa be az alábbi utasítást, amelyre az utasoldali napellenző két oldalán elhelyezett figyelmeztető matrica is felhívja a figyelmét:

SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGZSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

! 

Az **Extenso kabin** vagy a **duplakabin** esetén iktassa ki az utasoldali légzsákot, ha hosszú tárgyakat szállít.

Utasoldali légzsák kikapcsolása



- ☞ **Levett gyújtásnál** illessze a gyújtáskulcsot az utasoldali légzsák inaktiváló kapcsolójába, amely a kesztyűtartó oldalán érhető el, amikor nyitva van az első utasoldali ajtó.
- ☞ Fordítsa el **OFF** helyzetbe.
- ☞ Ebben a helyzetben maradva húzza ki.

A gyújtás ráadásakor a biztonsági övek visszajelzéseinek kijelzőjén világítani kezd ez a visszajelzés, és a légzsák deaktiválásának teljes időtartama alatt világít.

! Ha „menetiránynak háttal” néző gyermekülést szerel be az első utasülésre, gyermeke biztonsága érdekében feltétlenül kapcsolja ki az utasoldali frontlégzsákot.
Ellenkező esetben a légzsák robbanásakor a gyermek súlyosan vagy életveszélyesen is megsérülhet.

Az utasoldali légzsák visszakapcsolása

A gyermekülés kiszerelését követően a légzsák bekapcsolásához – és ezáltal az első utas védelmének biztosításához – **levett gyújtásnál** állítsa a kapcsolót **ON** helyzetbe.

Működési rendellenesség

Ha a kombinált kijelzőn ez a visszajelző lámpa kigyullad, feltétlenül ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Előfordulhat, hogy a légzsákok egy nagy erejű ütközésnél nem aktiválódnak.

Gyermekülés hátul

2. sor

Menetiránynak háttal



Amennyiben menetiránynak háttal szerel be gyermekülést egy **hátsó** utasülésre, tolja előre az első ülést, és állítsa függőleges helyzetbe a háttámláját, hogy a gyermekülés ne érjen hozzá.
A hátsó ülést (2. sor) tolja a lehető leghátrább, és állítsa függőleges helyzetbe az ülés háttámláját.

„Menetiránynak megfelelő”



Amennyiben menetiránynak megfelelően szerel be gyermekülést egy **hátsó utasülésre**, tolja előre az első ülést, és állítsa függőleges helyzetbe a háttámláját, hogy a gyermekülésben utazó gyermek lába ne érhessen hozzá.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv elég feszes-e.

Kitámasztós gyermekülés esetén győződjön meg arról, hogy a gyermekülés stabilan támaszkodik a padlón. Szükség esetén változtasson a gépjármű első ülésének helyzetén.

Ajánlott gyermekülések

A **háromp ontos biztonsági övvel rögzíthető** gyermekülések választéka.

0+ csoport: születéstől 13 kg-ig



L1
„RÖMER Baby-Safe Plus”
Menetiránynak háttal szerelhető be.

2. és 3. súlycsoport: 15–36 kg



L5
„RÖMER KIDFIX XP”
A gépjármű ISOFIX rögzítéseivel szerelhető.
A gyermeket a biztonsági öv tartja.
Csak valamelyik hátsó szélső ülésre szerelhető.
A gépjármű ülésének fejtámláját ki kell szerelni.

2. és 3. súlycsoport: 15–36 kg



L6
„GRACO Booster”
A gyermeket a biztonsági öv tartja.
Csak az első utasülésre vagy valamelyik hátsó szélső ülésre szerelhető.

Biztonsági övvel rögzíthető gyermekülések elhelyezése

Az európai szabályozásnak megfelelően a táblázat az egyes ülőhelyekre biztonsági övvel rögzíthető univerzális gyermekülések (**(c)**) beszerelési lehetőségeit mutatja be a gyermek súlyától, illetve az adott ülőhelytől függően.



Ülések			A gyermek súlya és korcsoportja			
			13 kg alatt (0. csoport (b) és 0+) Kb. 1 éves korig	**9–18 kg** (1. csoport) 1– kb. 3 éves korig	**15–25 kg** (2. csoport) 3– kb. 6 éves korig	**22–36 kg** (3. csoport) 6– kb. 10 éves korig
1. fülke/sor (a)	Egyszemélyes ülés esetén: utasülés 		/			
	Üléspad esetén: szélső vagy középső utasülés 	Kikapcsolt utasoldali légzsákkal (OFF)	**U**			
		Bekapcsolt utasoldali légzsákkal (ON)	**X**	**UF**		

Kulcs

(a) ☞ Tanulmányozza országa érvényben lévő előírásait, mielőtt gyermekülést szerelne be erre az ülőhelyre.

(b) ☞ 0. súlycsoport: Születéstől 10 kg-ig. Mózeskosarat és „autós ágyat” nem lehet az első utasülés(ek)re beszerelni.

(c) Univerzális gyermekülés: biztonsági öv segítségével bármely gépjárműbe beszerelhető gyermekülés.

U Menetiránynak háttal és/vagy menetiránynak megfelelően beszerelhető, biztonsági övvel rögzíthető univerzális gyermekülés számára alkalmas ülőhely.

UF Biztonsági övvel rögzíthető univerzális gyermekülés menetiránynak megfelelően történő beszerelésére alkalmas ülés.

X A jelzett súlycsoportba tartozó gyermekülés beszerelésére nem alkalmas ülőhely.

Tanácsok

! A nem megfelelően beszerelt gyermekülés csökkenti a gépjárműben utazó gyermek védelmét ütközés esetén.
Gondoskodjon róla, hogy ne legyen biztonsági öv vagy csat a gyermekülés alatt, mert instabillá válhat.
Még rövid utak során is ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv vagy a gyermekülés hevedere a lehető legszorosabban simuljon a gyermek testéhez.
Ha a biztonsági övvel rögzíti a gyermekülést, ellenőrizze, hogy az öv elég feszes-e, és szilárdan rögzíti-e a gyermekülést a gépjármű üléséhez. Ha az utasülés állítható, szükség esetén tolja előre.
Mielőtt háttámlával ellátott gyermekülést szerelne be valamelyik utasülésre, vegye ki a fejtámlát.
Győződjön meg arról, hogy a fejtámlát megfelelően tárolja vagy rögzítette, mert hirtelen fékezésnél elszabadulhat. Ha a gyermekülést eltávolította, helyezze vissza a fejtámlát.

!

Gyermekek hátul
A hátsó ülőhelyeknél mindig hagyjon elegendő helyet az első ülés és:
- a menetiránynak háttal beszerelt gyermekülés között,
- a menetiránynak megfelelően beszerelt gyermekülésben utazó gyermek lába között.

Ehhez tolja előre az első ülést, és szükség esetén állítsa függőleges helyzetbe a háttámláját.
A gyermekülés menetiránynak megfelelően történő optimális beszerelése érdekében ügyeljen rá, hogy a gyermekülés háttámlája és az ülés háttámlája között minimális legyen a távolság (lehetőleg érjenek egymáshoz).

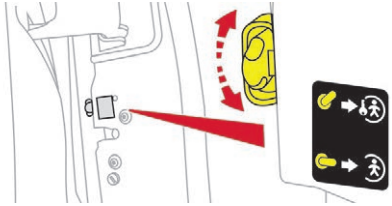
! **Gyermekek elöl**
Ha az első utasülésre menetiránynak háttal szerel be gyermekülést, kapcsolja ki az utasoldali elülső légzsákot.
Ellenkező esetben a kinyíló légzsák súlyosan vagy halálosan megsebesítheti a gyermeket.

! **Magasító beszerelése**
A biztonsági öv mellkasi részének a gyermek vállához kell illeszkednie anélkül, hogy érintené a nyakát.
Győződjön meg róla, hogy az öv hasi része valóban a gyermek combjain fekszik-e.
Mi a háttámlával és vállmagasságban övvezetővel ellátott ülésmagasítók használatát javasoljuk.

! **További védelem**
Az ajtók és a hátsó ablakok véletlen kinyitásának elkerülése érdekében használja a gyermekzárat.
A hátsó ablakokat csak egyharmad részig nyissa ki.
Óvja a gyerekeket a napfénytől: a hátsó oldalablakokra tegyen napellenzőt.
Biztonsági okokból:
- soha ne hagyjon egy vagy több gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben,
- soha ne hagyjon gyermeket vagy állatot zárt ablakok mellett erős napfénynek kitett gépjárműben,
- soha ne hagyja a kulcsait a gépjárműben, a gyermek által elérhető helyen.

Manuális gyerekzár

Az oldalsó tolóajtó belső nyitókarral történő nyitását megakadályozó mechanikus szerkezet.



Becsatolás

Fordítsa az oldalsó tolóajtó élén található vezérlőt felfelé.

Nyitás

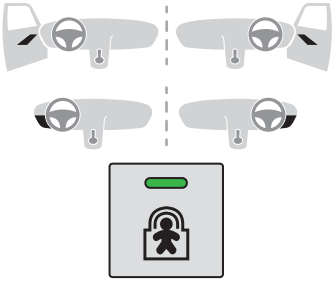
Fordítsa az oldalsó tolóajtó élén található vezérlőt lefelé.

Elektromos gyermekzár



Az ajtók (oldalsó tolóajtó(k), szárnyasajtó vagy csomagtérfedél) belső nyitókarokkal történő nyitását megakadályozó, távvezérlésű rendszer.

Bekapcsolás/kikapcsolás



Ráadott gyújtás mellett:

- ☞ Nyomja meg ezt a gombot; a hozzá tartozó visszajelző lámpa mindaddig világít, amíg a gyermekzár be van kapcsolva.
  Az ajtókat kívülről továbbra is ki lehet nyitni.
- ☞ Nyomja meg ismét ezt a gombot; a gyermekzár kikapcsolt állapotában a hozzá tartozó jelzőlámpa nem világít.

Erőteljes ütközéskor az elektromos gyermekzár automatikusan kiold.

A jelzőlámpa minden egyéb állapota az elektromos gyermekzár meghibásodását jelzi.
Ellenőriztesse a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Ez a funkció teljesen független a központi zártól, és semmilyen körülmények között sem helyettesíti azt.
Ne közlekedjen nyitott oldalsó tolóajtóval.
A gyújtás minden bekapcsolásakor ellenőrizni kell a gyermekzár állapotát.
A gyújtáskulcsot mindig vegye ki, még akkor is, ha csak rövid időre hagyja el a gépjárművet.

Vezetési tanácsok

- Tartsa be a KRESZ-szabályokat, és a közlekedési viszonyoktól függetlenül mindig legyen éber.
- Folyamatosan figyelje a környezetét és tartsa a kezét a kormányon, hogy bármikor reagálni tudjon a felmerülő helyzetekre.
- Törekedjen kiegyensúlyozott vezetési stílusra, készüljön fel időben a fékezésre, és tartson nagyobb követési távolságot, különösen rossz időjárási körülmények között.
- A fokozott odafigyelést igénylő műveletek (például beállítások) elvégzéséhez állítsa le a járművet.
- Hosszú utak alkalmával tartson két óránként pihenőt.

! Ne járassa a motort zárt vagy nem megfelelően szellőző helyiségben: a belső égésű motorok mérgező kipufogógázokat bocsátanak ki, például szén-monoxidot. Mérgezést vagy halált okozhatnak! Nagyon mostoha téli viszonyok között (-23 °C alatt) a gépjármű mechanikai elemei, motor és sebességváltó, helyes működésének és hosszú élettartartamának garantálása érdekében járassa a motort 4 percig, mielőtt elindul.

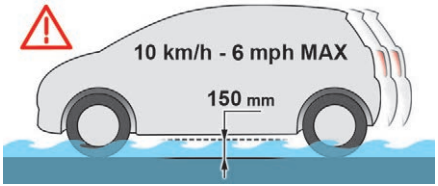
Fontos!

! Soha ne közlekedjen behúzott rögzítőfékkel, mert túlmelegedhet és károsodhat a fékrendszer! Mivel gépjárműve kipufogórendszere nagyon forró, még percekkel a motor leállítását követően se parkoljon és a gépjármű álló helyzetében ne járassa a motort olyan helyen, ahol a kipufogórendszerrel gyúlékony anyagok (fű, levelek, ...) kerülhetnek érintkezésbe. Tűzveszély!

! Soha ne hagyja a gépjárművet járó motorral felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a gépjárművet, miközben jár a motor, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltó kart – a sebességváltó típusától függően – üresbe, illetve **N** vagy **P** helyzetbe.

Vezetés vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elárasztott útfelületen való közlekedést, mert az súlyosan károsíthatja a motort, a sebességváltót és a gépjármű elektromos rendszereit.



Ha a vízzel elöntött útszakaszon való átkelés elkerülhetetlen:

- ellenőrizze, hogy a víz mélysége nem haladja-e meg a 15 cm-t, figyelembe véve a többi közlekedő által esetlegesen keltett hullámokat is,
- kapcsolja be vagy ki a Stop & Start funkciót.
- a lehető leglassabban haladjon, vigyázva, hogy a motor le ne fulladjon. Semmi esetre se lépje túl a 10 km/h sebességet,
- ne álljon meg és ne állítsa le a motort.

A vízzel elárasztott szakaszon túljutva, amint a biztonsági feltételek megengedik, a féktárcsák és a fékbetétek szárítása érdekében többször egymás után finoman fékezzen.
Ha bármilyen kétsége támad gépjárműve állapotát illetőleg, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Vontatás esetén

! Az utánfutó vontatása jelentős igénybevételnek teszi ki a vontatást végző gépjárművet, és különös figyelmet igényel a vezetőjétől.

Oldalszél

☞ Vegye számításba, hogy a gépjármű szélérzékenysége vontatáskor megnő.

Hűtés

Utánfutó vontatása emelkedőn a hűtőfolyadék hőmérsékletének megemelkedését okozza.
Mivel a hűtőventilátor elektromos működtetésű, hűtőkapacitása nem függ a motorfordulatszámtól.

☞ A motor fordulatszámának csökkentése érdekében csökkentse a sebességet.

Az emelkedőn vontatható maximális tömeg függ az emelkedő dőlésszögétől és a külső hőmérséklettől.
Minden esetben figyeljen a hűtőfolyadék hőmérsékletére.

☞ Ha ez, és a **STOP** figyelmeztető visszajelzés kigyullad, állítsa le a gépkocsit, és amint lehet, vegye le a gyújtást.

! Új gépjármű
Ne vontasson addig, amíg nem tett meg legalább 1000 kilométert.

Fékezés

Utánfutó vontatásakor nagyobb féktávolsággal kell számolni.
A fékek felmelegedésének elkerülése érdekében használja a motorféket.

Gumiabroncsok

☞ Ellenőrizze a vontatást végző gépjármű és az utánfutó gumiabroncsainak a nyomását, és tartsa be a javasolt nyomásértékeket.

Világítás

☞ Ellenőrizze az utánfutó elektromos jelzőberendezéseit és a gépjármű fényszóróinak magasságát.

i A **fényszóró fénynyalábjának magassági beállításáról** bővebben olvashat a megfelelő részben.

i Bizonyos vezetési segéd- vagy kormányzást megkönnyítő rendszer automatikusan kikapcsol, amikor jóváhagyott vonószemet használ.

i Magas külső hőmérséklet esetén a gépjármű leállítását követően ajánlott még 1-2 percig járatni a motort, ezzel lehetővé téve annak lehűlését.

A motor beindítása/ leállítása

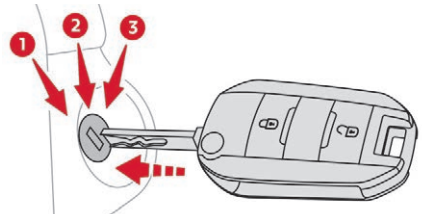
Indítás

Húzza be a rögzítőféket.

☞ Kézi sebességváltó esetén kapcsoljon üres fokozatba, teljesen nyomja ki a kuplungpedált és tartsa benyomva a motor beindulásáig.

☞ Ha gépjárműve automata sebességváltóval rendelkezik, válassza ki a **P** üzemmódot, majd nyomja le ütközésig a fékpedált.

A hagyományos kulcs/a távirányítós kulcs használatával

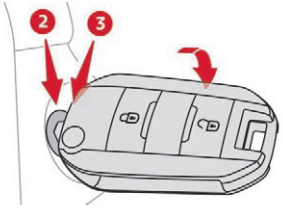


1. **Stop** helyzet.
2. **Gyújtásráadás** helyzet.
3. **Indítás** helyzet.

☞ Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba. A rendszer felismeri az indítási kódot.

☞ A kormány és a kulcs egyidejű elfordításával reteszelje ki a kormányoszlopot.

ℹ Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a kerekek csak a kormánykerék erőteljesebb mozgatása árán fordíthatók el (pl. ha a járdának vannak fordítva).



☞ Fordítsa el a kulcsot **2**-es, gyújtás ráadása helyzetbe a motor izzítás bekapcsolásához.

☞ Várja meg, amíg a kombinált kijelzőn kialszik ez a visszajelző, majd működtesse az indítómotort a kulcs **3.** helyzetbe fordításával a motor beindulásáig, de ne nyomja le a gázpedált. Amint a motor beindult, engedje el a kulcsot.

ℹ A visszajelző lámpa nem gyullad ki, ha a motor meleg. Bizonyos időjárási körülmények között tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:
- Normál időjárási viszonyok esetén ne melegítse a motort a gépjármű álló helyzetében, induljon el azonnal, és haladjon mérsékelt fordulatszámmal. Kiviteltől függően a légkondicionáló bekapcsolt állapotában, ha a hőmérséklet meghaladja a 35 °C-ot, a motor alapjárata a légkondicionálás követelményeinek megfelelően 1300 fordulat/perc értékre emelkedik.
- Télen a gyújtás ráadásakor az előmelegítés visszajelző lámpája lassabban gyullad ki. Az indítással várja meg, míg kialszik.
- **Nagy hidegben** (-23 °C-nál alacsonyabb külső hőmérséklet esetén) a gépjármű mechanikus alkatrészei, (a motor és a sebességváltó) megfelelő működésének és hosszú élettartamának biztosítása érdekében indulás előtt **4 percig járatni kell a motort.**

Ne járassa a motort zárt vagy nem megfelelően szellőző helyiségben: a belső égésű motorok mérgező kipufogógázokat bocsátanak ki, például szén-monoxidot. Ezek mérgezést és halált okozhatnak!

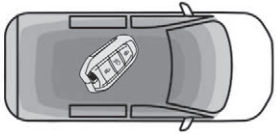
ℹ **Benzinmotorok** esetében a hidegindítást követően a katalizátor előfűtése a motor jól érezhető vibrálását eredményezi a járó motorral álló gépjárműnél, akár 2 percig is (emelt üresjárati fordulatszám).

! Ha a motor nem indul be azonnal, vegye le a gyújtást.
A motor újraindítása előtt várjon néhány másodpercet. Ha a motor több kísérlet után sem indul be, ne erőltesse: megrongálódhat az indítóberendezés és a motor.
Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

! A pedálok beszorulásának elkerülése érdekében:
- kizárólag a gépjárműben található rögzítésekhez illő kiegészítő padlószőnyeget használjon; a rögzítések használata elengedhetetlen,
- soha ne helyezzen egymásra több kiegészítő padlószőnyeget.

A CITROËN által nem ajánlott kiegészítő padlószőnyeg használata akadályozhatja a pedálok mozgását, és a sebességszabályozó/-korlátozó berendezés meghibásodásához vezethet.
A CITROËN által ajánlott padlószőnyegek az ülés alatt található két elemmel rögzíthetőek.

a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel



☞ Tegye a távirányítót a járműbe, a felismerési zónába.

START STOP

☞ Nyomja meg a „**START/STOP**” gombot.

Kézi sebességváltó esetén a kormányoszlop kireteszelődik, a motor pedig szinte azonnal beindul.
EAT8 automata sebességváltó esetén a motor szinte azonnal beindul.

Ha a motor meleg, a visszajelző lámpa nem gyullad ki. Bizonyos időjárási körülmények között tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Enyhe időjárási viszonyok esetén ne melegítse a motort a gépjármű álló helyzetében, induljon el azonnal, és haladjon mérsékelt fordulatszámmal. Változattól függően a légkondicionáló bekapcsolt állapotában, ha a hőmérséklet meghaladja a 35 °C-ot, a motor alapjárata a légkondicionálás követelményeitől függően 1300 fordulat/perc értékre emelkedhet.
- Télen a gyújtás ráadásakor az előmelegítés visszajelző lámpája lassabban gyullad ki. Az indítással várja meg, míg kialszik.
- **Nagy hidegben** (-23 °C-nál alacsonyabb külső hőmérséklet esetén) a gépjármű mechanikus alkatrészei (a motor és a sebességváltó) megfelelő működésének és hosszú élettartamának biztosítása érdekében indulás előtt **4 percig járatni kell a motort.**

Ne járassa a motort zárt vagy nem megfelelően szellőző helyiségben: a belső égésű motorok mérgező kipufogógázokat bocsátanak ki, például szén-monoxidot. Ezek mérgezést és halált okozhatnak!

Benzinmotorok esetében a hidegindítást követően a katalizátor előfűtése a motor jól érezhető vibrálását eredményezi a járó motorral álló gépjárműnél, akár 2 percig is (emelt üresjárati fordulatszám).

Dízel gépjárműveknél az indítás fagypont alatti hőmérséklet esetén csak az izzítás visszajelző kialvása után történik meg.
Ha ez a visszajelző a „START/STOP” gomb megnyomását követően világítani kezd, tartsa a fék- vagy a tengelykapcsoló-pedált benyomva a visszajelző kialvásáig, és ne nyomja meg ismét a „START/STOP” gombot, amíg teljesen be nem indul a motor.

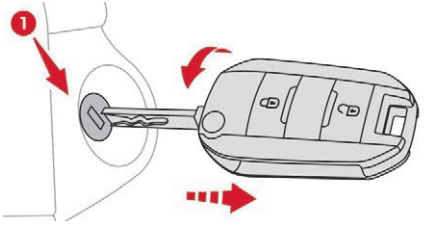
Az indításhoz a „Kulcs nélküli nyitás és indításhoz” tartozó távirányítónak feltétlenül a felismerési zónában kell lennie.
Soha ne hagyja el a gépjárművet járó motorral, úgy, hogy a távirányítót magával viszi.
Ha a távirányító kikerül a felismerési zónából, egy üzenet jelenik meg.
A távirányítónak a zónán belül kell lennie ahhoz hogy el tudja indítani a motort.

Ha az indítási feltételek valamelyike nem teljesül, a kombinált kijelzőn megjelenik egy üzenet. Bizonyos esetekben a kormányoszlop kireteszeléséhez a START/STOP gomb megnyomása közben a kormányt is meg kell mozdítani. Erre egy üzenet figyelmezteti.

Kikapcsolás

☞ Rögzítse a járművet.

A hagyományos kulcs/a távirányítós kulcs használatával



☞ Fordítsa el a kulcsot maga felé, **1 (Stop)** helyzetbe.
☞ Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.
☞ A kormányoszlop reteszeléséhez fordítsa el a kormányt úgy, hogy reteszelődjön.

A kormányoszlop kireteszelésének megkönnyítéséhez javasoljuk, hogy a motor leállítása előtt állítsa egyenes állásba a kerekeket.

☞ Ellenőrizze, hogy megfelelően behúzta-e a rögzítőféket, főleg, ha lejtős felületen parkol.

Ne vegye le a gyújtást, amíg a gépjármű teljesen meg nem áll.

Ha kiszáll a gépjárműből, a kulcsot ne felejtse el magához venni, és reteszelje az ajtókat.
Biztonsági okokból (gyermekek az autóban) soha ne hagyja el a gépkocsit a távirányító nélkül, még rövid időre sem.

A motor leállása esetén a fékrásegítés megszűnik.

Ne akasszon nehéz tárgyat (kulcstartó stb.) a gyújtáskapcsolóban lévő kulcsra, mert a tengelyére nehezedve működési zavart okozhat.

Gyújtáskapcsolóban felejtett kulcs

A vezetőoldali ajtó nyitásakor hangjelzés kíséretében egy figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **1**-es (Stop) helyzetében felejtette.
Ha a kulcsot a gyújtáskapcsoló **2**-es (Gyújtás) helyzetében felejti, az automatikus gyújtáslevétel funkció egy óra múlva bekapcsol.
A gyújtás ismételt ráadásához fordítsa a kulcsot **1**-es **(Stop)**, majd ismét 2-es (Gyújtás) helyzetbe.

a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel

☞ Ha a távirányító a felismerési zónában található, nyomja meg a „**START/STOP**” gombot.

Kézi sebességváltó esetén a motor leáll, a kormányoszlop pedig reteszelődik.
EAT8 automata sebességváltó esetén a motor leáll.

Ha a gépjármű nincs álló helyzetben, a motor nem áll le.

! A pedálok beszorulásának elkerülése érdekében:
- kizárólag a gépjárműben található rögzítésekhez illő kiegészítő padlószőnyeget használjon; a rögzítések használata elengedhetetlen,
- soha ne helyezzen egymásra több kiegészítő padlószőnyeget.

A CITROËN által nem ajánlott kiegészítő padlószőnyeg használata akadályozhatja a pedálok mozgását, és a sebességszabályozó/-korlátozó berendezés meghibásodásához vezethet.
A CITROËN által ajánlott padlószőnyegek az ülés alatt található két elemmel rögzíthetőek.

Bekapcsolás a Kulcs nélküli nyitás és indítás funkcióval

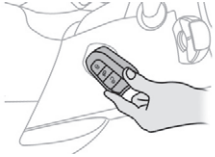
Ha a Kulcs nélküli nyitás és indítás elektronikus kulcsa a gépjárműben található, a „**START/STOP**” gomb megnyomásával **a pedálok lenyomása nélkül** is ráadhatja a gyújtást.

☞ Nyomja meg a „**START/STOP**” gombot. Bekapcsol a kombinált kijelző világítása, de a motor nem indul be.
☞ A gyújtás levételéhez és a gépjármű reteszeléséhez nyomja meg **újra** ezt a gombot.

i Ráadott gyújtásnál az akkumulátor megfelelő töltésszintjének biztosítása érdekében a rendszer automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol.

Vészindítás a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel

Ha gépjárműve nem érzékeli az elektromos kulcsot a felismerési zónában, mert lemerült a távirányító eleme, használja a tartalék leolvasót balra a kormánykerék mögött a jármű indításához.



☞ Helyezze a távirányítót a leolvasóhoz, majd:
☞ Kézi sebességváltó esetén kapcsoljon üres fokozatba, teljesen nyomja ki a kuplungpedált és tartsa benyomva a motor beindulásáig.
☞ Ha gépjárműve automata sebességváltóval rendelkezik, válassza ki a **P** üzemmódot, majd nyomja le ütközésig a fékpedált.
☞ Ezután nyomja meg a „**START/STOP**” gombot.

A motor beindul.

Kényszerített kikapcsolás a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel

Kizárólag vészhelyzetben és álló gépjárműben a motor leállítható.



☞ Ehhez nyomja meg kb. 3 másodpercig a „**START/STOP**” gombot.

Ebben az esetben a kormányoszlop reteszelődik, amikor a gépjármű megáll.

Fel nem ismert távirányító a Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel

Ha egy nyílászáró bezárása közben vagy amikor a motor leállítását kéri (utólag), a távirányító nincs a felismerési zónában, a műszercsoporton egy üzenet jelenik meg.
☞ Ha mindenképpen le kívánja állítani a motort, nyomja be kb. 3 másodpercig a „**START/STOP**” gombot, majd forduljon egy CITROËN kereskedéshez vagy szakszervizhez.

Lopásvédelem

Elektronikus indításgátló

A távirányítóban egy speciális kóddal rendelkező elektronikus chip található. A gyújtás ráadásakor az indításhoz az indításgátló berendezésnek fel kell ismernie a kulcs kódját.

Ez a rendszer a gyújtás kikapcsolása után néhány másodperccel zárolja a motorvezérlő rendszert, így megakadályozza a motor elindulását egy esetleges behatolás esetén.

A rendszer meghibásodására a visszajelzés kigyulladása, hangjelzés és a képernyőn megjelenő üzenet figyelmeztet.

A motor nem indul be; forduljon sürgősen a CITROËN hálózathoz.

Manuális rögzítőfék

Zárás

☞ Lépjen a fékpedálra, húzza be a rögzítőféket, hogy megakadályozza a gépjármű elmozdulását.

Kiengedés sík terepen



☞ Nyomja be a fékpedált, és a rögzítőfék kiengedéséhez húzza meg enyhén a kart, nyomja meg a kireteszelőgombot, majd hajtsa le teljesen a kart.

A behúzva maradt vagy nem megfelelően kiengedett rögzítőfékre menet közben egy hangjelzés és üzenet kíséretében kigyulladó visszajelzés figyelmeztet.

! Ha megrakodott gépjárművel (meredek) lejtőn parkol, fordítsa el a kerekeket a járdaszegélynek, és húzza be a rögzítőféket.

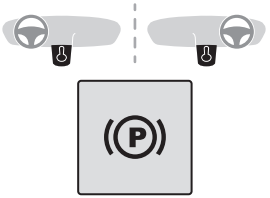
i A fékpedál lenyomása megkönnyíti a rögzítőfék manuális behúzását és kiengedését.

! Kézi sebességváltó esetén kapcsoljon fokozatot, majd vegye le a gyújtást.

! Automata sebességváltó esetén tegye a váltót **P** állásba, majd vegye le a gyújtást.

Elektromos rögzítőfék

Automatikus üzemmódban a rendszer a motor leállításakor behúzza a rögzítőféket, elinduláskor pedig kioldja.



A vezető az erre szolgáló kapcsolóval bármikor kézzel is bekapcsolhatja, ill. kioldhatja a rögzítőféket:

☞ a rögzítőfék behúzásához **húzza meg** a kart,

☞ a kioldáshoz benyomott fékpedál mellett **nyomja meg** röviden a kart.

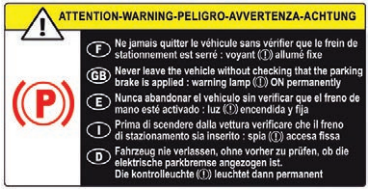
Alapértelmezésben a rendszer automatikus üzemmódban működik.

Visszajelző

A rögzítőfék behúzásáról a kombinált kijelzőn és a kapcsolón egyaránt világító visszajelző tájékoztat.

A rögzítőfék kioldásakor a visszajelző kialszik. A visszajelző a karon a fék kézi behúzása vagy kioldása esetén villog.

! Az akkumulátor lemerülése esetén az elektromos rögzítőfék nem működik.
Ha a rögzítőféket nem lehet behúzni, leálláskor biztonsági okokból kapcsolja a sebességváltót fokozatba (kézi sebességváltó esetén).
Ha a rögzítőfék nincs behúzva, leálláskor biztonsági okokból a tartozék ékek egyikével ékelje ki valamelyik kereket (automata sebességváltó esetén).
Forduljon CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.



! Mielőtt kiszállna a gépjárműből, ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be lett-e húzva: a rögzítőfék visszajelzőknek folyamatos fénnyel kell világítaniuk a kombinált kijelzőn és a kapcsolón.
Ha a rögzítőfék nincs behúzva, a vezetőoldali ajtó nyitásakor hangjelzés kíséretében egy üzenet jelenik meg.

! Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben, bekapcsolt gyújtásnál ugyanis véletlenül kioldhatja a rögzítőféket.

! Vontatáskor, ill. meredek lejtőn álló vagy erősen megterhelt gépjármű esetén fordítsa a kerekeket a járdaszegély felé, és kapcsoljon sebességi fokozatba (kézi sebességváltó esetén).
Vontatáskor, ill. meredek lejtőn álló vagy erősen megterhelt gépjármű esetén fordítsa a kerekeket a járdaszegély felé, és automata váltó esetén kapcsoljon **P** fokozatba.
A típusjóváhagyásnak megfelelően vontatáskor a gépjármű csak 12%-osnál alacsonyabb lejtésű felületen állhat.

Kézi működtetés

Manuális kioldás

Bekapcsolt gyújtásnál vagy járó motornál:
☞ nyomja be a fékpedált,
☞ benyomott fékpedál mellett nyomja meg röviden a kart.

A rögzítőfék teljes kioldásáról a fékvisszajelző és a kapcsolón lévő **P** visszajelző kialvása tájékoztat. Ezzel egy időben megjelenik a „Parking brake released” (Kiengedett rögzítőfék) üzenet.

i Ha a kapcsoló megnyomásakor nem nyomja be a fékpedált, a rögzítőfék nem old ki, és megjelenik egy üzenet.

Kézi behúzás

A gépjármű áll:
☞ húzza meg röviden a kart.

A behúzásra vonatkozó utasítás tudomásulvételét a kapcsoló visszajelző lámpájának a villogása jelzi.

A rögzítőfék behúzásáról a fék visszajelző lámpa és a kapcsolón lévő **P** visszajelző lámpa fénye tájékoztat. Ezzel egy időben megjelenik a „Parking brake applied” (Behúzott rögzítőfék) üzenet.

Automatikus működés

Automatikus kioldás

Mindenekelőtt ellenőrizze, hogy beindult-e a motor, és a vezetőoldali ajtó megfelelően be van-e csukva.
A gépjármű elindulásakor az elektromos rögzítőfék **automatikusan és fokozatosan kiold.**

Kézi sebességváltó esetén
☞ Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált, és kapcsoljon 1. fokozatba vagy hátramenetbe.
☞ Nyomja le a gázpedált és engedje fel a tengelykapcsoló pedált.

Automata sebességváltó esetén

☞ Nyomja le a fékpedált.
☞ Válassza ki a **D**, **M** vagy **R** módot.
☞ Engedje fel a fékpedált és nyomja le a gázpedált.

Automata sebességváltó esetén, ha nem old ki automatikusan a rögzítőfék, ellenőrizze, hogy az első ajtók megfelelően be lettek-e csukva.

A rögzítőfék teljes kioldásáról a fékvisszajelző és a kapcsolón lévő **P** visszajelző kialvása tájékoztat. Ezzel egy időben megjelenik a „Parking brake released” (Kiengedett rögzítőfék) üzenet.

Álló helyzetben, járó motornál ne használja feleslegesen a gázpedált, mert kioldhatja a rögzítőféket.

Automatikus rögzítés

Ha a gépjármű áll, a rögzítőfék **a motor leállításakor automatikusan működésbe lép**.

A rögzítőfék behúzásáról a fék visszajelző lámpa és a kapcsolón lévő **P** visszajelző lámpa fénye tájékoztat. Ezzel egy időben megjelenik a „Parking brake applied” (Behúzott rögzítőfék) üzenet.

A motor lefulladása vagy a Stop & Start rendszer STOP üzemmódjára való áttéréskor az automatikus rögzítés nem történik meg.

Automata üzemmódban a kapcsoló segítségével bármikor kézzel is behúzhatja, ill. kioldhatja a rögzítőféket.

Különleges helyzetek

Bizonyos esetekben szükség lehet a rögzítőfék kézi működtetésére.

A gépjármű rögzítése járó motornál

Járó motorral álló gépjármű rögzítéséhez húzza meg röviden a kart.

A rögzítőfék behúzásáról a fékvisszajelző lámpa és a kapcsolón lévő **P** visszajelző lámpa fénye tájékoztat. Ezzel egy időben megjelenik a „Parking brake applied” (Behúzott rögzítőfék) üzenet.

Parkolás kiengedett rögzítőfékkel

Nagy hidegben (fagy) nem tanácsos behúzni a rögzítőféket.
A gépjármű rögzítéséhez kapcsoljon egy sebességfokozatba, vagy ékelje ki valamelyik kereket.

Gépjármű rögzítése kiengedett rögzítőfék esetén.

☞ Állítsa le a motort.

A rögzítőfék behúzásáról a kombinált kijelző fék és a kapcsolón lévő figyelmeztető visszajelzések kigyulladása tájékoztat.

☞ A motor beindítása nélkül adja rá újra a gyújtást.
☞ Benyomott fékpedál mellett a kapcsoló megnyomásával oldja kézzel a rögzítőféket.

A rögzítőfék teljes kioldásáról a fékfigyelmeztető visszajelzés és a kapcsolón lévő **P** visszajelző lámpa kialvása tájékoztat. Ezzel egy időben megjelenik a „Parking brake released” (Kiengedett rögzítőfék) üzenet.

☞ Vegye le a gyújtást.

Automata sebességváltó esetén a gyújtás levételekor a váltó automatikusan **P** üzemmódba kapcsol. A kerekek rögzülnek.
Az **automata sebességváltóról** – főképp a nem rögzített kerekű gépjármű elhagyását illetően – a megfelelő részben olvashat.

Automata sebességváltó esetén **N** üzemmódban a vezetőoldali ajtó nyitása hangjelzéssel jár. A hangjelzés megszűnik, amint a vezetőoldali ajtót becsukja.

Automata működés semlegesítése

Egyes helyzetekben, például nagy hidegben vagy lakókocsi vontatásakor, illetve autómentéskor, szükség lehet az automatikus működés kikapcsolására.

- Indítsa be a motort.
- Amennyiben kioldott állapotban, a kapcsoló segítségével húzza be kézzel a rögzítőféket.
- Vegye le a lábát a fékpedálról.
- Nyomja meg és tartsa úgy a kart minimum 10, maximum 15 másodpercig (a kioldási irányba).
- Engedje el a kapcsolót.
- Nyomja be és tartsa benyomva a fékpedált.
- Tartsa behúzva a kapcsolót 2 másodpercig.



Az automatikus funkciók kikapcsolását ennek a visszajelző lámpának a kigyulladása igazolja vissza a kombinált kijelzőn.

- Engedje el a kapcsolót és engedje fel a fékpedált.

Ettől fogva csak kézzel (a kar segítségével) lehet behúzni és kioldani a parkolófféket.

Az automatikus működés visszakapcsolásához végezze el újra a műveletsort.
Az automatikus működés visszakapcsolását a visszajelző kialvása igazolja vissza a műszercsoporton.

Vészfékezés

A vészféket kizárólag rendkívüli helyzetben szabad használni.

Ha a fékpedál benyomásakor a fékrendszer meghibásodik, vagy egyéb különleges helyzetben (pl. a vezető rosszulléte esetén, kísért vezetésnél stb.) a gépjármű a kar folyamatos húzásával lefékezhető. A fékezés csak a kart behúzva tartva biztosított, a kar elengedésekor nem működik.
Vészfékezéskor az ABS és DSC rendszer gondoskodik a gépjármű stabilitásáról.
Ha a vészfékezés nem működik, a „Parking brake fault” (Rögzítőfék hiba) üzenet jelenik meg a kombinált kijelzőn.



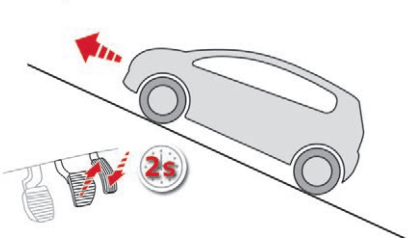
Az ABS, ill. DSC rendszer meghibásodása esetén – melyre az egyik vagy mindkét műszerfali visszajelző figyelmeztet – a gépjármű stabilitása nem biztosított.
Ebben az esetben a stabilitás a gépjármű megállásáig a kar többszöri meghúzásával-elengedésével őrizhető meg.

Visszagurulás-gátló

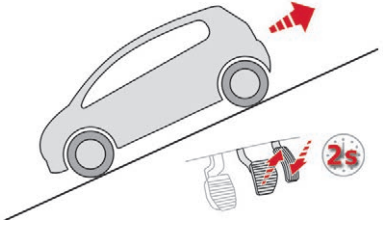
Emelkedőn történő elinduláskor a funkció rövid időre (kb. 2 másodpercre) rögzíti a gépjárművet, amíg a vezető a fékpedálról a gázpedálra lép.
A funkció csak a következő esetekben működik:
- a gépjármű teljesen álló helyzetben van, lába a fékpedálon nyugszik,

- bizonyos lejtési feltételek teljesülnek,
- a vezetőoldali ajtó be van zárva.

! Ne szálljon ki a visszagurulás-gátló által ideiglenesen helyben tartott gépjárműből. Ha ki kell szállnia a gépjárműből, miközben jár a motor, húzza be kézzel a rögzítőféket. Ezt követően ellenőrizze, hogy a rögzítőfék visszajelzése folyamatosan világít-e a kombinált kijelzőn.



Az **emelkedőn** álló gépjármű a fékpedál felengedése után rövid ideig egy helyben marad.
Kézi sebességváltó esetén, ha első előremeneti fokozatban vagy üresben van.
Ha **automata sebességváltó** esetén a váltó **D** vagy **M** helyzetben van.



A **lejtőn** álló, hátramenetbe kapcsolt gépjármű rövid ideig egy helyben marad a fékpedál felengedése után.

Meghibásodás



Működési rendellenesség esetén egy üzenet kíséretében kigyullad ez a visszajelzés. Forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez a rendszer ellenőrzése érdekében.

5-fokozatú kézi sebességváltó

Hátrameneti fokozat kapcsolása



☞ Nyomja le teljesen a kuplungot, és tegye üresbe a sebességváltókart.
☞ Tolja teljesen jobbra, majd húzza hátra a sebességváltókart.

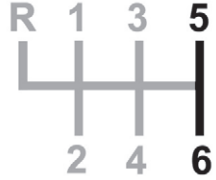
! A hátrameneti fokozatot kizárólag a gépjármű álló helyzetében, alapjáraton működő motornál kapcsolja.

i Biztonsági okokból és a motor indításának megkönnyítése érdekében:
- a sebességváltót mindig tegye üresbe,
- és nyomja le a kuplungot.

6

6 fokozatú kézi sebességváltó

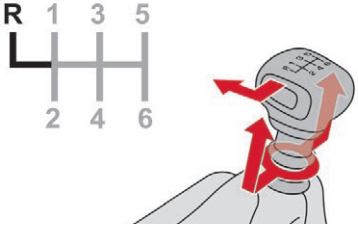
Az 5. vagy 6. fokozat kapcsolása



☞ Az 5. vagy 6. fokozat kapcsolásához tolja a fokozatválasztó kart teljesen jobbra.

! Ha nem tartja be ezt az utasítást, tönkremehet a sebességváltó (véletlen 3. vagy 4. fokozatba kapcsolás).

Hátrameneti fokozat kapcsolása



☞ Emelje meg a sebességváltógomb alatt található gyűrűt, a sebességváltó kart pedig mozdítsa balra, majd előre.

! A hátrameneti fokozatot kizárólag a gépjármű álló helyzetében, alapjáraton működő motornál kapcsolja.

i Biztonsági okokból és a motor indításának megkönnyítése érdekében:
- a sebességváltót mindig tegye üresbe,
- és nyomja le a kuplungot.

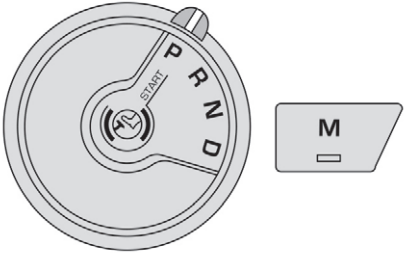
Automata sebességváltó

A nyolc sebességi fokozattal rendelkező automata sebességváltó a kényelmes automata működés és a kézi fokozatváltás közötti választás lehetőségét kínálja.
Két vezetési üzemmód közül választhat:
- **automata** üzemmódban a sebességfokozatokat a váltó elektronikusan vezérli,
- **manuális üzemmódban** a vezető váltja a sebességi fokozatokat.

A kormánynál elhelyezett kapcsolókkal automata üzemmódban is bármikor lehetőség van a sebességváltások kézi vezérlésére, például előzéskor.

Fokozatválasztó kar

! A fokozatválasztó biztonságos használatához tartsa a lábát a fékpedálon.



P. Leállítás.
- ☞ Lenyomott fékpedál mellett parkoláshoz vagy indításhoz válassza ezt a helyzetet.

R. Hátramenet.
- ☞ Fordítsa a fokozatválasztót ebbe a helyzetbe.

N. Üres.
- ☞ Indításhoz állítsa a fokozatválasztót ebbe a helyzetbe.

D. Automatikus működés.
- ☞ Fordítsa a fokozatválasztót ebbe a helyzetbe.

M. Kézi üzemmód a fokozatok szekvenciális kapcsolásával.
- ☞ **D** pozícióban lévő fokozatválasztó mellett nyomja meg ezt a gombot, majd a sebességváltáshoz használja a kormánynál lévő kapcsolókat.

Az **N** állást közlekedési dugóban vagy mosóalagútban is használhatja.

Kormányon elhelyezett kapcsolók



☞ Magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsoláshoz húzza maga felé a jobb oldali „**+**” vagy bal oldali „**-**” kapcsolót.

A kormányon lévő kapcsolók nem teszik lehetővé az üresbe váltást és a hátrameneti fokozat kapcsolását, illetve az onnan történő elkapcsolást.

Kijelzés a műszerfalon





Ha megváltoztatja a fokozatválasztó helyzetét vagy megnyomja az **M** gombot, a megfelelő fokozat visszajelzése kigyullad a műszercsoporton.

P. Parkolás
R. Hátramenet
N. Üres
D. Drive (automatikus működés)
M. Kézi (manuális működtetés)
1 – 8. Az aktuális sebességfokozat
- Érvénytelen érték



☞ Ha a műszercsoporton megjelenik a „**Nyomja le a fékpedált**” üzenet, erőteljesen nyomja le a fékpedált.

A gépjármű elindítása



☞ Nyomja le a fékpedált, és válassza a **P** helyzetet.

☞ Indítsa be a motort.
Ha a feltételek nem teljesülnek, hangjelzés, ill. a műszercsoporton megjelenő üzenet figyelmezteti.
☞ Engedje ki a rögzítőféket.
☞ Válassza ki az **R**, **N** vagy a **D** helyzetet.

Megrakodott gépjárművel meredek lejtőn történő indításkor **nyomja le a fékpedált**, válassza a **D** fokozatot, engedje ki a rögzítőféket, majd engedje fel a fékpedált.

☞ Fokozatosan engedje fel a fékpedált.

A gépjármű rögtön elindul.

Ha a műszercsoporton a **P** jelzés látható, miközben a fokozatválasztó más pozícióban van, az indításhoz tegye a fokozatválasztót **P** helyzetbe.
Ha menet közben véletlenül **N** helyzetbe vált, hagyja a motort visszatérni alapjáratra, majd gyorsításhoz válassza a **D** állást.

Alapjáraton járó motornál, kioldott rögzítőfék és felengedett fékpedál esetén az **R**, **D** vagy **M** helyzetet kiválasztva a gépkocsi mozogni kezd a gázpedál lenyomása nélkül is.
Soha ne hagyjon a járműben felügyelet nélkül gyermekeket.
Biztonsági okokból soha ne hagyja el a gépjárművet a kulcs vagy a távirányító nélkül, még rövid időre se.
Ha a karbantartási műveleteket járó motornál kell elvégeznie, húzza be a rögzítőféket, és válassza a **P** helyzetet.

Ha a gépjármű automata sebességváltóval rendelkezik, ne próbálja meg betolással beindítani.

Automatikus működés

D ☞ A hat sebességfokozat **automatikus** váltásához válassza ki a **D** állást.

A sebességváltó automata üzemmódban, tehát a vezető beavatkozása nélkül működik. A sebességváltó vezérli a fokozatváltást a vezetési stílusnak, az út profiljának és a gépjármű terhelésének megfelelően.

A fokozatváltó érintése nélkül a maximális gyorsulás érdekében teljesen nyomja le a gázpedált (padlógáz). A sebességváltó automatikusan visszavált alacsonyabb fokozatba, vagy a maximális motorfordulatszám eléréséig megtartja a kiválasztott fokozatot.

Fékezéskor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol a hatékony motorfék biztosítása érdekében.
A nagyobb biztonság érdekében a sebességváltó nem vált fel, ha a gázpedált hirtelen felengedi.

! Menet közben soha ne válassza az **N** állást.
Soha ne válassza a **P** vagy **R** helyzetet, amíg a gépjármű teljesen meg nem állt.

Ideiglenes átállás kézi sebességváltásra

A kormánynál elhelyezett „**+**” és „**-**” vezérlőkkel átmenetileg áttérhet a sebességváltások kézi vezérlésére. Ha a motor fordulatszáma lehetővé teszi, a sebességváltó átvált a kívánt fokozatba.
E funkciónak köszönhetően felkészülhet olyan helyzetekre, mint egy előzés vagy egy kanyar bevétele.
Ha a kapcsolókat nem használja, a sebességváltó néhány pillanat múlva ismét automatikusan vezérli a sebességfokozatokat.

Független meghajtás funkció (haladás gázadás nélkül)

A funkciónak köszönhetően alacsony sebességnél (parkoláskor, közlekedési dugóban stb.) könnyebb irányítani a gépjárművet.
Ha a motor alapjáraton forog, a rögzítőfék ki van oldva és a sebességváltó kar **D**, **M** vagy **R** állásban van, a **gépjármű elindul,** amint felemeli a lábát a fékpedálról (anélkül, hogy a gázpedálra lépne).

! Biztonsági okokból (gyermekek a gépjárműben) járó motor és bezárt ajtók mellett soha ne hagyja el a gépjárművet.

Manuális működtetés



☞ Ha a fokozatválasztó **D** üzemmódban van, a hat sebességi fokozat **szekvenciális** váltásához nyomja meg az **M** gombot.

A gomb jelzőlámpája felgyullad.
☞ Működtesse a kormánykeréknél elhelyezett „**+**” vagy „**-**” vezérlőket.



A műszercsoporton megjelenik az **M** jelzés és a kapcsolt fokozatok.



☞ Az **M** gomb ismételt megnyomásával bármikor visszatérhet automatikus üzemmódba.

A gomb visszajelző lámpája kialszik.

i Kézi üzemmódban történő sebességváltáskor nem muszáj felengedni a gázpedált.

i A sebességfokozatok közötti váltás csak abban az esetben történik meg, ha azt a gépjármű sebessége és a motorfordulatszám lehetővé teszi.

Túl magas vagy túl alacsony sebességnél a kiválasztott sebességfokozat néhány másodpercig villog, majd a ténylegesen kiválasztott fokozat jelenik meg.
Megálláskor vagy nagyon alacsony sebességnél a sebességváltó automatikusan az **M1** sebességi fokozatot választja ki.

A fékek kímélése érdekében meredek lejtőn való lassításhoz használja a motorféket (kapcsoljon vissza, vagy vegye le a lábát a fékpedálról).
Ha sokáig tartja lenyomva a fékpedált, túlmelegedhetnek a fékek, és megrongálódhat vagy működésképtelenné válhat a gépkocsi fékrendszere.
A fékeket csak indokolt esetben, lassításra vagy a gépkocsi megállítására használja.

Az út típusától függően (például szerpentin) a manuális üzemmód hatékonyabb lehet.
Automata üzemmódban a rendszer nem mindig tud alkalmazkodni az útviszonyokhoz, és a motorfék használatára sincs lehetőség.

Érvénytelen érték kézi üzemmódban

Rosszul kiválasztott fokozat esetén jelenik meg (a fokozatválasztó két helyzet között van).

☞ Gondoskodjon a fokozatválasztó megfelelő helyzetéről.

A gépjármű leállítása

A motor leállítása előtt válassza a **P** állást, majd a gépjármű rögzítéséhez húzza be a rögzítőféket.

A **P** helyzetbe kapcsoláskor ellenállási pont észlelhető.
Ha a fokozatválasztó kar nincs **P** helyzetben, a vezetőoldali ajtó nyitásakor vagy kb. 45 másodperccel a gyújtás levételét követően folyamatos hangjelzés és üzenet figyelmezteti.

☞ Kapcsolja vissza a fokozatválasztó kart **P** helyzetbe; ekkor a hangjelzés megszűnik, az üzenet pedig eltűnik.

Megrakodott gépjárművel meredek lejtőn tartózkodva **nyomja le a fékpedált**, válassza a **P** helyzetet, húzza be a rögzítőféket, majd engedje fel a fékpedált.

Mielőtt kiszállna a gépjárműből, mindig győződjön meg róla, hogy a fokozatválasztó **P** helyzetben van.

Üzemzavar

Ráadott gyújtásnál a kombinált kijelzőn üzenet jelenik meg, amely a sebességváltó meghibásodását jelzi.
Ebben az esetben a sebességváltó csökkentett üzemmódban működik (rögzített 3-as fokozat).
Ilyenkor a **P**-ből **R**-be és **N**-ből **R** helyzetbe történő kapcsolás során erős rángatást észlelhet (ez azonban nem károsítja a sebességváltót).
Ne lépje túl a 100 km/h sebességet (akkor sem, ha azt a helyi közlekedési szabályok lehetővé tennék).
Ellenőriztesse a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

A sebességváltó megrongálódhat:
- ha egyszerre nyomja le a gáz- és a fékpedált (a fékezést és a gázadást kizárólag jobb lábbal végezze),
- ha – az akkumulátor lemerülése esetén – **P** helyzetből egy másikba erőlteti a fokozatválasztó kart.

Ha járó motorral huzamosabb ideig áll egy helyben (pl. forgalmi dugóban stb.), az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében állítsa a fokozatválasztó kart **N** helyzetbe, és húzza be a rögzítőféket.

Fokozatváltás-jelző

(Motortól függően.)

A rendszer a legmegfelelőbb sebességi fokozatra tett javaslattal csökkenteni képes az üzemanyag-fogyasztást.

Működés

A vezetési helyzettől és a gépjármű felszereltségétől függően a rendszer egy (vagy több) fokozat átugrását javasolhatja. Követheti ezt az utasítást a köztes fokozatokba kapcsolás nélkül.
A fokozatváltásra vonatkozó ajánlások csak tájékoztatásul szolgálnak. Az út jellege, a forgalom sűrűsége és a biztonság továbbra is meghatározó szempontjai az optimális fokozat megválasztásának. A vezető viseli tehát a felelősséget a tekintetben, hogy követi-e a rendszer utasításait vagy sem.
A funkciót nem lehet kiiktatni.

Automata sebességváltó esetén a rendszer csak manuális üzemmódban aktív.

Az információ felfelé vagy lefelé mutató nyíl formájában jelenik meg a kombinált kijelzőn a javasolt sebességi fokozat kíséretében.

A rendszer a sebességváltásra vonatkozó utasításokat a menetkörülményekhez (lejtő, rakomány stb.) és a vezető igényeihez (nagyobb teljesítmény, gyorsítás, fékezés stb.) igazítja.
A rendszer soha nem javasolja:
- első fokozat kapcsolását,
- a hátramenetbe kapcsolást.

Stop & Start

Amikor a jármű (piros lámpa, dugó stb. miatt) megáll, a Stop & Start rendszer a motort ideiglenesen készenléti – STOP – üzemmódba állítja. A motor automatikusan újraindul – START üzemmód –, amint a vezető indulni szeretne.
Az újraindítás azonnali, gyors és csendes.
A kimondottan városi használathoz tervezett Stop & Start funkció a motor leállásának köszönhetően lehetővé teszi az üzemanyag-fogyasztás, a károsanyag-kibocsátás és a zajszint csökkentését (utóbbit álló helyzetben).

A motor STOP üzemmódba kapcsolása

A kényelmesebb parkolás érdekében a hátramenetből való elváltást követő néhány másodpercben a STOP üzemmód nem elérhető.
A Stop & Start üzemmód nincs hatással a különböző gépjárműfunkciókra, mint például a fékezés, a kormányszervó stb.
Előfordulhat, hogy enyhe fáziskésés tapasztalható a motor leállítása és leállása között.

Soha ne töltsön üzemanyagot a gépjárműbe, amikor a motor STOP üzemmódban van. Feltétlenül állítsa le a motort.

Ha a gépjármű álló helyzetben van, vagy sebessége 3 km/h alá csökken (motortól függően), ez a visszajelző lámpa gyullad ki a műszerfalon, és a motor automatikusan készenléti módba kapcsol:

- **Kézi sebességváltó esetén** álló helyzetben üresbe vált, és felengedi a tengelykapcsoló-pedált.
- **Automata sebességváltó esetén** ha benyomja a fékpedált, vagy ha a fokozatválasztó kart **N** helyzetbe állítja.

Stop & Start számláló



(perc/másodperc vagy óra/perc)

Ha gépjárműve rendelkezik Stop & Start funkcióval, egy számláló összegzi a menet közben STOP üzemmódban töltött időt.
A számláló a gyújtás minden bekapcsolásakor nullázódik.

Különleges esetek: STOP üzemmód nem elérhető

A STOP üzemmód nem kapcsol be olyan körülmények között (akkumulátortöltés, motorhőmérséklet, fékrásegítés, külső hőmérséklet stb.), amelyek megakadályozzák a rendszer felügyeletét. Különösen igaz ez az alábbi esetekre:
- a gépjármű meredek lejtőn/emelkedőn tartózkodik,
- a vezetőoldali ajtó nyitva van,
- valamelyik oldalsó tolóajtó nyitva van,
- a vezető biztonsági öve ki van kapcsolva,
- a vezető legutóbbi motorindítása óta a gépjármű nem haladt gyorsabban 10 km/h-nál,
- az elektromos rögzítőfék be van húzva, vagy a behúzása folyamatban van,
- az utastér hőmérsékletének megőrzéséhez szükség van a motor működésére,
- az ablakok páramentesítése folyamatban van,
- ha a külső hőmérséklet nagyjából 0 °C alatt vagy 35 °C felett van.



Ilyenkor ez a visszajelző lámpa pár másodpercig villog, majd kialszik.

Az ilyen működés teljesen normális.

A motor START üzemmódba kapcsolása



Kézi sebességváltó esetén a kombinált kijelzőn kialszik a Stop & Start visszajelzés, és a motor automatikusan újraindul, amikor **teljesen** ütközésig lenyomja a tengelykapcsoló-pedált.

Automata sebességváltó esetén kialszik a Stop & Start visszajelzés, és a motor automatikusan újraindul, amikor:
- **D** vagy **M** helyzetbe állított fokozatválasztó mellett felengedi a fékpedált,
- felengedett fékpedál mellett a fokozatválasztót **N** helyzetből **D** vagy **M** helyzetbe állítja,
- hátramenetbe kapcsol.

Különleges esetek: A START üzemmód automatikus aktiválódása

A START üzemmód olyan körülmények között (akkumulátortöltés, motorhőmérséklet, fékrásegítés, külső hőmérséklet stb.), amelyek lehetővé teszik a rendszer vagy a gépjármű felügyeletét, automatikusan bekapcsol.
Különösen igaz ez az alábbi esetekre:
- kinyitja a vezetőoldali ajtót,
- kinyitja valamelyik oldalsó tolóajtót,
- a vezető kicsatolja a biztonsági övét,
- a gépjármű sebessége meghaladja a 3 km/h sebességet (motortól függően)

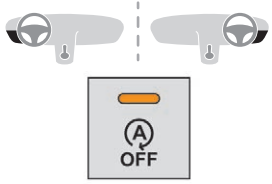


Ilyenkor ez a visszajelző lámpa pár másodpercig villog, majd kialszik.

Az ilyen működés teljesen normális.

Kikapcsolás/Bekapcsolás

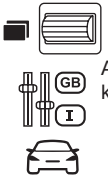
Gombbal



☞ A rendszer ki- vagy visszakapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

A rendszer **kikapcsolásakorvilágítani kezd** a jelzőlámpa.

Audiorendszerrel/érintőképernyővel



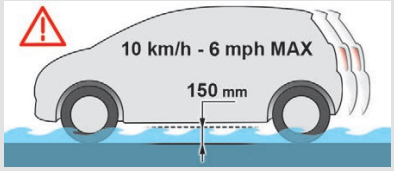
A be- és kikapcsolás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.

! Ha a kikapcsolás STOP üzemmódban történt, a motor azonnal újraindul.

i A funkció a motor minden egyes újraindításakor automatikusan bekapcsol.

! A motorháztető nyitásakor
A motortérben történő beavatkozások előtt kapcsolja ki a Stop & Start funkciót, nehogy a START üzemmód automatikus bekapcsolása esetén megsérüljön.

! Vezetés vízzel elárasztott úton



Vízzel elöntött útszakaszon történő átkelés előtt ajánlott kikapcsolni a Stop and Start rendszert.
A **vezetéssel kapcsolatos tanácsokról** (pl. vízzel elárasztott úton) bővebben lásd a megfelelő részt.

Üzemzavar

Gépjárműve felszereltségétől függően:

A funkció rendellenes működése esetén ez a visszajelzés villog a műszercsoporton.



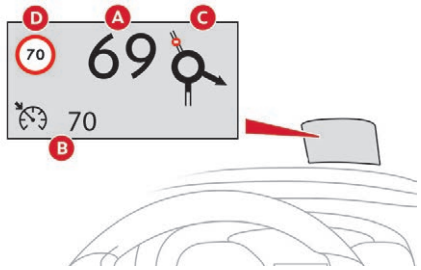
A visszajelzés villog, és hangjelzés kíséretében megjelenik egy üzenet.

Ellenőriztesse a hibát egy CITROËN márkakereskedésben vagy egy szakszervizben.
STOP üzemmódban fellépő meghibásodás esetén a gépjármű lefulladhat.
Ebben az esetben a kombinált kijelző összes visszajelzője világítani kezd.
Egyes kiviteleknél egy megjelenő üzenet figyelmeztetheti, hogy kapcsolja a váltókart **N** helyzetbe, és nyomja be a fékpedált.
Állítsa le a gépjárművet, vegye le a gyújtást, majd indítsa be újra a motort.

Szélvédőre vetített kijelző

A rendszer a vezető látóterében elhelyezett sötétített lapra vetít bizonyos információkat, így a vezető anélkül tekintheti meg azokat, hogy az útról le kellene vennie a szemét.

Kijelzők működés közben



A rendszer a bekapcsolását követően a következő információkat vetíti ki a kijelzőn:

A. A gépjármű sebességét.

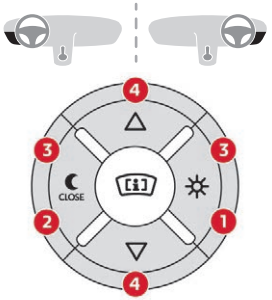
B. A sebességszabályozó/sebességkorlátozó adatait.

C. A követési távolság, ill. az automata vészfék és a navigációs rendszer információit (ha gépjárművében rendelkezésre áll ez a funkció).

D. A sebességkorlátozásra vonatkozó információkat (ha gépjárművében rendelkezésre áll ez a funkció)

> **i** A **navigációs rendszerről** bővebben lásd az „**Audiorendszer és telematika**” c. fejezetet.

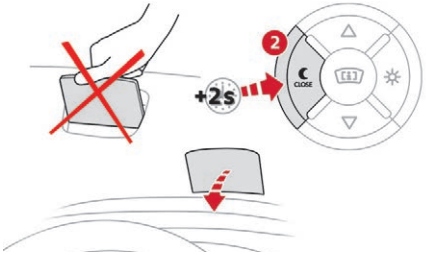
Gombok



1. Bekapcsolás.
2. Kikapcsolás (hosszan megnyomva).
3. Fényerő szabályozása.
4. Kijelzés magasságának beállítása.

Bekapcsolás/kikapcsolás

☞ A rendszer bekapcsolásához és a lap kiemeléséhez járó motornál nyomja meg az **1**-es gombot.



☞ Tartsa benyomva a **2**-es gombot a rendszer kikapcsolásához és a lap visszahelyezéséhez.

A motor leállításakor érvényes állapotot a rendszer megőrzi az újabb indításig.

Magasság beállítása

☞ Járó motornál a kijelzés magasságát a **4**-es gombok segítségével állíthatja be:
- felfelé a kijelzés felfelé történő elmozdításához,
- lefelé a kijelzés lefelé történő elmozdításához.

Fényerő beállítása

☞ Járó motornál a **3**-as gombok segítségével módosíthatja a kivetített információk fényerejét:
- a „napra” állítva növeli a fényerőt,
- a „holdra” állítva csökkenti a fényerőt.

! Ügyeljen arra, hogy a gépjármű álló helyzetében vagy menet közben ne legyen semmi a lap környékén (vagy az üregében), hogy ne akadályozza a lap mozgását és megfelelő működését.

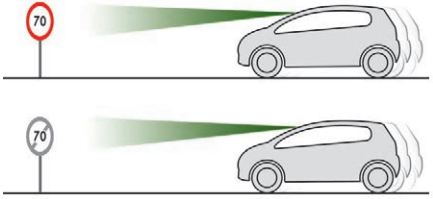
i Bizonyos szélsőséges időjárási viszonyok között (eső és/vagy hó, erős napsütés stb.) előfordulhat, hogy a szélvédőre vetített kijelző egyáltalán nem, vagy ideiglenesen nem olvasható.
Egyes napszemüvegek akadályozhatják az információk leolvasását.
A lap tisztításához tiszta és puha rongyot (pl. szemüvegtörlőt vagy mikroszálas törlőt) használjon. Ne használjon száraz vagy durva rongyot, se tisztító- vagy oldószereket, mert megkarcolódhat a lemez felülete, illetve megrongálódhat a visszatükröződést gátló bevonat.

i A rendszer járó motornál működik, és a gyújtás levételekor megőrzi a beállításokat.

Speed Limit recognition and recommandation

! Ez a funkció egy vezetéstámogató szolgáltatás, és soha nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.
A tényleges útjelző táblák mindig elsőbbséget élveznek a rendszer által javasoltakkal szemben.
A jelzőtábláknak meg kell felelniük a bécsi közúti közlekedési egyezmény előírásainak.

A rendszer a legnagyobb megengedett sebességet jeleníti meg a kombinált kijelzőn, az adott országban érvényes sebességhatárok figyelembevételével, a következőtől kezdve:



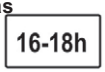
- A kamera által érzékelt sebességkorlátozó táblák.
- A sebességkorlátozás részletei a navigációs rendszerből.

! A navigációs rendszerből származó sebességkorlátozási információk pontossága érdekében rendszeresen frissíteni kell a térképadatbázist.

- A kamera által érzékelt közlekedési táblák (például beérkezés lakott területre).

Észlelt közúti jelzés	Javasolt sebesség (számított)
Lakott terület kezdete Példa: 	**CITROËN Connect Nav rendszer nélkül** 30 mérföld vagy 50 km/h (a kombinált kijelzőn beállított mértékegységtől függően) **CITROËN Connect Nav rendszerrel** Az adott országban érvényes sebességhatár kijelzése.
Behajtás kereszteződésbe Példa: 	**CITROËN Connect Nav rendszer nélkül** 10 mérföld vagy 20 km/h (a kombinált kijelzőn beállított mértékegységtől függően) **CITROËN Connect Nav rendszerrel** Az adott országban érvényes sebességhatár kijelzése.

- A kamera által érzékelt közúti jelzőtáblák (például sebességkorlátozás vontatás közben).

Sebességkorlátozó táblák észlelve	A sebességkorlátozó táblához kapcsolódó sebesség kijelzése
Sebességkorlátozás esős időben Példák: 	Ha az ablaktörlő-kapcsoló „szakaszos törlés” vagy „automata törlés” pozícióban van (az esőérzékelő be van kapcsolva): 110 km/h (például)
Sebességkorlátozás vontatás esetén 	Ha jóváhagyott vonószem van felszerelve a gépjárműre: 90 km/h (például)
Egy adott távolságra vonatkozó sebességkorlátozás Példa: 	70 km/h (például)
A 3,5 tonnát meg nem haladó megengedett össztömegű vagy megengedett guruló össztömegű járművekre vonatkozó sebességkorlátozás 	90 km/h (például)
Sebességkorlátozás havas időben Példa: 	Ha a külső hőmérséklet 3 °C alá csökkent: 30 km/h (például) „hópehely” szimbólummal
Adott időszakokra vonatkozó sebességkorlátozás Példa: 	30 km/h (például) „óra” szimbólummal

! A sebességkorlátozás mértékegysége (km/h vagy mph) attól az országtól függ, amelyben közlekedik.
A maximálisan megengedett sebesség betartásakor ezt az értéket kell figyelembe venni.
A rendszer megfelelő működése érdekében fontos, hogy amikor másik országba lép, a kombinált kijelzőn kijelzett sebességkorlát mértékegysége megfeleljen az adott országban használatos mértékegységnek.

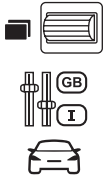
! Az automatikus táblafelismerő rendszer vezetéstámogató funkció, mely nem mindig pontosan tünteti fel az aktuális sebességhatárt.
Az út menti sebességhatároló táblák ebben a tekintetben mindig elsőbbséget élveznek.
A rendszerek soha nem pótolhatják a körültekintő, éber vezetői magatartást.
A vezetőnek be kell tartania a KRESZ-szabályokat, és a gépjármű sebességét a mindenkori időjárási viszonyokhoz és a forgalmi helyzethez kell igazítania.
Előfordulhat, hogy a rendszer nem jelez sebességkorlátozást, ha egy előre meghatározott távon nem érzékel jelzőtáblát.
A rendszert a bécsi közúti közlekedési egyezményben előírtaknak megfelelő jelzőtáblák felismerésére tervezték.

A rendszer zavartalan működése érdekében rendszeresen tisztítsa a kamera optikáját.
A szélvédő belső felülete is párásodhat a kamera körül. Párás és hideg időben rendszeresen páramentesítse a szélvédőt.

A speciális sebességkorlátok (pl. a kamionokra vonatkozók) nem jelennek meg.
A személyautókra vonatkozó sebességkorlátozó táblák mellett elhaladva a kombinált kijelzőn kijelzett sebességkorlát mindig frissül.

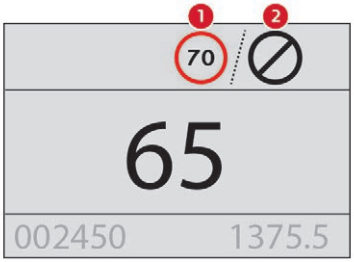
Bekapcsolás/kikapcsolás

Gyári beállításként a rendszer minden gyújtásráadáskor bekapcsol.



A bekapcsolás és a kikapcsolás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.

Kijelzés a kombinált kijelzőn



1. Érzékelt sebességkorlátozás kijelzés. vagy

2. Sebességkorlátozás feloldásának jelzése.



A rendszer be van kapcsolva, de nem érzékel sebességkorlátozásra vonatkozó információt.



Sebességkorlátozásra vonatkozó információ érzékelésekor a rendszer kijelzi az adott értéket.



Ha a gépjármű sebessége egy adott javasolt maximális sebességértéket az első alkalommal **több mint 5 km/h értékkel** meghalad (például: 95 km/h), a sebességérték 10 másodpercen keresztül villog.

Működési korlátok

A megengedett legnagyobb sebességre vonatkozó szabályozás országonként eltérő.
A rendszer a következő helyzetekben nem veszi figyelembe a megengedett sebességre vonatkozó korlátozásokat:
- légköri szennyezés,
- vontatáskor,
- szükségpótkerékkel vagy hólánccal való közlekedés,
- ideiglenes gumiabroncs-javító készlettel megjavított kerék,
- fiatal autóvezetők stb.

A rendszer működésében zavar léphet fel, vagy le is állhat a következő esetekben:
- rossz látási viszonyok (gyengén megvilágított úttest, heves esőzés, havazás, köd),
- a szélvédő kamera előtti része piszkos, párás, jeges, havas, sérült vagy matrica takarja,
- a kamera meghibásodása,

- elavult vagy hibás térképadatbázis,
- más gépjárművek, fák, hó által eltakart jelzőtáblák,
- nem szabályos, sérült vagy deformálódott sebességhatároló táblák.

Ha az okostelefonos alkalmazást a Mirror Screen funkción keresztül használja, lehetséges, hogy a rendszer ideiglenesen elrejti a tábla kijelzését. A tábla újból megjelenik, ha egy újabb tábla mellett halad el.

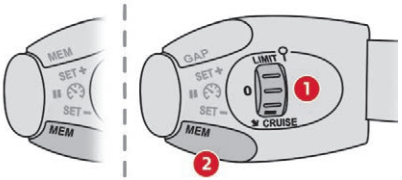
Javaslat



A **Speed Limit recognition and recommandation** mellett a kijelzőn látható sebességérték beállítható a sebességkorlátozó vagy -szabályozó berendezésen a berendezés kapcsolójához tartozó tárológomb használatával.

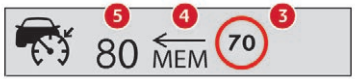
További tudnivalókat olvashat a **sebességkorlátozó**, a **sebességszabályozó** és az **adaptív sebességszabályozó** rendszerről a megfelelő részben.

Kormányon elhelyezett kapcsolók



1. Sebességhatároló vagy -szabályozó üzemmód kiválasztása.
2. Utazósebesség tárolása.

Megjelenítés a kombinált kijelzőn



3. Sebességkorlátozás kijelzése.
4. Lehetőség a sebesség tárolására.
5. Aktuális sebességbeállítás.

Sebesség tárolása



☞ Kapcsolja be a sebességhatároló/-szabályozó rendszert.

A sebességhatároló/-szabályozó információk kijelzésre kerülnek.

Sebességkorlátozó tábla érzékelésekor a rendszer kijelzi az értéket, és néhány másodpercig villog a **MEM** felirat, így javasolva annak utazósebességként való mentését.

Ha a beállított és a Speed Limit recognition and recommandation által megjelenített sebességérték közötti különbség kevesebb, mint 10 km/h, a **MEM** felirat nem jelenik meg.

Az útviszonyoktól függően különböző sebességértékek jelenhetnek meg.

☞ A javasolt sebesség beprogramozásához nyomja meg **egyszer** a **2**-es gombot.

Megjelenik egy üzenet, amely felszólítja a kérés megerősítésére.

☞ A beprogramozott új sebesség megerősítéséhez és mentéséhez nyomja meg **újra** a **2**-es gombot.

Egy bizonyos idő elteltével visszatér a normál kijelzés.

Extended Traffic Sign Recognition



Ez a kiegészítő rendszer a szélvédő tetejére szerelt kamera használatával felismeri a közlekedési táblákat, és megjeleníti őket a kombinált kijelzőn.
Egyirányú utca: ha rossz irányból hajt be egy egyirányú utcába, egy figyelmeztetés jelenik meg a kombinált kijelzőn a tábla jelével együtt (felkéri a sofőrt, hogy ellenőrizze a helyes haladási irányt).
Egyéb táblák: ha megközelíti ezeket a táblákat, a tábla jelzése megjelenik a kombinált kijelzőn.

! Ez a funkció egy vezetéstámogató szolgáltatás, és soha nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.
A tényleges útjelző táblák mindig elsőbbséget élveznek a rendszer által megjelenítettekkel szemben.
A jelzőtáblákat meg kell felelniük a bécsi közúti közlekedési egyezmény előírásainak.

Sebességhatároló

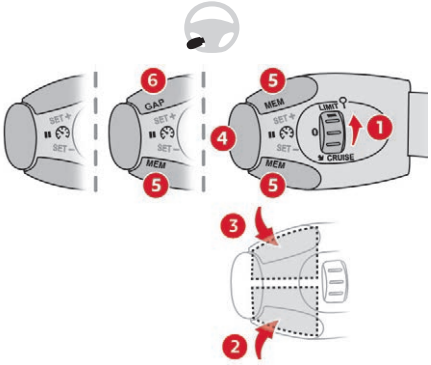
Ez a rendszer megakadályozza a vezető által beprogramozott haladási sebesség túllépését.

A sebességhatároló **bekapcsolása** kézzel történik.
A beprogramozható minimális sebesség 30 km/h.

A beprogramozott sebességértéket a gyújtás levételekor a rendszer tárolja.

! A sebességhatároló berendezés egy vezetéstámogató rendszer, amelynek használata semmilyen körülmények között sem mentesíti a vezetőt a sebességkorlátozások betartása és a kellő odafigyelés kötelezettsége alól.

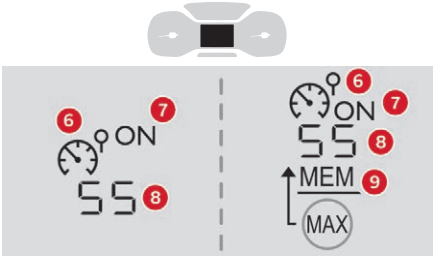
Kormányon elhelyezett kapcsolók



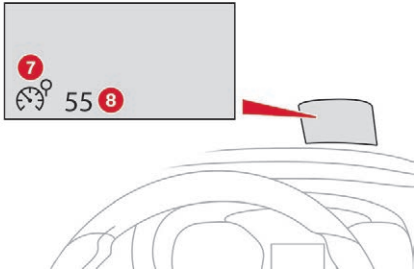
1. A sebességhatároló üzemmód kiválasztása
2. A beprogramozott sebességérték csökkentése.
3. A beprogramozott sebességérték növelése.
4. Sebességkorlátozás bekapcsolása/szüneteltetése.
5. Változattól függően:
   Megjeleníti a sebesség küszöbértékeket a memóriában a programozható sebességkorlátozóval
   vagy
   A Speed Limit recognition and recommandation által javasolt sebesség használata.
6. Beprogramozott követési távolság kijelzése és korrekciója.

A **Programozható** vagy **Adaptív sebességszabályozóról**, a **sebességbeállítások tárolásáról** és a **Speed Limit recognition and recommandation** rendszerről további tudnivalókat a megfelelő szakaszokban olvashat.

Kijelzés a kombinált kijelzőn



Szélvédőre vetített kijelző



6. A sebességkorlátozó üzemmód kijelzése.
7. A sebességhatároló be-/kikapcsolt állapotának kijelzése.
8. Beprogramozott sebességérték.
9. A Speed Limit recognition and recommandation által javasolt sebesség.

Bekapcsolás/szüneteltetés

☞ A sebességkorlátozó üzemmód kiválasztásához fordítsa az **1**-es forgókapcsolót **LIMIT** helyzetbe; a funkció szüneteltetett állapotba kerül.



☞ Ha megfelelő a kijelzett sebességhatár (az utoljára beprogramozott sebességérték), a sebességhatároló bekapcsolásához nyomja meg a **4**-es gombot.



☞ A **4**-es gomb ismételt megnyomásával ideiglenesen leállíthatja a sebességhatárolót (szünet).

A maximális sebesség beállítása

A maximális sebesség beállításához nem szükséges a sebességhatárolót bekapcsolni.

A maximális sebesség módosítása a gépjármű pillanatnyi sebességéhez képest:
☞ +/- 1 km/h-s lépésekben: többször egymás után nyomja meg a **2**-es vagy **3**-as gombot,
☞ +/- 5 km/h-s ugrásokkal: tartsa lenyomva a **2**-es vagy **3**-as gombot.

A maximális sebesség módosítása a tárolt sebességértékek és az érintőképernyő segítségével:
☞ a tárolt sebességértékek kijelzéséhez nyomja meg az **5**-ös gombot,
☞ és nyomja meg a kiválasztott sebességértéknek megfelelő gombot.

A paraméterek kiválasztására szolgáló képernyő néhány pillanat múlva bezárul.
Ez az érték lesz az új maximális sebesség.

A maximális sebesség módosítása a gépjármű Speed Limit recognition and recommandation rendszere által javasolt sebességhez képest:
☞ a javasolt sebesség megjelenik a kombinált kijelzőn.
☞ Nyomja meg egyszer az **5**-ös gombot; jóváhagyó üzenet jelenik meg a tárolási kérelemről,
☞ és nyomja meg ismét az **5**-ös gombot a javasolt sebesség tárolásához.

Az újonnan beállított sebesség azonnal megjelenik a műszerfalon.

A beprogramozott sebesség ideiglenes túllépése

☞ Ha ideiglenesen túl szeretné lépni a beprogramozott maximális sebességet, nyomja le **erőteljesen** a gázpedált az **ellenállási ponton** túl.



A sebességkorlátozó átmenetileg kikapcsol, a beprogramozott sebességérték pedig villog.
Ha huzamosabb ideig túllépi ezt az értéket, a rendszer hangos riasztással figyelmezteti.
Amikor felengedi a gázpedált, a gépjármű automatikusan visszatér az utazósebességhez.

Ha a maximális sebesség túllépése nem szándékos (például meredek lejtőn való haladáskor), a rendszer azonnal hangos riasztással figyelmezteti.

! Meredek lejtőn vagy erőteljes gyorsításkor a sebességkorlátozó nem képes megakadályozni a beprogramozott sebesség túllépését.
Esetenként előfordulhat, hogy fékezni kényszerül.



Amikor a gépjármű sebessége visszatér a beprogramozott értékre, a sebességkorlátozó ismét működésbe lép: a kijelzett sebességérték újra folyamatosan világít.

Kikapcsolás

☞ Fordítsa az **1**-es forgókapcsolót a „**0**” helyzetbe. A sebességkorlátozóval kapcsolatos információk kijelzése megszűnik.

Meghibásodás



A villogó vonalak a sebességhatároló meghibásodására utalnak.
Ellenőriztesse a hibát a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

! A CITROËN által nem jóváhagyott szőnyegek használata zavarhatja a sebességkorlátozó működését.
A pedálok beszorulásának elkerülése érdekében:
- ügyeljen a kiegészítő padlószőnyeg megfelelő elhelyezkedésére,
- ne helyezzen egymásra több szőnyeget.

Programozható sebességszabályozó



A rendszer a gépjármű sebességét automatikusan, a gázpedál működtetése nélkül a vezető által beprogramozott utazósebességen tartja.

A sebességszabályozó **bekapcsolása** kézzel történik.
A működéséhez legalább 40 km/h-s sebesség szükséges.
Kézi sebességváltó esetén legalább a harmadik sebességi fokozatba kell kapcsolni.
Automata sebességváltón a fokozatválasztót **D** üzemmódba, vagy **M** üzemmódban minimum a második kapcsolt sebességi fokozatba kell kapcsolni.

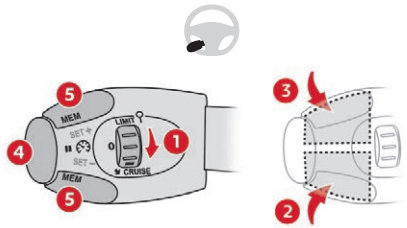
i A sebességtartás a sebességváltó típusától függetlenül aktív marad a Stop & Start rendszerrel szerelt modelleken.

A sebességszabályozó átmenetileg szüneteltethető (szünet):
- a **4**-es gombbal vagy a fékpedál lenyomásával,
- az elektronikus menetstabilizáló rendszer működésbe lépésekor automatikusan.

i A gyújtás kikapcsolásakor valamennyi beprogramozott sebességérték törlődik.

! A sebességszabályozó funkció egy vezetéstámogató rendszer, amelynek használata semmilyen körülmények között sem mentesíti a vezetőt a sebességkorlátozások betartása és a kellő odafigyelés kötelezettsége alól.
Biztonsági okokból a lábát mindig tartsa a pedálok közelében.

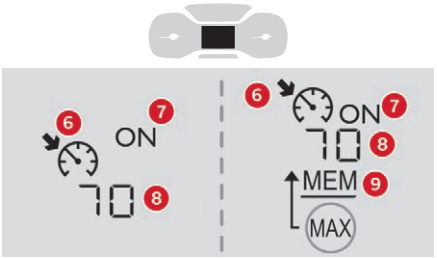
Kormányon elhelyezett kapcsolók



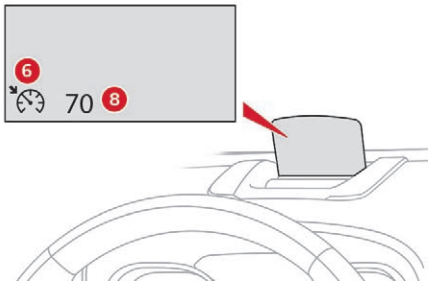
1. Kiválasztja a sebességtartó üzemmódot.
2. A pillanatnyi sebesség utazósebességként való rögzítése/utazósebesség csökkentése.
3. A pillanatnyi sebesség utazósebességként való rögzítése/utazósebesség növelése.
4. Sebességszabályozó szüneteltetése/folytatása.
5. Modellváltozattól függően:
   Megjeleníti a sebesség küszöbértékeket a memóriában a programozható tempomattal vagy
   A Speed Limit recognition and recommandation által javasolt sebesség használata.

A **sebességbeállítások tárolásáról** és a **Speed Limit recognition and recommandation** rendszerről további tudnivalókat a megfelelő részekben olvashat.

Kijelzés a kombinált kijelzőn



Szélvédőre vetített kijelző



6. Kiválasztott sebességszabályozó üzemmód kijelzése.
7. Szabályozás szüneteltetésének és visszakapcsolásának kijelzése.
8. Beprogramozott sebességérték.
9. A Speed Limit recognition and recommandation által javasolt sebesség.

Bekapcsolás/szüneteltetés



☞ A sebességszabályozó üzemmód kiválasztásához fordítsa az **1**-es forgókapcsolót **CRUISE** helyzetbe; a funkció aktiválása a rendszer bekapcsolása nélkül megtörtént.



☞ A sebességszabályozó bekapcsolásához és a kívánt utazósebesség beállításához gyorsítson az adott sebesség eléréséig, majd nyomja meg a **2**-es vagy **3**-as gombot: a gépjármű pillanatnyi sebessége lesz a beprogramozott utazósebesség.
Ezután felengedheti a gázpedált.



☞ A rendszer működését a **4**-es gomb megnyomásával szakíthatja meg (szünet).

☞ A sebességszabályozót a **4**-es gomb újbóli megnyomásával kapcsolhatja vissza (BE).

6

Az utazósebesség módosítása

A sebességtartónak bekapcsolt állapotban kell lennie.

Az utazósebesség módosítása a gépjármű pillanatnyi sebességéhez képest:
- ☞ +/- 1 km/h-s lépésekben: többször egymás után nyomja meg a **2**-es vagy **3**-as gombot,
- ☞ +/- 5 km/h-s lépésekben: tartsa lenyomva a **2**-es vagy **3**-as gombot.

! Legyen óvatos! A **2**-es vagy **3**-as gomb hosszan tartó lenyomásával a gépjármű sebessége gyorsan változhat.

! Elővigyázatosságból – a hirtelen gyorsítás, ill. lassítás elkerülése érdekében – ajánlott a gépjármű pillanatnyi sebességéhez közeli sebességértéket választani.

Az utazósebesség módosítása a tárolt sebességértékek és az érintőképernyő segítségével:
- ☞ a tárolt sebességértékek kijelzéséhez nyomja meg az **5**-ös gombot,
- ☞ és nyomja meg a kiválasztott sebességértéknek megfelelő gombot.

A paraméterek kiválasztására szolgáló képernyő néhány pillanat múlva bezárul.
Ez az érték lesz az új utazósebesség.

Ha az utazósebességet kívánja módosítani a sebességkorlát-jel felismerő rendszer által javasolt sebesség alapján:
- ☞ a javasolt sebesség megjelenik a kombinált kijelzőn,
- ☞ nyomja meg egyszer az **5**-ös gombot; jóváhagyó üzenet jelenik meg a tárolási kérelemről,
- ☞ Nyomja meg ismét az **5**-ös gombot a javasolt sebesség tárolásához.

Az újonnan beállított sebesség azonnal megjelenik a műszerfalon.

A beprogramozott sebesség ideiglenes túllépése

Szükség esetén (pl. előzéskor) a gázpedál lenyomásával túllépheto a beprogramozott sebesség.



Ilyenkor a sebességtartó átmenetileg kikapcsol, a beprogramozott sebességérték pedig villogni kezd a kijelzőn.
A beprogramozott sebességhez való visszatéréshez elég felengedni a gázpedált.



Amikor a gépjármű visszatér a beprogramozott sebességre, a sebességtartó újra működésbe lép, és a kijelzett sebességérték újra folyamatosan világít.

! Meredek lejtőn a sebességtartó nem képes megakadályozni a beprogramozott sebesség túllépését.
Esetenként előfordulhat, hogy fékezni kényszerül. Ilyenkor a sebesség tartása automatikusan szünetel.
A rendszer ismételt bekapcsolásához 40 km/h sebesség felett nyomja meg a **4**-es gombot.

Kikapcsolás

- ☞ Fordítsa az **1**-es forgókapcsolót a „**0**” helyzetbe. A sebességszabályozóval kapcsolatos információk kijelzése megszűnik.

Meghibásodás



A villogó vonalak a sebességszabályozó meghibásodására utalnak.

Ellenőriztesse a hibát a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

! Csak akkor kapcsolja be a sebességszabályozót, ha a forgalmi viszonyok egy ideig lehetővé teszik az állandó sebességgel való haladást és a biztonságos követési távolság betartását. Városban, ill. sűrű forgalomban, kanyargós úton vagy meredek lejtőn, csúszós vagy vízzel elárasztott útfelületen és rossz látási viszonyok között (eső, köd, hóesés stb.) ne használja a sebességszabályozót.
Egyes esetekben – pl. vontatáskor, erősen megterhelt gépjármű esetén, meredek emelkedőn stb. – a sebességtartó nem képes elérni, ill. tartani az utazósebességet.

! A CITROËN által nem jóváhagyott kiegészítő szőnyeg használata zavarhatja a sebességszabályozó működését.
A pedálok beszorulásának elkerülése érdekében:
- ügyeljen a kiegészítő padlószőnyeg megfelelő elhelyezkedésére,
- ne helyezzen egymásra több szőnyeget.

Adaptive Cruise Control

A rendszer az alábbi funkciókat látja el:
- A gépjármű sebességét automatikusan a vezető által beállított sebességen tartja.
- Automatikusan beállítja a gépjármű és az előtte haladó gépjármű közötti követési távolságot.

Automata sebességváltóval szerelt modelleken automatikusan beállítja azt a távolságot, ami a gépjármű teljes megállításához szükséges.

i A sebességtartás sebességi fokozat váltás után is aktív marad, sebességváltótól függetlenül.

A funkció a motorra és a fékrendszerre hatva gyorsítja, ill. lassítja a gépjárművet.



A funkció működéséhez a jármű szélvédőjének tetejére egy kamera van felszerelve.

! Elsősorban a főutakon és autópályákon való használatra tervezték, a rendszer csak a saját járművel **megegyező irányban haladó járművekkel** használható.

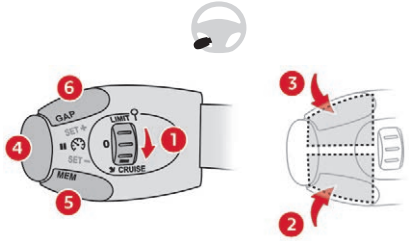
Működési elv

A rendszer az állandó követési távolság biztosítása érdekében automatikusan az elöl haladó gépjármű sebességéhez igazítja a gépjármű sebességét.
Ha az első gépjármű lassabban halad, a rendszer a motorfék és a fékrendszer segítségével lelassítja, vagy akár teljesen meg is állítja a gépjárművet (automata sebességváltóval felszerelt modellváltozatoknál).
Ha az első gépjármű gyorsít vagy sávot vált, a sebességszabályozó az eredetileg beállított sebesség eléréséig fokozatosan gyorsít.
Ha bekapcsolja az irányjelzőt, mert előzni kíván egy lassabban haladó gépjárművet, az előzés érdekében a sebességszabályozó átmenetileg engedélyezi a gépjármű megközelítését anélkül, hogy átlépné a beállított sebességet.

A féklámpák automatikusan felvillannak amint aktiválta a fékrendszert és a jármű lassulni kezd.

Ez egy vezetéstámogató rendszer, amelynek használata semmilyen körülmények között sem mentesíti a vezetőt a sebességkorlátozások és a követési távolság betartása, valamint a kellő odafigyelés kötelezettsége alól. Előfordulhat, hogy a kamera az úton közlekedő járművek közül néhányat (például teherautókat) nem tud megfelelően látni vagy érzékelni, ami a távolságok helytelen érzékeléséhez, illetve a gépjármű nem megfelelő gyorsításához vagy fékezéséhez vezethet. A vezetőnek mindig készen kell állnia a jármű irányításának visszavételére a kormányt folyamatosan két kézzel fogva és a lábait a fék- és gázpedálhoz közel tartva.

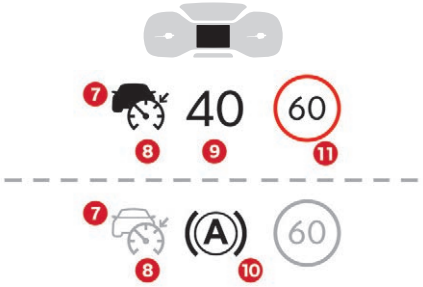
Kormánynál elhelyezett kapcsolók



1. Kiválasztja a sebességtartó üzemmódot.
2. A pillanatnyi sebesség utazósebességként való rögzítése/utazósebesség csökkentése.
3. A pillanatnyi sebesség utazósebességként való rögzítése/utazósebesség növelése.
4. Felfüggeszti vagy folytatja a sebességszabályozó működtetését.
5. A Speed Limit recognition and recommandation által javasolt sebesség használata.
6. Beprogramozott követési távolság kijelzése és korrekciója.

A **Speed Limit recognition and recommandation** részletes információt a megfelelő részben találja.

Kijelzés a kombinált kijelzőn



7. Célgépjármű jelenléte/hiánya.
8. Sebességszabályozás be- és kikapcsolt állapotának kijelzése.
9. A beállított sebességérték.
10. A gépjármű álló helyzetben történő rögzítése (automata sebességváltóval szerelt modellváltozatok).
11. A Speed Limit recognition and recommandation által javasolt sebesség.

Ha a radar gépjárművet érzékel, a **7**-es szimbólum a sebességszabályozó üzemmódnak megfelelő színnel világít. Alapértelmezésben a **7**-es szimbólum üres. Amikor a sebességszabályozó működik, a **7**-es és a **8**-as szimbólum zölden jelenik meg. Alapértelmezés szerint szürkén jelennek meg.



12. Beprogramozott követési távolság.

13. A jármű kamera által érzékelt helyzete.

Bekapcsolás

☞ Járó motor mellett fordítsa az **1**-es forgókapcsolót „**CRUISE**” helyzetbe. A rendszer szüneteltetve van (zöld kijelzés):

Kézi sebességváltó esetén
A gépjármű sebessége 30 km/h és 160 km/h között van.

☞ Menet közben nyomja meg a **2**-es vagy a **3**-as gombot: ilyenkor a gépjármű aktuális sebessége lesz a beprogramozott utazósebesség.

A sebességtartó bekapcsol (zöld színű kijelzés).

Automata sebességváltó esetén
A **D** vagy **M** fokozatnak kell kapcsolva lennie.
A gépjármű sebessége 30 km/h és 180 km/h között van.

☞ Enyhén gyorsítson, és nyomja meg a **2**-es vagy a **3**-as gombot: a rendszer elindul (zöld kijelzés).

A tárolt sebességérték megegyezik:
- a gépjármű aktuális sebességével, ha 30 km/h-nál gyorsabban halad.
- 30 km/h-el, ha 30 km/h-nál lassabban halad.

A beállítások megjegyzése
A gyújtás levételét követően a vezető által beprogramozott összes sebességérték törlődik. Alapértelmezés szerint a követési távolság a „**Normál**” szintre van beállítva (2 vonal). Eltérő esetben a rendszer az utoljára beállított értéket veszi figyelembe a funkció bekapcsolásakor.

Szüneteltetés

A dinamikus sebességszabályozó működésének **szüneteltetése** a következőképpen lehetséges:
- ha a vezető:
  - Megnyomja a **4**-es gombot (Szünet);
  - Rálép a fékpedálra;
  - az elektromos rögzítőfék karját működteti;
  - Legalább 10 másodpercig lenyomva tartja a tengelykapcsoló pedált;
  - Automata sebességváltó esetén **D** fokozatból **N** fokozatba vált.
- vagy automatikusan:
  - ha az ESC rendszer bekapcsol, biztonsági okokból.
  - a gépjármű sebessége meghaladja a 30 km/h-t (1100 rpm) a kézi sebességváltóval rendelkező modellek esetén,

! A sebességszabályozó működésének szüneteltetését követően a funkció újbóli bekapcsolása csak akkor lehetséges, ha ismét teljesül az összes biztonsági feltétel. Amíg a visszakapcsolás újra lehetővé nem válik, az „Aktiválás nem lehetséges, nem megfelelő körülmények” üzenet látható.

A funkció újbóli bekapcsolása

Kézi sebességváltó esetén
A funkció visszakapcsolásához a sofőrnek legalább 30 km/h sebességig kell gyorsítania, majd meg kell nyomnia a **2**-es, **3**-as vagy **4**-es gombot.

Automata sebességváltó esetén
Ha a vezető állóra fékezte a gépkocsit, a rendszer az álló helyzetben tartja; a sebességtartó funkció szünetel.
Az elinduláshoz a vezetőnek gázt kell adnia, majd a rendszer visszakapcsolásához 30 km/h fölé kell gyorsítania, és meg kell nyomnia a **2**-es, **3**-as vagy **4**-es gombot.
Ha a megállást követően a vezető nem tesz semmit, az elektromos rögzítőfék rövid idő (körülbelül öt perc) elteltével automatikusan bekapcsol.

! Biztonsági okokból a **4**-es gomb megnyomásával és a funkció újbóli bekapcsolásával várjon addig, amíg az aktuális sebesség megközelíti a beállított sebességet.

Az utazósebesség módosítása

Járó motor és bekapcsolt sebességtartó mellett (zöld színű kijelzés) módosíthatja az utazósebességet.

Az aktuális sebességből kiindulva

☞ + vagy -1 km/h-s lépésekben = a **2**-es vagy **3**-as gomb többszöri rövid megnyomásával.

☞ + vagy -5 km/h-s ugrásokkal = a **2**-es vagy **3**-as gomb hosszan tartó megnyomásával.

! Legyen óvatos! A **2**-es vagy **3**-as gomb hosszan tartó megnyomásával a gépjármű sebessége gyorsan változhat.

A sebességkorlátozás-felismerő rendszer információiból kiindulva

☞ A javasolt sebesség megjelenik a kombinált kijelzőn.
☞ Nyomja meg egyszer az **5**-ös gombot: a tárolásra irányuló kérést egy üzenet igazolja vissza.
☞ Nyomja meg ismét az **5**-ös gombot a javasolt sebesség tárolásához.

Az újonnan beállított sebesség azonnal megjelenik a műszerfalon.

A **Speed Limit recognition and recommandation** részletes információt a megfelelő részben találja.

! Elővigyázatosságból (a hirtelen gyorsítás, ill. lassítás elkerülése érdekében) ajánlott a gépjármű aktuális sebességéhez közeli értéket beállítani.

A beprogramozott követési távolság módosítása



Három küszöbérték beállítás javasolt a járművek közötti távolság meghatározásra:
- „**Távoli**” (3 vonal).
- „**Normál**” (2 vonal).
- „**Közeli**” (1 vonal).

Járó motornál és a forgókapcsolót „**CRUISE**” helyzetbe állítva:
☞ a követési idő kiválasztására szolgáló képernyő megjelenítéséhez nyomja meg a **6**-os gombot.
☞ A **6**-os gomb ismételt megnyomásával léptethet az előre megadott beállítások között.

A kiválasztásra szolgáló képernyő néhány másodperc múlva bezárul.
A módosítás ezután lép életbe.

A rendszer ezt az értéket a gyújtás levételét követően a funkció állapotától függetlenül tárolja.

i A kiválasztás a féktávolságra is vonatkozik (EAT8 automata sebességváltóval felszerelt változatok esetén).

Az utazósebesség túllépése

A gázpedál benyomásával a beprogramozott utazósebesség bármikor túlléphető.
Ez alatt az idő alatt a sebességszabályozó nincs hatással a fékek működésére.
Amikor felengedi a gázpedált, a gépjármű automatikusan visszatér az utazósebességhez.

Az utazósebesség túllépése esetén „A sebességszabályozó működése felfüggesztve” üzenet kíséretében eltűnik a sebességkijelzés, és a gázpedál felengedéséig nem is tér vissza.

Vezetési helyzetek és kapcsolódó figyelmeztetések

A következő táblázat ismerteti az egyes Vezetés helyzetekhez kapcsolódó figyelmeztetéseket és a kijelzett üzeneteket.
A figyelmeztetések nem egymás után jelennek meg.

Visszajelző lámpa	Kijelzés	Kapcsolódó üzenet	Megjegyzések
(szürke)		„A sebességszabályozó szünetel”	A funkció működése szünetel. A rendszer nem érzékel gépjárművet.
(szürke)		„A sebességszabályozó szünetel”	A funkció működése szünetel. A rendszer gépjárművet érzékel.
70 (zöld)	 a választott követési távolságnak megfelelően	„Bekapcsolt sebességtartó”	A funkció aktív. A rendszer nem érzékel gépjárművet.
70 (zöld)	 a választott követési távolságnak megfelelően	„Bekapcsolt sebességtartó”	A funkció aktív. A rendszer gépjárművet érzékel.
vagy (zöld)		„A sebességszabályozó működése felfüggesztve”	A funkció aktív. A vezető a gázpedálra lépve átmenetileg átvette az irányítást a gépjármű felett.

Visszajelző lámpa	Kijelzés	Kapcsolódó üzenet	Megjegyzések
70 (zöld)	 (narancssárga)	„Vegye vissza az irányítást a gépjármű felett”	A vezetőnek vissza kell vennie az irányítást a gépjármű felett: a körülményektől függően gyorsítania vagy fékeznie kell.
70 (zöld)	 (piros)	„Vegye vissza az irányítást a gépjármű felett”	A kritikus szituáció (pl. a célgépjármű vészfékezést hajt végre, a két gépjármű közé hirtelen egy harmadik ékelődik) kezelésére a rendszer egyedül nem képes. **A vezető azonnal vissza kell, hogy vegye az irányítást a gépjármű felett.**
(70) vagy (70) (szürke)		„Aktiválás nem lehetséges, nem megfelelő körülmények”	A rendszer elutasítja a sebességszabályozó bekapcsolására vonatkozó kérést. További információért lásd a **Működési korlátok** című részt.

Automata sebességváltó esetén

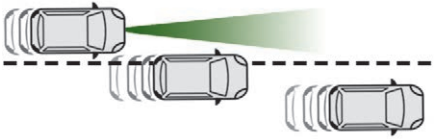
Visszajelző lámpa	Kijelzés	Kapcsolódó üzenet	Megjegyzések
(A) vagy (A) (szürke)/(zöld)	 A választott követési távolságnak és az érzékelt gépjármű tényleges távolságának megfelelően	„A sebességszabályozó szünetel” (néhány másodpercre)	A rendszer teljesen lefékezte és álló helyzetben rögzítette a gépjárművet. Az indításhoz gázt kell adni. A sebességszabályozás mindaddig szünetel, amíg a vezető vissza nem kapcsolja.

Ha a vezető állóra fékezte a gépkocsit, a rendszer az álló helyzetben tartja; a sebességtartó funkció szünetel.
Az elinduláshoz a vezetőnek gázt kell adnia, majd a rendszer újbóli bekapcsolásához nyomja meg a **2**-es, **3**-as vagy **4**-es gombot.
Ha a megállást követően a vezető nem tesz semmit, az elektromos rögzítőfék rövid idő (körülbelül öt perc) elteltével automatikusan bekapcsol.

Működési korlátok

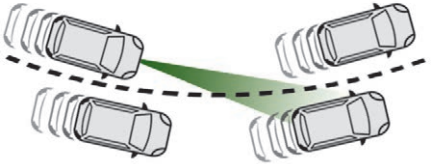
A rendszer nem alkalmas a fizika által szabott korlátok túllépésére.
A rendszer nem tud minden helyzetet kezelni, ezért szükség lehet a vezető közbeavatkozására is.

A kamera nem érzékel egy akadályt:
- a gyalogosokat, kerékpárosokat és az állatokat.
- álló helyzetben lévő járműveket (forgalmi dugó, lerobbant autó stb.),

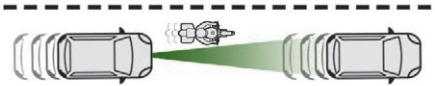


- A vezető sávjába áttérő gépjárműveket.
- Az ellenkező irányba közlekedő gépjárműveket.

Azok a helyzetek, amikor a vezetőnek fel kell függesztenie a sebességszabályozó használatát:



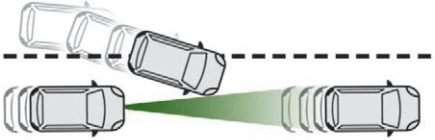
- Szűk kanyarban feltűnő járművek esetén.
- Körforgalom megközelítésekor.



- Ha a vezető előtt keskeny jármű halad.

Ha a körülmények lehetővé teszik, visszakapcsolhatja a sebességtartót.

Helyzetek, amikor a vezetőnek haladéktalanul vissza kell vennie az irányítást:
- A vezető előtt haladó jármű túlzott mértékű lassítása esetén.



- Ha egy harmadik gépjármű vág be hirtelen a két jármű közé.

A rendszert tilos aktiválni az alábbi szituációkban:
- „Mankókerék” használatakor (kiviteltől függően),
- Vontatás.
- Ha a tetőcsomagtartón vagy rudakon hosszú tárgyakat szállít,
- Ha a kamera környékén megsérült a szélvédő.
- Kedvezőtlen éghajlati körülmények között,

! Legyen különösen körültekintő:
- Amikor motorkerékpárosok vesznek részt a forgalomban, és a járművek feltorlódtak a forgalomban.
- Amikor alagútba hajt be vagy hídon hajt át.

! A sebességtartó éjjel és nappal, ködben és mérsékelten esős időben egyaránt működik.
Ettől függetlenül mindig a forgalmi, az időjárási és az útviszonyokhoz igazítsa a gépjármű sebességét és a követési távolságot.
Csak akkor kapcsolja be a sebességtartót, ha a forgalmi viszonyok egy ideig lehetővé teszik az állandó sebességgel való haladást és a biztonságos követési távolság betartását.
Ne kapcsolja be a sebességtartót a következő esetekben: lakott területen, ahol sok gyalogos léphet az úttestre, sűrű forgalomban (kivéve EAT8 sebességváltó), kanyargós vagy meredek útszakaszon, csúszós vagy vízzel borított úton, havazás idején, a szélvédő sérülése és a féklámpák meghibásodása esetén.
Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a beprogramozott sebességet nem sikerül elérni, ill. megtartani: pl. nagyobb terhelés esetén, erős emelkedőn stb.

! A rendszer az alábbi szituációkban történő használatra nem alkalmas:
- a gépjármű elejének átalakítása esetén (nagy hatótávolságú fényszórók felszerelése, az első lökhárító átfestése),
- versenypályán történő vezetés esetén,
- a jármű görgőpadon történő járatásakor,
- hólánc, hózokni vagy szöges gumiabroncs használatakor.

A CITROËN által nem jóváhagyott szőnyeg használata zavarhatja a sebességtartó működését.
A pedálok beszorulásának elkerülése érdekében:
- ügyeljen a padlószőnyeg megfelelő rögzítésére,
- ne helyezzen egymásra több padlószőnyeget.

! A rendszer működésében zavar léphet fel, vagy le is állhat a következő esetekben:
- kanyargós úton,
- rossz látási viszonyok (rosszul megvilágított úttest, hózápor, heves zivatar, sűrű köd stb.),
- vakító fény esetén (ellentétes irányba haladó járművek fényei, vízszintesen beérkező napsugarak, nedves aszfalt tükröződése, alagútból kijövő gépjármű, napos és árnyékos szakaszok váltakozása stb.),
- a kamera kitakarása (sár, jég, hó, páraképződés stb.).

Ilyen esetben az érzékelés hatékonysága romolhat.

Meghibásodás



Ha a sebességszabályozó meghibásodik, vonalkák jelennek meg a sebességszabályozó sebességbeállítása helyett.



Ha ez a figyelmeztető lámpa bekapcsol egy figyelmeztető üzenet és hangüzenet kíséretében, az a rendszer meghibásodását jelzi.

Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

i Az adaptív sebességszabályozó automatikusan kikapcsol, ha szükségpótkerék használatát érzékeli, illetve ha meghibásodnak az oldalsó féklámpák vagy az utánfutó féklámpái (kompatibilis utánfutók esetén).

Sebességértékek tárolása

A sebességkorlátozóhoz és a programozható sebességszabályozóhoz kapcsolódva ez a funkció sebességkorlátok tárolására nyújt lehetőséget, amelyeket azután a fent említett két funkcióhoz lehet beállításként használni.
Mindegyik rendszer több különböző sebességhatár-értéket is tud tárolni.

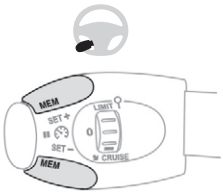
Gyári beállításként néhány sebességhatár tárolása már megtörtént.

! Biztonsági okokból a vezető kizárólag a gépjármű álló helyzetében végezheti el a sebességhatár módosítási műveleteket.

Sebességérték módosítása

Az érintőképernyő **Vezetés/ Gépjármű** menüjének **Gyorsgombok** lapján válassza ki a „**Tárolt sebességbeállítások**” funkciót.

„MEM” gomb



Ezzel a gombbal választható ki a sebességhatároló vagy a programozható sebességszabályozó funkcióhoz alkalmazni kívánt tárolt sebességérték.

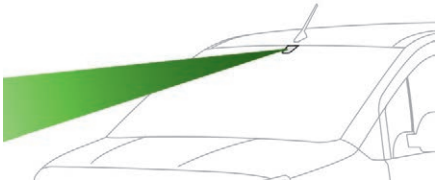
A **Sebességkorlátozóról** vagy a **Programozható sebességtartóról** a megfelelő szakaszban további tudnivalókat olvashat.

Active Safety Brake rendszer Distance Alert és intelligens vészfékrásegítővel



A rendszer a következőket teszi lehetővé:
- figyelmezteti a vezetőt, ha fennáll a veszélye, hogy gépjárműve összeütközik az előtte haladó gépkocsival,
- segít megelőzni az ütközést, vagy korlátozni annak súlyosságát a jármű sebességének csökkentésével.

Ez a rendszer egy vezetéstámogató rendszer, amely három funkciót tartalmaz:
- Distance Alert (figyelmeztetés ütközésveszélyre),
- Intelligens vészfékrásegítő,
- Active Safety Brake (automata vészfék).



A jármű szélvédőjének tetejére egy kamera van felszerelve.

! A rendszer a vezető támogatását és a biztonságosabb vezetést szolgálja.
A forgalom folyamatos figyelése és a KRESZ-szabályok betartása továbbra is a vezető feladata.
A rendszer semmilyen esetben sem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.

i Amint a rendszer egy potenciális akadályt észlel, felkészíti a fékrendszert az automatikus fékezés szükség szerinti végrehajtására. Ez némi zajjal és a jármű lelassításával járhat.

Kikapcsolás/bekapcsolás

Gyári beállításként a rendszer minden gyújtásráadáskor bekapcsol.

A rendszer ki- és bekapcsolása a gépjármű „beállítások” menüjében végezhető el.

A rendszer kikapcsolását a visszajelző felvillanása mutatja, üzenet kíséretében.

Működési feltételek és korlátok

Az ESC rendszer nem lehet hibás.
A DSC/ASR rendszer nem lehet kikapcsolt állapotban.
Az összes utasnak be kell kapcsolnia a biztonsági övét.
Állandó sebességre és nem túl kanyargós útra van szükség.

Az alábbi esetekben a rendszert a konfigurációs menüben javasolt kikapcsolni:
- utánfutó vontatása,
- ha a tetőcsomagtartón vagy -rudakon hosszú tárgyakat szállít,
- hólánccal való közlekedéskor,
- automata mosóállomásba járó motorral történő beállás előtt,
- mielőtt a szerelőműhelyben görgőpad használatára kerül sor,
- vontatott jármű, a motor jár,
- ha a szélvédő a kamera közelében megsérült.

i A rendszer automatikusan kikapcsol, ha „mankókerék” típusú pótkerék (kisebb átmérő) használatát érzékeli.
A rendszer automatikusan kikapcsol, ha a fékpedálkapcsoló vagy legalább két féklámpa meghibásodását érzékeli.

! Előfordulhat, hogy a figyelmeztetések nem jelennek meg, vagy túlságosan későn, illetve indokolatlan esetben jelennek meg. Következésképpen mindig tartsa kézben a jármű irányítását, hogy ne érjék váratlanul a balesetveszélyes helyzetek.

! Egy esetleges ütközést követően a funkció automatikusan kikapcsol. Forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez a rendszer ellenőrzése érdekében.

Distance Alert

Figyelmezteti a vezetőt, ha ütközésveszély áll fenn az előtte haladó jármű vagy az úttesten lévő gyalogos miatt.

A figyelmeztetési küszöb módosítása

A figyelmeztetési küszöb beállításával meghatározhatja, hogy mikor kívánja, hogy a rendszer az Ön előtt álló vagy haladó gépjárműre, ill. gyalogosra figyelmeztesse.







Az aktuális küszöböt a gépjármű konfigurációs menüjében tudja módosítani.

Az alábbi három előre beállított küszöb közül választhat:
- „**Távoli**”,
- „**Normál**”,
- „**Közeli**”.

A gyújtás kikapcsolásakor a rendszer megőrzi az utoljára beállított küszöböt.

Működés

A rendszer által érzékelt ütközésveszély és a vezető által választott figyelmeztetési küszöb függvényében több figyelmeztetési szint különböztethető meg. A figyelmeztetések a kombinált kijelzőn jelennek meg.
A megfelelő időben történő figyelmeztetés érdekében a rendszer figyelembe veszi a gépjármű mozgását, az érintett gépjárművek sebességét, a környezeti körülményeket és a vezetési helyzetet (kanyar, a pedálok lenyomása stb.).



1. szint (narancssárga): csak vizuális figyelmeztetés, amely azt jelzi, hogy az Ön előtt haladó gépjármű nagyon közel van. Megjelenik a „**Gépjármű közel**” üzenet.

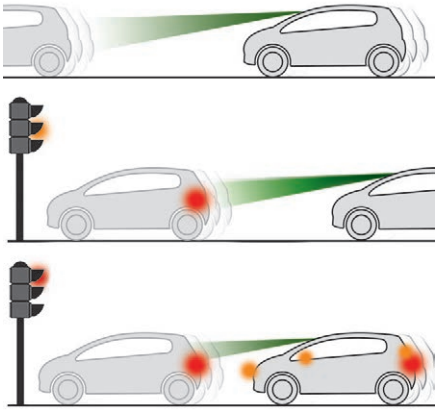
2. szint (piros): hangjelzéssel kísért vizuális figyelmeztetés, amely azt jelzi, hogy az ütközés mindjárt bekövetkezik. Megjelenik a „**Fékezzen!**” üzenet.
3. szint: végül, egyes esetekben, egy, a testével érezhető figyelmeztetés apró fékezések formájában, amely az ütközés veszélyére hívja fel a figyelmet.

Ha járműve túl nagy sebességgel közelít az előtte haladó járműhöz, előfordulhat, hogy az 1-es szintű figyelmeztetés elmarad, és azonnal a 2-es szint jelenik meg.
Fontos: az 1-es figyelmeztetési szint kijelzése mindig kimarad mozdulatlan akadályok esetén, illetve ha riasztási küszöbként „**Közeli**” van beállítva.

Intelligens vészfékrásegítés (AFUi)

Ha a vezető fékez, de nem nyomja le elég erősen a fékpedált az ütközés elkerüléséhez, a funkció rásegít a fékezésre a fizika törvényeinek határain belül.
A rásegítés csak akkor működik, ha a vezető lenyomta a fékpedált.

Active Safety Brake



Ez az automata vészféknek is hívott funkció a figyelmeztetéseket követően lép működésbe, ha a vezető nem reagál elég gyorsan, és nem fékez időben.
A célja a frontális ütközés elkerülése, illetve az ütközési sebesség csökkentése olyan esetekben, amikor a gépjárművezető nem megfelelően reagál.

Működés

A rendszer az alábbi feltételek teljesülése mellett működik:
- Gyalogos észlelésekor a jármű sebessége nem haladja meg a 60 km/h értéket.
- Álló jármű észlelésekor a jármű sebessége nem haladja meg a 80 km/h értéket.
- Mozgó jármű észlelésekor a járműnek 10 km/h és 85 km/h közötti sebességgel kell haladnia.

Ha a kamera gépjárművet vagy gyalogost érzékel, villogni kezd (kb. 10 másodpercig) ez a figyelmeztető jelzés, amint a funkció hatással van a gépjármű fékrendszerére.

Automata sebességváltó esetén az automata vészfék működésekor a gépjármű teljes megállásáig tartsa benyomva a fékpedált, hogy megakadályozza a gépjármű ismételt elindulását.
Ha a jármű kézi sebességváltóval rendelkezik és az automatikus vészfék a gépjármű teljes megállásáig aktív, lefulladhat a motor.

A vezető egy határozott kormánymozdulattal és/vagy a gázpedálra lépve bármikor visszaveheti az irányítást a gépkocsi felett.

Működés közben előfordulhat, hogy a fékpedál enyhe vibrálása észlelhető.
A gépjármű teljes megállása esetén az automatikus fékhatás még 1-2 másodpercig érvényesül.

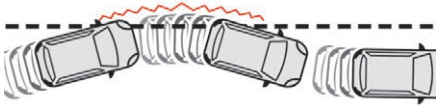
Meghibásodás

A rendszer rendellenes működésére a figyelmeztető lámpa folyamatos világítása, hangjelzés és üzenet figyelmeztet.

Ha ezek a figyelmeztető lámpák a motor leállítása és újraindítása után is világítanak, ellenőriztesse a rendszert egy CITROËN kereskedésben vagy egy szakszerviz.

Lane Keeping Assist

A rendszer a hosszirányú és az útszéli útburkolati jelek vagy az útpadka véletlen átlépésének veszélye esetén figyelmezteti a vezetőt (modellváltozattól függően), és korrigálja a gépjármű menetpályáját. Ebben a szélvédő felső részébe beépített kamera van a segítségére, amely képes felismerni a felfestéseket (modellváltozattól függően).
A rendszer használata különösen autópályákon és gyorsforgalmi utakon hasznos.



Működési feltételek

A gépkocsi 65 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
A vezetőnek két kézzel kell fognia a kormányt.
Az irányváltásnak az irányjelzők használata nélkül kell történnie.
Az ASR/DSC rendszerek nem lehetnek kikapcsolva, és nem lehetnek hibásak.

! A rendszer csak egy, a vezetést támogató rendszer, soha nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást. A vezetőnek minden körülmények között uralnia kell a gépjárművet.
A rendszer csak véletlen sávelhagyás veszélye esetén segíti a vezetőt. Nincs tekintettel a követési távolságra, és nincs hatással a gépjármű sebességére, illetve a fékrendszerre.
A vezetőnek mindvégig a kormányon kell tartania mindkét kezét, hogy olyankor is be tudjon avatkozni, ha a rendszer már nem képes kezelni a helyzetet (például ha hiányoznak az út felfestései).
Tartsa be a KRESZ-szabályokat, és kétóránként tartson pihenőt.

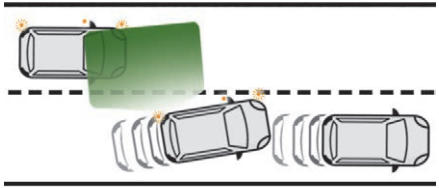
Működés

Amikor a rendszer egy sávot vagy utat jelző jel (például füves útszél) véletlen átlépésének kockázatát érzékeli, úgy korrigálja a gépjármű menetpályáját, hogy az visszatérjen az eredeti sávba.
A vezető ilyenkor a kormánykerék elfordulását tapasztalja.

A korrekció ideje alatt ez a figyelmeztető visszajelzés villog.

i A vezető a kormány határozott megmarkolásával megakadályozhatja a korrekciót (pl. valamilyen akadály kikerülésekor).
A menetpálya-korrekció az irányjelzők bekapcsolásakor automatikusan megszakad.

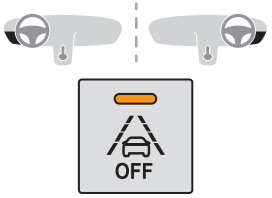
! Amennyiben a rendszer úgy találja, hogy a vezető nem kellő határozottsággal fogja a kormányt az automatikus menetpálya-korrekció során, megszakítja a korrigálást. Üzenet formájában szólítja fel a vezetőt, hogy vegye vissza a gépjármű feletti felügyeletet.



Az irányjelzők bekapcsolásakor és a kikapcsolásuk után még néhány másodpercig a rendszer úgy ítéli, hogy a sávelhagyás szándékos, és nem kezdeményez semmilyen menetpálya-korrekciót.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A rendszer a gyújtás minden bekapcsolásakor **bekapcsol**.



☞ A rendszer kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

A **kikapcsolást** a gomb és a kombinált kijelző **jelzőlámpáinak világítása** jelzi.

Egy újabb gombnyomással a rendszer visszakapcsolható, ekkor a gomb és a kijelző jelzőlámpái kialszanak.

Vezetés helyzetek és kapcsolódó figyelmeztetések

A következő táblázat ismerteti az egyes Vezetés helyzetekhez kapcsolódó figyelmeztetéseket és a kijelzett üzeneteket. A figyelmeztetések nem egymást követően kerülnek kijelzésre.

A funkció állapota	Visszajelző	Kijelzés és/vagy üzenet jelenik meg	Megjegyzések
KI		 (szürke)	A funkció aktív.
BE		 (szürke)	A funkció aktív, de a működési feltételek nem teljesülnek: - 65 km/h-nál alacsonyabb sebesség, - a rendszer nem érzékel felfestést, - az ESC rendszer ki van kapcsolva vagy szabályozás alatt van, - „sportos” vezetés esetén.
BE		 (szürke)	A funkció ki van kapcsolva/automatikusan készenléti állapotba kapcsolt (pl. utánfutó érzékelése, a gépjármű tartozék szükségpótkerekének használata esetén).

A funkció állapota	Visszajelző	Kijelzés és/vagy üzenet jelenik meg	Megjegyzések
BE		 (zöld)	A rendszer felfestést érzékel. A gépjármű sebessége meghaladja a 65 km/h-t.
BE		 (narancssárga)/(zöld)	A rendszer azon az oldalon korrigálja a gépjármű menetpályáját, ahol a sávátlépés veszélyét érzékeli (narancssárga vonal).
BE	 	 (narancssárga)/(zöld) „Vegye át a gépjármű irányítását”.	- Ha a menetpálya korrekciója közben a rendszer azt érzékeli, hogy a vezető néhány másodperce elengedte a kormányt, megszakítja a műveletet és visszaadja az irányítást a vezetőnek. - Ha a menetpálya korrekciója közben a rendszer azt érzékeli, hogy a korrekció nem elégséges, és a gépjármű folyamatos útburkolati jelet (narancssárga vonal) készül átlépni, figyelmezteti a vezetőt, hogy a menetpálya korrekciójában neki is részt kell vennie.

Működési korlátok

A rendszer a következő esetekben automatikusan készenléti állapotba kapcsol:
- Az ASR/DSC rendszerek kikapcsolnak, vagy aktiválódik az ESC művelet,
- 65 km/h alatti vagy 180 km/h feletti sebességnél,
- ha utánfutót csatlakoztat a gépjármű elektromos rendszerére,
- ha a rendszer szükségpótkerék használatát érzékeli (mivel ezt a rendszer nem azonnal érzékeli, ajánlott ilyenkor kikapcsolni),
- dinamikus vezetés stílus esetén, a fék- vagy a gázpedál erőteljes lenyomásakor,
- ha a gépjármű folyamatosan átlépi az útburkolati jeleket,
- az irányjelzők bekapcsolásakor,
- a kanyar belső ívének átlépésekor,
- szűk kanyarban,
- a vezető korrekciós fázisban tapasztalt passzivitása esetén.

Korrigálás közben, ha a vezető nem reagál (nem fogja a kormánykereket 10 másodpercig), egy figyelmeztető üzenet jelenik meg.
Ha a vezető inaktív marad (legalább 2 másodpercig nem fogja a kormányt), a korrigálás megszakad.

A rendszer működésében zavar léphet fel, vagy le is állhat a következő esetekben:
- rossz látási viszonyok között (nem megfelelően megvilágított úttest, havazás, eső, köd),
- vakító fény esetén (ellentétes irányba haladó járművek fényei, vízszintesen beérkező napsugarak, nedves aszfalt tükröződése, alagútból kijövő gépjármű, napos és árnyékos szakaszok váltakozása stb.),
- a szélvédő kamera előtti része piszkos, párás, jeges, havas, sérült vagy matrica takarja,
- az út felfestései kopottak, hó vagy sár takarja őket, vagy túl sok van belőlük (úton zajló munkák),
- túl kicsi a távolság az autó és az előtte haladó gépjármű között (nem látszanak a felfestések),
- keskeny, kanyargós utakon.

A rendszer nem kívánt bekapcsolásának megelőzése

A következő esetekben ajánlott kikapcsolni a funkciót:
- rossz minőségű útfelületen közlekedve,
- kedvezőtlen éghajlati körülmények között,
- gyenge tapadási feltételek között (pl. jeges úton).

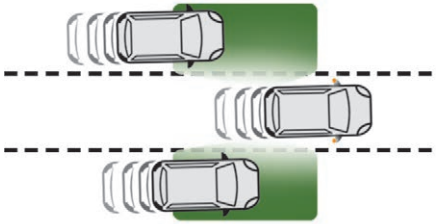
A rendszer az alábbi szituációkban történő használatra nem alkalmas:
- versenypályán,
- utánfutó vontatása esetén,
- görgős próbapadon,
- egyenetlen talajon közlekedve.

Meghibásodás

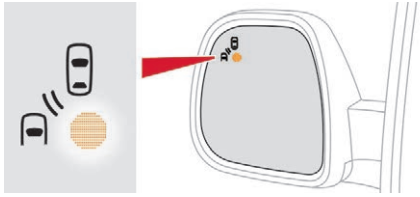


A rendszer rendellenes működésére a kombinált kijelző visszajelzői, hangjelzés és üzenet figyelmeztet.
Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Blind Spot Detection



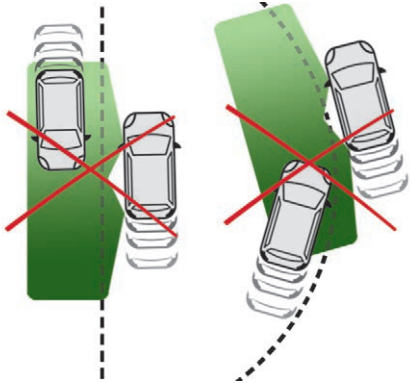
Ez a vezetéstámogató rendszer figyelmezteti a vezetőt a gépjármű holtterében (a vezető látóterén kívül) tartózkodó és potenciális veszélyt jelentő gépjárművekre.



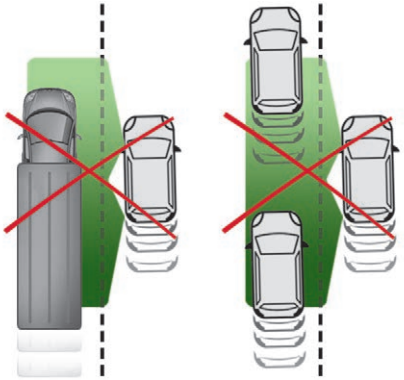
Az adott oldali visszapillantó tükörben elhelyezett figyelmeztető lámpa:
- azonnal **világítani kezd**, ha a gépkocsit egy másik gépjármű készül megelőzni,
- kb. egy másodperc elteltével **villogni kezd**, ha lassan előz meg egy gépjárművet, vagy ha használja az irányjelzőt.

! A rendszer növeli a vezetési biztonságot, de nem mentesíti a külső és belső visszapillantó tükrök használata alól. A vezetőnek folyamatosan figyelnie kell a többi gépjárműre, és mielőtt sávot váltana, fel kell mérnie azok távolságát, sebességét és várható manővereit.

Amikor a rendszer a holttérben másik járművet – személyautót, kamiont, kerékpárt – érzékel, az alábbi feltételek teljesülése esetén az adott oldali visszapillantó tükörbe épített jelzőlámpán keresztül figyelmezteti a vezetőt:
- a járművek egymáshoz közel eső sávokon egy irányba haladnak,
- a gépkocsi sebessége 12 és 140 km/h között van,
- gépjárműve és az előzendő gépjármű sebessége közötti eltérés nem haladja meg a 10 km/h-t,
- gépjárműve és az azt előző gépjármű sebessége közötti eltérés nem haladja meg a 25 km/h-t,
- a forgalom folyamatos,
- hosszan tartó előzés esetén, ha a megelőzött gépjármű visszakerül a gépkocsi holtterébe,
- gépjárművével egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad,
- nem vontat utánfutót, lakókocsit stb.



Az alábbi esetekben nem érkezik figyelmeztetés:
- mozdulatlan tárgyak (álló gépjárművek, szalagkorlát, lámpaoszlop, közlekedési táblák stb.) érzékelésekor,
- ellentétes irányba közlekedő járművek esetén,
- kanyargós úton vagy éles kanyarokban,



- hosszú gépjármű (tehergépkocsi, autóbusz stb.) előzésekor, vagy ha ilyen gépjármű előzi az autót, ha a hosszú gépjármű hátul, a holttérben tartózkodik, és elöl a vezető érzékeli,
- sűrű forgalomban: az elöl vagy hátul érzékelt gépjárműveket a rendszer tehergépjárműként vagy mozdulatlan tárgyként kezeli,
- gyors előzés esetén.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A be- és kikapcsolás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.

A rendszer állapotát a gyújtás levételekor a memória megőrzi.

A rendszer automatikusan kikapcsol, ha gépjárművével a CITROËN hálózat által rendszeresített vonóhorog segítségével vontatást végez.

Üzemzavar

Meghibásodás esetén ez a figyelmeztető visszajelzés egy üzenet kíséretében világítani kezd.

Forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez a rendszer ellenőrzése érdekében.

A rendszer működését bizonyos időjárási körülmények (eső, jég stb.) átmenetileg zavarhatják.
Nedves burkolaton haladva vagy száraz útszakaszt követően vizes útra érkezve előfordulhat, hogy a rendszer téves figyelmeztetést ad (pl. a holttérben található vízpárát gépjárműként érzékeli).
Rossz időben és télen ellenőrizze, hogy az érzékelőket nem borítja-e sár, jég vagy hó.
Ügyeljen rá, hogy ne takarja el matricákkal vagy bármilyen más tárggyal a külső visszapillantó tükrökön lévő jelzőzónát, vagy az első és hátsó lökhárítón található érzékelési zónát, ezek ugyanis akadályozhatják a rendszer megfelelő működését.

Nagynyomású mosás
A gépjármű mosásakor ne irányítsa a mosópisztolyt 30 cm-nél közelebb az érzékelőkhöz.

Fáradtságérzékelő rendszer

Amikor fáradtnak érzi magát, de legalább két óránként, ajánlott pihenőt tartani.

Kiviteltől függően a funkció csak a „Kávészünet riasztást” tartalmazza, másutt a „Figyelemcsökkenésre figyelmeztető jelzés” rendszert is magában foglalja.

! Ezek a rendszerek soha nem pótolhatják a körültekintő, éber vezetői magatartást, akinek minden esetben meg kell őriznie az irányítást a jármű felett. Ezek a rendszerek semmilyen körülmények között sem tartják ébren a vezetőt, vagy akadályozzák meg, hogy elaludjon vezetés közben.
A vezető felelőssége, hogy megálljon, ha fáradtnak érzi magát.

Bekapcsolás/kikapcsolás





A funkció ki- és bekapcsolását a gépjármű konfigurációs menüjében végezheti el.



A beállítást a gyújtás kikapcsolása után a memória megőrzi.

Kávészünet riasztás



A rendszer riasztást küld, ha úgy érzékeli, hogy a vezető két órányi, 65 km/h fölötti sebességgel megtett út után nem tartott pihenőt.

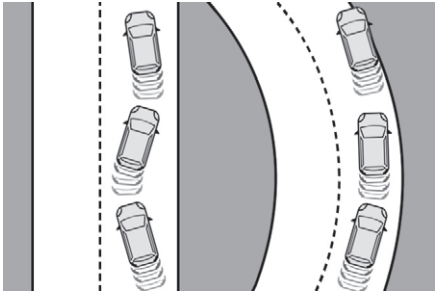
A vezetőt hangjelzés kíséretében üzenet figyelmezteti, hogy tartson pihenőt.
Ha a vezető nem fogadja meg a tanácsot, a gépjármű leállításáig a rendszer óránként megismétli a figyelmeztetést.

A rendszer az alábbi feltételek valamelyikének teljesülése esetén visszaáll alaphelyzetbe:
- beindították a motort, azonban a jármű 15 percnél hosszabb ideje egy helyben áll,
- néhány perce le lett véve a gyújtás,
- a vezető biztonsági öve ki van kapcsolva és nyitva van a vezetőoldali ajtó.

i 65 km/h-s sebesség alatt a rendszer készenléti állapotba kapcsol.
Amint a gépjármű sebessége meghaladja a 65 km/h-t, a rendszer újra számolni kezdi a vezetési időt.

Figyelemcsökkenésre figyelmeztető jelzés

Kiviteltől függően a „Kávészünet riasztás” a „Figyelemcsökkenésre figyelmeztető jelzés” rendszerrel párosul.





A rendszer a szélvédő felső részén elhelyezett kamera segítségével érzékeli, ha a gépjármű pályája nincs összhangban a felfestésekkel, és ezáltal képet alkot a vezető éberségi állapotáról.

A rendszer különösen gyors utakra alkalmas (65 km/h-nál nagyobb sebességre).

Amint a rendszer a gépjármű viselkedéséből arra következtet, hogy a vezető a fáradtság vagy a figyelmetlenség jeleit mutatja, egyes szintű figyelmeztetést bocsát ki.
A vezetőt hangjelzés és a „**Take care!**” (Legyen óvatos!) üzenet figyelmezteti.

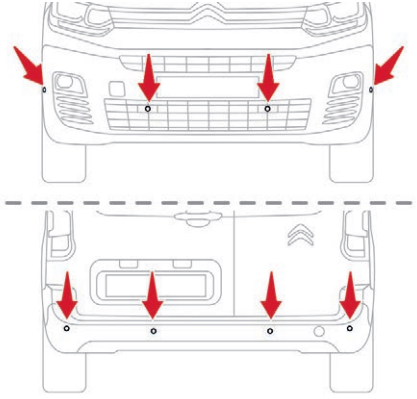
Három egyes szintű figyelmeztetés után a rendszer újabb figyelmeztetést küld: erősebb hangjelzés kíséretében a „**Kockázatos vezetés: tartson pihenőt!**” üzenet látható.

Bizonyos vezetési feltételek mellett (rossz minőségű útfelület vagy erős szél) előfordulhat, hogy a vezető éberségi állapotától függetlenül is riasztást küld a rendszer.

A rendszer működésében zavar léphet fel, vagy le is állhat a következő esetekben:
- rossz látási viszonyok (az úttest nem megfelelő megvilágítása, hóesés, heves zivatar, sűrű köd stb.),
- vakító fény esetén (ellentétes irányba haladó járművek fényei, vízszintesen beérkező napsugarak, nedves aszfalt tükröződése, alagútból kijövő gépjármű, napos és árnyékos szakaszok váltakozása stb.),
- a szélvédő kamera előtti része piszkos, párás, jeges, havas, sérült vagy matrica takarja,
- az út felfestései hiányoznak, kopottak, hó vagy sár takarja őket, vagy túl sok van belőlük (úton zajló munkák stb.),
- túl kicsi a távolság az autó és az előtte haladó gépjármű között (a felfestéseket nem érzékeli a rendszer),
- keskeny, kanyargós utakon.

A kamera előtti területen tartsa különösen tisztán a szélvédőt.
A szélvédő belső felülete is párásodhat a kamera körül. Páradús és hideg időben rendszeresen páramentesítse a szélvédőt.
Ne hagyja a havat felgyülemleni a motorháztetőn vagy a gépjármű tetején, mert eltakarhatja a kamerát.

Parkolássegítő rendszer



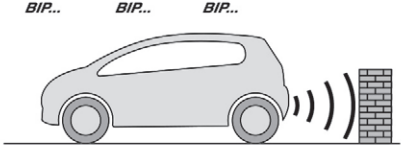
A lökhárítóban elhelyezett érzékelők figyelmeztetnek az érzékelőzónán belülre került akadályok közelségére (például gyalogos, jármű, fa, korlát).

A rendszer csak a manőverezést támogató rendszer, soha nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.
A vezetőnek mindig körültekintőnek kell lennie és a jármű irányítását kézben kell tartania.
A sofőrnek mindig ellenőriznie kell a jármű környezetét, mielőtt belekezd egy manőverbe.
A teljes manőver során mindig biztosítani kell, hogy a teljes tér akadálymentes maradjon.

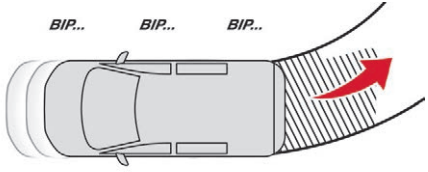
Hátsó parkolássegítő

A berendezés a hátramenet kapcsolásakor lép működésbe.
A bekapcsolást hangjelzés erősíti meg.
A berendezés a hátramenetből történő elkapcsoláskor kikapcsol.

Hangjelzés



Ez a funkció a kormánykerék állásának megfelelően észleli az érzékelő érzékelési zónáján és a gépjármű útvonalán belül lévő akadályokat.



Az alábbi példában a változattól függően csak az árnyékolt mezőben lévő akadályokat jelzi a hangjelzés.

Az akadály közelségére szaggatott hangjelzés figyelmeztet, amely egyre szaporábbá válik, ahogy a gépjármű közelít az akadályhoz.
Amikor a gépjármű és az akadály közötti távolság körülbelül harminc centiméter alá csökken, a hangjelzés folyamatosra vált.
A bal vagy jobb hangszóró által kibocsátott hang segítségével megállapíthatja, hogy melyik oldalon található az akadály.

A hangjelzés beállítása

A CITROËN Connect Radio rendszerrel szerelt modelleken a gomb megnyomására megnyílik a hangjelzés hangerejének beállítása ablak.

Grafikus jelzés



A hangjelzést egészíti ki a gépjármű menetirányától függetlenül, megjelenítve a képernyőn az akadály és a gépjármű közötti távolságot jelölő négyszögeket (fehér: távolabbi akadályok, narancssárga: közeli akadályok, piros: nagyon közeli akadályok).
Az akadály közeledtével a képernyőn a „Veszély” szimbólum is megjelenik.

Első parkolóradar

A hátsó parkolóradar kiegészítéseként az első parkolóradar a gépjármű előtt megjelenő akadály esetén kapcsol be, ha a gépjármű sebessége nem éri el a 10 km/h-t.
Az első parkolóradar kikapcsol, ha a gépjármű előremenetben három másodpercnél tovább áll egy helyben, ha a rendszer nem érzékel akadályt, vagy ha a gépjármű sebessége meghaladja a 10 km/h-t.

Az első vagy hátsó hangszóró által kibocsátott hang jelzi, hogy az akadály a gépjárműhöz képest (annak menetiránya szerint) elöl vagy hátul található.

Oldalsó parkolássegítő



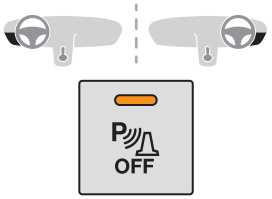
Az első és hátsó lökhárítók oldalán található négy további érzékelő segítségével a rendszer rögzíti a mozdulatlan akadályok helyzetét a manőver közben, majd jelez a sofőrnek, ha azok közel kerülnek a gépjármű oldalához.

Csak a mozdulatlan akadályok jelzése pontos. A manőver elején érzékelt mozgó akadályok jelzése pontatlan lehet, míg a gépjármű oldalán megjelenő, korábban nem rögzített mozgó akadályokat nem jelzi a rendszer.

! A manőver során memorizált akadályokat a rendszer a gyújtás levétele után nem tárolja el.

Kikapcsolás/bekapcsolás

Audiorendszer nélkül



☞ A rendszer ki- vagy visszakapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

A rendszer **kikapcsolásakorvilágítani kezd** a jelzőlámpa.

Audiorendszerrel vagy érintőképernyővel





A kikapcsolás vagy a bekapcsolás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.



A beállítást a gyújtás kikapcsolása után a memória megőrzi.



i A hátsó parkolássegítő rendszer automatikusan kikapcsol, ha a gyártó előírásainak megfelelően felszerelt vonóhorogra kerékpártartót vagy utánfutót csatlakoztat.
Ebben az esetben egy utánfutó körvonalait ábrázoló ikon jelenik meg a jármű képe mögött.

A parkolóradar a Park Assist funkció segítségével végzett parkolóhelymérés közben kikapcsol.
A **Park Assist** részletes információt a megfelelő részben találja.

Működési korlátok

- Az érzékelők holtterében lévő bizonyos akadályokat nem biztos, hogy érzékelni fog a rendszer a manőver közben.
- A zajos járművek és gépek által kibocsátott hangok (például teherautók, légkalapácsok stb.) zavarhatják a gépjármű érzékelőit.
- Bizonyos anyagok elnyelhetik a hanghullámokat: nem minden gyalogost érzékel a rendszer.
- A felgyülemlett hó vagy száraz levelek az útburkolaton befolyásolhatják az érzékelők működését.
- A gépjármű elejét vagy hátulját érő fizikai behatás torzíthatja az érzékelők beállításait; ezt a rendszer nem minden esetben érzékeli, így a távolságmérés eredményei pontatlanok lehetnek.
- A gépjármű dőlése, ha a csomagtartó meg van rakodva megtévesztheti a helyes távolság felmérését.
- A kedvezőtlen időjárási körülmények hatással lehetnek az érzékelők működésére (heves esőzés, sűrű köd, hóesés stb.).

Karbantartási tanácsok

i Rossz időben és télen ellenőrizze, hogy az érzékelőket nem borítja-e sár, jég vagy hó. Az esetlegesen beszennyeződött érzékelőkre a hátrameneti fokozat kapcsolásakor megszólaló hangjelzés (hosszú sípoló hang) hívja fel a figyelmet.

i **Mosás nagynyomású vízsugárral**
A gépjármű mosásakor ne tartsa a fúvókát 30 cm-nél közelebb az érzékelőkhöz.

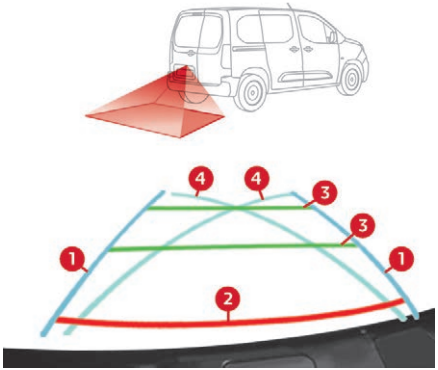
Működési rendellenesség

Hátramenet kapcsolásakor üzemzavar esetén a kombinált kijelzőn kigyullad ez a figyelmeztető lámpa, valamint egy üzenet jelenik meg a képernyőn hangjelzés kíséretében (rövid sípolás).

Forduljon egy CITROËN-márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez a rendszer ellenőrzése érdekében.

Tolatókamera

Ráadott gyújtásnál a rendszer egy, a harmadik féklámpa magasságában található kamera segítségével képet jelenít meg a kimeneti képernyőn a jármű hátsó részéről (zárt furgon vagy teljes elválasztós furgon esetén). Hátramenetbe kapcsoláskor automatikusan bekapcsol a tolatókamera. A kép megjelenik a kimeneti képernyőn. A kimeneti képernyőn nem látható semmi, ha a sebességváltó semleges vagy előremeneti pozícióban van.



A kék vonalak (**1**) a gépjármű haladási irányát mutatják (távolságuk a gépjármű szélességét jelzi visszapillantó tükrökkel együtt).
A piros vonal (**2**) a gépjármű hátsó lökhárítójától kb. 30 cm-re lévő távolságot jelzi.
A zöld vonalak (**3**) a gépjármű hátsó lökhárítójától mért 1, illetve 2 méteres távolságot jelzik.
A türkizkék görbék (**4**) a maximális fordulókört jelzik.

! A tolatókamera csak egy, a vezetést támogató rendszer, soha nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.

! Bizonyos objektumok nem láthatók a kamerával.

! Bizonyos, sötét színű vagy világítás nélküli járműveket nehéz lehet észrevenni, ha a képernyő fényességét csökkenti a jármű megvilágítás-szabályozója.

! A képminőségre kihathat a környezet, a külső feltételek (eső, por, piszok), a vezetési üzemmód és a fényviszonyok (például éjszaka, alacsonyan lévő Nap). Elégtelen napfény vagy világítási feltételek esetén az árnyékos területek miatt sötétebb lehet a kép, és csökkenhet a kontraszt.

! Az akadályok távolabbinak tűnhetnek, mint amilyenek a valóságban.
Parkolási manőverek és sávváltások közben fontos, hogy végig ellenőrizze a gépjármű két oldalát a visszapillantó tükrökben.
A hátsó parkolássegítő rendszer is hozzájárul a gépjármű környezetéről rendelkezésre álló információkhoz.

Működési korlátok

A rendszerben zavart (és esetleges meghibásodást) okozhatnak az alábbi helyzetek:
- Ha kerékpártartót szerel a csomagtérajtóra vagy a szárnyasajtóra (kiviteltől függően).
- Ha utánfutót csatlakoztat a vonófejre.
- Ha nyitott ajtóval halad.

! Ügyeljen arra, hogy semmi ne takarja el a kamerát (matrica, kerékpártartó stb.).

i A kamera látómezeje változhat a jármű rakományától függően.

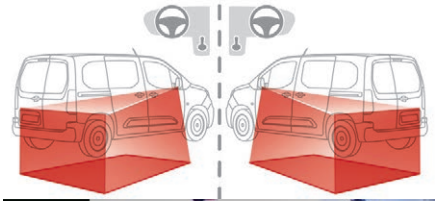
Karbantartási tanácsok

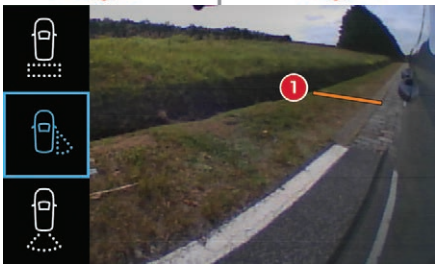
Rossz időben és télen ellenőrizze, hogy a kamerát nem borítja-e sár, jég vagy hó.
Rendszeresen ellenőrizze a kamera lencséjének tisztaságát.
Szükség esetén tisztítsa meg a kamerát egy puha, száraz ronggyal.
A gépjármű nagynyomású mosásakor a mosópisztolyt tartsa 30 cm-nél messzebb a kamerától.

Surround hátratekintés

Ráadott gyújtásnál a rendszer a kimeneti képernyőn jeleníti meg a jármű közvetlen környezetét két kamera segítségével, hogy az utasoldali holttér és a jármű hátulja jobban látható legyen (zárt furgon vagy teljes elválasztóval való felszereltség esetén).

A rendszer három alfunkcióval rendelkezik:





- **Utasoldali nézet**: megjeleníti a jármű utasoldali része körülötti területet.

A narancssárga **1** vonal a hátsó lökhárítótól 5 méterre lévő távolságot jelzi.

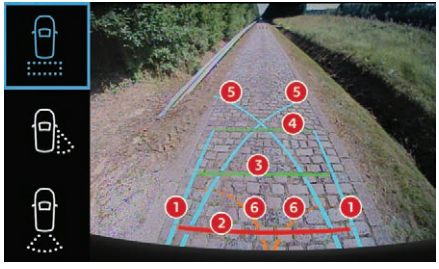




- **Hátratekintés nézet**: lehetővé teszi a jármű hátulja mögötti terület nagy látótávolságú megtekintését.

A narancssárga **1** vonal a hátsó lökhárítótól 5 méterre lévő távolságot jelzi.





- A **vizuális tolatási segéd** a jármű hátsó részének közelében lévő területet jeleníti meg.

A kék vonalak (**1**) a gépjármű szélességét jelölik kihajtott visszapillantó tükrökkel.
A piros vonal (**2**) a hátsó lökhárítótól számítva 30 cm-es; a két zöld színű vonal (**3** és **4**) pedig az 1 és 2 m-es távolságot jelölik.
Az ívelt kék vonalak (**5**) egymás után jelennek meg; a kormány helyzetére vonatkoznak, és a jármű fordulókörét ábrázolják.
A narancssárga csíkok (**6**) a hátsó ajtók nyílási sugarát ábrázolják.

! A rendszer csak egy, a vezetést támogató rendszer, soha nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.
Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a külső visszapillantó tükröket vezetés és manőverezés közben.

! Bizonyos objektumok nem láthatók a hátsó kamerával.

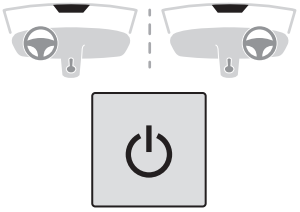
! Bizonyos, sötét színű vagy világítás nélküli járműveket nehéz lehet észrevenni, ha a képernyő fényességét csökkenti a jármű megvilágítás-szabályozója.

! A képminőségre kihathat a környezet, a külső feltételek (eső, por, piszok), a vezetési üzemmód és a fényviszonyok (például éjszaka, alacsonyan lévő Nap). Elégtelen napfény vagy világítási feltételek esetén az árnyékos területek miatt sötétebb lehet a kép, és csökkenhet a kontraszt.

! Az akadályok távolabbinak tűnhetnek, mint amilyenek a valóságban.
Parkolási manőverek és sávváltások közben fontos, hogy végig ellenőrizze a gépjármű két oldalát a visszapillantó tükrökben.
A hátsó parkolássegítő rendszer is hozzájárul a gépjármű környezetéről rendelkezésre álló információkhoz.

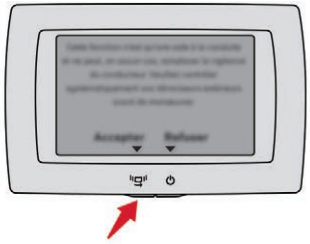
Bekapcsolás/kikapcsolás

A rendszer a gyújtás bekapcsolásakor indul el.



☞ Ráadott gyújtásnál nyomja meg ismét a megfelelő gombot a képernyő alatt a kimeneti képernyő be-/kikapcsolásához.

Megjelenik egy üzenet.



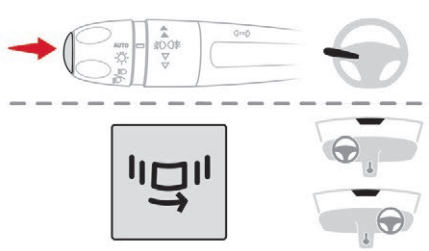
☞ Olvassa el az üzenetet, majd hagyja jóvá a „**Fogadás**” válaszra mutató gombbal.
Megjelenik a kimeneti képernyő.

☞ Ráadott gyújtásnál nyomja meg ezt a gombot a kimeneti képernyő kikapcsolásához.

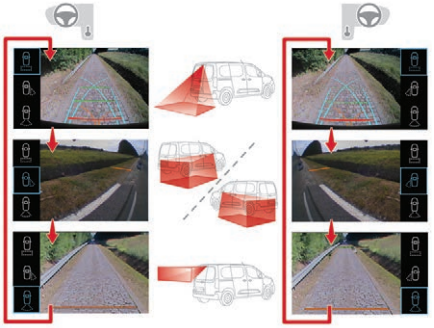
i A funkció automatikusan szünetel (és a kijelzőképernyő szürkére vált) **hátramenetben15 km/h** sebesség felett. A funkció ismét elindul, amikor a jármű újra a küszöbérték alatti sebességgel halad.

Működés

☞ **Üres fokozatban** alapértelmezésként a **hátratekintés nézet** jelenik meg.
☞ **Hátramenetbe váltáskor** a képernyőn megjelenik a **vizuális tolatási segéd** (még akkor is, ha a képernyő ki van kapcsolva).



☞ **A nézet váltásához** nyomja meg a világításkapcsoló végét, vagy nyomja meg a megfelelő gombot a képernyő alatt.



i A környezet rekonstrukcióját csak a **hátratekintés nézet** és az **utasoldali nézet** végzi.

Működési korlátok

A rendszerben zavart (és esetleges meghibásodást) okozhatnak az alábbi helyzetek:
- Ha kerékpártartót szerel a csomagtérajtóra vagy a szárnyasajtóra (kiviteltől függően).
- Ha utánfutót csatlakoztat a vonófejre.
- Ha nyitott ajtóval halad.

! Ügyeljen arra, hogy semmi ne takarja el a kamerákat (matrica, kerékpártartó stb.).

i A hátsó kamera (**hátratekintés nézet** és a **vizuális tolatási segéd**) látómezeje változhat a jármű által szállított rakománytól függően.

i Ha a **hátratekintés nézet** vagy a **vizuális tolatási segéd** használata közben kinyitja a szárnyasajtót előre- vagy hátramenetben, a kijelző elszürkül.
Ha a **utasoldali nézet** használata közben kinyitja az első utasoldali ajtót előre- vagy hátramenetben, a kijelző elszürkül.

Ha utánfutó csatlakozik a vonófejhez hátramenetbe kapcsolt állapotban, a **vizuális tolatási segéd** nem fog működni, amíg le nem választja az utánfutót.
Ekkor a **hátratekintés nézet** lesz az alapbeállítás.

Ha a rendszerben hibát fedez fel, a biztonsági problémák elkerülése érdekében keressen fel egy CITROËN kereskedést.

Karbantartási tanácsok

Rossz vagy téli időjárás esetén győződjön meg arról, hogy az érzékelőket és kamerákat nem takarja el sár, jég vagy hó.
Rendszeresen ellenőrizze a kameralencsék tisztaságát.
Szükség esetén tisztítsa meg a kamerákat egy puha, száraz ronggyal.

A gépjármű nagynyomású mosásakor a mosópisztolyt 30 cm-nél messzebb tartsa a kameráktól és a parkolássegítő érzékelőitől.

Keréknyomás-ellenőrző rendszer

Ez a rendszer automatikusan ellenőrzi a gumiabroncsok nyomását haladás közben.

A rendszer menet közben mind a négy gumiabroncsban felügyeli az uralkodó nyomást. Összehasonlítja a kerékseb ség-érzékelőktől származó információkat a megadott **referenciaértékekkel, melyeket a gumiabroncsnyomás kiigazításakor vagy kerékcserét követően minden alkalommal újra kell inicializálni**.
A rendszer azonnal figyelmezteti a vezetőt, amint egy vagy több kerékben nyomáscsökkenést érzékel.

A keréknyomás-ellenőrző rendszer nem pótolhatja a körültekintő vezetői magatartást.
A gumiabroncsok nyomását (a pótkerékét is) havi rendszerességgel és hosszabb utak előtt továbbra is ellenőrizni kell.
Ha lapos gumikkal közlekedik – főként fokozott igénybevétel (jelentős terhelés, nagy sebesség, hosszú utak) esetén –, romlik a gépjármű úttartása, megnő a fékút, és idő előtt elkopnak a gumiabroncsok.

Az elégtelen gumiabroncsnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást.

A gépjárművére előírt abroncsnyomásértékeket az erre szolgáló címkén találja.
A gépjármű-azonosító elemekről bővebben lásd a megfelelő részt.
A nyomásértékek ellenőrzését hideg gumiabroncsokon kell végezni (több mint egy órája álló gépjárművön vagy mérsékelt sebességgel megtett, 10 km-nél rövidebb út után).
Ellenkező esetben (meleg gumiabroncsoknál) a címkén feltüntetett értékhez 0,3 bart hozzá kell adni.

Hólánc
Hólánc fel- vagy leszerelését követően a rendszert nem kell újrainicializálni.

Alacsony gumiabroncsnyomásra utaló figyelmeztetés

Elégtelen gumiabroncsnyomás esetén hangjelzés kíséretében kigyullad ez a visszajelző lámpa, és felszereltségi szinttől függően egy üzenet is megjelenik.

☞ Azonnal csökkentse a sebességet, és kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat, valamint a hirtelen fékezést.
☞ Amint a közlekedési viszonyok megengedik, álljon meg.

! Nyomáscsökkenés esetén nem mindig látható a gumiabroncs deformálódása. Ne elégedjen meg a szemrevételezéssel történő ellenőrzéssel.

☞ Defekt esetén használja az ideiglenes gumiabroncs-javító készletet vagy szerelje fel a pótkereket (felszereltségtől függően).

vagy

☞ ha rendelkezik kompresszorral (például az ideiglenes gumiabroncs-javító készlet részeként), hideg kerekeken ellenőrizze mind a négy kerék nyomását;

vagy

☞ ha az ellenőrzést nem lehet azonnal végrehajtani, alacsony sebességgel haladjon és óvatosan vezessen.

i A figyelmeztetés egészen addig látható, míg a rendszer újrainicializálása meg nem történik.

Visszaállítás

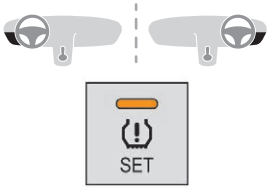
Egy vagy több kerék nyomásának korrigálása, illetve legalább egy kerék cseréje után mindig újra kell inicializálni a rendszert.

! Az újraindítás előtt győződjön meg arról, hogy a kerekekben uralkodó nyomás minden keréknél megfelel a gépjármű használati körülményeinek és az előírt gumiabroncsnyomást tartalmazó címkén szereplő értékeknek.
Az alacsony gumiabroncsnyomásra vonatkozó figyelmeztetés csak akkor megbízható, ha a rendszer újrainicializálását megelőzően megfelelően beállította a négy gumiabroncs nyomását.
A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer nem jelez, ha az újrainicializálás pillanatában a nyomás bármelyik kerékben helytelen értéken volt.

A rendszer újrainicializálását álló gépjárműben, ráadott gyújtásnál kell végezni.

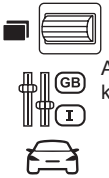
i A rendszer az újonnan mentett nyomásértékeket fogja referenciaértéknek tekinteni.

Audiorendszer nélkül



☞ Nyomja be ezt a gombot kb. 3 másodpercig, majd engedje el. Hangjelzés jelzi, hogy az újrainicializálás megtörtént.

Audiorendszerrel vagy érintőképernyővel



Az újrainicializálás a gépjármű konfigurációs menüjében történik.

Meghibásodás



A rendszer működési hibájára utal, ha az alacsony gumiabroncsnyomásra figyelmeztető visszajelző folyamatosan világít, majd folyamatosan világít, és felvillan a Service lámpa.
Ilyenkor az abroncsnyomás-ellenőrzés nem biztosított.
Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

i A rendszeren végzett minden beavatkozás után ellenőrizni kell a nyomást a négy kerékben, és újra kell inicializálni a rendszert.

A CITROËN a TOTAL-t választotta.

FELTÖLTÉS MAGABIZTOSAN

TOTAL QUARTZ KENŐANYAGGAL





Kiválóság, kreativitás, technológiai innováció – a TOTAL és a CITROËN több mint 45 éve ugyanazokat az értékeket vallják.
Ezek szellemében fejlesztette ki a TOTAL a CITROËN motorok számára a TOTAL QUARTZ kenőanyagokat, melyek az eddiginél is üzemanyag-takarékosabb és környezetkímélőbb használatot tesznek lehetővé.
A TOTAL és a CITROËN extrém körülmények között, autósport versenyeken teszteli termékeinek teljesítményét és megbízhatóságát.

Ha gépjárműve karbantartásához TOTAL QUARTZ kenőanyagokat használ, sokáig biztosíthatja motorja optimális teljesítményét.

Üzemanyagok kompatibilitása

Benzinmotorokhoz használható üzemanyagok

A benzinmotorokhoz a jelenlegi, ill. jövőbeli európai szabványoknak eleget tevő, töltőállomásokon kapható bioüzemanyagok is használhatók:

E5
E10

Az EN228 szabványnak megfelelő benzin és az EN15376 szabványnak megfelelő bioüzemanyag keveréke.

i Kizárólag a B715001 szabványnak megfelelő benzin üzemanyag-adalékok használata engedélyezett.

Dízelmotorokhoz használható üzemanyagok

A dízelmotorokhoz a jelenlegi, ill. jövőbeni európai szabványoknak eleget tevő, töltőállomásokon kapható bioüzemanyagok is használhatók:

B7

az EN590 szabványnak megfelelő gázolaj és az EN14214 szabványnak eleget tevő bioüzemanyag keveréke (megengedett zsírsav-metilésztert tartalom: 0–7%),

E5 E10 B7 B10 XTL B20 B30

B10

az EN16734 szabványnak megfelelő gázolaj és az EN14214 szabványnak eleget tevő bioüzemanyag keveréke (megengedett zsírsav-metilészter tartalom: 0-10%),

XTL

az EN15940 szabványnak megfelelő paraffinos gázolaj és az EN14214 szabványnak eleget tevő bioüzemanyag keveréke (megengedett zsírsav-metilészter tartalom: 0-7%).

B20
B30

Dízelmotorjához az EN16709 szabványnak megfelelő B20 vagy B30 üzemanyag is használható. Ilyenkor azonban – ha csak ritkán fordul is elő – szigorúan be kell tartani a fokozott használatra vonatkozó különleges karbantartási feltételeket.

Bővebb információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

! Minden más (bio)üzemanyag (tiszta vagy hígított növényi vagy állati eredetű olaj, háztartási tüzelőolaj stb.) használata szigorúan tilos, mivel fennáll a motor és az üzemanyagrendszer károsodásának a veszélye.

i Kizárólag a B715000 szabványnak megfelelő dízelüzemanyag-adalékok használata engedélyezett.

Gázolaj alacsony hőmérsékleten

0 °C alatt a nyári dízelüzemanyagokból paraffin válhat ki, ami az üzemanyagrendszer rendellenes működését okozhatja. Ennek elkerülése érdekében téli dízelüzemanyag használatát javasoljuk és azt, hogy az üzemanyagtartály legyen mindig 50%-os töltöttség fölött.
Ha ennek ellenére -15 °C alatt az indítással problémák adódnának, kis ideig hagyja a gépkocsit egy garázsban vagy fűtött műhelyben.

Külföldi utazás

Bizonyos üzemanyagok károsíthatják a jármű motorját.
Egyes országokban csak bizonyos fajta (adott oktánszámú, kereskedelmi nevű stb.) üzemanyag tudja biztosítani a motor megfelelő működését.
További információkért forduljon a márkakereskedőhöz.

Üzemanyagtartály

A tartály űrtartalma:
- kb. **61 liter** (benzin).
- kb. **50 liter** (dízel).

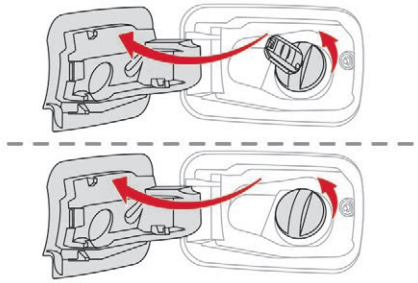
Nyissa fel a tanksapkát.

- ☞ **Feltétlenül állítsa le a motort.**
- ☞ A Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszerrel reteszelje ki a gépjárművet.
- ☞ Nyissa ki a tanksapkát.

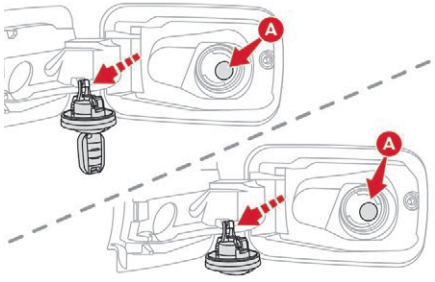
! Ha gépjárműve Stop & Start funkcióval rendelkezik, soha ne tankoljon úgy, hogy a motor STOP üzemmódban van. Előzőleg feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást a kulccsal vagy – Kulcs nélküli nyitás és indítás rendszer esetén – a START/STOP gombbal.

Legalább 6 liter üzemanyagot kell a tartályba tölteni ahhoz, hogy az üzemanyagszint-jelző érzékelje a szintet.
A tanksapka nyitásakor előfordulhat, hogy hallható a beszívott levegő zaja. Ez a nyomáscsökkenés teljesen normális jelenség, és az üzemanyagtartály tömítése idézi elő.

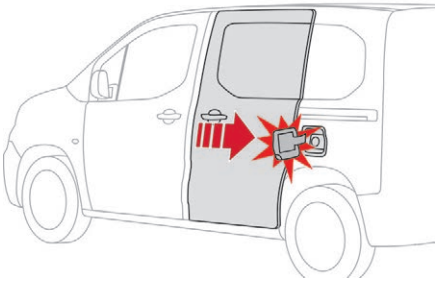
- ☞ Válassza ki a motorhoz való üzemanyagtípust (megtalálja a tanksapkafedél belső oldalára ragasztott címkén).



- ☞ Ha gépjárműve egyszerű kulccsal rendelkezik, illessze be a kulcsot a tanksapkába, és fordítsa el balra.



- ☞ Tekerje ki és vegye le a tanksapkát, és helyezze a tartójára (a tanksapkafedélre).
- ☞ Ütközésig vezesse be az üzemanyagtöltő pisztolyt a nyílásba (az **A**-val jelölt fém visszacsapó szelep benyomásával).
- ☞ Töltse fel a tartályt. Fejezze be az üzemanyag betöltését a pisztoly harmadik leállását követően, ellenkező esetben meghibásodást okozhat.
- ☞ Helyezze vissza a tanksapkát, majd jobbra fordítva zárja be.
- ☞ A tartály bezárásához nyomja be az üzemanyagtartály fedelét (a gépjármű kireteszelt állapotában).



! 

Ha a gépjárművén van, ne nyissa ki a bal oldali tolóajtót, ha a tanksapka nyitva van, különben véletlenül megsérülhet a tanksapka és a tolóajtó, és megsebesülhet a töltést végző személy.

!

Ha a tanksapka nyitva van, és megpróbálja kinyitni a bal oldali ajtót, egy mechanizmus megakadályozza a kinyílást.
Az ajtó azonban félig kinyitható.
Zárja be a tanksapkát, hogy újra használhassa az ajtót.

A gépjárműve katalizátorral kerül forgalomba, amely csökkenti a környezetre káros kipufogógázok mennyiségét.

! **Amennyiben járművébe olyan üzemanyag kerül, amely az adott motortípusnak nem felel meg, feltétlenül ki kell üríteni az üzemanyagtartályt, mielőtt újra üzembe állítaná a gépkocsit.**

Alacsony üzemanyagszint

Ha az üzemanyagtartály tartalma alacsony szintre csökken, a műszercsoporton kigyullad ez a visszajelzés, amit hangjelzés és üzenet kísér.

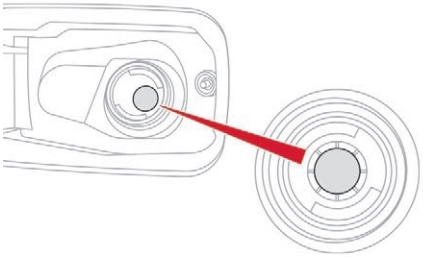
A visszajelzés első kigyulladásakor a tartályban **kevesebb mint 6 liter** üzemanyag áll rendelkezésre.
Feltétlenül töltsön üzemanyagot a tartályba, mielőtt teljesen kifogyna.

Az üzemanyag-ellátás megszakítása

Gépjárműve olyan biztonsági berendezéssel rendelkezik, mely ütközés esetén gondoskodik az üzemanyag-ellátás megszüntetéséről.

Félretankolás-gátló (dízel)

Mechanikus eszköz, amely megakadályozza, hogy véletlenül benzint töltsenek egy dízelmotoros jármű üzemanyagtartályába. Így megóvja a motort a nem megfelelő üzemanyaggal történő feltöltésből származó károsodásokkal szemben.
A tartály bemeneténél elhelyezkedő félretankolás-gátló a tanksapka levételét követően válik láthatóvá.



Ha benzines töltőpisztolyt vezet be egy dízelüzemű gépjármű tartályába, a töltőpisztoly a csappantyúba ütközik. A rendszer zárva marad és lehetetlenné teszi a tankolást.

Ilyenkor ne erőltesse a töltést, hanem válasszon dízel töltőpisztolyt.

i Az üzemanyagtartály lassú feltöltése kannával továbbra is lehetséges.
Az üzemanyag folyamatos adagolása érdekében tartsa a kanna száját a félretankolás-gátló közelében, de ne nyomja rá.

i **Vezetés külföldön**
A dízel töltőpisztolyok országonként eltérőek lehetnek, és előfordulhat, hogy a félretankolás-gátló miatt nem lehetséges a tankolás.
Nem minden dízelmotorral szerelt gépjármű rendelkezik félretankolás-gátlóval, így javasoljuk, hogy külföldi útja előtt érdeklődjön a CITROËN hálózatban, hogy gépjárműve felszereltsége lehetővé teszi-e a tankolást az adott országban.

Hólánc



Téli időjárás esetén a hólánc javítja a meghajtást és a gépjármű fékezéskor tapasztalható viselkedését.

! A hóláncot csak az első kerekekre kell felszerelni. Mankókerék típusú pótkerékre tilos felszerelni.

i Kérjük, vegye figyelembe a hóláncok használatára és a megengedett legnagyobb sebességre vonatkozó törvényi szabályozást.

Felszerelési tanácsok

- ☞ Ha út közben kell felszerelnie a hóláncot, állítsa le a gépjárművet az út szélén, sima felületen.
- ☞ Húzza be a rögzítőféket és szükség esetén ékelje ki a kerekeket, hogy ne mozdulhasson el a gépjármű.
- ☞ Szerelje fel a hóláncot a gyártó utasításai alapján.
- ☞ Induljon el óvatosan, és haladjon pár percig anélkül, hogy túllépné az 50 km/h-s sebességet.
- ☞ Álljon meg, és ellenőrizze a hólánc feszességét.

i Javasoljuk, hogy elindulás előtt száraz, sík felületen gyakorolja a hólánc felszerelését.

! Lehetőleg ne használjon hóláncot nem behavazott úton, nehogy megrongálja a hóláncot és az útfelületet. Ha gépjárműve könnyűfém keréktárcsákkal rendelkezik, gondoskodjon róla, hogy a hólánc és annak egyetlen rögzítőeleme se érintkezzen a keréktárcsával.

Kizárólag a gépjárművén található keréktípushoz való hóláncot használjon.

Eredeti gumiabroncs méretei	Maximális láncszemméret (mm)
195/65 R15	9
205/60 R16	
205/55 R17	
215/65 R16	
215/60 R17	nem szerelhető fel hólánccal

Használhat hópapucsot is.
További információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Vonószem

Teherelosztás

☞ Az utánfutó rakományát úgy ossza el, hogy a nehezebb tárgyak a lehető legközelebb kerüljenek a tengelyhez, és a vonóhorogra nehezedő függőleges terhelés megközelítse, de ne lépje túl az engedélyezett maximumot.

A levegő sűrűsége a tengerszint feletti magasság növekedésével csökken, ami csökkenti a motor teljesítményét is. Minden 1000 méteres magasságnövekedésnél 10%-kal csökken a vontatható maximális teher.

i Használja a CITROËN által jóváhagyott vonószemet és tartozékokat. Javasoljuk, hogy a felszerelést CITROËN kereskedésben vagy szakszerviz végeztesse el.
Ha a felszerelést mégsem a CITROËN hálózatban végezteti el, a műveletet feltétlenül a gyártó előírásainak megfelelően kell végrehajtani.
Bizonyos vezetési segéd vagy kormányzást megkönnyítő rendszer automatikusan kikapcsol, amikor jóváhagyott vonószemet használ.

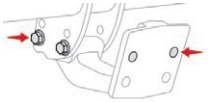
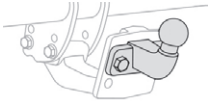
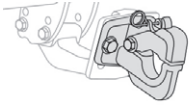
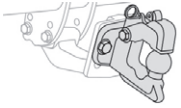
! Tartsa be megadott megengedett vontatható tömeget. Az adat megtalálható a gépjárműve forgalmi engedélyében, a gyártó azonosító címkéjén és jelen útmutató **Műszaki adatok** szakaszában. **A maximálisan engedélyezett támaszsúlynak való megfelelés (vonószem) a tartozékok használatára is vonatkozik (kerékpárszállító, utánfutó stb.).**

! Kérjük, tartsa be annak az országnak az előírásait, ahol közlekedik.

Vonóeszközök

Felszereltségtől függően a gépjármű az alábbi vonóeszközök valamelyikével szerelhető fel:

Tanúsítvány száma: E1 R55 (referencia 2)

Vonóeszköz típusa		**A referenciaelem rögzítési pontja**	
		 Rendszám rögzítése alul, a vonóeszköz rögzítése **fent**	 Rendszám rögzítése alul, a vonóeszköz rögzítése **alul**
	Rendszám + G1 vonóhorog	- LCV std (szabvány) L1 - LCV std (szabvány) L2	- LCV kereszt (nagy teherbírású) L1 - LCV kereszt (nagy teherbírású) L2
	Rendszám + Egyszerű horog CL	- LCV std (szabvány) L1 - LCV std (szabvány) L2 - LCV kereszt (nagy teherbírású) L1 - LCV kereszt (nagy teherbírású) L2	X
	Rendszám + Kombinált horog CK		

i A vonóeszközről bővebben lásd az eszközhöz kapott használati utasítást.

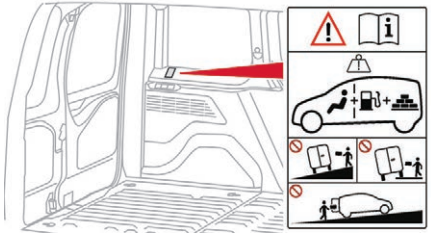
! Amikor nem vontat, szerelje le a szerszám nélkül levehető vonófejet.

Túlterhelésjelző

A túlterhelésjelző egy vezetést segítő rendszer, amely a **maximálisan engedélyezett tömeg** túllépéséről tájékoztatja a vezetőt; ez lehet a bruttó járműtömeg (GVW) vagy a bármely tengelyen mért maximálisan engedélyezett tömeg (elülső és hátsó) (GAWR).

! A jelző nem menti fel a felhasználót a felelősség alól.

i Ha helyesen is méri meg a jármű rakományának tömegét, bármilyen tényező, amely módosíthatja a mérés eredményét (a vezető/utasok vagy további üzemanyag szállítása), előidézheti a mérést követően a túlterheléses állapotot.



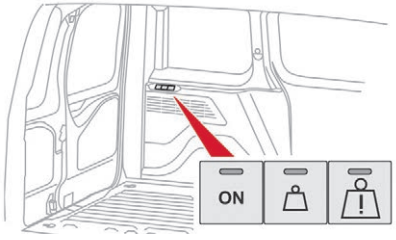
! - A terhelés tartalmazza a raktérben tárolt tárgyak tömegét (beleértve a tartozékokat, mint például a polcok), valamint a járműben tartózkodó személyek, az üzemanyag és a jármű különféle berendezéseinek együttes tömegét is.
- Az optimális teljesítmény érdekében a járművet le kell parkolni, és vízszintes talajon megrakodni (kerülje a lejtőn való parkolást és a félig járdán való parkolást).

! Ha utánfutót csatlakoztat a járműhöz, az kihathat a rendszer működésére.

Működés

A jármű terhelésének mérése a következő esetekben indul el:

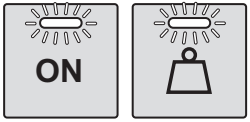
☞ Automatikusan a motor újraindításakor.





☞ Ha a jármű áll, nyomja meg ezt a gombot a raktérben. A rendszer ekkor 5 percre bekapcsol.

Mérés megjelenítése a raktérben

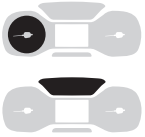


A jármű rakományának tömege **megközelíti a maximálisan engedélyezett értéket**, akkor kigyulladnak az e gombokhoz tartozó lámpák.



A jármű rakományának tömege **meghaladja a maximálisan engedélyezett értéket**, akkor kigyulladnak az e gombokhoz tartozó lámpák.

Mérés kijelzése a kombinált kijelzőn.



Ha a jármű rakományának tömege **túllépi a maximálisan engedélyezett értéket**, akkor kigyullad ez a figyelmeztető jelzés.

Meghibásodás

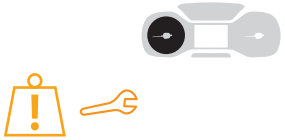
Rakteret érintő hiba kijelzése



A rakteret érintő esemény aktiválása után a 3 gomb LED-jei egyszerre villogni kezdenek 3 másodpercig, majd kialszanak.

Forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

Megjelenítés a kombinált kijelzőn



Ezek a visszajelzők egy üzenet kíséretében gyulladnak ki.
Forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy egy szakszervizhez.

Energiatakarékos üzemmód

Az akkumulátor megfelelő töltésének biztosítása érdekében a rendszer bizonyos funkciók használatának időtartamát szabályozza.
Bizonyos funkciókat, így az audio- és telematikai rendszert, az ablaktörlőket, a tompított fényszórókat és az olvasólámpákat összesen kb. 40 percig a motor leállítását követően is használhatja.

Belépés ebbe az üzemmódba

A kombinált kijelzőn megjelenik az energiatakarékos üzemmódra való áttérést jelző üzenet, és az aktív funkciók készenléti állapotba kapcsolnak.

Ha a készenléti állapotba történő áttérés pillanatában éppen telefonbeszélgetést folytat, a beszélgetés még kb. 10 percig folytatható az autórádió kihangosító szettjével.

Kilépés az üzemmódból

Ezek a funkciók automatikusan újra bekapcsolnak a gépjármű következő használatakor.
A funkciók azonnali használatához indítsa be a motort, majd hagyja járni:
- a berendezések kb. öt percig történő használatához kevesebb mint tíz percig,
- a berendezések kb. harminc percig történő használatához több mint tíz percig.

Az akkumulátor megfelelő töltésének biztosításához tartsa be a motor indításához szükséges időtartamot.
Az akkumulátort ne próbálja a motor több egymást követő újraindításával újratölteni.

Lemerült akkumulátorral a motort nem lehet beindítani.
További tudnivalókat olvashat a **12 voltos akkumulátorról** a megfelelő részben.

Tehermentesítő üzemmód

A rendszer bizonyos funkciók vezérlését az akkumulátor energiaszintjéhez igazítja.

Menet közben a tehermentesítés átmenetileg kikapcsol bizonyos funkciókat, például a légkondicionálót vagy a hátsó ablak páramentesítését stb.

A kikapcsolt funkciók, amint azt a feltételek lehetővé teszik, automatikusan ismét működésbe lépnek.

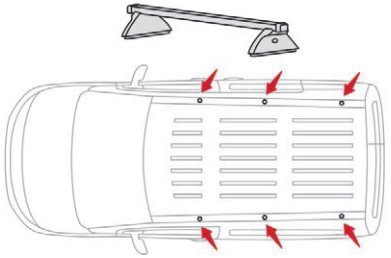
Tetőcsomagtartó/ Tetőcsomagtartó rács

Javaslatok
Ossza el a rakományt egyenletesen, elkerülve bármelyik oldal túlterhelését.
A rakomány legnehezebb része kerüljön a legközelebb a tetőhöz.
Rögzítse a rakományt biztonságosan.
Vezessen óvatosan: a gépjármű oldalszéllel szembeni kitettsége megnő, és a gépjármű stabilitása is megváltozhat.
Rendszeresen, legalább minden utazás megkezdése előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartó és a tetőcsomagtartó-rudak szoros rögzítését és szilárdságát.

A tetőcsomagtartó rudak megengedett **maximális** terhelése, 40 centimétert **meg nem haladó** rakodási magasság esetén:
- A hosszanti sínen elhelyezett keresztlécek: **80 kg**.
- A tetőre csavarozott két keresztléc esetén: **100 kg**.
- A tetőre csavarozott három keresztléc esetén: **150 kg**.
- Alumíniumrúdon: **120 kg**.
- Acélrúdon: **115 kg**.

Ha a rakomány magassága meghaladja a 40 cm-t, a tetőcsomagtartó-rudak, illetve a tetőcsomagtartó megrongálódásának elkerülése érdekében az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedjen.
A gépjárműnél hosszabb rakomány szállítására vonatkozó szabályok betartása érdekében tájékozódjon az adott országban hatályos törvényi előírásokról.

Biztonsági okokból és a tető épségének megóvása érdekében a gépjárműhöz ajánlott tetőcsomagtartó-rudakat és tetőcsomagtartót kell használni.
Tartsa be a tetőcsomagtartó-rudak és a tetőcsomagtartó útmutatójában szereplő szerelési és használati utasításokat.



A tetőcsomagtartó keresztlécek elhelyezéséhez az erre szolgáló rögzítőpontokat használja:
- ☞ Távolítsa el a járműre szerelt takaróelemeket.
- ☞ Tegye a helyére a rögzítéseket, és rögzítse őket a tetőhöz.
- ☞ Győződjön meg arról, hogy a tetőcsomagtartó-rudak rögzítése a tetőcsomagtartó szerkezeten megfelelő-e (rázza meg őket).

A rudak bármelyik rögzítőpontra felszerelhetők.

Motorháztető



A motortérben történő beavatkozások előtt kapcsolja ki a Stop & Start funkciót, nehogy a START üzemmód automatikus bekapcsolása esetén megsérüljön.

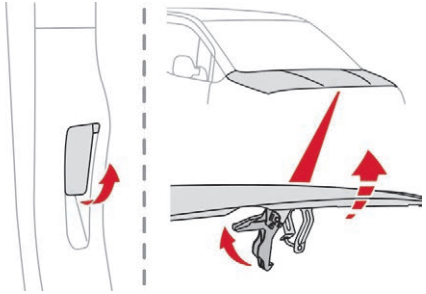
A belső nyitókar elhelyezkedéséből adódóan a motorháztetőt addig nem lehet kinyitni, amíg a bal első ajtó csukva van.

Meleg motornál óvatosan bánjon a külső karral és a kitámasztóval (égési sérülés veszélye): csak a védőszivacsnál fogja meg.
Nyitott motorháztetőnél vigyázzon, nehogy nekimenjen a biztonsági reteszeknek.
Erős szélben ne nyissa fel a motorháztetőt.

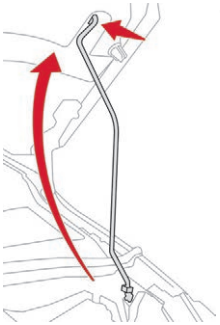
A motor hűtőventilátora a gépjármű leállását követően is működésbe léphet; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön ruha vagy egyéb tárgy a ventilátor közelébe.

Nyitás

☞ Nyissa ki a bal első ajtót.



☞ Húzza maga felé az ajtónyílás alsó részén elhelyezett kioldó kart.
☞ Emelje meg a biztonsági reteszt, majd hajtsa fel a motorháztetőt.



☞ Pattintsa ki a kitámasztórudat a helyéről, és a nyitott motorháztető kitámasztásához illessze a számára kialakított nyílásba.

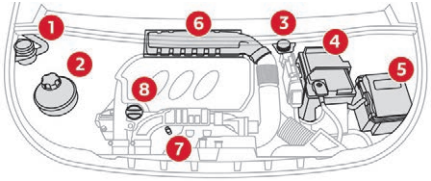
Lecsukás

☞ Vegye ki a kitámasztórudat a nyílásból.
☞ Pattintsa a helyére.
☞ Eressze le a motorháztetőt, majd a mozdulat végén engedje el.
☞ Felfelé húzva ellenőrizze a motorháztető reteszelődését.

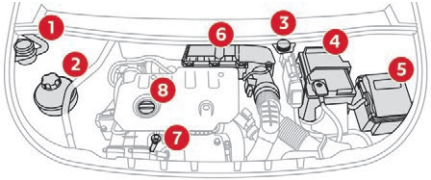
Mivel a motortérben elektromos berendezések találhatók, ne tegye ki tartósan víz hatásának (eső, mosás stb.).

Motorok

Benzin



Dízel



Ezek a motorok útmutatóként szolgáló példák. Az olajszintmérő és a motorolaj betöltésére szolgáló nyílás helye ettől eltérhet.

1. Ablakmosó-folyadék tartálya
2. Hűtőfolyadék-tartály.
3. Fékfolyadék tartály.
4. Akkumulátor.
5. Olvadóbiztosíték-doboz.
6. Légszűrő.
7. Olajszintmérő pálca.
8. Motorolajbetöltő-nyílás sapkája.

A gázolajrendszer rendkívül nagy nyomás alatt van.
A rendszert érintő műveleteket kizárólag a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben szabad elvégeztetni.

Folyadékszintek ellenőrzése

A a gyártó karbantartási terveben foglaltaknak megfelelően rendszeresen ellenőrizze az alábbi folyadékszinteket. Ellenkező értelmű ajánlás híján szükség esetén végezze is el a feltöltést.
Jelentős szintcsökkenés esetén ellenőriztesse az adott folyadékkört a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

A folyadéknak a gyártó ajánlásainak és a jármű motorjának megfelelőnek kell lennie.

A motortérben történő beavatkozásoknál legyen óvatos, mert a motor egyes részei rendkívül forrók lehetnek (égési sérülés veszélye áll fenn), és a hűtőventilátor is bármikor bekapcsolhat (kikapcsolt gyújtásnál is).

Elhasználódott anyagok

Kerülje az elhasználódott olaj és egyéb folyadékok tartós érintkezését a bőrrel. Ezeknek a folyadékoknak a többsége az emberi egészségre káros, rendkívül maró hatású.

A fáradt olajat és az egyéb elhasznált folyadékokat ne öntse a csatornarendszerbe vagy a földre.
Vigye az elhasználódott olajat a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszerviz-be, és az erre a célra rendszeresített tárolóban helyezze el.

Motorolajszint

Az ellenőrzést elektromos szintmérő esetén a gyújtás bekapcsolásakor a kombinált kijelzőn található motorolajszint-jelzővel, egyébként pedig a szintmérő pálca segítségével végezheti el.

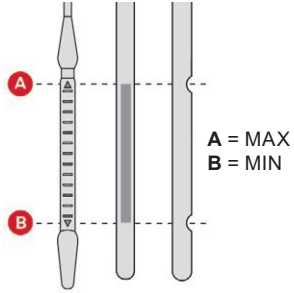
A megbízható eredmény érdekében a szint kézi ellenőrzését vízszintes talajon leállított gépjárművön, legalább 30 perccel a gépjármű leállítását követően kell elvégezni.

Két átvizsgálás (vagy olajcsere) között is szükség lehet utántöltésre. A CITROËN azt tanácsolja, hogy 5000 kilométerenként ellenőriztesse az olajszintet, és szükség esetén végeztesse el az utántöltést.

Ellenőrzés a szintmérő pálcával

A szintmérő pálca elhelyezkedése a megfelelő motortéri rajzon látható.

☞ A színes végénél fogva húzza ki teljesen a pálcát.
☞ Egy tiszta, nem bolyhosodó ronggyal törölje meg a szárát.
☞ Ütközésig tolja vissza a helyére, majd újra húzza ki és ellenőrizze a szintet: a szintnek az **A** és **B** jelzés között kell lennie.



Ha úgy találja, hogy a szint az **A** fölött vagy a **B** jel alatt van, **ne indítsa be a motort**.

- Ha a szint a maximális jel (**MAX**) felett van (fennáll a motor károsodásának veszélye), forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
- A minimális szint (**MIN**) alatt haladéktalanul töltse fel a motorolaj tartályt.

A motorolaj jellemzői

Mielőtt olajfeltöltést vagy olajcserét végezne, ellenőrizze, hogy az olaj megfelel-e az adott gépjármű motortípusának és a gyártó előírásainak.

A motorolaj feltöltése

A motorolaj-betöltő nyílás elhelyezkedése a megfelelő motortéri rajzon látható.

- ☞ A betöltőnyíláshoz való hozzáféréshez csavarja le a kupakját.
- ☞ Kis adagokban töltse be az olajat, vigyázva, nehogy a motor alkatrészeire fröccsenjen (tűzveszély).
- ☞ A szintmérő pálcával történő szintellenőrzés előtt várjon néhány percet.
- ☞ Szükség esetén folytassa a feltöltést.
- ☞ A szintellenőrzést követően gondosan zárja vissza a betöltőnyílás kupakját, és tegye vissza a szintmérő pálcát a helyére.

i Olajfeltöltést követően a gyújtás ráadásakor a motorolajszint-jelző még 30 percig nem mutat megbízható eredményt.

Olajcsere

A motorok és a környezetvédelmi rendszer megbízható működésének megőrzése érdekében soha ne használjon motorolaj-adalékanyagokat.

Fékfolyadékszint



A folyadékszintnek a „MAX” jelzés közelében kell lennie. Ha nincs így, ellenőrizze a fékbetétek állapotát.

Hűtőfolyadék cseréje

A művelet elvégzésének gyakoriságával kapcsolatos információkért lásd: a gyártó karbantartási terve.

A folyadék jellemzői

Kizárólag a gyártó előírásainak megfelelő folyadékot használjon.

Hűtőfolyadékszint



Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet.
Két átvizsgálás között is szükség lehet utántöltésre.

Az ellenőrzést és az utántöltést csak hideg motornál szabad elvégezni.
Elégtelen folyadékszint esetén jelentősen károsodhat a motor.
A folyadékszintnek a „MAX” jelzés közelében kell lennie, de azt nem haladhatja meg.
Ha a folyadékszint a „MIN” jelzés közelében vagy alatta van, feltétlenül végezze el az utántöltést.

Meleg motor esetén a hűtőfolyadék hőmérsékletét a motorventilátor szabályozza.
Mivel a hűtőkör nyomás alatt van, a motor leállítását követően a művelet megkezdésével várjon legalább egy órát.
Sürgős beavatkozás esetén a nyomás lecsökkentése és az esetleges égési sérülések elkerülése érdekében egy ronggyal fogja meg, és két fordulattal csavarja ki a hűtősapkát.
Amikor a nyomás lecsökkent, vegye le a sapkát és töltse fel a hűtőfolyadék-szintet.

! A motor hűtőventilátora a gépjármű leállását követően is működésbe léphet; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön ruha vagy egyéb tárgy a ventilátor közelébe.

A folyadékról

Kizárólag a gyártó előírásainak megfelelő folyadékot használjon.

Ablakmosófolyadék-szint



Töltse fel a megfelelő szintig, amint szükséges.

Tartálytérfogat:

- 5,3 liter a „fagyvédő lemezzel” felszerelt modellváltozatok esetén.
- Egyéb modellváltozatoknál 2,2 liter.

A folyadékról

Az ablakmosó folyadéktartályt használatra kész keverékkel kell feltölteni.
Télen (nulla fok alatt) feltétlenül az adott körülményeknek megfelelő fagyálló folyadékot használjon, ezzel megőrizve a rendszer elemeinek (szivattyú, tartály, csövek, ...) működőképességét.
Semmilyen körülmények között se töltse fel sima vízzel (fagyásveszély, vízkőképződés kockázata...).

Dízel-adalék szint (dízel részecskeszűrővel)



A folyamatosan világító visszajelzés hangjelzés és üzenet kíséretében a részecskeszűrő-adalék minimális szintjére figyelmeztet.

Feltöltés

Az adalékanyagot haladéktalanul töltesse fel a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

AdBlue-szint

A tartalékszint elérésekor egy figyelmeztetés jelenik meg.
Elkerülendő, hogy a jármű megálljon, töltse fel AdBlue folyadékkal.
Az **AdBlue® folyadékról és az SCR rendszerről**, ezen belül is a folyadék feltöltéséről bővebben lásd a megfelelő részt.

Ellenőrzések

A következő alkatrészek ellenőrzését – ellentétes értelmű ajánlás hiányában – gépjárműve motortípusától függően a a gyártó karbantartási terveben foglaltaknak megfelelően végezze.
Egyéb esetekben az ellenőrzést a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben végeztesse el.

12 V-os akkumulátor



Az akkumulátor nem igényel karbantartást.
Ettől függetlenül rendszeresen ellenőrizze a saruk meghúzott állapotát (gyorskioldós bilincs nélküli változatoknál) és a csatlakozások tisztaságát.

i A **12 voltos akkumulátort** érintő műveletek előtt végrehajtandó óvintézkedésekről lásd a megfelelő részt.

! Stop & Start rendszerrel ellátott változatokban egy 12 voltos, speciális tulajdonságokkal rendelkező, különleges technológiájú ólomtartalmú akkumulátor található.
Az akkumulátor cseréjét kizárólag a CITROËN hálózatban vagy szakszervizben szabad elvégeztetni.

Szűrő, levegő



Ha a környezeti viszonyok (például poros levegő) vagy a gépjármű használati körülményei (városi forgalom) **szükségessé teszik, a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre**.

Szűrő, utastér



Ha a környezeti viszonyok (például poros levegő) vagy a gépjármű használati körülményei (városi forgalom) **szükségessé teszik, a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre**.

i Az eltömődött utastéri szűrő csökkentheti a légkondicionáló rendszer működésének hatékonyságát, és kellemetlen szagokat okozhat.

Olajszűrő



Olajcserék alkalmával cserélje ki az olajszűrőt is.

Részecskeszűrő (dízel)





A részecskeszűrő kezdődő eltömődéséről a kombinált kijelzőn megjelenő üzenet kíséretében átmenetileg kigyulladó egyik figyelmeztető visszajelzés értesít.

i Amint a forgalmi viszonyok megengedik, regenerálja a szűrőt oly módon, hogy a figyelmeztető visszajelzés kikapcsolásáig legalább 60 km/h-s sebességgel közlekedjen. Ha a figyelmeztető visszajelzés továbbra is világít, az a dízel adalékanyag nem megfelelő szintjét jelzi.
A **folyadékszintek ellenőrzéséről** a vonatkozó szakaszban olvashat további tudnivalókat.

i Új gépjármű esetén a részecskeszűrő regenerálódásakor előfordulhat, hogy az első néhány alkalommal égett szag érezhető, ami teljesen normális jelenség. A tartósan alacsony sebességgel történő közlekedést vagy a motor alapjáraton történő huzamosabb használatát követő gyorsítások alkalmával a kipufogón át vízgőz távozhat a rendszerből. Ez sem a gépjármű viselkedésére, sem a környezetre nem gyakorol káros hatást.

Kézi sebességváltó



A sebességváltó nem igényel karbantartást (nincs olajcsere).

Automata sebességváltó



A sebességváltó nem igényel karbantartást (nincs olajcsere).

Fékbetétek



A fékek kopása függ a vezetési stílustól, különösen városi forgalomban, rövid távolságok megtételekor. Szükségessé válhat a fékek állapotának ellenőrzése még a gépjármű időszakos vizsgálatai között is.

Hacsak nem a fékkörben keletkezett szivárgás, a fékfolyadék szintjének csökkenése a fékbetétek kopását jelzi.

Féktárcsák kopása



A féktárcsák kopásának ellenőrzésével kapcsolatos valamennyi információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Rögzítőfék



Túl hosszú fékkarút vagy a rendszer hatékonyságának csökkenése esetén a beállítást két időszakos vizsgálat között is végre kell hajtani.

A rendszer ellenőrzését a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben kell elvégezni.

Elektromos rögzítőfék

A rendszer nem igényel különleges ellenőrzést. Probléma esetén ne habozzon ellenőriztetni a rendszert egy CITROËN-hálózatban vagy egy szakszervizben.

Az **elektromos rögzítőfékkel** kapcsolatban a megfelelő szakaszban olvashat további tudnivalókat.

Kerekek és abroncsok

Legalább havonta egyszer, vagy hosszú utazás előtt az abroncsok nyomását minden keréken ellenőrizni kell, a pótkeréken is, amikor az abroncsok „hidegek”.

A címkén található nyomásértékek „hideg” gumiabroncsokra vonatkoznak. Ha már több mint 10 perce közlekedik vagy több mint 10 kilométert tett meg 50 km/h-nál nagyobb sebességgel, a címkén jelzett értékhez hozzá kell adni 0,3 bar (30 kPa) értéket.
Az alacsony gumiabroncs nyomás növeli a fogyasztást: A nem megfelelő abroncsnyomás idő előtti kopást okozhat az abroncsokon és kedvezőtlen hatása van a jámű úttartására – Balesetveszély!

A kopott vagy sérült abroncsokkal való közlekedés csökkenti a fékezés hatékonyságát és a jármű kormányozhatóságát. Az abroncsok és a felnik állapotának rendszeres vizsgálata (mintázat és oldalfal) javasolt, továbbá ellenőrizze a szelepsapkák meglétét is.
Az előírt méretektől eltérő felni és/vagy abroncs használata hatással van az abroncsok élettartamára, a kerekek gördülésére, a hasmagasságra és a kilométeróra leolvasására, valamint kedvezőtlen hatással van az úttartásra.
Az első és hátsó tengelyre szerelt különböző abroncsméret az ESC időzítés késleltetését is okozhatja.

Csak a CITROËN által ajánlott, vagy azokkal megegyező jellemzőkkel és minőséggel rendelkező termékeket használjon.
A fékrendszerhez hasonlóan fontos alkatrészek optimális működésének biztosításához a CITROËN válogatott, speciális termékeket javasol.
A gépjármű mosását követően nedvesség, téli időszakban pedig jegesedés jelentkezhet a fékbetéteken és -tárcsákon, így csökkenhet a fékezés hatékonysága. Enyhe, rövid fékezésekkel szárítsa, ill. jégmentesítse a fékeket.

AdBlue® (BlueHDi motorok)

A környezet megóvása érdekében és az Euro 6 szabványnak megfelelően – anélkül, hogy a dízelmotorok teljesítménye csökkenne vagy üzemanyag-fogyasztása nőne – a CITROËN úgy döntött, hogy gépjárműveit egy hatékony kipufogógáz-utánkezelő rendszerrel szereli fel, amelynek része az SCR rendszer és a dízel részecskeszűrő (DPF).

SCR rendszer

Az AdBlue® folyadéknak köszönhetően a katalizátor a nitrogén-oxidok (NOx) akár 85%-át is képes átalakítani az egészségre és a környezetre ártalmatlan nitrogénné és vízzé.



Az AdBlue® folyadék egy kb. 17 literes **különleges tartályban** van.

Ez a mennyiség nagyjából 9000 km megtételére elegendő, ez azonban **nagyban függ** a vezetési stílustól.

Amint a folyadék mennyisége eléri a tartalékszintet, a rendszer figyelmeztet erre: ezt követően még 2400 km-t vezethet, mielőtt a tartály teljesen kiürül.

A **Figyelmeztető és visszajelző lámpákról** és a kapcsolódó riasztásokról, illetve a **Visszajelzésekről** további tudnivalókat a megfelelő részekben olvashat.

Ha az AdBlue®-tartálya kiürül, a rendszer az előírásoknak megfelelően meggátolja a motor beindítását.
Ha az SCR rendszer hibás, gépjárműve károsanyag-kibocsátási szintje a továbbiakban nem felel meg az Euro 6 szabvány előírásainak: gépjárműve szennyezni fogja a környezetet.
Ha bebizonyosodik, hogy az SCR rendszer meghibásodott, haladéktalanul forduljon a CITROËN-hálózathoz vagy egy szakszervizhez: 1100 km megtétele után a rendszer ugyanis automatikusan megakadályozza a motor beindítását.
Mindkét esetben egy hatótávolság-jelző tájékoztatja arról, hogy még mekkora távolságot tehet meg a gépjármű leállásáig.

Az AdBlue® megfagyása
AdBlue® elfagyás -11 °C-körüli hőmérsékleten következik be.
Az SCR rendszer rendelkezik az AdBlue®-tartály fűtését szolgáló berendezéssel, ezért nagyon hideg időben is használhatja a gépjárművet.

AdBlue®-ellátás biztosítása

Amikor a rendszer először figyelmezteti rá, hogy elérte a tartalékszintet, ajánlott késedelem nélkül feltölteni az AdBlue® szintjét.

A(z) SCR rendszer megfelelő működése érdekében:
- Kizárólag az ISO 22241 szabványnak megfelelő AdBlue® folyadékot használjon.
- Soha ne töltse át az AdBlue®-t másik tárolóedénybe, mert elveszítheti a tisztaságát.
- Soha ne hígítsa vízzel az AdBlue®-t.

Az AdBlue® a CITROËN hálózatban vagy szakszervizekben kapható.

Olyan töltőállomásra is ellátogathat, amelyen vannak adott járművekhez kialakított AdBlue®-pisztolyok.

A feltöltéshez soha ne használjon kamionokhoz való AdBlue®-adagolót.

Tárolási javaslatok

AdBlueAz AdBlue® kb. -11 °C alatti hőmérsékleten fagy meg, és 25 °C felett bomlik el. Hűvös, közvetlen napsugárzástól védett helyen ajánlott tárolni.
Ilyen körülmények között a folyadék legalább egy évig eláll.
Ha az adalék megfagy, szobahőmérsékleten teljesen felengedve ismét felhasználható.

Ne tárolja az AdBlue®-flakonokat vagy -dobozokat a gépjárműben.

Használatra vonatkozó óvintézkedések

AdBlueAz® egy karbamidtartalmú oldat. A folyadék nem gyúlékony, színtelen és szagtalan (hűvös helyen tartva).
Bőrrel való érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő szappanos vízzel. Ha a szembe jut, azonnal mossa ki bő vízzel vagy szemmosó oldattal, és ezt legalább 15 percig folytassa. Állandó égető vagy irritáló érzés esetén forduljon orvoshoz.
Ha lenyelte, azonnal öblítse ki a száját tiszta vízzel, majd igyon sok vizet.
Bizonyos esetekben (pl. magas környezeti hőmérséklet esetén) előfordulhat, hogy

ammónia szabadul fel, ezért ne lélegezze be a folyadékot. Az ammóniagőz irritálhatja a nyálkahártyát (szem, orr és torok).

! Az AdBlue®-t a gyermekektől elzárva, az eredeti kannában vagy flakonban tárolja.

Végrehajtás

A feltöltés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a gépjármű sík, vízszintes talajon áll-e.

Télen győződjön meg arról, hogy a jármű hőmérséklete magasabb -11 °C-nál. Ha nem, a fagyos AdBlue® folyadékot nem lehet áttölteni a tartályba. Állítsa a gépjárművet néhány órára melegebb helyiségbe, és ezt követően végezze el a feltöltést.

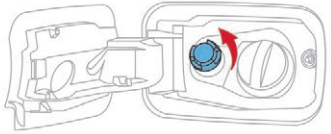
! Ha az AdBlue® szintje túlságosan alacsony, amit az „Adjon hozzá AdBlue folyadékot: indítás letiltva” üzenet erősít meg, töltsön be legalább 5 liter folyadékot.

! Soha ne töltse be az AdBlue®-t a gázolajtartályba.

! Ha az AdBlue® folyadék kifröccsent, vagy a tartály oldalára folyadék került, azonnal mossa le hideg vízzel, vagy törölje le nedves ronggyal.
Ha a folyadék kikristályosodott, távolítsa el szivaccsal és meleg vízzel.

Hozzáférés az AdBlue®-tartályhoz

A tanksapka alatt egy kék sapka jelzi, hogy hol lehet hozzáférni az AdBlue®-tartályhoz.



☞ Vegye le a gyújtást, és vegye ki a kulcsot.
☞ Fordítsa el az AdBlue®-tartály kék sapkáját az óramutató járásával ellentétes irányba.
☞ Készítse elő az AdBlue®-folyadékot tartalmazó tárolóedényt (ellenőrizze a szavatossági időt), majd töltse be a tárolóedény tartalmát a gépjármű AdBlue®-tartályába.

vagy

☞ Helyezze be az AdBlue®-szivattyú töltőpisztolyát, majd töltse fel a tartályt, amíg a pisztoly automatikusan el nem záródik.

! Fontos:
Annak érdekében, hogy az AdBlue®-tartály ne folyjon túl:
☞ 10-13 liter folyadékot töltsön be AdBlue®-tárolóedények használatával.

vagy

☞ Ha töltőállomáson végzi a feltöltést, ne folytassa a műveletet a pisztoly harmadik automatikus elzárása után.

! Fontos: **az AdBlue teljes kifogyását követő feltöltéskor** a gyújtás ráadása előtt feltétlen várjon kb. 5 percet, **közben ne nyissa ki a vezetőoldali ajtót, ne zárja le a gépjárművet, ne tegye a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és ne tegye az utastérbe a Kulcs nélküli nyitás és indítás kulcsát.**
Adja rá a gyújtást, majd 10 másodperc elteltével indítózzon.

Karbantartási tanácsok

A gépjármű általános karbantartására vonatkozó javaslatokat a szerviz- és garanciafüzet tartalmazza.

A jármű megóvása érdekében kérjük, ügyeljen az alábbiakra:
- Ne tisztítsa a fényszórókat száraz vagy dörzsölő ronggyal, sem oldó- vagy mosószerrel. Használjon szivacsot és szappanos vizet vagy pH-semleges terméket.
- A makacs szennyeződések magas nyomású vízsugárral történő eltávolításakor a búra védőrétegének és a lámpatest szigetelésének megóvása érdekében, kerülje a fényszórók és közvetlen környékük hosszabb ideig tartó mosását.
- Soha ne használjon érdes szivacsot a makacs foltok eltávolítására, mivel ez megkarcolhatja a fényezést. Használjon inkább szappanos vizet és egy puha rongyot.
- A gépjármű mosásakor sose tisztítsa a belső részt a vízsugárral.
- Ha a járművet automata kefés gépi mosóban mosatja, reteszelje be az ajtókat, és a változattól függően vegye ki a kulcsot..
- Az elektromos berendezések károsodásának elkerülése érdekében soha ne használjon nagynyomású vízsugarat a motortér tisztításához.
- Minden pohárban (bögrében vagy másban) tárolt, esetlegesen kiboruló folyadék veszélyt jelenthet a műszerfalon és a középkonzolon található vezérlőkre nézve. Legyen óvatos.

Kiviteltől függően a karosszérián lévő matricák károsodásának és leválásának elkerülése érdekében erősen javasoljuk, hogy kerülje a nagynyomású vízsugár használatát a jármű mosásához. Ehelyett mossa a járművet nagy sebességű vízsugárral, és öblítse le ioncserélt vízzel. A jármű törlését kizárólag tiszta és mikroszálas anyaggal végezze, finom mozdulatokkal.

A fényezés javítását bízza a CITROËN hálózat vagy egy szakszerviz szakembereire.

Üzemanyaghiány (dízel)

Dízelmotorral rendelkező gépjárműveknél az üzemanyag teljes kifogyását követően légteleníteni kell az üzemanyagrendszert.
Ha a motor nem indul be elsőre, ne erőltesse.
Kezdje elölről a műveletet.

i A **Félretankolás-gátlóról (dízel)** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

1,6 literes BlueHDi (Euro 6.1) motorral

- ☞ Töltsön legalább 5 liter gázolajat az üzemanyagtartályba.
- ☞ Kapcsolja be a gyújtást (de ne indítsa be a motort).
- ☞ Várjon kb. 6 másodpercet, majd vegye le a gyújtást.
- ☞ Ismételje meg az utolsó két műveletet tízszer.
- ☞ A motor beindításához működtesse az önindítót.

1,5 literes BlueHDi (Euro 6.2) motorral

- ☞ Töltsön legalább 5 liter gázolajat az üzemanyagtartályba.
- ☞ Kapcsolja be a gyújtást (de ne indítsa be a motort).
- ☞ Várjon kb. 1 percet, majd vegye le a gyújtást.
- ☞ A motor beindításához működtesse az önindítót.

Ha a motor nem indul be, ismételje meg a lépéseket.

Egyéb motortípusok

- ☞ Töltsön legalább öt liter gázolajat az üzemanyagtartályba.
- ☞ Nyissa ki a motorháztetőt.
- ☞ Szükség esetén a légtelenítő szivattyúhoz való hozzáféréshez pattintsa le a motor díszfedelét.



- ☞ Működtesse a légtelenítő szivattyút, amíg ellenállás nem érezhető (az első nyomáskor ellenállást érezhet).

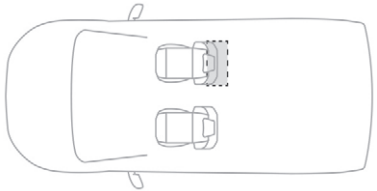
- ☞ Működtesse az indítómotort a motor beindulásához (ha nem indul be első próbálkozásra, várjon 15 másodpercet, majd kezdje elölről a műveletet).
- ☞ Ha néhány próbálkozást követően sem ér el eredményt, működtesse ismét a légtelenítő szivattyút, majd az indítómotort.
- ☞ Tegye a helyére és pattintsa vissza a motor takaróburkolatát.
- ☞ Zárja vissza a motorháztetőt.

Szerszámkészlet

- ☞ A könnyebb hozzáférés érdekében tolja előre az ülés(eke)t,

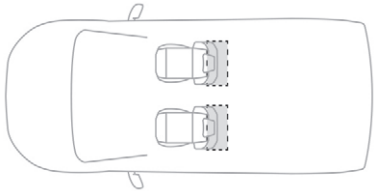
Hozzáférés a szerszámokhoz

Ideiglenes abroncsjavító készlettel



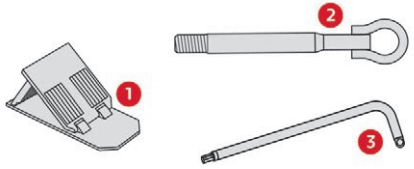
A készlet a jobb első ülés alatt található.

Pótkerékkel



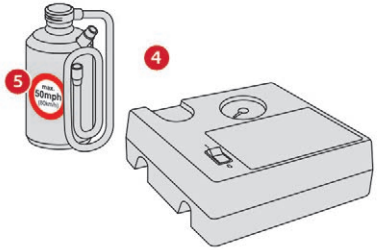
Az emelő a jobb első ülés alatt található.
A szerszámok a bal első ülés alatt találhatók.

A szerszámkészlettel kapcsolatos információk



1. Ék a gépjármű kiékeléséhez.
2. Eltávolítható vonószem.
3. Torx-kulcs.
   A hátsó lámpák eltávolításához használható az izzó cseréjekor.

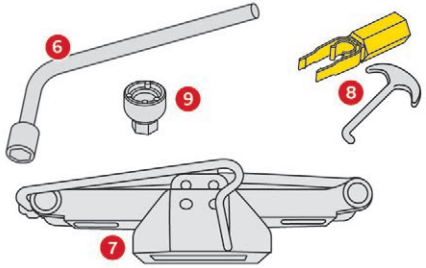
Ideiglenes abroncs-javító készlettel



4. Ideiglenes gumiabroncs-javító készlet.
   Tartalmaz egy 12 V-os kompresszort és egy tömítőanyag-flakont, amelyekkel ideiglenesen megjavítható a kerék és beállítható az abroncsnyomás.
5. Sebességkorlátozás matrica

> További tudnivalókat olvashat az **Ideiglenes gumiabroncs-javító készletről** a megfelelő részben.

Pótkerékkel



6. Kerékkulcs.
   A kerék rögzítőcsavarjainak eltávolítását és az emelő kihajtását/összecsukását teszi lehetővé.
7. Autóemelő.
   A jármű megemelésére szolgál.
8. Csavarkupak/dísztárcsa-eltávolító (felszereltségtől függően).
   Ha a jármű rendelkezik ilyennel, a könnyűfém alumínium keréktárcsákon található csavardísszek vagy a lemeztárcsákon lévő középrész levételére szolgál.
9. Kerékőr-csavaranya.
   A kerékkulcsra helyezve lehetővé teszi a speciális kerékőrcsavarok eltávolítását.

> A **Pótkerékről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

> A szerszámok kifejezetten az Ön gépjárművéhez készültek, és felszereltségi szinttől függően eltérőek lehetnek.
> Más célra ne használja őket.

> Az emelőt kizárólag sérült, illetve defektes kerék cseréjéhez szabad használni.
> Az emelő nem igényel karbantartást.
> Az emelő teljesíti az európai szabályozás 2006/42/EK számú, a gépekről szóló irányelvének előírásait.

> A kocsiemelő egyes alkatrészei, például a csavarmenet vagy az illesztékek sérülést okozhatnak: ne érintse meg őket.
> Óvatosan töröljön le minden kenőzsír maradványt.

Ideiglenes gumiabroncs-javító készlet

Olvassa be a 3. oldalon lévő QR-kódot a magyarázó videók megtekintéséhez.

A kompresszorból és tömítőanyag-patronból álló készlet a gumiabroncs **ideiglenes javítását** teszi lehetővé, így eljuthat a legközelebbi műhelyig.

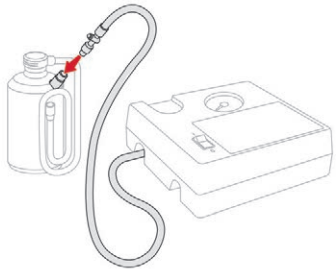
A készlet a gumiabroncs futófelületén vagy peremén keletkező és a gumiabroncs sérülését okozó legtöbb lyuk javítására alkalmas.

A sérült gumiabroncs megjavításának idejére a gépjármű elektromos áramkörére csatlakoztathatja a kompresszort.

A **szerszámkészletről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

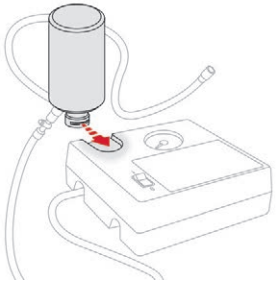
A javítás menete

- Álljon félre a járművel úgy, hogy ne akadályozza a forgalmat és húzza be a rögzítőféket.
- Kövesse a biztonsági utasításokat (elakadásjelző lámpa, háromszög, láthatósági mellény stb.) az adott ország közlekedési szabályainak figyelembevételével.
- Vegye le a gyújtást.
- Tekerje ki a kompresszor alatt található csövet.

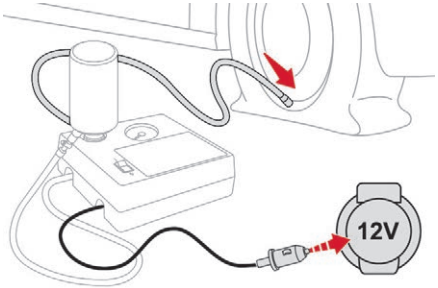


- Csatlakoztassa a kompresszor csövét a tömítőanyag-flakonra.

A gumiabroncsba fúródott idegen testet ne távolítsa el.



- Fordítsa fel a tömítőanyag-flakont, és rögzítse az erre a célra kialakított kivágásba a kompresszoron.
- Távolítsa el a javítandó gumiabroncs szelepsapkáját, és tegye egy tiszta helyre.



- Csatlakoztassa a tömítőanyag-flakon csövét a javítandó gumiabroncs szelepére, és húzza meg.
- Győződjön meg arról, hogy a kompresszor kapcsolója „**O**” helyzetben van.

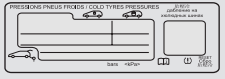
☞ Tekerje le teljesen a kompresszor alatt található elektromos vezetéket.
☞ A kompresszor elektromos csatlakozóját csatlakoztassa a gépjármű 12 voltos csatlakozójába.

! A kompresszort kizárólag a gépjármű orránál található 12 V-os csatlakozóhoz szabad csatlakoztatni.



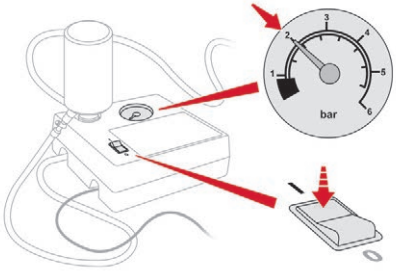
☞ Ragassza fel a sebességhatároló matricát.

! A sebességkorlátozást jelző matricát a vezető által látható helyre kell ragasztani az utastérben, így emlékeztetni fogja arra, hogy az egyik kerék csak ideiglenesen használható.

i 

A gumiabroncsok nyomásértékei ezen a matricán olvashatók.

☞ Adja rá a gyújtást.

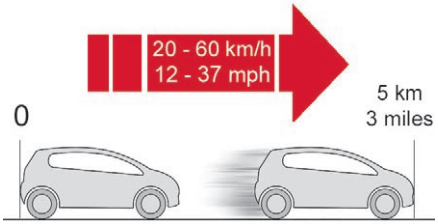


☞ Kapcsolja be a kompresszort a kapcsoló „**I**” helyzetbe állításával, és várja meg, amíg az abroncs nyomása el nem éri a 2,0 bart. A kompresszor nyomás alatt befecskendezi a tömítőanyagot a gumiabroncsba. A művelet közben ne kösse le a csövet a szelepről (visszafújhat).

! Ha körülbelül 7 perc alatt nem sikerül elérnie a megadott 2 bar nyomásértéket, a gumiabroncs nem javítható. Ilyen esetben forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

☞ Állítsa a kapcsolót „**O**” helyzetbe.
☞ A kompresszor elektromos csatlakozóját húzza le a gépjármű 12 voltos csatlakozójáról.
☞ Cserélje át a szelepfedelet.
☞ Kösse le a készletet.
☞ Tegye el majd tárolja a tömítőanyagot tartalmazó flakont.

! Figyelem! A tömítőanyag lenyelve mérgező, szembe kerülve pedig maró hatású.
Gyermekektől elzárva tartandó.
A folyadék lejárati ideje a flakonon található.
Használat után ne dobja ki a flakont a háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le egy CITROËN kereskedésben vagy hivatalos hulladékkezelőnél.
Ne felejtsen el új flakont vásárolni egy CITROËN márkakereskedésben vagy egy szakszervizben.



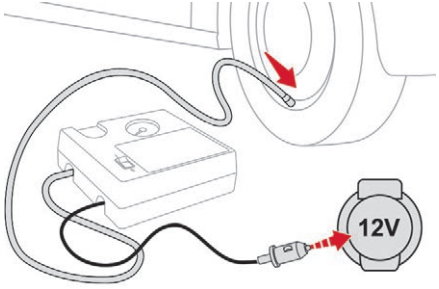
☞ A defekt tömítése érdekében alacsony sebességgel (20–60 km/h) azonnal tegyen meg körülbelül öt kilométert.
☞ Álljon meg, és a készlet segítségével ellenőrizze az elvégzett javítást és az **abroncsnyomást**.

! Ne lépje túl a 80 km/h-s sebességet, ha valamelyik gumiabroncsot ezzel a készlettel javította meg.

Nyomásellenőrzés/az abroncsnyomás beállítása

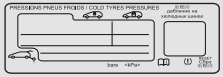
A kompresszor tömítőanyag-befecskendezés nélkül használható a gumiabroncsok ellenőrzésére és alkalmi felfújására is.

- Távolítsa el a szelepsapkát, és tegye egy tiszta helyre.
- Tekerje le a kompresszor alatt található csövet.

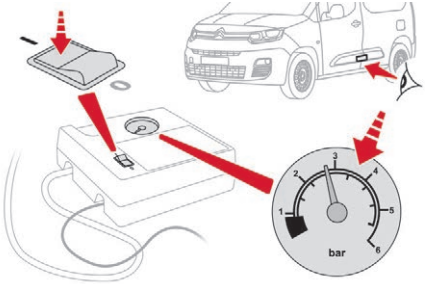


- Csavarja rá a csövet a szelepre és húzza meg.
- Győződjön meg arról, hogy a kompresszor kapcsolója „**O**” helyzetben van.
- Tekerje le teljesen a kompresszor alatt található elektromos vezetéket.
- A kompresszor elektromos csatlakozóját csatlakoztassa a gépjármű 12 voltos csatlakozójába.
- Adja rá a gyújtást.

A kompresszort kizárólag a gépjármű orránál található 12 V-os csatlakozóhoz szabad csatlakoztatni.



A gumiabroncsok nyomásértékei ezen a matricán olvashatók.



- Kapcsolja be a kompresszort a kapcsoló „**I**” helyzetbe állításával, és állítsa be a nyomást a gépjármű gumiabroncsnyomását tartalmazó címkén szereplő értékeknek megfelelően. Leeresztéshez: nyomja meg a kompresszor csövén, a szelepcsatlakozásnál található fekete gombot.

Ha 7 perc alatt nem sikerül elérnie a megadott 2 bar nyomásértéket, a gumiabroncs nem javítható. Ilyen esetben forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

- Ha elérte a megfelelő nyomást, állítsa a kapcsolót „**O**” helyzetbe.
- Kösse le a készletet, majd tegye el.

A javított gumiabronccsal legfeljebb 200 km távolságot tegyen meg. Keressen fel egy CITROËN kereskedést vagy egy szakszervizt a gumiabroncs cseréjéhez.

Egy vagy több gumiabroncs nyomásának megváltoztatása esetén újra kell indítani a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszert. A **gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszerről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

Pótkerék

Olvassa be a 3. oldalon lévő QR-kódot a magyarázó videók megtekintéséhez.

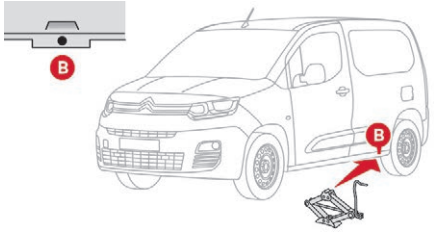
A sérült kerék pótkerékkel történő helyettesítése a gépjárműben található szerszámok segítségével.

A **szerszámkészletről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

- Álljon félre a járművel úgy, hogy ne akadályozza a forgalmat, és húzza be a rögzítőféket.
- Kövesse a biztonsági utasításokat (elakadásjelző lámpa, háromszög, láthatósági mellény stb.) az adott ország közlekedési szabályainak figyelembevételével.
- Vegye le a gyújtást.

Hozzáférés a pótkerékhez

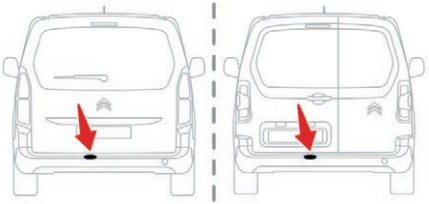
- A pótkerékhez a gépjármű hátulja felől tud hozzáférni.



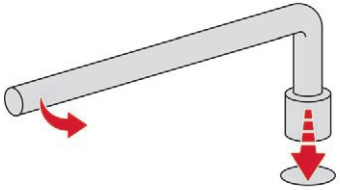
- Ha gépjárműve vonóhoroggal van felszerelve, az emelő segítségével emelje meg a gépjármű hátulját (kizárólag a **B** emelési pontnál), hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a pótkerék kivételéhez.

A pótkerék kivétele a kosárból

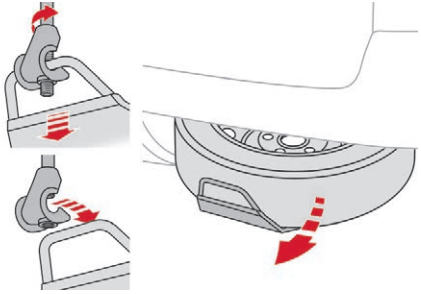
- Kiviteltől függően nyissa ki a szárnyasajtókat vagy a csomagtérajtót.



- Keresse meg a kosár csavarját a hátsó ajtó küszöbén.

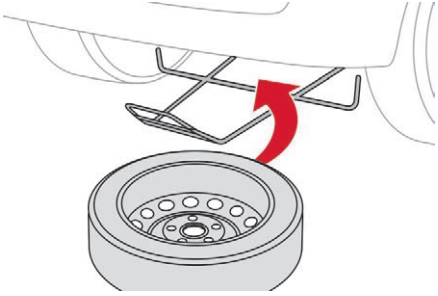


- Lazítsa meg a csavart a kerékkulccsal, amíg a kosár le nem ereszkedik, és szabaddá nem válik a kosár kampója.



- Akassza le a kosarat a kampóról, és helyezze a pótkereket a cserélendő kerék mellé.

A pótkerék visszahelyezése a kosárba

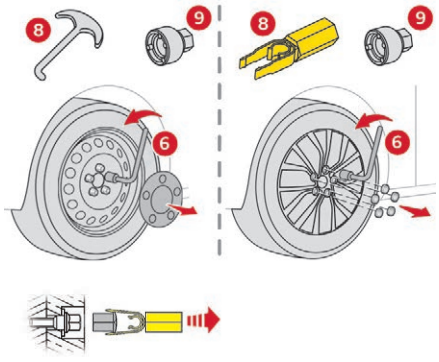


- Helyezze a kereket a kosárral szembe.
- Fokozatosan – balról jobbra mozgatva – emelje be a kereket a kosárba, hogy szabaddá váljon a kampó rögzítési helye.

☞ Rögzítse a kosarat a kampón, majd a kerékkulccsal csavarozza be ütközésig az anyát.

Kerék leszerelése

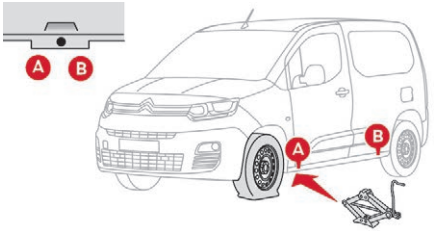
A gépjármű leállítása
A forgalom zavarása nélkül állítsa le a gépjárművet vízszintes, szilárd, nem csúszós talajon.
Kézi váltó esetén kapcsolja az első sebességi fokozatot, majd vegye le a gyújtást, hogy blokkolja a kerekeket.
Automata sebességváltó esetén állítsa a fokozatválasztót **P** helyzetbe, majd vegye le a gyújtást a kerekek blokkolásához.
Húzza be a rögzítőféket, és ellenőrizze, hogy kigyulladt-e a visszajelzése a műszercsoporton.
Gondoskodjon arról, hogy az utasok kiszálljanak a gépjárműből, és biztonságos helyen várakozzanak.
Soha ne feküdjön emelővel megemelt gépjármű alá, használjon tartóbakot.
Elektromos parkolófék esetén a cserélendő kerékkel átlósan szemben elhelyezkedő kereket ékelje ki.



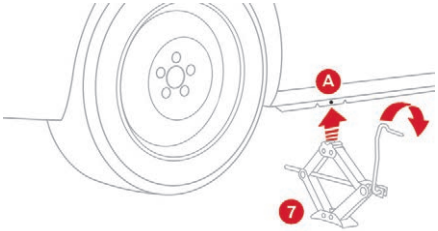
☞ Lemezfelni esetén a **8**-as szerszám segítségével távolítsa el a felniközepet.
☞ Könnyűfém keréktárcsák esetén a **8**-as szerszám segítségével valamennyi csavarról vegye le a kupakot.
☞ A kerékőrcsavar eltávolításához (ha van) helyezze fel a kulcstoldatot (**9**) a kerékkulcsra (**6**).
☞ A többi csavart a toldat használata nélkül, a kerékkulccsal (**6**) **lazítsa ki** (de ne vegye le).

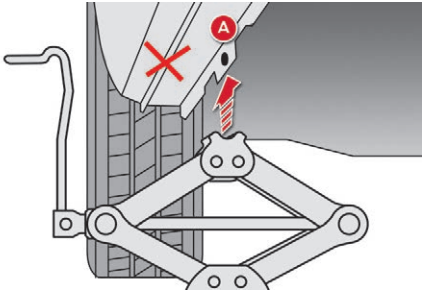
Dísztárcsás kerék
A kerék leszerelésekor először távolítsa el a dísztárcsát a kerékkulccsal a szelepnyílásnál meghúzva.

Ne használja:
- az emelőt a gépjármű megemelésétől eltérő célra,
- a gyártó által mellékelt emelőtől eltérő emelőket.



☞ Helyezze az emelő talpát a talajra, és győződjön meg arról, hogy az alvázon kialakított **A** vagy **B** emelési pont közül a cserélendő kerékhez közelebb eső alatt helyezkedik el.

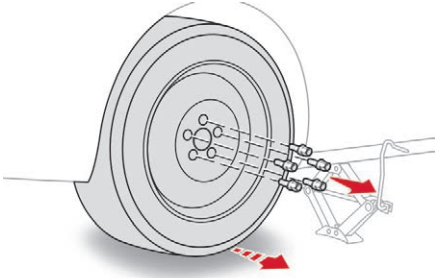




☞ Hajtsa ki annyira az emelőt (**7**), hogy az emelő feje hozzáérjen az éppen használt **A** vagy **B** emelési ponthoz. Az **A** vagy **B** pontnak az emelőfej közepébe kell illeszkednie.

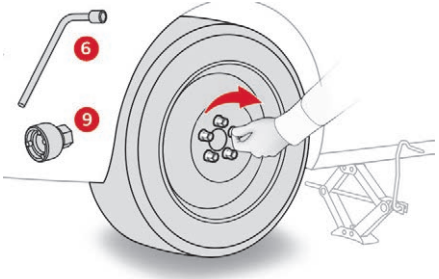
☞ Emelje meg a gépjárművet annyira, hogy elégséges hely legyen a talaj és a kerék között a (nem defektes) pótkerék akadálytalan felszereléséhez.

! Ügyeljen arra, hogy az emelő stabilan álljon. Ha csúszik a talaj, előfordulhat, hogy kicsúszik vagy összecsuklik az emelő, ami sérülésveszéllyel jár.
Az emelőt csak a gépjármű alvázán kialakított **A** vagy **B** emelési pontoknál szabad elhelyezni, és ellenőrizze, hogy a gépjármű emelési pontja az emelőfej közepére támaszkodik-e. Máskülönben előfordulhat, hogy megsérül a gépjármű és/vagy összecsuklik az emelő, ami sérülésveszéllyel jár.
Tilos a földre feküdve a gépjármű alá helyezkedni.



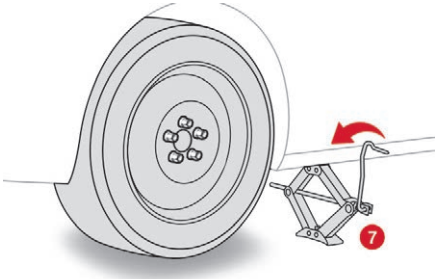
☞ Távolítsa el a csavarokat, és helyezze őket egy tiszta helyre.
☞ Vegye le a kereket.

A kerék felszerelése

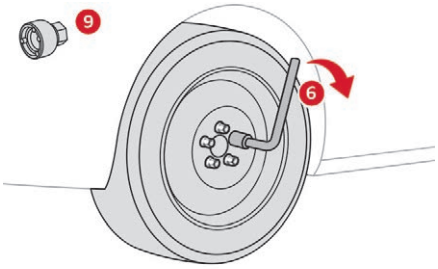


☞ Helyezze a kereket a kerékagyra.
☞ Csavarja be a csavarokat kézzel ütközésig.
☞ A toldattal (**9**) ellátott kerékkulccsal (**6**) húzza meg előzetesen a kerékőrcsavart.

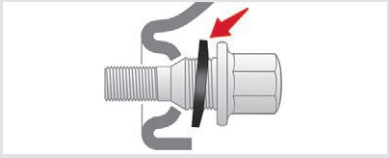
☞ A többi csavar előzetes meghúzásához is csak a kerékkulcsot (**6**) használja.



☞ Engedje le teljesen a gépjárművet.
☞ Hajtsa össze az emelőt (**7**), és távolítsa el.



☞ A toldattal (**9**) ellátott kerékkulccsal (**6**) húzza meg a kerékőrcsavart ütközésig (ha van).
☞ A többi csavart is húzza meg a toldat nélküli kerékkulccsal (**6**).
☞ Tegye el a szerszámokat.



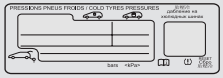
Acél keréktárcsás vagy szükségpótkerék felszerelése
Ha gépjárműve alumíniumkerekekkel rendelkezik, visszaszerelésnél, a csavarok meghúzásakor természetes, hogy az alátétek nem fekszenek fel a lemezfelnis vagy a mankókerékre. A kerék tartását a csavarok kúpos támfelülete biztosítja.

Kerékcserét követően
A defektes gumiabroncsot helyezze a kosárba.
Amint lehet, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez. Vizsgáltassa meg a sérült kereket. A szerviztechnikus a vizsgálat alapján megállapítja, hogy megjavítható-e az adott kerék, vagy esetleg ki kell azt cserélni.

Néhány vezetéstámogató funkciót ki kell kapcsolni, például a Active Safety Brake funkciót.

Ha gépjárműve rendelkezik keréknyomás-ellenőrző rendszerrel, ellenőrizze a keréknyomást, majd végezze el a rendszer újrainicializálását.
A **keréknyomás-ellenőrző rendszerről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

Dísztárcsás kerekek
A kerék visszaszerelésekor a dísztárcsa felhelyezését a szelepnél található füllel kezdje, majd tenyerével nyomkodja körbe a dísztárcsa peremét.



A gumiabroncsok nyomásértékei ezen a matricán olvashatók.

Izzócsere

A fényszórók védőréteggel bevont polikarbonát búrával rendelkeznek:
- ☞ **a búra tisztításához ne használjon száraz vagy érdes rongyot, sem tisztító- vagy oldószereket,**
- ☞ használjon szivacsot és szappanos vizet vagy pH-semleges terméket,
- ☞ ha a makacs szennyeződések eltávolítására magas nyomású berendezést használ, ne irányítsa a vízsugarat tartósan közvetlenül a fényszórókra, a lámpákra és a környékükre, nehogy megsérüljenek a tömítések és a lakkréteg.

Az izzók cseréjét csak a már több perce kikapcsolt fényszórókon szabad elvégezni (súlyos égési sérülés veszélye áll fenn).
- ☞ Ne érjen kézzel az izzóhoz, használjon nem bolyhosodó rongyot.

A fényszóró meghibásodásának elkerülése érdekében kizárólag UV-szűrős izzókat használjon.
A kiégett izzót mindig ugyanolyan típusú és tulajdonságú izzóra cserélje ki.

Halogénizzók
A jó minőségű világítás érdekében ellenőrizze, hogy az izzó megfelelő pozícióban van-e a házában.



A motorháztető nyitása/Hozzáférés az izzókhoz
Ha meleg a motor, körültekintően járjon el. Égési sérülés veszélye!
Körültekintően dolgozzon olyan tárgyakkal vagy ruházatban, amelyek beakadhatnak a motor hűtőventillátorába – Fulladásveszély!

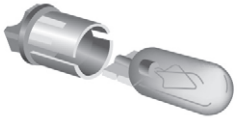
Izzócsere után
Visszaszereléskor a lámpa megfelelő szigetelésének biztosítása érdekében a védőborítást gondosan zárja vissza.

Bizonyos időjárási viszonyok között (alacsony hőmérséklet, nedvesség) az első és hátsó lámpák belső felületén megjelenő pára természetes jelenség, mely a lámpák bekapcsolása után néhány perccel eltűnik.

Izzótípusok

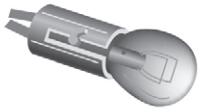
Gépjárművében különböző típusú izzók találhatók. Eltávolításukhoz:

A típus



Teljes egészében üvegből készült izzó: óvatosan húzza, mert belsejében nyomás uralkodik.

B típus



Bajonettzáras izzó: nyomja meg az izzót, majd fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba.

C típus



Halogén izzó: mozdítsa ki a rögzítőrugót a helyéről.

D típus



Halogénizzó: fordítsa el az izzót az óramutató járásával ellentétes irányba.

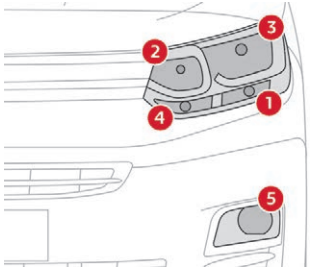
A halogénizzók cseréjét a világítás kikapcsolását követően szabad csak elvégezni, amikor az izzók kellően lehűltek (égési sérülés veszélye). Ne érjen közvetlenül az izzóhoz, használjon nem bolyhosodó rongyot.

A műveletek elvégzését követően ellenőrizze a fényszórók megfelelő működését.

Első lámpák

Az **izzócseréről** és a különböző izzótípusokról bővebben lásd a megfelelő részt.

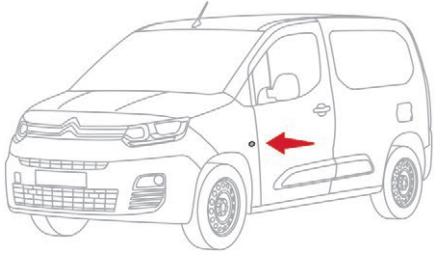
A modell



1. Helyzetjelző lámpa/nappali menetfény.
   A típus W21/5W vagy LED (kiviteltől függően)
2. Távolsági fényszóró.
   C típus, H1
3. Tompított fényszórók.
   C típus, H7
4. Irányjelző.
   B típus, PY21W
5. Ködlámpa.
   D típus, H11

Oldalsó ismétlő irányjelző

A típus, WY5W-5W (borostyánsárga)

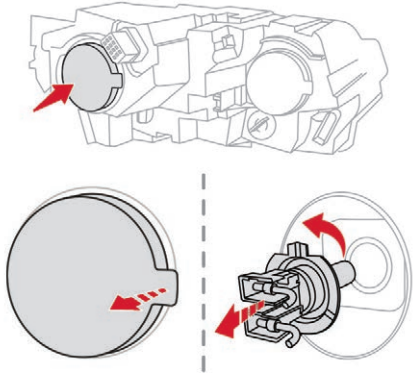


- Nyomja hátra az irányjelzőt, és szerelje ki.
- Visszaszereléskor először mozdítsa előre az irányjelzőt, majd csúsztassa hátra.

A borostyánszínű izzók (irányjelzők és oldalsó ismétlő irányjelzők) kizárólag azonos tulajdonságokkal rendelkező és azonos színű izzókra cserélhetők.

Tompított fényszórók

C típus, H7



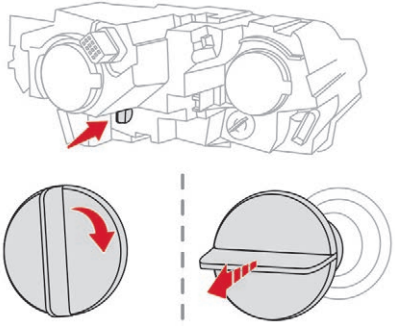
- ☞ A nyelv meghúzásával távolítsa el a védőborítást.
- ☞ Forgassa el az egységet a támaszhoz képest.
- ☞ Húzza meg az izzó csatlakozóját.
- ☞ Vegye ki az izzót, és cserélje ki.

A lámpa visszaszereléséhez a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

Mindenképp úgy illessze vissza a védőburkolatot, hogy a fül hozzáférhető legyen.

Helyzetjelzők/nappali világítás

A típus, W21/5W

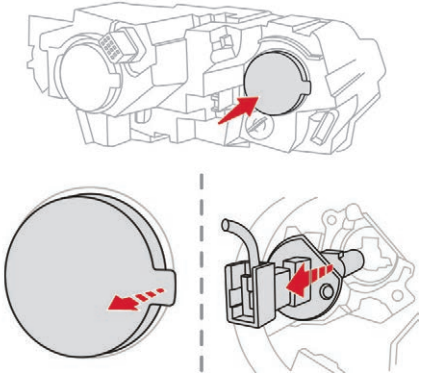


- ☞ Fordítsa el a csatlakozót negyed fordulattal az óramutató járásával egyező irányba.
- ☞ Húzza meg az izzó csatlakozóját.
- ☞ Vegye ki az izzót, és cserélje ki.

Visszaszereléskor a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

Távolsági fényszóró

C típus, H1



- ☞ A nyelv meghúzásával távolítsa el a védőborítást.
- ☞ Pattintsa le az egységet a támaszhoz képest.
- ☞ Húzza meg az izzó csatlakozóját.
- ☞ Vegye ki az izzót, és cserélje ki.

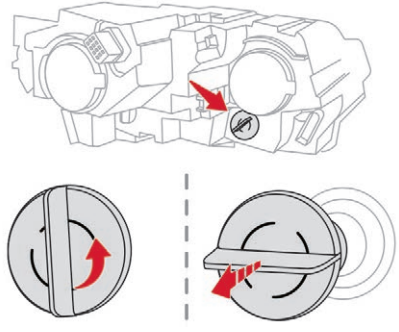
A lámpa visszaszereléséhez a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

Mindenképp úgy illessze vissza a védőburkolatot, hogy a fül hozzáférhető legyen.

Irányjelzők

B típus, PY21W

A (jobb vagy bal oldali) irányjelző gyors villogása azt jelzi, hogy az adott oldali irányjelző egyik izzója meghibásodott.

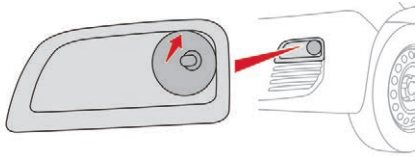


- ☞ Fordítsa el a csatlakozót negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ☞ Húzza ki az egységet a támaszhoz képest.
- ☞ Vegye ki az izzót, és cserélje ki.

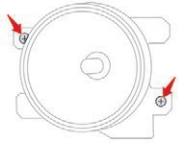
Visszaszereléskor a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

Első ködlámpák

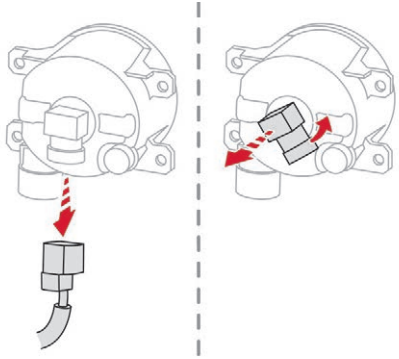
D típus, H11



☞ Illesszen egy lapos csavarhúzót a lámpa és a háza közé.
☞ Húzza meg a házat a leválasztásához.



☞ Szerelje ki a két rögzítőcsavart a modulból.
☞ Távolítsa el a modult a helyéről.



☞ Nyomja meg a rögzítőelemet és kösse le a csatlakozót.
☞ Csavarja ki az izzótartót: fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.
☞ Vegye ki az izzófoglalatot.
☞ Cserélje ki a meghibásodott izzót.

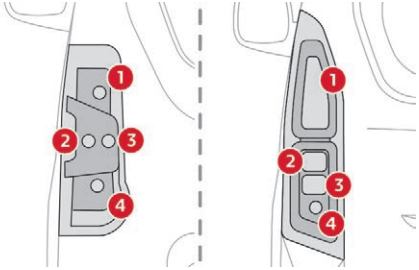
Visszaszereléskor a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

> **i** Az izzócserét a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben is elvégeztetheti.

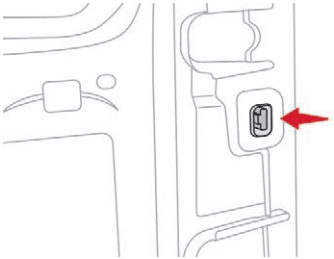
Hátsó lámpák

Az **izzócseréről** és különösen a különböző izzótípusokról bővebben lásd a megfelelő részt.

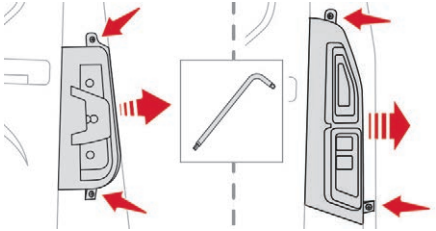
Oldalsó csuklópántos ajtók/ csomagtartó



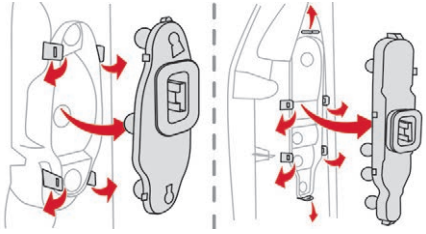
1. Féklámpák/helyzetjelző lámpák.
   B típus, P21/5W
2. Irányjelzők
   B típus, PY21W (borostyánsárga)
3. Tolatólámpák
   B típus, P21W
4. Ködlámpák.
   B típus, P21W



☞ Belülről válassza le az elektromos csatlakozót a lámpák hátuljáról.



☞ Távolítsa el a két rögzítőcsavart a járművel kapott Torx-kulccsal.
A **szerszámkészletről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.
☞ Kívülről húzza a teljes lámpaegységet maga felé (oldalsó **csuklópántos ajtók**) vagy a jármű közepe felé (felfelé nyíló **csomagtartó**).



☞ Húzza szét a nyelveket, majd húzza ki az izzófoglalatot.
☞ A kiégett izzót finoman megnyomva fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával ellenkező irányba, majd vegye ki.
☞ Cserélje ki az izzót.
Visszaszereléskor a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

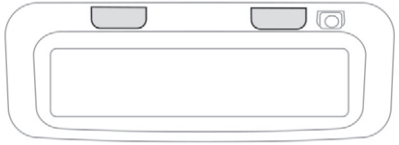
i Gondoskodjon róla, hogy a fülek és a tápvezeték a megfelelő helyeikre kerüljenek, hogy a vezeték nehogy becsípődjön.

i A hátsó irányjelző cseréje után a visszaszerelés ideje körülbelül 2 perc vagy egy picit több.

Rendszámtábla-világítás

A típus, W5W-5 W

Oldalsó csuklópántos ajtók



☞ Akassza ki a belső burkolatot.
☞ A füleket széthúzva válassza le a csatlakozót.
☞ Csavarja ki az izzótartót: fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba.
☞ Cserélje ki az izzót.
☞ Helyezze vissza az izzótartót a helyére, és csatlakoztassa újra.
☞ Tegye vissza a borítást a helyére.

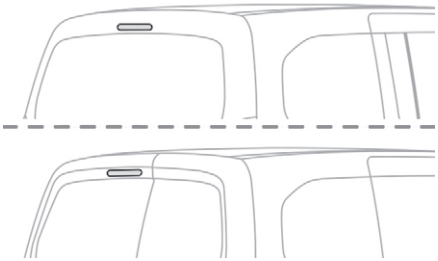
Csomagtérfedéllel



☞ Egy csavarhúzóval távolítsa el a műanyag lencsét.
☞ Cserélje ki az izzót.
☞ Helyezze vissza a műanyag lencsét, majd nyomja meg.

Kiegészítő féklámpa

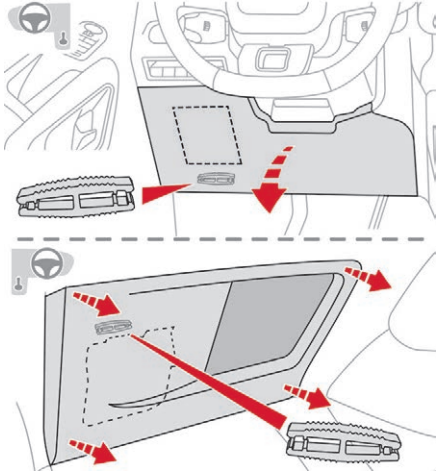
A típus, W16W-16 W



☞ Csavarja ki a két anyát.
☞ Nyomja meg a csatlakozókat.
☞ Ha szükséges, húzza le a csatlakozót a lámpa kiszereléséhez.
☞ Cserélje ki az izzót.

Biztosítékcsere

Hozzáférés a szerszámkészlethez



A csipesz a műszerfali biztosítékdoboz fedele mögött van rögzítve.

- ☞ A bal, majd a jobb felső résznél meghúzva pattintsa ki a fedelet.
- ☞ Vegye le a fedelet és fordítsa meg.
- ☞ Vegye ki a csipeszt a helyéről.

Biztosítékcsere

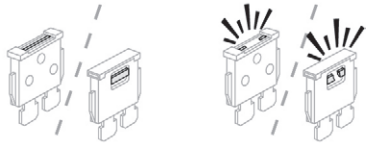
A biztosíték cseréje előtt:

- ☞ ki kell deríteni és meg kell szüntetni a hiba okát,
- ☞ ki kell kapcsolni minden elektromos fogyasztót,
- ☞ le kell állítani a gépjárművet és le kell venni a gyújtást,
- ☞ azonosítani kell a hibás biztosítékot a meglévő kiosztási táblázatok és ábrák alapján.

A biztosíték eltávolításakor vagy beszerelésekor mindenképpen végezze el az alábbiakat:

- ☞ a biztosítékot a speciális csipesz segítségével kell eltávolítani a foglalatból, és ellenőrizni kell a szál állapotát,
- ☞ a meghibásodott biztosítékot minden esetben azonos áramerősségű (azonos színű) biztosítékkal kell helyettesíteni. Eltérő áramerősségű biztosíték használata a gépjármű meghibásodásához vezethet (tűzveszély).

Ha a hiba röviddel a biztosítékcserét követően ismételten előfordul, ellenőriztesse az érintett berendezést a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.



Jó **Rossz**



Csipesz

! A hozzárendelési táblázatokban nem szereplő biztosíték cseréje súlyos meghibásodást okozhat gépjárművén. Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

i **Elektromos tartozékok beszerelése**
Gépjárművének elektromos áramkörét a szériafelszereléskénti vagy opcionálisan beszerelhető berendezések működéséhez méretezték.
Bármely más elektromos berendezés vagy tartozék gépjárművébe történő beszerelése előtt forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

! A CITROËN semminemű felelősséget nem vállal a gépjármű javításából eredő költségekért vagy a nem a CITROËN által ajánlott, nem általa szállított, vagy nem az előírásainak megfelelő módon beszerelt kiegészítő tartozékok használata miatt bekövetkező meghibásodásokért, különösen, ha a csatlakoztatott kiegészítő berendezések összes áramfelvétele meghaladja a 10 mA-t.

A vonóhorog, ill. taxis tartozékok felszerelésével kapcsolatban forduljon a CITROËN hálózathoz, ahol részletesebb felvilágosítással tudnak szolgálni.

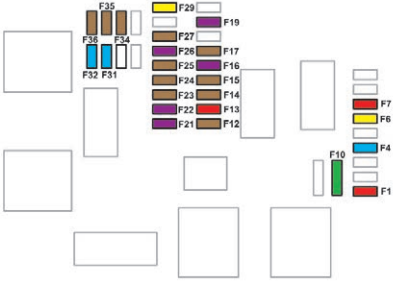
Műszerfali biztosítékdoboz

A biztosítékdoboz a műszerfal alsó részén található (bal oldalon).

Hozzáférés a biztosítékokhoz

☞ A bal, majd a jobb felső résznél meghúzva pattintsa ki a fedelet.

Az alább ismertetett biztosítékok a gépjármű felszereltségétől függően eltérőek lehetnek.

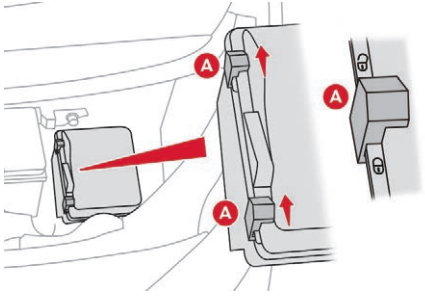


Biztosíték sz.	Áramerősség (A)	Funkciók
F1	**10**	Vezeték nélküli telefontöltő, elektrokromatikus visszapillantó tükör.
F4	**15**	Kürt
F6	**20**	Szélvédőmosó szivattyú.
F7	**10**	12 V-os csatlakozó (hátsó).
F10	**30**	Elektromos zár modul.
F13	**10**	Telematika és rádióvezérlő gombok.
F14	**5**	Riasztó, túlterhelés-érzékelő, speciális telematikai egység.
F19	**3**	Utánfutóillesztő-doboz.
F22	**3**	Surround Rear Vision képernyője.
F23	**5**	Általános utánfutóillesztő-doboz.
F27	**5**	Kiegészítő fűtés.
F29	**20**	Audiorendszer, érintőképernyő.
F32	**15**	12 V-os csatlakozó (első).
F34	**5**	Tükörállító.
F36	**5**	USB-aljzat.

Motortéri biztosítékdoboz

A biztosítékdoboz a motortérben, az akkumulátor mellett található.

Hozzáférés a biztosítékokhoz



- Oldja ki a két **A** reteszt.
- Emelje le a fedelet.
- Cserélje ki a biztosítékot.
- A művelet elvégzését követően a biztosítékdoboz megfelelő szigetelése érdekében a fedelet gondosan zárja vissza, majd rögzítse az **A** reteszekkel.



Biztosíték Szám	Áramerősség (A)	Funkciók
F16	**15**	Első ködlámpa.
F18	**10**	Jobb oldali távolsági fényszóró.
F19	**10**	Bal oldali távolsági fényszóró.
F29	**40**	Első ablaktörlő.

12 V-os akkumulátor

A lemerült akkumulátor feltöltésekor vagy a motor másik akkumulátorról történő indításakor az alábbi eljárást kell alkalmazni.

Ólom-sav indítóakkumulátorok

Az akkumulátorok mérgező anyagokat, többek között kénsavat és ólmot tartalmaznak.
Ártalmatlanításukra kizárólag a törvényi előírásoknak megfelelően kerülhet sor, és soha, semmilyen körülmények között nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt.
A használt elemeket és akkumulátorokat mindig az erre a célra létesített speciális gyűjtőpontokon adja le.

! Mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna, vegyen fel szem- és arcvédőt.
A robbanás-, illetve tűzveszély elkerülése érdekében az akkumulátort érintő műveleteket mindig jól szellőző helyiségben, nyílt lángtól és szikrától távol végezze.
A művelet befejezését követően alaposan mosson kezet.

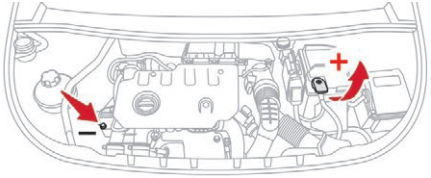
! Stop & Start rendszerrel ellátott változatokban egy 12 voltos, speciális tulajdonságokkal rendelkező, különleges technológiájú ólomtartalmú akkumulátor található.
Az akkumulátor cseréjét kizárólag a CITROËN hálózatban vagy szakszervizben szabad elvégeztetni.

Hozzáférés az akkumulátorhoz

Az akkumulátor a motortérben található.

☞ A belső, majd a külső kar segítségével nyissa ki a motorháztetőt.

☞ Rögzítse a kitámasztórudat.



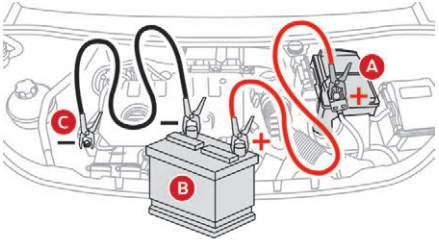
Az akkumulátor (−) pólusa nem hozzáférhető helyen van.
A gépjármű elején egy kihelyezett testpont található.

i A **Motorháztető** és a **Motor** témakörökkel kapcsolatos további tudnivalókról lásd a vonatkozó fejezetet.

Indítás másik akkumulátorról

Ha a gépjármű akkumulátora lemerült, a motor beindítható segédakkumulátor (külső akkumulátor vagy egy másik gépjárműé) és segédkábelek segítségével vagy egy segédindító rendszerrel.

! Ne kísérelje meg akkumulátortöltőről beindítani a motort.
Ne használjon 24 V-os vagy annál nagyobb feszültségű segédindító berendezést.
Előzetesen győződjön meg arról, hogy a másik akkumulátor névleges feszültsége 12 V, és legalább a lemerült akkumulátoréval egyenlő kapacitással rendelkezik.
A két gépjármű nem érintkezhet egymással.
Kapcsolja ki a két gépjármű elektromos fogyasztóit (autórádió, ablaktörlő, fényszórók stb.).
Ügyeljen arra, hogy a segédkábelek ne a motor mozgó részei (ventilátor, ékszíj stb.) közelében haladjanak.
Ne kösse ki a sarukat, amíg jár a motor.



☞ Csatlakoztassa a piros kábelt az **A** lemerült akkumulátor (+) pólusára (a fém könyöknél), majd a **B** segédindító akkumulátor vagy a segédindító berendezés (+) pólusára.

☞ Kösse a zöld vagy fekete kábel egyik végét a **B** segédakkumulátor vagy a segédindító berendezés (-) pólusára (vagy a kisegítő gépjármű testpontjára).

☞ Kösse a zöld vagy fekete kábel másik végét a meghibásodott gépjármű **C** testpontjára.

☞ Indítsa be a kisegítő gépjármű motorját, és hagyja járni néhány percig.

☞ Indítsa be a meghibásodott gépjármű motorját, és hagyja járni.

Ha a motor nem indul be azonnal, vegye le a gyújtást, várjon néhány másodpercet, majd kísérelje meg újra az indítást.

☞ Várja meg, amíg visszaáll alapjáratra.

☞ Válassza le a segédkábelt **ellentétes sorrendben**.

☞ Az akkumulátor megfelelő töltöttségi szintje érdekében legalább 30 percig járassa a motort vagy vezesse a gépjárművet.

i Egyes funkciók (pl. a Stop&Start) csak az akkumulátor megfelelő töltöttségi szintje esetén állnak rendelkezésre.

Akkumulátor feltöltése akkumulátortöltővel

Az optimális élettartam biztosítása érdekében folyamatosan gondoskodni kell az akkumulátor megfelelő töltöttségi szintjéről.
Néha az akkumulátor feltöltésére is szükség lehet:

- ha csak rövid utakra használja a gépjárművét,
- ha több hétig egyhuzamban nem használta az autóját.

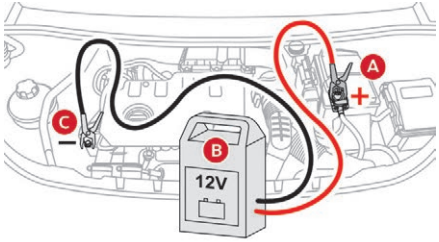
Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

! Ha saját maga szeretné feltölteni gépjárműve akkumulátorát, ezt kizárólag 12 V névleges feszültségű ólomsavas akkumulátorhoz való akkumulátortöltővel tegye.

! Kövesse a töltő gyártójának használati utasításait.
Ne cserélje fel a polaritást.

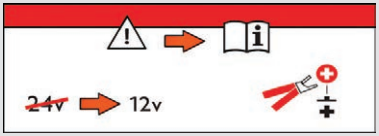
i A töltéshez nem kell leválasztani az akkumulátort.

- ☞ Vegye le a gyújtást.
- ☞ Kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót (autórádió, fényszórók, ablaktörlő stb.).



- ☞ A szikrázás elkerülése érdekében a kábelek csatlakoztatása előtt kapcsolja ki az akkumulátortöltőt (**B**).
- ☞ Ellenőrizze a töltő kábeleinek az állapotát.
- ☞ Vegye le a (+) pólusról a műanyag takarást (ha van).
- ☞ Az alábbi sorrendben csatlakoztassa a töltő (**B**) kábeleit:
  - csatlakoztassa a piros színű (+) kábelt az akkumulátor (**A**) (+) pólusára,
  - csatlakoztassa a fekete színű (-) kábelt a gépjármű testpontjára (**C**).
- ☞ A töltési művelet befejezését követően kapcsolja ki a töltőt (**B**), mielőtt leválasztja a kábeleket az akkumulátorról (**A**).

!



Ha ezt a matricát látja, kizárólag 12 V-os töltőt használjon, különben végérvényesen megrongálódhatnak a Stop&Start rendszerhez kapcsolódó elektromos berendezések.

! Ne próbáljon tölteni megfagyott akkumulátort, mert felrobbanhat!
Ha az akkumulátor megfagyott, ellenőriztesse CITROËN márkaszervizben vagy szakszervizben, hogy nem sérültek-e meg a belső alkotórészek és a háza nem repedt-e meg, mert az mérgező és erősen maró sav szivárgásához vezethet.

Az akkumulátor lekötése

Ha a gépjárművet huzamosabb ideig nem használja, a motor indításához szükséges töltöttségi szint megőrzése érdekében javasolt kikötni az akkumulátort.
Mielőtt hozzákezdene az akkumulátor leválasztásához:

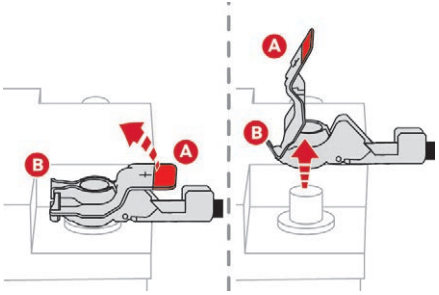
- ☞ zárja be az összes nyílászárót (ajtók, csomagtérajtó, ablakok, tető),

☞ kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót (audiorendszer, ablaktörlő, fényszórók stb.),
☞ vegye le a gyújtást, és várjon négy percet.

Az akkumulátorhoz hozzáférve elég a (+) pólust lekötni.

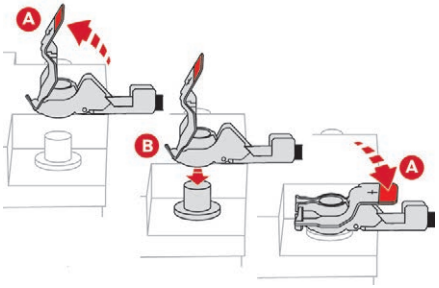
Gyorsreteszes kapocs

A (+) saru lekötése



☞ A bilincs (**B**) kireteszeléséhez hajtsa fel teljesen a kart (**A**).
☞ Emelje meg, és vegye le a bilincset (**B**).

A (+) saru visszakötése



☞ Hajtsa fel teljesen a kart (**A**).
☞ Helyezze vissza a nyitott bilincset (**B**) a **(+)** sarura.
☞ Nyomja le a bilincset (**B**) ütközésig.
☞ Reteszelje a bilincset (**B**) a kar (**A**) lehajtásával.

! Ne erőltesse lefelé a kart, mert a reteszelődés nem lehetséges, ha a bilincs nincs megfelelő helyzetben; kezdje elölről a műveletet.

Az akkumulátor újbóli csatlakoztatását követően

Az akkumulátor újbóli csatlakoztatását követően kapcsolja be a gyújtást, és várjon 1 percet, mielőtt beindítaná a motort, hogy az elektronikus rendszerek beindulhassanak.
A művelet elvégzését követően felmerülő legkisebb zavar esetén is forduljon egy CITROËN márkakereskedéshez vagy szakszervizhez.

A megfelelő fejezet utasításait követve bizonyos rendszereket Önnek kell kézzel visszaállítania, például:
- a távirányítós kulcs vagy elektronikus kulcs (változattól függően),
- az elektromos ablakemelők,
- az elektromos ajtók,
- a dátum és pontos idő,
- a tárolt rádióadók.

i A motor első indítását követő út során előfordulhat, hogy a Stop & Start rendszer nem működik.
Ilyenkor a funkció akkor áll újra rendelkezésre, ha a gépjárművet huzamosabb időre leállította. A leállítás időtartama függ a külső hőmérséklettől és az akkumulátor töltési szintjétől (akár 8 óra is lehet).

Vontatás

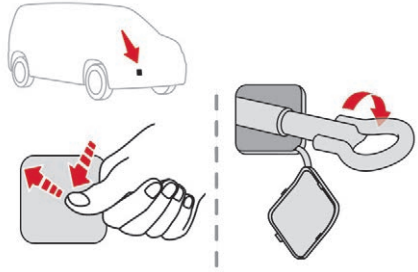
A saját vagy más gépjármű levehető vonószem segítségével történő vontatása esetén az alábbiak szerint kell eljárni.

Hozzáférés a vonószemhez

i A **szerszámkészletről** a megfelelő részben olvashat további tudnivalókat.

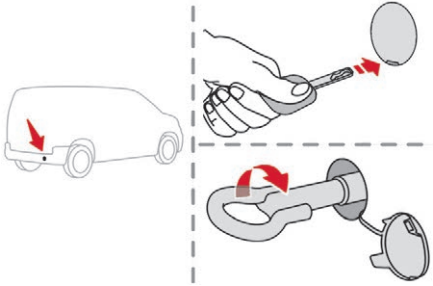
! Manuális sebességváltóval szerelt járműveken helyezze a sebességváltó kart üresbe.
Ha gépjárműve automata sebességváltóval szerelt, állítsa a fokozatválasztót **N** helyzetbe.
A specifikáció be nem tartása a fékrendszer alkatrészeinek megrongálódásához vezethet, valamint a motor újraindításakor megszűnhet a fékrásegítés.

A gépjármű vontatása



- ☞ Csúsztassa az első lökhárítón található fedőborítást középső helyzetből a felső végig (a fentiek szerint) a kioldáshoz.
- ☞ Csavarja be a vonószemet ütközésig.
- ☞ Szerelje fel a vonórudat.
- ☞ Kapcsolja be a vontatott jármű elakadásjelzőjét.
- ☞ Lassan induljon el, alacsony sebességgel haladjon, és csak rövid távot tegyen meg.

Más gépjármű vontatása

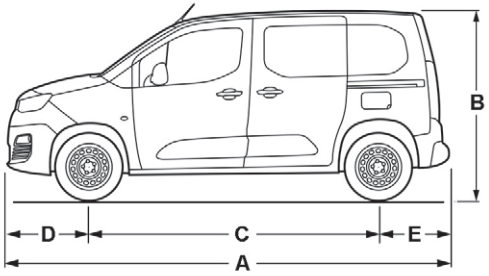


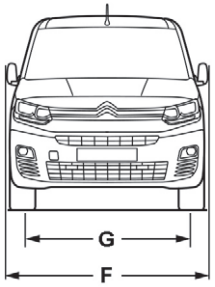
- ☞ A hátsó lökhárítón helyezze be a kulcsot a fedél alatt található vájatba.
- ☞ Forgassa el a kulcsot, majd nyissa ki a fedelet.
- ☞ Csavarja be a vonószemet ütközésig.
- ☞ Szerelje fel a vonórudat.
- ☞ Kapcsolja be a vontatott jármű elakadásjelzőjét.
- ☞ Lassan induljon el, alacsony sebességgel haladjon, és csak rövid távot tegyen meg.

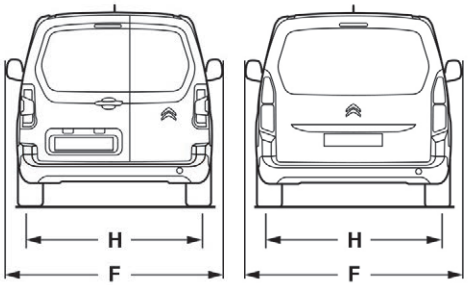
! **Általános szabályok**
Tartsa be az országában érvényes szabályokat.
Bizonyosodjon meg róla, hogy a vontató gépjármű tömege nagyobb, mint a vontatotté.
A vontatott gépjármű vezetőjének a kormánykeréknél kell maradnia, és érvényes vezetői engedéllyel kell rendelkeznie.
Négy kerékkel a talajon történő vontatás esetén mindig használjon szabványos vonórudat; kötél és heveder használata tilos.
A vontató gépjárműnek lassan, fokozatosan kell elindulnia.
Álló motorral történő vontatás esetén a fék- és a kormányrásegítés nem működik.
Az alábbi esetekben a vontatást mindenképpen bízza szakemberre:
- autópályán vagy gyorsforgalmi úton lerobbant gépjármű esetén,
- négykerék-meghajtású gépjármű esetén,
- ha a sebességváltót nem lehet üresbe kapcsolni, a kormányzárat és/vagy a rögzítőféket nem lehet kioldani,
- ha két kerékkel a talajon történik a vontatás,
- ha nem áll rendelkezésre megfelelő vontatórúd stb.

Méretek (mm)

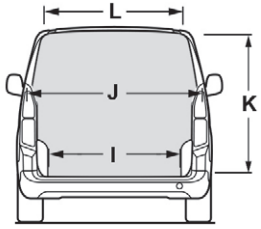
A méreteket terhelés nélküli gépjárművön mérték.
Gépjárműve két különböző hosszúságban kapható (M és XL).
Az értékek a kerék átmérőjétől, a rakománytól, a motortól stb. függően eltérőek lehetnek.



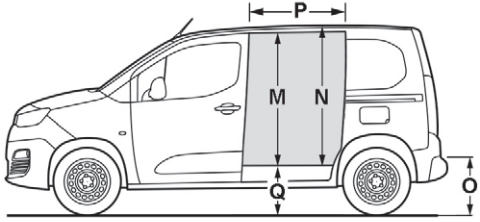




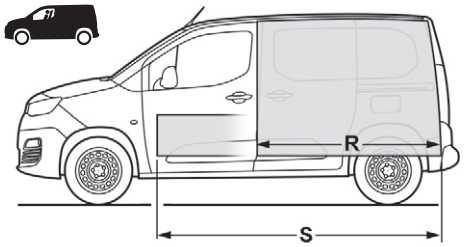
			Gépjármű hossza	
			M (L1)	XL (L2)
A	Teljes hosszúság		4403	4753
B	Teljes magasság	Normál változat	1796-1825	1812-1820
		Haszongépjármű változat	1840-1860	1849-1860
C	Tengelytávolság		2785	2975
D	Túlnyúlás elöl		892	
E	Túlnyúlás hátul		726	886
F	Szélesség visszapillantó tükrökkel	Behajtva	1921	
		Kihajtva	2107	
G	Nyomtáv elöl		1553-1562	1553
H	Nyomtáv hátul		1568-1577	1549-1568



			Gépjármű hossza	
			M (L1)	XL (L2)
I	Kerékjáratok közötti belső szélesség		1229	
J	Legnagyobb belső szélesség	Oldalsó tolóajtó nélkül	1733	
		1 oldalsó tolóajtóval	1630	
		2 oldalsó tolóajtóval	1527	
K	A nyílás használható magassága	Oldalsó csuklópántos ajtókkal	1137	
		Felfelé nyíló csomagtérajtóval	1197	
L	A nyílás használható szélessége		1242	



			Gépjármű hossza	
			M (L1)	XL (L2)
M	A nyílás használható magassága		1072	
N	Belső hasznos magasság (a padló szögétől és a tető ívétől függően)		1200-1270	
O	Hasznos küszöbmagasság	Normál változat	548 588	/
		Normál változat megemelt hasznos teherbírással	568 578	561 565
		Haszongépjármű változat	602 610	605 610
P	A nyílás használható szélessége	Extenso kabin nélkül	675	
		Extenso kabinnal	641	
Q	Hasznos küszöbmagasság	Normál változat	534 558	
		Normál változat megemelt hasznos teherbírással	551 558	543 552
		Haszongépjármű változat	574 581	575 587



			Gépjármű hossza	
			M (L1)	XL (L2)
R	Belső padlólemez hossza	Extenso kabinnal	1817	2167
		Létrával	1790	2140
S	Rakomány maximális hossza (a védőburkolattal a helyén)		3090	3440

Motorok és vontatott terhek adatai

Motorok

A motoradatok a jármű forgalmi engedélyében és a kereskedelmi okmányokban találhatók.

i A maximális teljesítmény – az európai szabályozásnak megfelelően (1999/99/EK irányelv) – a motorfékpadon mért értéknek felel meg.

További információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Tömegadatok és vontatható terhek

A gépjárművére vonatkozó tömegek és vontatható terhek értékei a forgalmi engedélyben, ill. a kereskedelmi okmányokban szerepelnek.

Az értékek megtalálhatók továbbá a gyártó adattábláján, ill. -címkéjén.

További információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

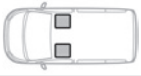
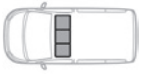
A GTW (maximális vontatható tömeg) értékek és a vontatható terhek listája legfeljebb 1000 méter tengerszint feletti magasságra érvényesek. Minden 1000 méteres magasságnövekedésnél újabb 10%-kal kell csökkenteni a vontatható maximális tömeg értékét.
A maximálisan engedélyezett támaszsúly egyenlő a vontatórúdon megengedett legnagyobb tömeggel.

! Magas külső hőmérsékleti viszonyok esetén a motor védelme érdekében csökkenhet a teljesítmény. 37 °C-ot meghaladó külső hőmérséklet esetén csökkentse a vontatandó terhet.

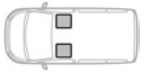
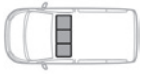
! A vontatás jelentős mértékben kihatással van az úttartásra, még akkor is, ha a gépjármű csak kis mértékben van terhelve.
A vontatás megnöveli a féktávolságot.
A vontatójármű sebessége soha nem haladhatja meg a 100 km/h sebességet.

i Magas külső hőmérséklet esetén a gépjármű leállítását követően ajánlott még 1-2 percig járatni a motort, ezzel lehetővé téve annak lehűlését.

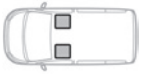
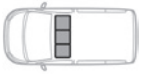
Motorok és vontatható tömegek – BENZIN

Motor		**VTi 115 BVM5**		
Sebességváltó		**Manuális, 5 fokozatú**		
Kód		EC5F BE		
Hosszúság		M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)
Típus, modell, változat	**2 üléses** 			
	3 üléses 			
Hengerűrtartalom (cm^3)		1587		
Max. teljesítmény: EK-szabvány szerint (kW)		85		
Üzemanyag		Ólommentes		
Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegen belül) egy 12 %-os emelkedőn (kg)	**2–3 ülés**	1000	1000	1000
Fékezetlen utánfutó (kg)	**2–3 ülés**	680	690	720
Maximálisan engedélyezett támaszsúly/ vonóhorogsúly (kg)	**2–3 ülés**	74	74	74

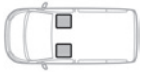
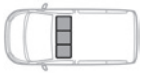
Motorok és vontatható tömegek – BENZIN EURO 6.2

Motor		**PureTech 110 S&S BVM6**	**PureTech 130 S&S EAT8**		
Sebességváltó		**Manuális, 6 fokozatú**	**Automata, 8 fokozatú**		
Kód		EB2ADT MB6 STTD – TBC	EB2ADTS ATN8 STTD		
Hosszúság		M (L1)	M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)
Típus, modell, változat	**2 üléses** 	EUHNPJ-G			
	3 üléses 	EUHNPJ-H			
Hengerűrtartalom (cm³)		1199	1199		
Max. teljesítmény: EK-szabvány szerint (kW)		81	96		
Üzemanyag		Ólommentes	Ólommentes		
Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegen belül) egy 12%-os emelkedőn (kg)	**2–3 ülés**	1200	1300	900	1150
Fékezetlen utánfutó (kg)	**2–3 ülés**	680	690	690	720
Maximálisan engedélyezett támaszsúly/ vonóhorogsúly (kg)	**2–3 ülés**	74	74	74	74

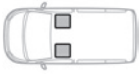
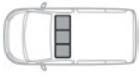
Motorok és vontatható tömegek – DÍZEL

Motor		HDi 75 BVM5		HDi 92 S&S BVM5		
Sebességváltó		Manuális, 5 fokozatú		Manuális, 5 fokozatú		
Kód		DV6E BE		DV6D BE		
Hosszúság		M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)
Típus, modell, változat	2 üléses 					
	3 üléses 					
Hengerűrtartalom (cm^3)		1560		1560		
Max. teljesítmény: EK-szabvány szerint (kW)		55		68		
Üzemanyag		Dízel		Dízel		
Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegen belül) egy 12%-os emelkedőn (kg)	2–3 ülés	1100	750	1250	850	850
Fékezetlen utánfutó (kg)	2–3 ülés	680	690	680	690	720
Maximálisan engedélyezett támaszsúly/ vonóhorogsúly (kg)	2–3 ülés	74	74	74	74	74

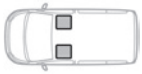
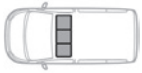
Motorok és vontatható tömegek – DÍZEL EURO 6.1

Motor		BlueHDi 75 BVM5		BlueHDi 100 S&S BVM5		
Sebességváltó		Manuális, 5 fokozatú		Manuális, 5 fokozatú		
Kód		DV6FE BE		DV6FD BE STTD		
Hosszúság		M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)
Típus, modell, változat	2 üléses 	EFBHWB-G		EFBHYB-G		EFBHYB-J
	3 üléses 	EFBHWB-H		EFBHYB-H		EFBHYB-K
Hengerűrtartalom (cm^3)		1560		1560		
Max. teljesítmény: EK-szabvány szerint (kW)		55		73		
Üzemanyag		Dízel		Dízel		
Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegen belül) egy 12%-os emelkedőn (kg)	2–3 ülés	1000	750	1200	1000	950
Fékezetlen utánfutó (kg)	2–3 ülés	680	690	690	690	730
Maximálisan engedélyezett támaszsúly/ vonóhorogsúly (kg)	2–3 ülés	74	74	74	74	74

Motorok és vontatható tömegek – DÍZEL EURO 6.2

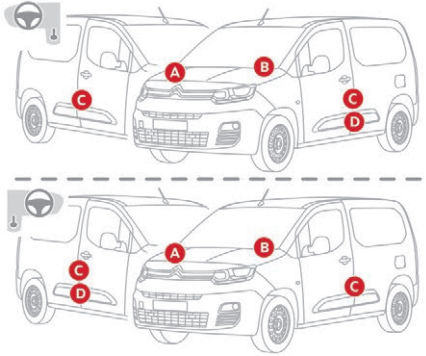
Motor		BlueHDi 75 BVM5	BlueHDi 100 S&S BVM5	BlueHDi 100 BVM5		
Sebességváltó		Manuális, 5 fokozatú	Manuális, 5 fokozatú	Manuális, 5 fokozatú		
Kód		DV5RE BE	DV5RD BE STTD – TBC	DV5RD BE		
Hosszúság		M (L1)	M (L1)	M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)
Típus, modell, változat	2 üléses 	EFYHWC-G	EFYHYC-G	EFYHYC-G		EFYHYC-J
	3 üléses 	EFYHWC-H	EFYHYC-H	EFYHYC-H		EFYHYC-K
Hengerűrtartalom (cm^3)		1499	1499	1499		
Max. teljesítmény: EK-szabvány szerint (kW)		55	75	75		
Üzemanyag		Dízel	Dízel	Dízel		
Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegen belül) egy 12%-os emelkedőn (kg)	2–3 ülés	1100	1350	1350	1000	1000
Fékezetlen utánfutó (kg)	2–3 ülés	690	690	690	700	730
Maximálisan engedélyezett támaszsúly/ vonóhorogsúly (kg)	2–3 ülés	74	74	74	74	74

Motorok és vontatható tömegek – DÍZEL EURO 6.2

Motor		BlueHDi 130 S&S BVM6			BlueHDi 130 S&S EAT8		
Sebességváltó		Manuális, 6 fokozatú			Automata, 8 fokozatú		
Kód		DV5RC ML6 STTD			DV5RC ATN8 STTD		
Hosszúság		M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)	M (L1)	M (L1) (megemelt hasznos teherbírás)	XL (L2)
Típus, modell, változat	2 üléses 	EFYHZJ-G		EFYHZJ-J	EFYHZR-G		EFYHZR-J
	3 üléses 	EFYHZJ-H		EFYHZJ-K	EFYHZR-H		EFYHZR-K
Hengerűrtartalom (cm^3)		1499			1499		
Max. teljesítmény: EK-szabvány szerint (kW)		96			96		
Üzemanyag		Dízel			Dízel		
Fékezett utánfutó (a megengedett guruló össztömegen belül) egy 12%-os emelkedőn (kg)	2–3 ülés	1500	1200	1200	1350	1000	1150
Fékezetlen utánfutó (kg)	2–3 ülés	710	720	740	720	720	750
Maximálisan engedélyezett támaszsúly/ vonóhorogsúly (kg)	2–3 ülés	74	74	74	74	74	74

A gépjármű azonosítójelzései

Különböző látható jelzések, amelyek a gépjármű azonosítását és helyének megállapítását teszik lehetővé.



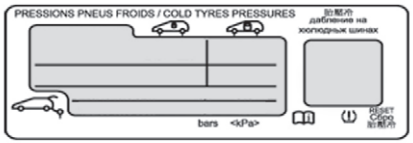
A. A járműazonosító szám (VIN) a motorháztető alatt.
A szám az alvázba van vésve a jobb első kerékjárat mellett.

B. Járműazonosító szám (VIN) a szélvédő alsó kereszttartóján.
A szám a szélvédőn keresztül látható címkén található.

C. Gyári címke.
A B oszlop jobb vagy bal oldalára ragasztott önmegsemmisítő címke az alábbi információkat tartalmazza:

- a gyártó nevét,
- teljes jármű európai jóváhagyási számát,
- gépjármű alvázszámát (VIN),
- a megengedett legnagyobb össztömeget (a gépjármű bruttó tömege),
- a szerelvény megengedett legnagyobb tömegét (bruttó szerelvénytömeg),
- a maximális megengedhető terhelést az első tengelyen,
- a maximális megengedhető terhelést a hátsó tengelyen.

D. Abroncs/színkód.

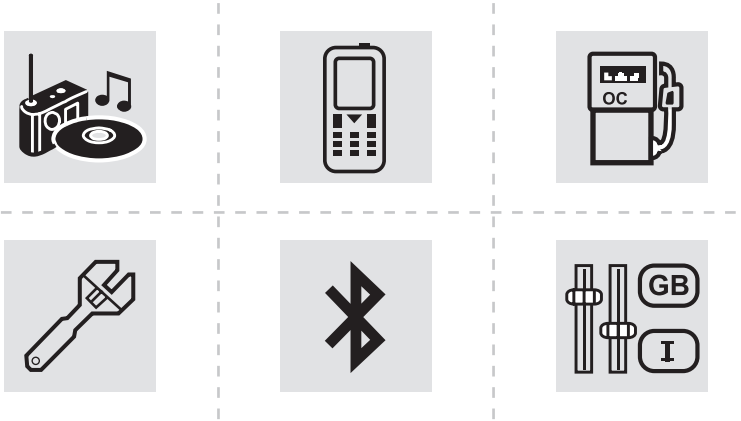


A B oszlop vezető felőli oldalára ragasztott címkén az alábbi adatok vannak feltüntetve:

- nyomásértékeket terheletlenül és terheléssel,
- a gumiabroncsok méretei (a terhelési indexet és a sebességindex szimbólumát is beleértve),
- a pótkerék nyomásértéke,
- a fényezés színkódja.

Előfordulhat, hogy a jármű a címkén megadottnál nagyobb terhelés- és sebességmutatójú gumiabroncsokkal van felszerelve, ez azonban nincs hatással a szükséges gumiabroncsnyomásra.

Bluetooth® audiorendszer



Tartalomjegyzék

Első lépések	2
Kormányról használható kapcsolók	2
Menük	4
Rádió	4
DAB (Digital Audio Broadcasting) rádió	6
Média	7
Telefon	10
Gyakori kérdések	14

Az itt ismertetett funkciók és beállítások a gépjárműváltozattól és az adott konfigurációtól függően eltérőek lehetnek.

Biztonsági okokból, és mivel a művelet végrehajtása nagy figyelmet igényel a vezető részéről, a Bluetooth-mobiltelefon csatlakoztatását az autórádió Bluetooth kihangosító szettjéhez **álló gépjárműben**, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

Az audiorendszert úgy kódolták, hogy kizárólag az Ön gépjárművében legyen használható.
A rendszeren csak a kereskedő vagy szakszerviz végezhet munkát, elkerülendő az áramütés, tűz vagy egyéb mechanikai meghibásodások kockázatát.

A kormánynál elhelyezett kapcsolókkal automata üzemmódban is bármikor lehetőség van a sebességváltások kézi vezérlésére (pl. előzéskor).

Első lépések

Megnyomás: Bekapcsolás/ kikapcsolás.
Forgatás: a hangerő beállítása.

SRC / Rövid nyomás: audioforrás váltása (rádió; USB; AUX (ha van csatlakoztatott eszköz); CD; stream).
Hosszú nyomás: a **Telefon** menü megjelenítése (ha van telefon csatlakoztatva).

Audio-beállítások:
Első/hátsó fader; bal/jobb balansz; basszus/magas; hangerő; audio hangulat.
Automatikus hangerő-beállítás be-/ kikapcsolása (a jármű sebessége alapján).

LIST
Rádió:
Rövid nyomás: rádióadók listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: lista frissítése.
Média:
Rövid nyomás: mappák listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: a rendelkezésre álló rendezési beállítások megjelenítése.

Képernyő kijelzési módjának megváltoztatása:
Dátum; audio funkciók; utazás adatok;telefon.

OK Jóváhagyás vagy helyi menü kijelzése.

1 1–6. gombok.
Röviden megnyomva: tárolt rádióadó kiválasztása
Hosszú nyomás: rádióadó tárolása.

Rádió:
Rádióadók automatikus keresése felfelé/lefelé.
Média:
CD, USB, streaming előző/ következő műsorszámának kiválasztása.
Görgetés egy listában.

Rádió:
Rádióadók manuális keresése felfelé/lefelé.
Előző/következő MP3-mappa kiválasztása.
Média:
Előző/következő mappa/műfaj/ előadó/lejátszási lista kiválasztása az USB-eszközön.
Görgetés egy listában.

Folyamatban lévő művelet megszakítása.
Feljebb lépés a menüszerkezetben (menüben vagy mappában).

MENU Belépés a főmenübe.

TA TA funkció (közlekedési hírek) bekapcsolása/kikapcsolása.
Hosszú gombnyomás: információtípus kiválasztása.

BAND FM/DAB/AM hullámsávok kiválasztása.

Kormánynál elhelyezett kapcsolók

Kormánynál elhelyezett kapcsolók -1-es típus



Rádió:
Az előző/következő tárolt rádióadó választása.
Az előző/következő elem kiválasztása egy menüben vagy listában.
Média:
Az előző/következő műsorszám kiválasztása.
Az előző/következő elem kiválasztása egy menüben vagy listában.

LIST

Rádió:
Rövid nyomás: rádióadók listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: lista frissítése.
Média:
Rövid nyomás: mappák listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: a rendelkezésre álló rendezési beállítások megjelenítése.

SRC /

Nem telefonhívások:
Rövid nyomás: audioforrás váltása (rádio; USB; AUX (ha van csatlakoztatott eszköz); CD; stream), megerősítés, ha a „**Telephone**” menü meg van nyitva.
Hosszú nyomás: a „**Telephone**” menü megnyitása.
Telefonhívás esetén
Rövid nyomás: hívás fogadása.
Hosszú nyomás: hívás elutasítása.
Telefonhívás alatt:
Rövid nyomás: a kontextuális telefonmenü megnyitása.
Hosszú nyomás: hívás befejezése.

OK Kiválasztás megerősítése.


Hangerő növelése.


Hangerő csökkentése.


Némítás/Hangerő visszaállítása a hangerőnövelés és -csökkentés gombok egyidejű lenyomásával.

Kormánynál elhelyezett kapcsolók – 2-es típus



MENU Belépés a főmenübe.

+ Hangerő növelése.


Hang némítása/visszaállítása

– Hangerő csökkentése.

SRC /

Nem telefonhívások:
Rövid nyomás: audioforrás váltása (rádio; USB; AUX (ha van csatlakoztatott eszköz); CD; stream), megerősítés, ha a „**Telephone**” menü meg van nyitva.
Hosszú nyomás: a „**Telephone**” menü megnyitása.
Telefonhívás esetén
Rövid nyomás: hívás fogadása.
Hosszú nyomás: hívás elutasítása.
Telefonhívás alatt:
Rövid nyomás: a kontextuális telefonmenü megnyitása.
Hosszú nyomás: hívás befejezése.


Hangfelismerés indítása az okostelefonon a rendszeren keresztül.

LIST

Rádió:
Rövid nyomás: rádióadók listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: lista frissítése.
Média:
Rövid nyomás: mappák listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: a rendelkezésre álló rendezési beállítások megjelenítése.

Rádió:
Az előző/következő tárolt rádióadó választása.
Az előző/következő elem kiválasztása egy menüben vagy listában.
Média:
Az előző/következő műsorszám kiválasztása.
Az előző/következő elem kiválasztása egy menüben vagy listában.
Görgetőkerék megnyomása: jóváhagyás.

Menük

Változattól függően.

„**Multimedia**”: Media parameters, Radio parameters.

„**Telefon**”: Call, Directory management, Telephone management, Hang up.

„**Trip computer**”.

„**Karbantartás**”: Diagnosztika, Warning log, ...

„**Connections**”: Csatlakozások kezelése, készülék keresése

„**Personalisation-configuration**”: Define the vehicle parameters, Choice of language, Display configuration, Choice of units, Date and time adjustment.

MENU Nyomja meg a „**MENU**” gombot.

Egyik menüből a másikba lépés

OK Belépés egy menübe.

Rádió

Rádióadó kiválasztása

SRC A **SOURCE** gomb többszöri lenyomásával válassza ki a rádió-hangforrást.

BAND A hullámsáv (FM/DAB/AM) kiválasztásához nyomja meg ezt a gombot.

Az automatikus állomáskereséshez nyomja meg valamelyik gombot.

Alacsonyabb vagy magasabb rádiófrekvencia manuális keresésének indításához nyomja meg az egyik gombot.

LIST Az adott körzetben fogható rádióadók listájának megjelenítéséhez nyomja meg ezt a gombot.
A lista frissítéséhez tartsa lenyomva a gombot két másodpercnél hosszabb ideig. Frissítés közben a hang elnémul.

RDS

A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs, alagsor stb.) gátolhatja a vételt, még RDS frekvenciakövető üzemmódban is. A jelenség a rádióhullámok terjedésének sajátosságaiból adódik, és nem jelenti az audiorendszer meghibásodását.

Amikor az RDS üzemmód nem elérhető, az RDS felirat áthúzva jelenik meg a kijelzőn.

! Az RDS üzemmód (ha be van kapcsolva) a frekvenciakövetésnek köszönhetően lehetővé teszi egy adott rádióadó folyamatos hallgatását. Az adott RDS-rádióadó követése azonban nem feltétlenül biztosított az ország egész területén, mivel a rádióadók nem rendelkeznek 100%-os lefedettséggel. Ez lehet az oka annak, ha egy adó az út során esetleg elnémul.

Gyors eljárás

Rádió üzemmódban az RDS üzemmód be-, ill. kikapcsolásához nyomja meg közvetlenül az **OK** gombot.

Hosszú eljárás

MENU Nyomja meg a **MENU** gombot.

◀◀ ▶▶ Válassza az **Audiofunkciók** pontot.

OK Nyomja meg az **OK** gombot.

◀◀ ▶▶ Válassza az **FM waveband preferences** (FM hullámsáv-beállítások) funkciót.

OK Nyomja meg az **OK** gombot.

◀◀ ▶▶ Válassza ki a „**Frequency tracking (RDS)**” (frekvencia követés) elemet.

OK Nyomja meg az **OK** gombot. A képernyőn megjelenik az RDS felirat.

TA közlemények meghallgatása

! Bekapcsolt INFO funkció esetén a TA (közúti információk) típusú figyelmeztető üzenetek elsőbbséget élveznek a többi hangforráshoz képest. Ahhoz, hogy a funkció működjön, ilyen típusú üzeneteket sugárzó rádióadó megfelelő vételére van szükség. A közúti információk sugárzásának idejére az éppen hallgatott hangforrás (rádió, CD stb.) automatikusan elnémul. A hírek befejeztével a rendszer visszaáll az előzőleg használt üzemmódba.

! Óvatosan növelje a hangerőt a TA üzenetek meghallgatásakor. A normál üzemmódba visszatérve túl hangosnak érezheti az adást.

TA Az üzenetek be-, ill. kikapcsolásához nyomja meg a **TA** gombot.

INFO üzenetek meghallgatása

i Bekapcsolt INFO funkció esetén a TA (közúti információk) típusú figyelmeztető üzenetek elsőbbséget élveznek a többi hangforráshoz képest. Ahhoz, hogy a funkció működjön, ilyen típusú üzeneteket sugárzó rádióadó megfelelő vételére van szükség. Az INFO üzenet sugárzásának idejére az éppen hallgatott hangforrás (rádió, CD, USB stb.) automatikusan elnémul. A hírek befejeztével a rendszer visszaáll az előzőleg használt üzemmódba.

TA A kategóriák megjelenítéséhez nyomja meg hosszan ezt a gombot.

▲ ▼ Válassza ki vagy törölje a kívánt kategóriákat.

OK Kapcsolja be vagy ki a megfelelő üzenetek vételét.

Szöveges információk (TEXT) kijelzése

i A rádióadók által az éppen hallgatott adással vagy zeneszámmal kapcsolatban sugárzott információkról van szó.

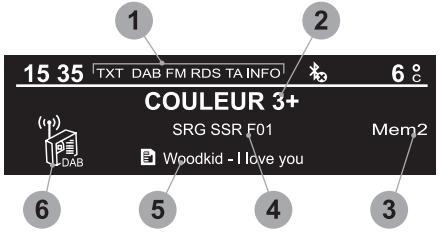
OK Amikor a rádióadó neve megjelenik a képernyőn, nyomja meg az **OK** gombot a hozzá tartozó menü megjelenítéséhez.

▲ ▼ Válassza a **RadioText (TXT) display** (Rádiótext kijelzése) pontot, és érvényesítse a műveletet az **OK**-val.

DAB (Digital Audio Broadcasting) rádió

Kiviteltől függően

Ha az aktuálisan hallgatott „DAB” adó az „FM” hullámsávban nem elérhető, a „DAB/FM” pont szürkítve jelenik meg.



1 Opció kijelző: ha aktív, de nem elérhető, a kijelző áthúzva jelenik meg.

2 Az éppen hallgatott rádióadó nevének kijelzése.

3 1. – 6. gombok: tárolt rádióadók.
Röviden megnyomva: tárolt rádióadó kiválasztása
Hosszú megnyomás: rádióadó tárolása.

4 Az aktuálisan használt „multiplex” szolgáltatás nevének kijelzése (avagy együttes – ensemble).

5 A hallgatott rádióadóval kapcsolatos szöveges információk (TXT) megjelenítése.

6 Az éppen hallgatott hullámsáv vételi minőségét jelzi.

Amikor régiót vált, célszerű frissíteni az előre beállított rádióadók listáját.



LIST Az összes rádióadó és „multiplex” listáját jeleníti meg.

Földi sugárzású digitális rádió

Töltsön legalább 5 liter gázolajat az üzemanyagtartályba.
A különböző „multiplex szolgáltatások”-ban rendelkezésre álló rádióadók ábécésorrendben jelennek meg.

BAND Sáv választás (FM1, FM2, DAB, ...).

◀◀ ▶▶ Rádióadó-váltás egy adott „multiplex/egység”-en belül.

▲ ▼ Keresés indítása az előző/következő „multiplex szolgáltatás”-ra.

TA Hosszan megnyomva: a kívánt hírkategóriák kiválasztása: közlekedés, hírek, szórakozás és külön kiadás (rádióadótól függően állnak rendelkezésre).

Amikor a rádióadó neve megjelenik a képernyőn, nyomja meg az **OK** gombot a hozzá tartozó menü megjelenítéséhez. (Frequency search (RDS) (RDS frekvenciakövetés), DAB / FM auto tracking (DAB/FM frekvenciakövetés), RadioText (TXT) display (Rádiótext-kijelzés), rádióadó-információk stb.).

DAB/FM állomáskövetés

A DAB nem biztosít 100%-os lefedettséget egy-egy országban.
Ha nem megfelelő a digitális jel minősége, a „DAB / FM auto tracking” lehetővé teszi a rádióadó folyamatos hallgatását oly módon, hogy a rádió automatikusan átáll a megfelelő analóg FM adásra (ha van).
Ha a „DAB / FM auto tracking” aktív, a DAB állomás automatikusan kiválaszthatóvá válik.

Ha az „DAB / FM auto tracking” funkció be van kapcsolva, néhány másodperces hangeltolódás lehet, amikor a rendszer áttér az analóg FM hullámsávra, és néha a hangerő is megváltozhat.

MENU Nyomja meg a **MENU** gombot.

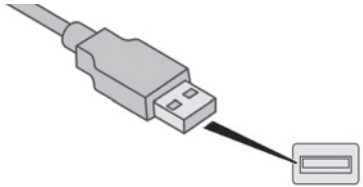
◀◀ ▶▶ Válassza a **Multimedia** funkciót, és hagyja jóvá.

▲ ▼ Válassza a **DAB / FM auto tracking** funkciót, és hagyja jóvá.

Ha a hallgatott „DAB” rádióadó „FM” hullámsávon nem elérhető (a „**DAB/FM**” opció át van húzva), vagy ha a „DAB / FM auto tracking” nincs bekapcsolva, a hang megszakad, amikor a digitális jel minősége már nem megfelelő.

Média

USB-aljzat



Helyezze be a pendrive-ot az USB-aljzatba vagy csatlakoztassa az USB-eszközt az USB-aljzatra egy erre szolgáló kábel segítségével (nem tartozék).
A rendszer automatikusan „USB” forrásra vált.

A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

A rendszerhez csatlakoztatott minden további eszköznek meg kell felelnie a termékre vonatkozó vagy az IEC 60950-1 szabványnak.

A rendszer lejátszási listákat készít (ideiglenes memória), ami az első csatlakozásnál pár másodperctől több percig is eltarthat.
A nem zenei fájlok és a könyvtárak számának csökkentésével csökkenthető a várakozási idő.
A lejátszási listákat a rendszer mindig frissíti, ha új USB memóriakulcsot csatlakoztat.

USB-vel történő használat közben a hordozható készülék automatikusan feltöltődhet.

Lejátszási mód

A következő lejátszási módok választhatók:
- **Normal**: a műsorszámok sorban, a kiválasztott fájlok elrendezésének megfelelően lesznek lejátszva.
- **Random**: az album vagy mappa műsorszámai véletlenszerű sorrendben lesznek lejátszva.
- **Véletlenszerű minden médiaforrásban**: a médiahordozón szereplő zeneszámok véletlenszerű sorrendben lesznek lejátszva

- **Repeat**: csak az éppen hallgatott album vagy mappa zeneszámai lesznek lejátszva

OK A Média funkció szöveges menüjének megjelenítéséhez nyomja meg ezt a gombot.

▲ ▼ A gomb megnyomásával választhat lejátszási módot.

OK Nyomja meg ezt a gombot a jóváhagyáshoz.

A választott parancs a képernyő tetején jelenik meg.

Műsorszám kiválasztása lejátszásra

◀◀ ▶▶ Az előző/következő műsorszámra való ugráshoz nyomja meg a gombok valamelyikét.

▲ ▼ Az előző/következő mappára való ugráshoz nyomja meg a gombok valamelyikét.

Fájlok rendezése

LIST Az egyes kategóriák megjelenítéséhez nyomja meg hosszan ezt a gombot.

◀ ▲ ▶ ▼ Válassza a **Mappa**/**Előadó**/**Műfaj**/**Lejátszási lista** szerinti rendezési módot.
A használt eszköz típusától és elérhetőségétől függően.

OK A kívánt rendezési mód kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot, majd a jóváhagyáshoz ismét nyomja meg az **OK**-t.

Fájlok lejátszása

LIST A kiválasztott rendezési mód megjelenítéséhez nyomja meg röviden ezt a gombot.

◀ ▲ ▶ ▼ Lépegessen a listán a jobb/bal és föl/le nyilakkal.

OK A kiválasztás jóváhagyásához nyomja meg az **OK** gombot.

◀◀ ▶▶ A lista előző/következő műsorszámához való hozzáféréshez nyomja meg az egyik gombot.
Gyors előre- vagy hátraléptetéshez tartsa lenyomva a megfelelő gombot.

▲ ▼ A listán található előző/következő „**Mappa**”/„**Előadó**”/„**Műfaj**”/„**Lejátszási lista**”* eléréséhez nyomja meg az egyik gombot.

* Rendelkezésre állástól és a használt eszköz típusától függően.

Jack Input AUX (AUX) aljzat

(modellváltozattól/felszereltségtől függően)



Egy audiokábel segítségével (nem tartozék) csatlakoztassa a hordozható készüléket (MP3-lejátszó stb.) a Jack-aljzathoz.

i A rendszerhez csatlakoztatott minden további eszköznek meg kell felelnie a termékre vonatkozó vagy az IEC 60950-1 szabványnak.

SRC / A **SOURCE** (HANGFORRÁS) gomb többszöri megnyomásával válassza ki az „**AUX**” lehetőséget.

Először állítsa be a csatlakoztatott készülék hangerejét. Ezután állítsa be az autórádió hangerejét is. A vezérlés a külső eszközön keresztül történik.

! Ne csatlakoztassa ugyanazt az eszközt a Jack és az USB-aljzatra egyszerre.

CD-lejátszó

Kizárólag kör alakú CD-t helyezzen a lejátszóba.
Bizonyos gyári vagy házilagosan másolt, másolásvédelmi rendszerrel ellátott CD-k lejátszásakor a lejátszó minőségétől függetlenül adódhatnak működési rendellenességek.
Helyezzen be egy CD-t a lejátszóba: a lejátszás automatikusan megkezdődik.

! Az USB-portra csatlakoztatott külső CD-lejátszókat nem ismeri fel a rendszer.

SRC / A lejátszóba helyezett lemez meghallgatásához a **SOURCE** gomb többszöri megnyomásával válassza ki a **CD-PLAYER** (CD-lejátszó) hangforrást.

◀◀ ▶▶ A CD egy műsorszámának kiválasztásához nyomja meg valamelyik gombot.

LIST A CD-n található műsorszámok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a **LIST** gombot.

◀◀ ▶▶ Gyors előre- vagy hátraléptetéshez tartsa lenyomva a megfelelő gombot.

MP3-válogatás meghallgatása

Helyezzen be egy MP3-válogatást a CD-lejátszóba.
A lejátszás megkezdése előtt az audiorendszer megkeresi az összes zenei műsorszámot, ami hosszabb-rövidebb időt vesz igénybe.

! A CD-lejátszó 255 darab, 8 szinten elrendezett, MP3 formátumú állományt képes lejátszani.
A CD lejátszásához szükséges hozzáférési idő csökkentése érdekében azonban ajánlott az állományokat csupán két szinten elrendezni.
Lejátszás közben a mappák hierarchiája nem lesz figyelembe véve.
A fájlok egyazon szinten jelennek meg.

SRC / A lejátszóba helyezett lemez meghallgatásához a **SOURCE** gomb többszöri megnyomásával válassza ki a **CD** hangforrást.

▲ ▼ A CD egyik mappájának kiválasztásához nyomja meg valamelyik gombot.

◀◀ ▶▶ A CD egy műsorszámának kiválasztásához nyomja meg valamelyik gombot.

LIST Nyomja meg a **LIST** gombot az MP3 összeállítás mappáinak megjelenítéséhez.

◀◀ ▶▶ Gyors előre- vagy hátraléptetéshez tartsa lenyomva a megfelelő gombot.

Bluetooth® audio streaming

A streaming funkció lehetővé teszi a telefonon tárolt zenei fájlok lejátszását a gépkocsi hangszóróin keresztül.

Csatlakoztassa a telefont.
(Lásd a „**Telefon párosítása**” szakaszt).

SRC / Aktiválja a streaming hangforrást a **SOURCE** gomb megnyomásával Bizonyos esetekben az audiofájlok lejátszását a telefonon keresztül tudja elindítani.

Az audiofájlokat az audiorendszer vezérlőpanelének gombjaival és a kormányon található gombokkal lehet kiválasztani. A szöveges információ a kijelzőn jeleníthető meg. Ha a telefon támogatja a funkciót. A hang minősége a telefonkészülék átviteli minőségétől függ.

Apple® lejátszók csatlakoztatása

Egy megfelelő kábel (nem tartozék) segítségével csatlakoztassa az Apple® lejátszót az USB-portra.
A lejátszás automatikusan megkezdődik.

A vezérlés az audiorendszer vezérlőivel történik.

A választható rendezési módok megegyeznek a csatlakoztatott készülék rendezési módjaival (előadók/albumok/műfajok/lejátszási listák).

Előfordulhat, hogy az autórádió szoftververziója nem kompatibilis az adott generációjú Apple® lejátszóval.

Tudnivalók és tanácsok

A CD lejátszó kizárólag.mp3, .wma, .wav és.aac kiterjesztésű (32 Kbps – 320 Kbps mintavételi sebességű) állományokat játssza le.
Támogatja a TAG módot is (ID3 címke, WMA TAG).
Más típusú állományokat (mp4 stb.) a rendszer nem támogat.
A ".wma" típusú fájloknak wma 9 standard típusúnak kell lenniük.
Az elfogadott mintavételezési frekvencia: 11, 22, 44 és 48 KHz.

Az USB porttal a rendszer „.mp3, .wma, .wav, .cbr, .vbr" kiterjesztésű (32 Kbps – 320 Kbps bitrátájú) állományokat játssza le.

Más típusú állományokat (mp4 stb.) a rendszer nem támogat.
A ".wma" típusú fájloknak wma 9 standard típusúnak kell lenniük.
Az elfogadott mintavételezési frekvencia: 11, 22, 44 és 48 KHz.

A lejátszás vagy megjelenítés során adódó esetleges problémák elkerülése érdekében javasolt az állományoknak 20 karakternél rövidebb nevet adni, és tartózkodni a speciális karakterek (pl: « ? ; ù) használatától.

Írt CDR vagy CDRW lemez lejátszásához válasszon ISO 9660 level 1 vagy 2 vagy Joliet formátumot a CD lemez írásakor.
Ha a lemez írása más formátumban történt, előfordulhat, hogy nem lehet megfelelően lejátszani.
Egy adott lemezen ajánlott végig ugyanazt az írási szabványt és – az optimális hangminőség érdekében – a legalacsonyabb (maximum négyszeres) írási sebességet alkalmazni.
Multi-session CD-k esetén a Joliet szabvány használata ajánlott.

A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

! Kizárólag FAT 32 (File Allocation Table) formátumú USB pendrive-ot használjon.

i A megfelelő használat érdekében javasoljuk az eredeti Apple® USB-kábelek használatát.

Telefon

Bluetooth® telefon csatlakoztatása

! Mivel a műveletek végrehajtása nagy figyelmet igényel a gépjárművezető részéről, a Bluetooth mobiltelefon és az audiorendszer Bluetooth kihangosító rendszerének összehangolását biztonsági okokból **a gépjármű álló helyzetében**, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

i Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját, és ellenőrizze, hogy „mindenki számára látható"-e (telefonbeállítás).

i Az igénybe vehető szolgáltatások a hálózattól, a SIM-kártyától és a használt Bluetooth készülékek kompatibilitásától függenek.
A telefonkészülék útmutatójából és mobilszolgáltatójánál tájékozódhat a rendelkezésére álló szolgáltatásokról.

Működtetés telefonról



Válassza ki a rendszer nevét az észlelt készülékek listájából.

Működtetés a rendszerből

MENU Nyomja meg a „**MENU**” gombot.



Válassza ki: „**Connections**”.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.



Válassza ki: „**Search for a device**”.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

A képernyőn egy üzenet jelzi, hogy a keresés folyamatban van.

Válassza ki a listából a párosítandó telefont. Egyszerre csak egy telefon párosítható.

A párosítás befejezése

! A párosítás befejezéséhez – függetlenül attól, hogy a telefonról vagy a rendszerből indította – erősítse meg és hagyja jóvá a rendszeren és a telefonon kijelzett kódot.

Sikertelen csatlakoztatás esetén korlátlan alkalommal próbálkozhat.
A képernyőn egy üzenet jelenik meg, hogy a párosítás sikeres volt.

Tudnivalók és tanácsok

A „**Telephone**” menüből a következő funkciókhoz férhet hozzá: „**Directory**”, ha a telefonkészülék teljesen kompatibilis, a „**Call log**” (hívásnapló), „**View paired devices**” (Párosított eszközök megtekintése) jelenik meg.
A telefon típusától függően, elképzelhető, hogy el kell fogadni a rendszer hozzáférését az alábbi funkciókhoz.

i További információkért (kompatibilitás, további segítség, ...) látogasson el a márka weboldalára.

Kapcsolatok kezelése

i A telefon csatlakoztatásával a kihangosító és az audio streaming is automatikusan csatlakozik.
Az, hogy lehetséges-e csak egyetlen profillal csatlakozni, az adott telefontól függ. Alapértelmezett módban mindkettő profillal csatlakozhat.

MENU Nyomja meg a „**MENU**” (MENÜ) gombot.



Válassza ki „**Connections**”.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.



Válassza a **Connections management** funkciót, és hagyja jóvá. Megjelenik a párosított készülékek listája.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.



Jelzi, hogy az eszköz csatlakoztatva van

i A szám jelöli a rendszerrel való csatlakozás profilját:
- 1 jelöli a médiát vagy 1 jelöli a telefont.
- 2 jelöli a médiát és a telefont.



Jelzi, hogy az audio streaming profil csatlakoztatva van.



A kihangosított telefonprofilt jelöli.



Válasszon egy telefont.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.



Majd válasszon az alábbi pontok közül, és választását hagyja jóvá:

- „**Connect telephone**”/ „**Disconnect telephone**”: csak a telefon vagy a kihangosító szett csatlakoztatásához/ leválasztásához.
- „**Connect media player**”/ „**Disconnect media player**”: csak stream csatlakoztatásához/ leválasztásához.
- „**Connect telephone + media player**”/„**Disconnect telephone + media player**”: a telefon (kihangosító és streaming profil) csatlakoztatásához/ leválasztásához.
- „**Delete connection**”: a párosítás törléséhez.

Amikor egy párosítást töröl a rendszerben, a telefonban is törölje a kapcsolatot.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Hívás fogadása

A bejövő hívásokat csengőhang és a képernyőn felugró üzenet jelzi.



A nyilak segítségével válassza a **YES** fület a képernyőn.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

SRC / A hívás fogadásához nyomja meg ezt a kormánykapcsolóknál található gombot.

Hívás kezdeményezése

A „**Telephone**” menüben:

Válassza a **Call** pontot.

Válassza a **Dial** pontot.

vagy

Válassza a **Directory** pontot.

vagy

Válassza a **Calls list** pontot.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

SRC / A címjegyzékhez való hozzáféréshez tartsa lenyomva több mint 2 másodpercig az egyik gombot, majd használja a forgókapcsolót.

Hívás befejezése

A „**Telephone**” menüben:

Válassza az „**End call**” (hívás vége) opciót.

A hívás befejezését az **OK** gombbal hagyja jóvá.

SRC / Hívás közben nyomja meg két másodpercnél hosszabban az egyik gombot.

A rendszer kompatibilis telefonkészülék esetén a kapcsolat idejére hozzáfér a telefon címjegyzékéhez Bluetoothon keresztül.

Egyes Bluetoothal csatlakoztatott telefonokról átküldhet névjegyeket az audiorendszer címjegyzékébe.
Az így importált kapcsolatok egy mindenki által látható, állandó könyvtárba kerülnek, a csatlakoztatott telefontól függetlenül.
A névjegyzék menüje nem elérhető, amíg a névjegyzék üres.

Hívások kezelése

OK Telefonbeszélgetés közben nyomja meg az **OK**-t a kapcsolódó menü megjelenítéséhez.

Hívás befejezése

▲ ▼ A hívás befejezéséhez a kapcsolódó menüből válassza ki a **Hang up** funkciót.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Mikrofon kikapcsolva

(hogy a vonal másik végén ne hallják)

▲ ▼ A kapcsolódó menüben:
- jelölje be a **Micro OFF** (Mikrofon KI) funkciót a mikrofon kikapcsolásához,
- törölje a jelölést a **Micro OFF** (Mikrofon KI) mellől a mikrofon visszakapcsolásához.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Telefon üzemmód

▲ ▼ A kapcsolódó menüben:
- jelölje be a „**Telephone mode**” funkciót a beszélgetés telefonkészülékre irányításához (pl. ha a gépkocsit elhagyva folytatni szeretné a beszélgetést),
- törölje a jelölést a **Telephone mode** (Telefon üzemmód) funkció mellől a beszélgetés gépkocsiba történő átirányításához.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Ha megszakadt a kapcsolat, amikor újra kapcsolódik, amikor visszatér a járműhöz a Bluetooth kapcsolat automatikusan bekapcsol (kompatibilis telefon esetén).
Bizonyos esetekben ezt az üzemmódot a telefonon keresztül kell bekapcsolni.

Interaktív válasz hangvezérléssel

▲ ▼ A kapcsolódó menüben válassza a **DTMF tones** funkciót, és hagyja jóvá, ha az interaktív hangszerver menüjében a numerikus billentyűket szeretné használni.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Több hívás

▲ ▼ A kapcsolódó menüben válassza a **Switch** funkciót, és a várakozó fél visszakapcsolásához hagyja jóvá.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Címjegyzék

▲ ▼ A mappába való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva az **SRC/ TEL** gombot.

▲ ▼ A névjegykártyák megjelenítéséhez válassza a „**Directory**” (Címjegyzék) funkciót.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

MENU A rendszerbe elmentett névjegykártyák módosításához nyomja meg a **MENU** gombot, majd válassza a „**Telephone**” (Telefon) funkciót, és hagyja jóvá a parancsot. Válassza a „**Directory management**” funkciót, és hagyja jóvá a parancsot.
A következőkre van lehetősége:
- „**Consult an entry**”,
- „**Delete an entry**”,
- „**Delete all entries**”.

A rendszer kompatibilis telefonkészülék esetén a kapcsolat idejére hozzáfér a telefon címjegyzékéhez Bluetooth kapcsolaton keresztül.

Egyes Bluetoothal csatlakoztatott telefonokról átküldhet névjegyeket az audiorendszer címjegyzékébe. Az így importált kapcsolatok egy mindenki által látható, állandó könyvtárba kerülnek, a csatlakoztatott telefontól függetlenül. A névjegyzék menüje nem elérhető, amíg a névjegyzék üres.

Hangfelismerés

Ezzel a funkcióval a rendszeren keresztül igénybe veheti az okostelefon által biztosított hangfelismerést.

A hangfelismerés indításához a kormánynál elhelyezett kapcsolók típusától függően:

Nyomja meg hosszan a világításkapcsoló végét,

VAGY

Nyomja meg ezt a gombot.

A hangfelismeréshez egy Bluetoothon keresztül csatlakoztatott kompatibilis okostelefonra van szükség.

Gyakori kérdések

Az alábbi információk az audiorendszerrel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket és az azokra adott válaszokat tartalmazza.

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Levett gyújtásnál az audiorendszer néhány perces működést követően kikapcsol.	A gyújtás levételét követően az autórádió működési ideje a gépjármű akkumulátorának töltöttségi szintjétől függ. A kikapcsolás természetes jelenség: az akkumulátor töltöttségi szintjének megőrzése érdekében az autórádió energiatakarékos üzemmódra áll át és kikapcsol.	Kapcsolja be a gyújtást az akkumulátor töltöttségi szintjének emeléséhez.
A kijelzőn az „audiorendszer túlmelegedett” üzenet olvasható.	Túl magas külső hőmérséklet esetén a berendezés védelmében az autórádió automatikusan hővédelmi üzemmódra tér át, ami a hangerő csökkenésével vagy a CD-lejátszás szüneteltetésével jár.	A rendszer hőmérsékletének csökkentése érdekében kapcsolja ki néhány percre az audiorendszert.

Rádió

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A különböző hangforrások hangminősége között eltérés tapasztalható (rádió, CD...).	Az optimális hangzásminőség biztosítása érdekében az audiobeállítások (Volume, Bass, Ambience, Loudness) az egyes hangforrásokhoz igazíthatók, ami a hangforrások (rádió, CD) közötti váltáskor hangzásbeli különbségeket okozhat.	Ellenőrizze, hogy az audiobeállítások (Volume, Bass Magas,Ambience és Loudness) megfelelnek-e az éppen hallgatott hangforrásnak. Az audiofunkciókat (Bass, Magas, Elölre-hátulra fader, Bal-Jobb egyensúly) tanácsos középső értékre állítani, a „Semleges” hangzásvilágot választani, illetve a hangerő korrekciót CD üzemmódban „bekapcsolt”, rádió üzemmódban pedig „kikapcsolt” üzemmódra állítani.

A memorizált rádióadók nem találhatók (nincs hang, 87,5 Mhz jelenik meg, ...).	A kiválasztott hullámsáv nem megfelelő.	Az eltárolt csatornának megfelelő hullámsávhoz való visszatéréshez (FM, FM2, DAB, AM)AM, FM2, FM2) nyomja meg a BAND gombot.
A TA (közlekedési hírek) felirat megjelenik. Nem kapok közlekedési híreket.	Az adott rádióadó nem tagja a közúti információk regionális hálózatának.	Válasszon olyan adót, amely sugároz közlekedési információkat.
A beállított rádióadó vételi minősége folyamatosan romlik vagy az eltárolt csatornák nem működnek (nincs hang, 87.5 Mhz jelenik meg...).	A jármű túl messze van az adótoronytól vagy az adott földrajzi térségben nem fogható a rádióadás.	Kapcsolja be az RDS funkciót és ellenőriztesse a rendszerrel, hogy van-e nagyobb teljesítményű adóállomás az adott térségben.
	A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs stb.) gátolhatja a vételt, még RDS frekvenciakövetési üzemmódban is.	A jelenség természetes, és nem jelenti az audiorendszer meghibásodását.
	Az antenna nincs a gépjárművön vagy megrongálódott (pl. gépi autómosóban vagy mélygarázsban).	Ellenőriztesse az antennát a márka hálózatában.
1-2 másodpercre elhallgat a rádió.	Ha a jelenség túl gyakran és ugyanazon az útvonalon fordul elő, kapcsolja ki az RDS funkciót.	Ha a jelenség túl gyakran és ugyanazon az útvonalon fordul elő, kapcsolja ki a funkciót.

Média

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A Bluetooth kapcsolat megszakad.	Lehet, hogy lemerült a csatlakoztatott eszköz akkumulátora.	Töltse fel a csatlakoztatott készülék akkumulátorát.
A képernyőn az „USB-eszköz hiba” üzenet jelenik meg.	Az USB-pendrive-ot nem ismeri fel a rendszer. Lehet, hogy a pendrive vírusos.	Formázza újra az USB memóriakulcsot.
A CD minden alkalommal kidobódik vagy nem játszódik le.	A CD fordítva van behelyezve, nem olvasható, nem tartalmaz audio állományokat vagy olyan formátumú hangfájlokat tartalmaz melyet a hangrendszer nem ismer fel. A CD-t a hangrendszer által fel nem ismert másolásvédelmi rendszer védi.	- A CD-lejátszó gyengébb hangminőségben szól. - Ellenőrizze a CD lemez állapotát: A CD nem játszható le, ha nagyon károsodott a felülete. - Kizárólag jó minőségű CD-ket helyezzen a lejátszóba, és megfelelő körülmények között tárolja őket. - Nem megfelelő minőség miatt bizonyos írt CD-k nem olvashatók az audiorendszerben.
A CD hangminősége gyenge.	A CD felülete karcos, vagy rossz minőségű.	Helyezzen be jó minőségű lemezt, a CD lemezeket megfelelően tárolja.
	Nem megfelelőek a hangbeállítások (mély, magas, környezet).	Állítsa a mély és magas beállításokat 0 értékre a környezeti beállítások kiválasztása nélkül.
Nem tudom lejátszani az okostelefonomon tárolt zenefájlokat USB porton keresztül.	Egyes okostelefonokon engedélyeztetni kell az audiorendszer hozzáférését a zene könyvtárakhoz.	Kézzel aktiválja az MTP profilt az okostelefonon (USB beállítások menü).

Telefon

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Nem férek hozzá a hangpostafiókomhoz.	Kevés telefon ill. szolgáltató teszi lehetővé ennek a funkciónak a használatát.	Hívja a hangpostáját a telefon menüjéből a szolgáltató által megadott számon.
Nem férek hozzá a kapcsolati listáimat tartalmazó könyvtárhoz.	Ellenőrizze a telefonkészülék kompatibilitását.	
	Nem adott hozzáférést a kapcsolatokhoz a telefon párosításakor	Fogadja el vagy erősítse meg a rendszer hozzáférését a telefonban tárolt kapcsolatokhoz.
Nem tudom folytatni a telefonhívást, amikor beszállok a járműbe.	A telefon mód aktiválva van.	Szüntesse meg a telefon mód kiválasztását és továbbítsa a hívást a járműbe.
Nem tudom párosítani a telefonomat Bluetooth tecnológiával.	A telefonkészülékek (modellek, különböző operációs rendszerek) saját párosítási beállításokat használnak, és egyes készülékek nem is kompatibilisek.	A párosítás megkezdése előtt törölje a telefon párosítását a rendszerből **és** a telefon rendszeréből, így ellenőrizheti, hogy a rendszerek kompatibilisek-e egymással.

CITROËN Connect Radio



Multimédiás audiorendszer – Alkalmazások – Bluetooth® telefon

Tartalomjegyzék

Első lépések	2
Kormányról használható kapcsolók	3
Menük	4
Alkalmazások	5
Rádió	6
DAB (Digital Audio Broadcasting) rádió	8
Média	9
Telefon	10
Beállítások	16
Gyakori kérdések	18

Az itt ismertetett funkciók és beállítások a gépjárműváltozattól és az adott konfigurációtól függően eltérőek lehetnek.

Biztonsági okokból, és mivel a művelet végrehajtása nagy figyelmet igényel a vezető részéről, a Bluetooth-mobiltelefon csatlakoztatását az autórádió Bluetooth kihangosító szettjéhez **álló gépjárműben**, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

A rendszer olyan védelemmel rendelkezik, amely kizárólag az Ön gépjárművében történő működését teszi lehetővé.
Az **energiatakarékos üzemmódra** való átállásról tájékoztató üzenet azt jelzi, hogy a rendszer azonnal készenléti üzemmódra vált.

A rendszer OSS (Open Source Software) forráskódjai az alábbi linken érhetők el:
https://www.groupe-psa.com/fr/oss/
https://www.groupe-psa.com/en/oss/

Első lépések

Némításhoz járó motor mellett nyomja meg a gombot.
Levett gyújtásnál egy gombnyomással kapcsolhatja be a rendszert.

A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez használja a kormányt, vagy a „plusz” és „mínusz” gombokat (felszereltségtől függően).

A menükbe való belépéshez használja az érintőképernyő két oldalán vagy alatta elhelyezett gombokat, majd nyomja meg az érintőképernyőn megjelenő virtuális gombokat.

A modellváltozattól függően a menükbe való belépéshez használja az érintőképernyő bal oldalán található „Forrás” vagy „Menü” gombot, majd nyomja meg az érintőképernyőn megjelenő virtuális gombokat.

A menük bármikor megjeleníthetőek a képernyő három ujjal történő rövid megnyomásával.

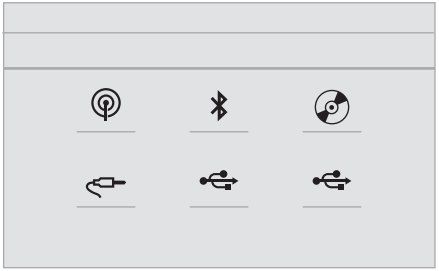
A képernyő minden érintőzónája fehér színű. Az olyan oldalaknál, ahol több fül van a képernyő alján, az oldalak közötti váltáshoz koppintson a kívánt oldalhoz tartozó fülre, vagy az ujjával csúsztassa az oldalakat jobbra vagy balra.
A visszalépéshez vagy a megerősítéshez érintse meg a szürke zónát.

A visszalépéshez vagy a megerősítéshez nyomja meg a visszafelé mutató nyilat.

! Az érintőképernyő kapacitív típusú.
A képernyő tisztításához használjon finom, puha kendőt (például szemüvegtörlőt), tisztítószer nélkül.
Ne használjon hegyes tárgyat a képernyőn.
Nedves kézzel ne érjen a képernyőhöz.

Egyes információk az érintőképernyő felső sávjában folyamatosan láthatók:
- A légkondicionáló információ ismétlése (kiviteltől függően) és közvetlen belépés a megfelelő menübe.
- A Radio Media (rádió média) és Telephone (telefon) menü információ emlékeztetője.
- Az adatvédelmi információk emlékeztetője.
- Belépés az érintőképernyő és digitális műszerfal Beállításaiba.

Hangforrás kiválasztása (felszereltségtől függően):
- FM/DAB/AM rádióállomások (felszereltségtől függően).
- Telefon Bluetooth-kapcsolattal csatlakoztatva és multimédiás adás Bluetooth (streaming).
- USB kulcs.
- AUX-aljzaton keresztül csatlakoztatott médialejátszó (felszereltségtől függően).
- CD-lejátszó (felszereltségtől függően).



i A „Beállítások” menüben egyetlen személy vagy egy azonos jellemzőkkel bíró tagokból álló csoport profilját is létrehozhatja rengeteg beállítással (rádiómemória, audiobeállítások, hangzásvilág, ...); a beállításokat a rendszer automatikusan nyugtázza.

Nagyon nagy melegben a rendszer védelme érdekében csökkenhet a hangerő. A rendszer minimum 5 percre készenléti üzemmódba kapcsolhat (a képernyő és a hang teljesen kikapcsol). Az utastér hőmérsékletének csökkenésével visszaáll az eredeti helyzet.

Kormánynál elhelyezett kapcsolók

Kormánynál elhelyezett kapcsolók – 1-es típus





Rádió:
Az előző/következő tárolt rádióadó választása.
Az előző/következő elem kiválasztása egy menüben vagy listában.
Média:
Az előző/következő műsorszám kiválasztása.
Az előző/következő elem kiválasztása egy menüben vagy listában.



Rádió:
Rövid nyomás: rádióadók listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: lista frissítése.
Média:
Rövid nyomás: mappák listájának megjelenítése.
Hosszú nyomás: a rendelkezésre álló rendezési beállítások megjelenítése.



Audioforrás váltása (rádió; USB; AUX (ha van csatlakoztatott eszköz); CD; stream).



Kiválasztás megerősítése.



Hangerő növelése.



Hangerő csökkentése.



Némítás/Hangerő visszaállítása a hangerőnövelés és -csökkentés gombok egyidejű lenyomásával.

Kormánynál elhelyezett kapcsolók – 2-es típus





Hangutasítások:
Ez a gomb a kormányon vagy a világításkapcsoló végén található (felszereltségtől függően).
Röviden megnyomva: az okostelefon hangutasításai a rendszeren keresztül.

+ Hangerő növelése.



Hang némítása/visszaállítása (felszereltségtől függően).
vagy
Némítás: a két hangerő-szabályozó gomb egyidejű megnyomásával (felszereltségtől függően).
Hang visszaállítása: a két hangerő-szabályozó gomb egyikének megnyomásával.

– Hangerő csökkentése.

SRC **Média** (röviden megnyomva): másik multimédia-forrás választása.

Telefon (röviden megnyomva): telefonhívás indítása.
Hívás folyamatban (röviden megnyomva): belépés a telefonmenübe.
Telefon (hosszan megnyomva): bejövő hívás elutasítása, hívás befejezése; telefonbeszélgetésen kívül: belépés a telefonmenübe.

Rádió (forgatva): előző/következő rádióadó automatikus keresése.
Média (forgatva): előző/következő műsorszám, lépegetés a listákban.
Röviden megnyomva: választás jóváhagyása; ha nem választott ki semmit, a memóriahelyek megtekintése.

LIST

Rádió: rádióadók listájának megjelenítése.
Média: műsorszámok listájának megjelenítése.
Rádió (hosszan megnyomva): az elérhető rádióadók listájának frissítése.

Menük

Alkalmazások

Felszereltségtől függően/Kiviteltől függően.

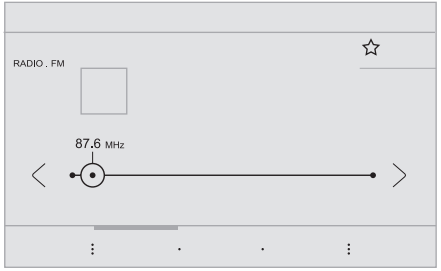
Konfigurálható eszközök elérése.



Rádió

Felszereltségtől/változattól függ.

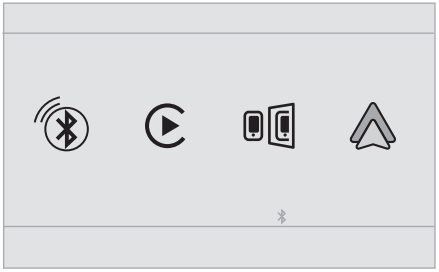
Válasszon audioforrást vagy rádióállomást.



Telefon

Felszereltségtől függően/Kiviteltől függően.

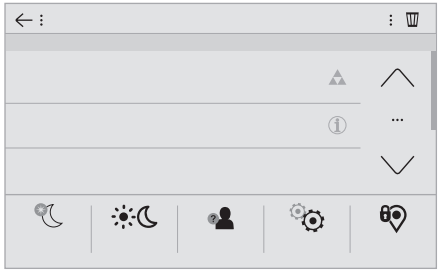
Telefon csatlakoztatása Bluetooth®-on keresztül.
Az okostelefon egyes alkalmazásainak használata MirrorLink™, CarPlay® vagy Android Auto kapcsolaton keresztül.



Beállítások

Felszereltségtől függően/Kiviteltől függően.

Személyes profil beállítása és/vagy a hang (balansz, hangzásvilág, ...), ill. a kijelző (nyelv, mértékegységek, dátum, pontos idő, ...) beállítása



Vezetés

Felszereltségtől függően/kiviteltől függően.

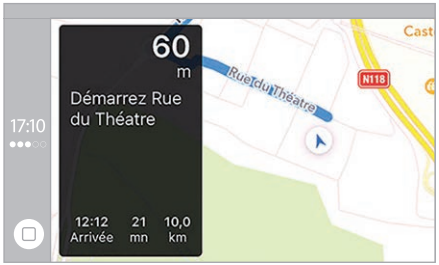
A gépjármű egyes funkcióinak ki- és bekapcsolása, illetve beállítása



Navigáció

Felszereltségtől függően/Kiviteltől függően.

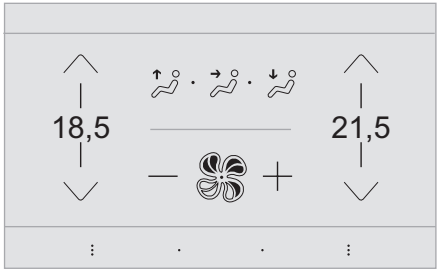
Konfigurálja a navigálást, és MirrorLink™, CarPlay® vagy Android Auto kapcsolaton keresztül válassza ki az úti célt.



Légkondicionálás

Felszereltségtől/változattól függ.

A különböző hőmérséklet- és levegőáramlás-beállítások kezelése



Alkalmazások

Fotók megtekintése

Csatlakoztasson egy USB-pendrive-ot az USB-portra.

! A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

A rendszer az alábbi formátumokban képes beolvasni mappákat és képfájlokat:.tiff;.gif;.jpg/jpeg;.bmp;.png.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Nyomja meg a „**Fotók**” elemet.

Mappa kiválasztása.

Válasszon ki egy képet megtekintésre.

A fotó részletes megjelenítéséhez nyomja meg ezt a gombot.

Nyomja meg a vissza nyilat a visszalépéshez.

Üzenetek kezelése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Nyomja meg az „SMS” gombot.

Válassza ki az „SMS” fület.

A gomb megnyomásával kiválaszthatja az üzenetek megjelenítési beállításait.

Nyomja meg ezt a gombot, és válasszon ki egy címzettet.

Válassza ki az „SMS-ek” fület.

A gomb megnyomásával kiválaszthatja az üzenetek megjelenítési beállításait.

Új üzenet írásához nyomja meg ezt a gombot.

A kiválasztott üzenet törléséhez nyomja meg a mellette lévő kosarat.

A kiválasztott üzenettel együtt nyomja meg ezt a gombot, hogy megnyíljon az aloldal.

A meglévő szöveg módosításához és szerkesztéséhez nyomja meg ezt a gombot.

Új üzenet írásához nyomja meg ezt a gombot.

Az üzenet törléséhez nyomja meg a kosarat.

Rádió

Rádióadó kiválasztása

Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az automatikus állomáskereséshez nyomja meg valamelyik gombot.

vagy

A magasabb/alacsonyabb frekvenciájú rádióadó manuális kereséséhez mozgassa a kurzort.

vagy

MHz
KHz

Nyomja meg a frekvenciát.

A virtuális billentyűzeten vigye be a FM és AM értékeket.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

! A rádióvételt zavarhatja a márka által nem engedélyezett elektromos berendezések – pl. a 12 voltos csatlakozóra kötött USB-s töltő -használata.
A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs, alagsor, ...) gátolhatja a vételt, még RDS üzemmódban is. A jelenség a rádióhullámok terjedésének sajátosságaiból adódik, és nem jelenti az audiorendszer meghibásodását.

Hullámsáv módosítása

Nyomja meg a **Rádió – Média** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

A második oldalra lépéshez nyomja meg az „**OPCIÓK**” gombot.

Nyomja meg a „**Hullámsáv**” gombot másik hullámsávra való váltáshoz.

Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

Rádióállomás tárolása

Válasszon ki egy rádióadót vagy egy frekvenciát



Nyomja meg röviden ezt a gombot a csillag szimbólumon. Ha a csillag látható, a rádióadó be van programozva.

vagy

Válasszon ki egy rádióadót vagy egy frekvenciát

Nyomja meg a „**Mentés**”-t.



A rádióállomás tárolásához nyomja meg hosszan valamelyik gombot.

RDS bekapcsolása/kikapcsolása



Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.



Kapcsolja be vagy ki az „**RDS**” funkciót.



Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

Az RDS üzemmód, amennyiben aktív, a frekvenciakövetésnek köszönhetően lehetővé teszi egy adott rádióadó folyamatos hallgatását. Az adott RDSrádióadó követése azonban nem feltétlenül biztosított az ország egész területén, mivel a rádióadók nem rendelkeznek 100%-os lefedettséggel. Ez lehet az oka annak, ha egy adó az út során esetleg elnémul.

A szöveges információk kijelzése

A „Rádiótext kijelzése” funkció a rádióadó által sugárzott, az éppen hallgatott adásra vagy műsorszámra vonatkozó információk megjelenítését teszi lehetővé.



Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.



Kapcsolja be vagy ki az „**INFO**” funkciót.



Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

TA közlemények meghallgatása

A TA (közúti információk) típusú figyelmeztető üzenetek elsőbbséget élveznek a TA figyelmeztető üzenetekkel szemben. Ahhoz, hogy a funkció működjön, ilyen típusú üzeneteket sugárzó rádióadó megfelelő vételére van szükség. A közúti információk sugárzásának idejére az éppen hallgatott hangforrás automatikusan elnémul, így a TA üzenet hallható. A hírek befejeztével a rendszer visszaáll az előzőleg használt üzemmódba.



Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.



Kapcsolja be vagy ki a „**TA**” funkciót.



Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

Audio-beállítások



Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Nyomja meg az „**Audio-beállítások**” elemet.

Az audiobeállítások konfigurálásához válassza ki a „**Hangszín**”, „**Balansz**”, **Hang**”, „**Hang**” vagy „**Csengőhang**” elemet.

Nyomja meg a visszafelé nyilat a megerősítéshez.

A „**Hangszín**” fülön a **Hangulatok** audiobeállításai, valamint a **Mély**, **Közép** és **Magas** beállítások minden egyes audioforrásnál különbözőek és egyediek.
A „**Balansz**” fülön az **Összes utas**, **Vezető** és **Csak elöl** beállítás minden forrásra azonos.
A „**Hang**” fülön, aktiválja vagy deaktiválja a „**Sebességfüggő hangerő**”, „**Tartozékbemenet**” és „**Érintés hangok**” elemet.

A hangelosztás (vagy az Arkamys© rendszer biztosította térbeli hangzás) olyan hangkezelést jelent, mely lehetővé teszi a hangminőség hozzáigazítását a gépkocsiban utazók számához.

Fedélzeti hangrendszer: az Arkamys© rendszer optimális hangelosztást biztosít az utastérben.

DAB (Digital Audio Broadcasting) rádió

Földi sugárzású digitális rádió

A digitális rádió jobb hangminőséget biztosít.
Az egyes „multiplex egységek” betűrendben kínálják fel a rádióadók listáját.

Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

A második oldalra lépéshez nyomja meg az „**OPCIÓK**” gombot.

A „**DAB hullámsáv**” kiválasztásához nyomja meg a „**Hullámsáv**” gombot.

Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

FM-DAB

A DAB nem biztosít 100%-os lefedettséget.
Amennyiben a digitális hang minősége romlik, az „FM-DAB” funkció segítségével tovább hallgathatja az adót a megfelelő FM analóg rádióadóra (ha van ilyen) való automatikus áttéréssel.

Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Kapcsolja be vagy ki a „**FM-DAB**” funkciót.

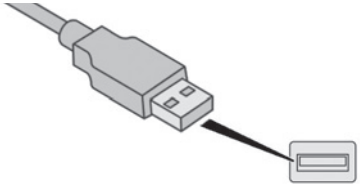
Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

Ha az „FM-DAB” funkció be van kapcsolva, néhány másodperces hangeltolódás lehet, amikor a rendszer áttér az FM analóg hullámsávra, és néha a hangerő is megváltozhat.
Amikor a digitális jel minősége ismét megfelelő, a rendszer automatikusan visszaáll DAB-ra.

! Ha a hallgatott „DAB rádióadó FM hullámsávon nem elérhető, vagy ha az FM-DAB funkció nincs bekapcsolva, a rádió elnémul, amikor a digitális jel minősége elromlik.

Média

USB-csatlakozó



Helyezze be az USB-pendrive-ot az USB-csatlakozóhoz, vagy csatlakoztassa az USB-eszközt az USB-csatlakozóhoz egy erre szolgáló kábel segítségével (nem tartozék).

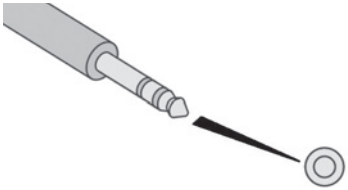
! A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

A rendszer lejátszási listákat készít (ideiglenes memória), ami az első csatlakozásnál pár másodperctől több percig is eltarthat.
A nem zenei fájlok és a könyvtárak számának csökkentésével csökkenthető a várakozási idő.

A lejátszási listák a gyújtás levételét követően, illetve az USB-pendrive-ok csatlakoztatásakor mindig frissülnek. Az autórádió tárolja a listákat: ha nem történt beavatkozás a listákban, a következő betöltés ideje lerövidül.

Aux aljzat (AUX)

Felszereltségtől függ



Ez a hangforrás csak akkor áll rendelkezésre, ha az audiobeállításoknál bejelölte a „Tartozékbemenet” pontot.

Az audiokábel (nem tartozék) segítségével csatlakoztassa a külső eszközt (MP3-lejátszó stb.) a Jack-csatlakozóhoz.

Először állítsa be a csatlakoztatott készülék hangerejét (magas értékre). Ezután állítsa be az audiorendszer hangerejét is.
Kezelőszervek irányítása a hordozható készüléken keresztül.

Hangforrás kiválasztása

Nyomja meg a **RADIO MEDIA** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Nyomja meg a „**FORRÁSOK**” gombot.

Válassza ki a kívánt hangforrást.

Bluetooth®streaming

A Streaming funkcióval az okostelefonon tárolt zenei fájlok hallgathatók meg.

Aktiválja a Bluetooth profilt, és először állítsa be a hordozható készülék hangerejét (nagy hangerőre).
Ezután állítsa be az audiorendszer hangerejét is.

Ha a lejátszás nem indul el automatikusan, előfordulhat, hogy a telefonról kell elindítani a lejátszást.
A vezérlés vagy a csatlakoztatott készülékről, vagy pedig a rendszer gombjainak segítségével lehetséges.

! Ha Streaming móddal csatlakozott, a telefont mint médialejátszót kezeli a rendszer.

Apple® lejátszók csatlakoztatása

Egy megfelelő kábel (nem tartozék) segítségével csatlakoztassa az Apple® lejátszót az USB-portra.
A lejátszás automatikusan elindul.

A vezérlés az audiorendszer vezérlőivel történik.

A választható rendezési módok megegyeznek a csatlakoztatott készülék rendezési módjaival (előadók/albumok/ műfajok/lejátszási listák/audiobookok/ podcastok), használható könyvtárba rendezett szerkezet is.
A rendszer alapértelmezésben előadók szerint listáz. A rendezés módosításához lépegessen felfelé a menüben egészen az első szintig, válassza ki a kívánt rendezési módot (pl. lejátszási lista), hagyja jóvá, majd lépegessen vissza a kívánt zeneszámig.

Előfordulhat, hogy az audiorendszer szoftververziója nem kompatibilis az adott generációjú Apple® lejátszóval.

Tudnivalók és tanácsok

A rendszerhez USB Mass Storage, BlackBerry® és Apple® lejátszók csatlakoztathatók az USB-portokon keresztül. Az adapterkábel nem tartozék. Az eszközök kezelése az audiorendszer vezérlőivel történik.
A rendszer által fel nem ismert egyéb hordozható berendezéseket egy Jack kábel segítségével (nem tartozék) a tartozékcsatlakozón keresztül vagy – kompatibilitástól függően – Bluetooth streaming kapcsolaton keresztül lehet csatlakoztatni.

A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

Az audiorendszer kizárólag a.wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3 kiterjesztésű (32 Kbps – 320 Kbps mintavételi sebességű) állományokat játssza le.
A VBR (Variable Bit Rate) üzemmódot is támogatja.
Más típusú állományokat (mp4 stb.) a rendszer nem támogat.
A ".wma"-fájloknak a lejátszáshoz wma 9 standard típusúnak kell lenniük.
A támogatott mintavételezési frekvencia: 11, 22, 44 és 48 KHz.

A lejátszás vagy megjelenítés során adódó esetleges problémák elkerülése érdekében javasolt az állományoknak 20 karakternél rövidebb nevet adni, és tartózkodni a speciális karakterek (pl: " "?.; ú) használatától elkerülendő az olvasási és megjelenítési problémákat.
Kizárólag FAT32 (File Allocation Table) formátumú USB kulcsot használjon.

Javasoljuk, hogy a hordozható készülék USB-kábeleit használja.

Írt CDR vagy CDRW lemez lejátszásához válasszon ISO 9660 level 1 vagy 2 vagy Joliet formátumot a CD lemez írásakor.
Ha a lemez írása más formátumban történt, előfordulhat, hogy nem lehet megfelelően lejátszani.
Egy adott lemezen ajánlott végig ugyanazt az írási szabványt és – az optimális hangminőség érdekében – a legalacsonyabb (maximum négyszeres) írási sebességet alkalmazni.
Multi-session CD-k esetén a Joliet szabvány használata ajánlott.

Telefon

USB-aljzatok

A **CarPlay®**-, **MirrorLink™**- és **Android Auto**-alkalmazásokkal kompatibilis USB-portokról (felszereltségtől függően) az „Ergonómia és kényelem” című részben olvashat további tudnivalókat.

MirrorLink™ okostelefon-csatlakoztatás

! Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az okostelefont kizárólag a gépjármű **álló helyzetében** szabad használni.

i A személyi okostelefonnal történő szinkronizálás lehetővé teszi a felhasználóknak, hogy az okostelefon MirrorLink™ technológiájához készült alkalmazások megjelenjenek a gépkocsi képernyőjén.
A működési elvek és szabványok folyamatosan változnak: Az okostelefon és a rendszer közötti kommunikáció megfelelő működése érdekében a telefonképernyőt mindig fel kell oldani, **és az okostelefon operációs rendszerét, valamint a telefonon és a rendszeren beállított dátumot és időt frissíteni kell.**
A kompatibilis okostelefon-modellekről a márka adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.

! Biztonsági okokból az alkalmazások csak a gépjármű álló helyzetében tekinthetők meg, elinduláskor a kijelzés megszűnik.

i A „MirrorLink™" funkció használatához azzal kompatibilis okostelefon és alkalmazások szükségesek.

Telefon nincs csatlakoztatva Bluetooth®-szal

Csatlakoztassa az USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Telefon**" gombot a rendszeren.

A rendszer alkalmazásának bekapcsolásához nyomja meg a **MirrorLink**™ gombot.

Az okostelefon típusától függően elképzelhető, hogy aktiválni kell a „**MirrorLink**" ™ funkciót.

OK Az egyes funkciókkal kapcsolatban több képernyőoldal is megjelenik.
A csatlakozás elindításához és befejezéséhez fogadja el a feltételeket.

Az okostelefon rendszerre csatlakoztatásakor javasoljuk, hogy kapcsolja be a telefon Bluetooth® funkcióját.

Telefon csatlakoztatva van Bluetooth®-szal

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Telefon**" gombot a rendszeren.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**TEL**" gombot.

A rendszer alkalmazásának bekapcsolásához nyomja meg a **MirrorLink**™ gombot.

A csatlakozást követően megjelenik az okostelefonra előzetesen letöltött és a MirrorLink™ technológiával kompatibilis alkalmazások listáját tartalmazó oldal.

A MirrorLink™ kijelzéssel párhuzamosan a felső sávban található érintőgombok segítségével az egyes zenei hangforrások továbbra is elérhetők.
A megfelelő gombok használatával bármikor hozzáférhet a rendszer menüihez.

i A hálózat minőségétől függően az alkalmazások több-kevesebb idő múlva állnak rendelkezésre.

CarPlay® okostelefon-csatlakoztatás

Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az okostelefont kizárólag a gépjármű **álló helyzetében** szabad használni.

A személyes okostelefon szinkronizálásával a felhasználók az okostelefon CarPlay® technológiájára igazított alkalmazásokat a gépjármű képernyőjén jeleníthetik meg, amikor aktiválják az okostelefon CarPlay® funkcióját.
Mivel a működési elvek és szabványok folyamatosan változnak, **javasoljuk, hogy frissítse és aktiválja az okostelefon operációs rendszerét.**
A kompatibilis okostelefon-modellekről a márka adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.



Csatlakoztassa az USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.



A rendszerből nyomja meg a **Telefon** gombot a CarPlay® felületének megjelenítéséhez.

vagy



Ha az okostelefon már csatlakoztatva van Bluetooth® rendszerrel.



Csatlakoztassa az USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Telefon**” gombot a rendszeren.

Az aloldalra történő belépéshez nyomja meg a '**TEL**” gombot.



A CarPlay®-felület megjelenítéséhez nyomja meg a „**CarPlay**” gombot.

Az USB-kábel csatlakoztatásakor a „CarPlay®" funkció kikapcsolja a rendszer Bluetooth® üzemmódját.



A CarPlay® navigációra bármikor beléphet, amikor megnyomja a rendszer **Navigation** gombját.

Okostelefon csatlakoztatása Android Auto

Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az okostelefont kizárólag a gépjármű **álló helyzetében** szabad használni.



Töltse le okostelefonjára az Android Auto alkalmazást.

A személyi okostelefonnal történő szinkronizálás lehetővé teszi a felhasználóknak, hogy az okostelefon Android Auto technológiájához készült alkalmazások megjelenjenek a gépkocsi képernyőjén.
A működési elvek és szabványok folyamatosan változnak: Az okostelefon és a rendszer közötti kommunikáció megfelelő működése érdekében a telefonképernyőt mindig fel kell oldani, **és az okostelefon operációs rendszerét, valamint a telefonon és a rendszeren beállított dátumot és időt frissíteni kell.**
A kompatibilis okostelefon-modellekről a márka adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.

! Biztonsági okokból az alkalmazások csak a gépjármű álló helyzetében tekinthetők meg, elinduláskor a kijelzés megszűnik.

i Az „Android Auto” technológia használatához azzal kompatibilis okostelefon és alkalmazások szükségesek.

A telefon nincs Bluetooth®-szal csatlakoztatva



Csatlakoztasson egy USB-kábelt. Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Telefon**” gombot a rendszeren.



A rendszerben lévő alkalmazás elindításához nyomja meg az „**Android Auto**” gombot.

Az okostelefon típusától függően elképzelhető, hogy be kell kapcsolni az „**Android Auto**” funkciót.

OK Az egyes funkciókkal kapcsolatban több képernyőoldal is megjelenik. A csatlakozás elindításához és befejezéséhez fogadja el a feltételeket.



Az okostelefon rendszerre csatlakoztatásakor javasoljuk, hogy kapcsolja be a telefon Bluetooth® funkcióját

A telefon Bluetooth®-szal van csatlakoztatva



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Telefon**” gombot a rendszeren.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a „**TEL**” gombot.



A rendszerben lévő alkalmazás elindításához nyomja meg az „**Android Auto**” gombot.

Az Android Auto kijelzéssel párhuzamosan a felső sávban található érintőgombok segítségével az egyes audioforrások továbbra is elérhetőek.
A megfelelő gombok használatával bármikor hozzáférhet a rendszer menüihez.

i A hálózat minőségétől függően az alkalmazások több-kevesebb idő múlva állnak rendelkezésre.

Bluetooth® telefon párosítása

! Biztonsági okokból és mivel a művelet végrehajtása nagy figyelmet igényel a vezető részéről, a Bluetooth mobiltelefon csatlakoztatását az audiorendszer Bluetooth kihangosító szettjéhez **álló gépjárműben**, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

i Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját, és ellenőrizze, hogy mindenki számára látható-e (telefonbeállítás).

A művelet végrehajtása a telefonról



Válassza ki a rendszer nevét az észlelt készülékek listájából.

Fogadja el a rendszeren a telefon csatlakozási kérelmét.

! A párosítás befejezéséhez – függetlenül attól, hogy a telefonról vagy a rendszerből indította – erősítse meg és hagyja jóvá a rendszeren és a telefonon kijelzett kódot.

Végrehajtás a rendszerből

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Nyomja meg a **Bluetooth keresés** gombot.
Megjelenik az észlelt telefonok listája.

Keresse ki a kiválasztott telefont a listából.

Ha elsőre nem jár sikerrel, kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra telefonja Bluetooth funkcióját.

A telefon – típusától függően – a címjegyzék és az sms-ek átvételének elfogadását kérheti.

Automatikus újracsatlakozás

A rendszer a gépjárműbe visszatérve automatikusan felismeri az utoljára csatlakoztatott telefont (ha Önnél van), és a gyújtás ráadását követő kb. 30 másodpercen belül elvégzi a párosítást anélkül, hogy Önnek bármilyen teendője lenne (bekapcsolt Bluetooth mellett).

A csatlakozási profil módosítása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra történő belépéshez nyomja meg a '**TEL**" gombot.

A párosított készülékek listájának megjelenítéséhez válassza a „**Bluetooth kapcsolat**" pontot.

Nyomja meg a „részletek" gombot a párosított eszközön.

A telefon a következő három módon csatlakoztatható a rendszerhez:
- „**Telefon**" (kihangosítószett, csak telefon),
- „**Streaming**" profillal (streaming: a telefon zeneszámainak vezeték nélküli lejátszása),
- „**Internetadatok**".

Válassza ki a kívánt profil(oka)t.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**" gombot.

Az, hogy lehetséges-e csak egyetlen profillal csatlakozni, az adott telefontól függ. Beállítás hiányában mindhárom profillal csatlakozhat a készülék.

A rendelkezésre álló szolgáltatások a hálózat, a SIM kártya és a készülék Bluetooth-kompatibilitása függvényében változhatnak. A telefonkészülék útmutatójából és a mobilszolgáltatójánál tájékozódhat a rendelkezésre álló szolgáltatásokról.

A rendszerrel kompatibilis profilok: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP és PAN.

További információkért (kompatibilitás, további segítség stb.) látogasson el a márka weboldalára.

Párosított telefonok kezelése

A funkció külső készülék csatlakoztatására vagy leválasztására, illetve a párosítás törlésére szolgál.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra történő belépéshez nyomja meg a '**TEL**" gombot.

A párosított készülékek listájának megjelenítéséhez válassza a „**Bluetooth kapcsolat**" pontot.

Telefon leválasztásához nyomja meg a listáról kiválasztott készülék nevét.
A csatlakoztatáshoz nyomja meg ismét.

Telefon törlése

Nyomja meg a képernyő jobb felső sarkában található kosarat, ha a kiválasztott telefon mellett kosarat szeretne látni.

A kiválasztott telefon törléséhez nyomja meg a mellette lévő kosarat.

Hívás fogadása

A bejövő hívásokat csengőhang és a képernyőn felugró üzenet jelzi.

Nyomja meg röviden a kormánynál lévő **TEL**gombot a bejövő hívás fogadásához.

majd

Nyomja meg hosszan

a kormánynál lévő **TEL** gombot a bejövő hívás elutasításához.

Vagy

Nyomja meg a „**Hívás befejezése**” elemet.

Hívás kezdeményezése

! Vezetés közben egyáltalán nem ajánlott a telefon használata.
A gépjármű leállítása.
Kezdeményezze a hívást a kormánynál elhelyezett kapcsolókkal.

Új szám hívása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Adja meg a számot a számbillentyűzet segítségével.

A hívás megkezdéséhez nyomja meg a **Hívás** (Hívás) gombot.

Kapcsolat hívása

Nyomja meg a **Telefon** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Vagy nyomja meg hosszan

a kormánynál lévő **TEL** gombot.

Nyomja meg a „**Kapcsolatok**” elemet.

Válassza ki a névjegyet a felkínált listából.

Nyomja meg a „**Hívás**” elemet.

Utoljára tárcsázott számok hívása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

vagy

Nyomja meg hosszan

a kormánynál lévő gombot.

Nyomja meg a „**Hívásnapló**” elemet.

Válassza ki a kívánt névjegyet a felkínált listából.

i Közvetlenül a telefonról is kezdeményezhet hívást; ilyenkor biztonsági okokból álljon meg a gépkocsival.

Csengőhang beállítása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

A hangerősáv megjelenítéséhez nyomja meg a „**Csengő hangerő**” gombot.

A csengetési hangerő beállításához nyomja meg a nyilakat vagy mozgassa a kurzort.

Beállítások

Profilok beállítása

! Biztonsági okokból, mivel a művelet végrehajtása nagy figyelmet igényel a vezető részéről, a beállítások módosítását **álló gépjárműben** kell végrehajtani.

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Nyomja meg a „**Profilok**” gombot.

Válassza a „**Profil 1**”, „**Profil 2**”, „**Profil 3**” vagy „**Közös profil**” pontot.

A profilnév virtuális billentyűzet segítségével történő beviteléhez nyomja meg ezt a gombot.

OK Nyomja meg az „**OK**” gombot a mentéshez.

Nyomja meg a visszafelé nyilat a megerősítéshez.

A kiválasztott profil aktiválásához nyomja meg ezt a gombot.

Nyomja meg a visszafelé nyilat ismét a megerősítéshez.

00.0 A kiválasztott profil inicializálásához nyomja meg ezt a gombot.

Megvilágítás beállítása

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Nyomja meg a **Fényerő** gombot.

A kurzor mozgatásával állítsa be a képernyő és/vagy a kombinált kijelző fényerejét (verziótól függően).

Nyomja meg a szürke zónában a jóváhagyáshoz.

Rendszerparaméterek módosítása

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való lépéshez nyomja meg a „**Konfigurálás**” gombot.

Nyomja meg a „**Rendszerkonfigurálás**” elemet.

A távolság, fogyasztás és hőmérséklet mértékegységének megváltoztatásához válassza a „**Mértékegységek**” lapot.

Az eredeti beállításokhoz való visszatéréshez nyomja meg a „**Gyári beállítások**” elemet.

! A gyári beállításokhoz való visszatéréskor alapértelmezésben angol lesz a rendszer nyelve.

A rendszer részét képező modulok verziószámának megtekintéséhez válassza a „**Rendszerinfó**” fület.

Válassza az „**Adatvédelem**” fület,

vagy

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Nyomja meg az „**Adatvédelem**” gombot, hogy be- és kikapcsolja az adatvédelmi funkciót.

Kapcsolja ki vagy be a következő funkciókat:
- „**Nincs megosztás (adatok, gépjármű helyzete)**”
- „**Csak adatmegosztás**”
- „**Adatok és gépjármű helyzetének megosztása**”

Nyomja meg a visszafelé nyilat a megerősítéshez.

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való lépéshez nyomja meg a „**Konfigurálás**” gombot.

Nyomja meg a „**Képernyő konfigurálása**” elemet.

Nyomja meg a „**Fényerő**” elemet.

A kurzor mozgatásával állítsa be a képernyő és/vagy a kombinált kijelző fényerejét (verziótól függően).

Nyomja meg a visszafelé nyilat a megerősítéshez.

Nyomja meg az „**Animáció**” elemet.

Kapcsolja ki vagy be a következő funkciókat: „**Automatikus szöveggördülés**”.

Válassza ki az „**Animált átmenet**” elemet.

Nyomja meg a visszafelé nyilat a megerősítéshez.

Nyelv kiválasztása

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való lépéshez nyomja meg a „**Konfigurálás**” gombot.

Nyelvváltáshoz válassza a „**Nyelv**” pontot.

Nyomja meg a visszafelé nyilat a megerősítéshez.

Pontos idő beállítása

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való lépéshez nyomja meg a „**Konfigurálás**” gombot.

Nyomja meg a „**Dátum és pontos idő**” elemet.

Válassza ki az „**Óra**” elemet.

A pontos idő virtuális billentyűzettel történő beállításához nyomja meg ezt a gombot.

OK Az idő mentéséhez nyomja meg az „**OK**” gombot.

Az időzóna megadásához nyomja meg ezt a gombot.

Válassza ki az idő kijelzési formátumát (12h/24h).

Kapcsolja ki vagy be a nyári időszámítást (+1 óra).

Kapcsolja be vagy ki a GPS-szinkronizálási funkciót (UTC).

Nyomja meg a visszafelé nyilat a beállítások elmentéséhez.

i A rendszer nem kezeli automatikusan a téli, ill. nyári időszámítás közötti váltást (országtól függően).

Dátum beállítása

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.



Az aloldalra való lépéshez nyomja meg a „**Konfigurálás**” gombot.



Nyomja meg a „**Dátum és pontos idő**” elemet.

Válassza ki a „**Dátum**” elemet.



A dátum meghatározásához nyomja meg ezt a gombot.



Nyomja meg a visszafelé nyilat a dátum elmentéséhez.



Válassza ki a dátum megjelenítési módját.



Nyomja meg a visszafelé nyilat ismét a megerősítéshez.

i A dátum és a pontos idő beállítása csak akkor lehetséges, ha ki van kapcsolva a „GPS szinkronizálás” funkció.

Gyakori kérdések

Az alábbi információk a rendszerrel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket és az azokra adott válaszokat tartalmazzák.

Rádió

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A beállított rádióadó vételi minősége folyamatosan romlik vagy az eltárolt csatornák nem működnek (nincs hang, 87.5 Mhz jelenik meg...).	A jármű túl messze van az adótoronytól vagy az adott földrajzi térségben nem fogható a rádióadás.	A gyorsmenün keresztül kapcsolja be az „RDS” funkciót, amelynek segítségével a rendszer ellenőrizheti, hogy van-e nagyobb teljesítményű adóállomás az adott térségben.
	A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs stb.) gátolhatja a vételt, még RDS frekvenciakövetési üzemmódban is.	A jelenség természetes, és nem jelenti az audiorendszer meghibásodását.
	Az antenna nincs a gépjárművön vagy megrongálódott (pl. mosáskor vagy mélygarázsban).	Ellenőriztesse az antennát a márka hálózatában.
Egyes rádióadókat nem találok a fogható rádióadók listájában. A rádióadó neve változik.	A rádióadó már nem fogható, vagy más néven szerepel a listában.	Nyomja meg a kerek nyilat a „Lista” fülön a „Rádió” oldalon.
	Egyes rádióadók a nevük helyett más információkat (pl. a dal címe) jelenítenek meg. A rendszer ezeket a részleteket a rádióadó neveként értelmezi.	

Média

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Az USB pendrive beolvasása csak nagyon hosszú várakozás után indul el (kb. 2–3 perc).	A pendrive-on található némelyik állomány rendkívüli módon lelassíthatja a leolvasáshoz történő hozzáférést (katalogizálási idő x 10).	Törölje a pendrive-hoz kapott állományokat, és csökkentse a mappaszintek számát.
Bizonyos karakterek az épp lejátszott medián nem jelennek meg helyesen.	Az audiorendszer bizonyos karaktereket nem tud kezelni.	Használjon szabványos mappa- és zeneszám neveket.
Nem indul a fájlok olvasása streaming módban.	A csatlakoztatott készülék nem indítja el automatikusan a lejátszást.	Indítsa a lejátszást a hordozható készülékről.
Az audio stream képernyőn nem jelennek meg a zeneszámok nevei és a lejátszási idő.	A Bluetooth nem teszi lehetővé ezeknek az információknak a továbbítását.	

Telefon

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Nem tudom csatlakoztatni a Bluetooth telefonomat.	Előfordulhat, hogy a telefon Bluetooth funkciója ki van kapcsolva, vagy a telefont nem érzékeli a rendszer.	Ellenőrizze, hogy a telefon Bluetooth funkciója be van-e kapcsolva. Ellenőrizze a telefon beállítását: valóban „látható”-e mindenki számára.
	A Bluetooth telefon nem kompatibilis a rendszerrel.	Telefonja kompatibilitását a márka weboldalán ellenőrizheti (szolgáltatások).
Az Android Auto és a CarPlay nem működik.	Előfordulhat, hogy az Android Auto és a CarPlay nem aktiválódik, ha az USB-kábelek nem megfelelő minőségűek.	A kompatibilitás biztosításához használjon eredeti USB-kábeleket.
A Bluetoothszal csatlakoztatott telefon hangja nem hallható.	A hangerő a rendszertől és a telefontól egyaránt függ.	Növelje az audiorendszer hangerejét (akár maximumra), és szükség esetén növelje a telefon hangerejét is.
	A környezeti zaj befolyásolja a telefonhívás minőségét.	Csökkentse a környező zajokat (zárja be az ablakokat, vegye lejjebb a szellőzést, lassítson stb.).
A névjegyek ábécé sorrendben jelennek meg.	Egyes telefonok többféle megjelenítési módot ajánlanak fel. A választott paramétereknek megfelelően előfordulhat, hogy a névjegykártyák egyedi sorrendben kerülnek átvételre.	Módosítsa a telefon névjegyeinek megjelenítési beállításait.

Beállítások

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A magas és mély hangok beállításának megváltoztatásakor a hangzásvilág kiválasztása megszűnik. A hangzásvilág megváltoztatásakor a magas és mély hangok beállításai lenullázódnak.	A hangzásvilág kiválasztásakor a magas és mély hangok beállítása automatikusan történik, és fordítva.	Módosítsa a magas és mély hangok beállításait vagy a hangzásvilágot a kívánt hangzásnak megfelelően.
A balanszbeállítások módosításakor a hangelosztás kiválasztása megszűnik. A hangelosztás megváltoztatásakor a balanszbeállítások kiválasztása megszűnik.	A hangelosztás kiválasztása hatással van a balansz beállítása, és ez fordítva is igaz.	Módosítsa a balansz vagy a hangelosztás beállításait a kívánt hangzásnak megfelelően.
A különböző hangforrások hangminősége között eltérés tapasztalható.	Az optimális hangzásminőség biztosítása érdekében az audiobeállítások az egyes hangforrásokhoz igazíthatók, ami a hangforrások közötti váltáskor hangzásbeli különbségeket okozhat.	Ellenőrizze, hogy az audiobeállítások megfelelnek-e az éppen hallgatott hangforrásnak. Állítsa az audiofunkciókat középső pozícióra.
Amikor a motort leállítja, a rendszer pár perc használat után kikapcsol.	A gyújtás levételét követően a rendszer működési ideje az akkumulátor töltöttségi szintjétől függ. Kikapcsolt gyújtásnál az akkumulátor megfelelő töltésszintjének biztosítása érdekében a rendszer automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol.	Kapcsolja be a gyújtást az akkumulátor töltöttségi szintjének emeléséhez.

CITROËN Connect Nav



GPS-navigáció – Alkalmazások – Multimédiás audiorendszer – Bluetooth® telefon

Tartalomjegyzék

Első lépések	2
Kormányról használható kapcsolók	3
Menük	4
Hangutasítások	5
Navigáció	13
Csatlakoztatott navigáció	15
Alkalmazások	18
Rádió	23
DAB (Digital Audio Broadcasting) rádió	24
Média	25
Telefon	27
Konfiguráció	31
Gyakori kérdések	33

Az itt ismertetett funkciók és beállítások a gépjárműváltozattól és az adott konfigurációtól függően eltérőek lehetnek.

Biztonsági okokból, és mivel a művelet fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, a Bluetooth mobiltelefon és az audiorendszer Bluetooth kihangosítójának párosítását **álló gépjárműben**, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

A rendszer olyan védelemmel rendelkezik, amely kizárólag az Ön gépjárművében történő működését teszi lehetővé.
Az **energiatakarékos üzemmódra** való átállásról tudósító üzenet a készenléti üzemmód azonnali életbe lépéséről tájékoztat.

A rendszer OSS (Open Source Software) forráskódjai az alábbi linken érhetők el:
https://www.groupe-psa.com/fr/oss/
https://www.groupe-psa.com/en/oss/

Első lépések

Némításhoz járó motor mellett nyomja meg a gombot.
Levett gyújtásnál egy gombnyomással kapcsolhatja be a rendszert.

A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez használja a kormányt, vagy a „plusz” és „mínusz” gombokat (felszereltségtől függően).

A menükbe való belépéshez használja az érintőképernyő két oldalán vagy alatta elhelyezett menügombokat, majd nyomja meg az érintőképernyőn megjelenő virtuális gombokat.

A modellváltozattól függően a menükbe való belépéshez használja a „Forrás” vagy a „Menü” gombot, majd nyomja meg az érintőképernyőn megjelenő virtuális gombokat.

A menük bármikor megjeleníthetők a képernyő három ujjal történő rövid megnyomásával.

A képernyő minden érintőzónája fehér színű.
Nyomja meg a vissza nyilat a visszalépéshez.
A jóváhagyáshoz nyomja meg az „OK” gombot.

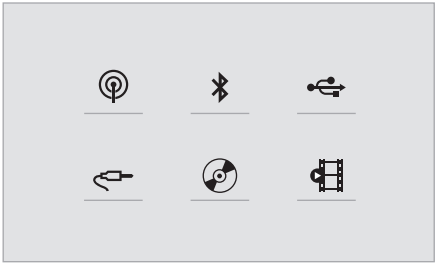
! Az érintőképernyő kapacitív típusú.
A képernyő tisztításához használjon finom, puha kendőt (például szemüvegtörlőt), tisztítószer nélkül.
Ne használjon hegyes tárgyat a képernyőn.
Nedves kézzel ne érjen a képernyőhöz.

Egyes információk folyamatosan láthatók az érintőképernyő oldalsávjaiban vagy felső sávjában (felszereltségtől függően):
- A légkondicionáló információ ismétlése (kiviteltől függően) és közvetlen belépés a megfelelő menübe.
- Lépjen be közvetlenül az audioforrás kiválasztása menübe, lépjen a rádióadók listája elemre (vagy forrástól függően a címek listájára).
- Beléphet az „Értesítések” menübe, ahol az üzenetek, e-mailek, térképfrissítések értesítéseit és, a szolgáltatásoktól függően, a navigációs értesítéseket találja.
- Lépjen be az érintőképernyő és digitális műszerfal beállításaiba.





Hangforrás kiválasztása (felszereltségtől függően):
- FM/DAB/AM rádióállomások (felszereltségtől függően).
- Telefon Bluetooth-kapcsolattal csatlakoztatva és multimédiás adás Bluetooth (streaming).
- USB kulcs.
- AUX-aljzaton keresztül csatlakoztatott médialejátszó (felszereltségtől függően).
- CD-lejátszó (felszereltségtől függően).
- Videó (felszereltségtől függően).



A „Beállítások” menü segítségével egyetlen személy vagy egy közös jellemzőkkel rendelkező csoport profilját is létrehozhatja rengeteg beállítással (rádió-memóriahelyek, audiobeállítások, navigációs előzmények, kedvenc névjegyek stb.). A beállításokat automatikusan figyelembe veszi a rendszer.

Nagyon nagy melegben a rendszer védelme érdekében csökkenhet a hangerő. A rendszer minimum 5 percre készenléti üzemmódba kapcsolhat (a képernyő és a hang teljesen kikapcsol). Az utastér hőmérsékletének csökkenésével visszaáll az eredeti helyzet.

Kormánynál elhelyezett kapcsolók

Hangutasítások:
Ez a gomb a kormányon vagy a világításkapcsoló végén található (felszereltségtől függően).
Röviden megnyomva: a rendszer hangutasításai.
Hosszan megnyomva: az okostelefon hangutasításai a rendszeren keresztül.

Hangerő növelése.

Hang némítása/visszaállítása (felszereltségtől függően).
vagy
Némítás: a két hangerő-szabályozó gomb egyidejű megnyomásával (felszereltségtől függően).
Hang visszaállítása: a két hangerő-szabályozó gomb egyikének megnyomásával.

Hangerő csökkentése.

SRC **Média** (röviden megnyomva): másik multimédia-forrás választása.

Telefon (röviden megnyomva): telefonhívás indítása.
Hívás folyamatban (röviden megnyomva): belépés a telefonmenübe.
Telefon (hosszan megnyomva): bejövő hívás elutasítása, hívás befejezése; telefonbeszélgetésen kívül: belépés a telefonmenübe.

Rádió (forgatva): előző/következő rádióadó automatikus keresése.
Média (forgatva): előző/következő műsorszám, lépegetés a listákban.
Röviden megnyomva: választás jóváhagyása; ha nem választott ki semmit, a memóriahelyek megtekintése.

LIST **Rádió:** rádióadók listájának megjelenítése.
Média: műsorszámok listájának megjelenítése.
Rádió (hosszan megnyomva): az elérhető rádióadók listájának frissítése.

Menük

Csatlakoztatott navigáció

Felszereltségtől függően/kiviteltől függően.

Navigáció beállítása és úti cél kiválasztása.
A felszereltségtől függően elérhető szolgáltatások valós idejű használata.



Alkalmazások

Felszereltségtől függően/Kiviteltől függően.

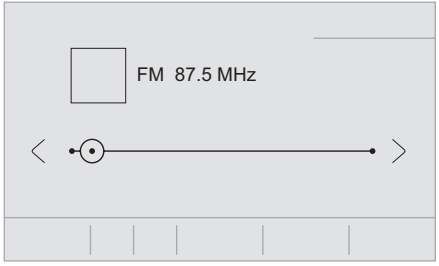
Az okostelefon egyes alkalmazásainak használata CarPlay®, MirrorLink™ vagy Android Auto kapcsolaton keresztül.
Bluetooth® és Wi-Fi kapcsolatok állapotának ellenőrzése.



Rádió

Felszereltségtől/változattól függ.

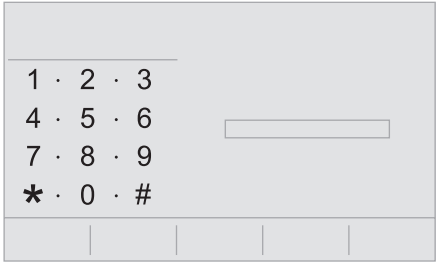
Hangforrás, rádióadó kiválasztása, fényképek megjelenítése.



Telefon

Felszereltségtől/változattól függ.

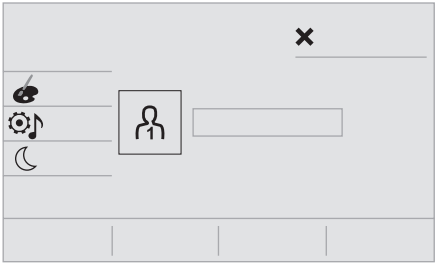
Telefon Bluetooth®-csatlakoztatása, üzenetek és e-mailek megtekintése, SMS-ek küldése.



Beállítások

Felszereltségtől/változattól függ.

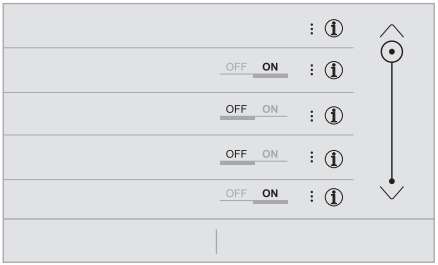
Személyes profil beállítása és/vagy a hang (balansz, hangzásvilág, ...), ill. a kijelző (nyelv, mértékegységek, dátum, pontos idő, ...) beállítása



Gépjármű

Felszereltségtől/változattól függ.

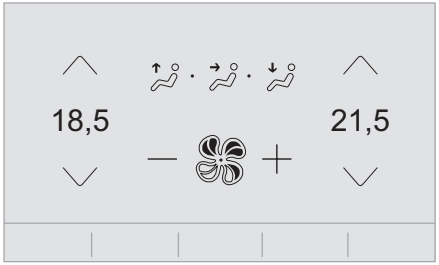
A gépjármű egyes funkcióinak ki- és bekapcsolása, ill. beállítása



Légkondicionálás

Felszereltségtől/változattól függ.

A különböző hőmérséklet- és levegőáramlás-beállítások kezelése



Hangutasítások

Kormánynál elhelyezett kapcsolók

Hangutasítások:
Ez a gomb a kormányon vagy a világításkapcsoló végén található (felszereltségtől függően).
Ezt a gombot röviden megnyomva tudja bekapcsolni a hangutasítások funkciót.

! Ha azt szeretné, hogy a rendszer mindig felismerje a hangutasításokat, a következők szerint járjon el:
- **természetes hangon beszéljen, ne egyesével vagy megemelt hangon ejtse ki a szavakat.**
- mielőtt megszólal, mindig várja meg a sípszót (hangjelzést).
- az optimális működés érdekében csukja be az ablakokat és a napfénytetőt (ha tartozék), hogy kizárja a zavaró külső zajokat,
- a hangutasítások kimondása előtt kérje meg a többi utast, hogy maradjanak csendben.

Első lépések

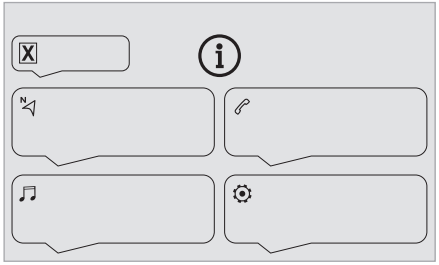
Példa „hangutasításra” navigáció esetén: **„Navigate to address 11 regent street, London (Vigyél el a Regent Street 11-be, Londonban)” (Navigálás a következő címre: 11 Regent Street, London)**
Példa a rádiónak vagy a médialejátszóknak szóló „hangutasításra”: **„Play artist Madonna (Madonnát játssz le)” (Madonna számainak lejátszása)**
Példa telefonnak adott „hangutasításra”: **„Call David Miller (Hívd Miller Dávidot)” (David hívása)**

! A 17 nyelven (angol, arab, brazil, cseh, dán, fárszi, francia, holland, lengyel, német, norvég, olasz, orosz, portugál, spanyol, svéd, török) kiadható hangutasításoknak a kiválasztott és a rendszerben korábban beállított nyelven kell elhangozniuk.
Egyes hangparancsokhoz alternatív szinonimák is használhatók.
Példa (angol): Guide to/Navigate to/Go to/...
Arab nyelven az alábbi parancsok nem elérhetők: „Navigálás címre” és a „Fontos hely megjelenítése a városban”.

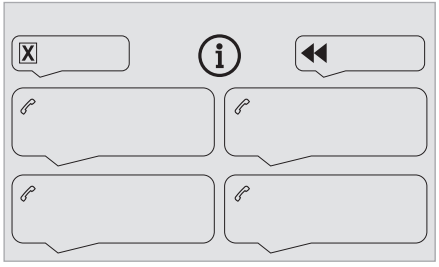
Információk – A rendszer használata

i Press the Push To Talk button and tell me what you'd like after the tone. Remember you can interrupt me at any time by pressing this button. If you press it again while I'm waiting for you to speak, it'll end the conversation. If you need to start over, say „cancel”. If you want to undo something, say „undo”. And to get information and tips at any time, just say „help”. If you ask to me do something and there's some information missing that I need, I'll give you some examples or take you through it step by step. There's more information available in „novice” mode. You can set the dialogue mode to „expert” when you feel comfortable. (Nyomja meg a 'Nyomja meg a Beszédhez' gombot, és a hangjelzés után mondja el, mit szeretne tenni. Ne feledje, a gomb megnyomásával bármikor megszakíthatja a műveletet. Ha újra megnyomja a gombot, miközben arra várok, hogy beszéljen, a beszélgetés befejeződik. Ha elölről szeretné kezdeni, mondja ki a „mégse” utasítást. Ha vissza szeretne vonni valamit, mondja ki a „visszavonás” utasítást. Ha bármikor információt és tippeket szeretne, mondja ki a „súgó” utasítást. Ha szeretne valamire megkérni, de néhány szükséges információ hiányzik, példákat mondok majd, vagy végigvezetem a lépéseken. Több információ érhető el az „újonc” módban. Ha már biztosnak érzi a tudását, átkapcsolhatja a párbeszédmódot „szakértő” módra.)

Ha a hangutasítások be vannak kapcsolva, a gombot röviden megnyomva megjelenik az érintőképernyőn a súgó, amely különböző menüket kínál, és lehetővé teszi, hogy a hangja segítségével kommunikáljon a rendszerrel.



Egy menüelem kiválasztásakor több utasítás közül választhat.



Általános hangutasítások

Ezek az utasítások bármelyik képernyőoldalról kiadhatók, miután lenyomta a kormányon található „Hangutasítások” gombot, feltéve, hogy éppen nem folytat telefonbeszélgetést.

Hangutasítások	Súgóüzenetek
	„There are lots of topics I can help you with. You can say: „help with phone”, „help with navigation”, „help with media” or „help with radio”. For an overview on how to use voice controls, you can say „help with voice controls”. („Számos témában segíthetek. Mondja ki például a „segíts telefonnal”, „segíts a navigációval”, „segíts a médiával” vagy „segíts a rádióval” utasítást. A hangvezérlő használatának áttekintéséhez mondja ki a „segíts a hangutasításokkal” utasítást.)”
	Say „yes” if I got that right. Otherwise, say „no” and we'll start that again. (Amennyiben helyesen választottam, mondja azt, hogy „yes”. Ellenkező esetben mondja azt, hogy „no”, és újrakezdjük.)
Set dialogue mode as novice – expert (Állítsd be a párbeszéd módot újonc – mester módba)	
Select user 1/Select profile John (Válaszd ki az 1-es felhasználót/Válaszd ki a John profilt)	
Increase temperature (Növeld a hőmérsékletet)	
Decrease temperature (Csökkentsd a hőmérsékletet)	

„Navigáció” hangutasítások

Ezek az utasítások bármelyik képernyőoldalról kiadhatók, miután lenyomta a kormányon található „Hangutasítások” gombot, feltéve, hogy éppen nem folytat telefonbeszélgetést.

Hangutasítások	Súgóüzenetek
Navigate home (Vigyél haza)	To plan a route, say „navigate to” followed by the address, the contact name or an intersection. For example, „navigate to address 11 Regent Street, London”, „navigate to contact, John Miller”, or „navigate to intersection of Regent Street, London”. You can specify if it's a preferred address, or a Point of Interest. For example, say „navigate to preferred address, Tennis club”, or „navigate to POI Heathrow Airport in London”. Or, you can just say, „navigate home”. To see Points of Interest on a map, you can say things like „show POI hotels in Banbury”. For more information say „help with points of interest” or „help with route guidance”. (Útvonal tervezéséhez mondja ki a „navigálás ide” utasítást majd a címet, névjegyet vagy a kereszteződés nevét. Például „navigálj a következő címre: 11 Regent Street, London”, „navigálj Miller János névjegyhez”, vagy „navigálj a Regent Street, London kereszteződéshez”. Megadhatja, hogy ez egy kedvenc cím, vagy POI-e. Például mondja ki a „navigálj a kedvenc címre, Teniszklub”, vagy „navigálj a Heathrow repülőtér POI-ra Londonban” utasítást. Ellenkező esetben csak mondja ki a „vigyél haza” utasítást. Ha azt szeretné, hogy megjelenjenek a POI-k a térképen, mondja például a következőket „mutass POI hoteleket Banbury-ben”. További információkért használja a „súgó ezzel a POI-val kapcsolatban” vagy „súgó az útvonal navigálással” utasítást.) To choose a destination, say something like „navigate to line three” or „select line two”. If you can't find the destination but the street's right, say for example „select the street in line three”. To move around a displayed list, you can say „next page” or „previous page”. You can undo your last action and start over by saying „undo”, or say „cancel” to cancel the current action. (Úticél kiválasztásához használja a „navigálj a harmadik sorra” vagy „válaszd ki a második sort” vagy hasonló utasítást. Ha nem találja az úticélt, de az utca helyes, használja például a „válaszd ki az utcát a harmadik sorban” utasítást. A megjelenített listában való mozgáshoz használja a „következő oldal” vagy „előző oldal” utasításokat. Az utolsó műveletet a „visszavonás” utasítással vonhatja vissza vagy kezdheti újra, az aktuális művelet megszakításához használja a „mégse” utasítást.)
Navigate to work (Vigyél dolgozni)	
Navigate to preferred address, Tennis club (Vigyél el a kedvenc címre, a teniszklubba)	
Navigate to contact, John Miller (Vigyél el a névjegyeim közül Miller Jánoshoz)	
Navigate to address 11 regent street, London (Vigyél el a Regent Street 11-be, Londonban)	
Tell me the remaining distance (Mondd meg, milyen messze vagyok még)	You can say „stop” or „resume route guidance”. To get information about your current route, you can say „tell me the remaining time”, „remaining distance” or „arrival time”. To learn more commands, try saying „help with navigation”. (Használhatja a „navigálás leállítása” vagy „folytatása” utasításokat is. Az aktuális utazással kapcsolatos információkat a „mondd meg, mennyi idő van hátra”, „milyen messze vagyunk még” vagy „érkezési idő” utasítások kiadásával tudhatja meg. További parancsok megismeréséhez mondja ki a „segítség a navigációval” utasítást.)
Tell me the remaining time (Mondd meg, mennyi idő van még az utazásból)	
Tell me the arrival time (Mondd meg, mikor érek oda)	
Stop route guidance (Állítsd le a navigálást)	

Show POI "hotel" at the destination (A célállomáson mutass hoteleket a POI pontok közül)	To see points of interest on a map, you can say things like „show hotels in Banbury", „show nearby parking", „show hotel at the destination" or „show petrol station along the route". If you prefer to navigate directly to a point of interest, you can say „navigate to nearby petrol station". If you feel you are not being well understood, try to say the word „POI" in front of the point of interest. For example say „navigate to POI restaurant at the destination" (Ha meg szeretné jeleníteni a POI-kat egy térképen, mondja ki a „mutass hoteleket Banbury-ben", „mutass parkolóhelyet a közelben", „mutass hoteleket a célállomáson" vagy „mutass benzinkutakat az úton" utasításokat. Ha közvetlenül egy POI-ra szeretne navigálni, mondja ki a „navigálj egy közeli benzinkútra" utasítást. Ha úgy érzi, hogy a rendszer nem értette az utasítást, próbálja meg kimondani a „POI" utasítást a keresett pont előtt. Például mondja azt, hogy „POI éttermek az úticélon") To choose a POI, say something like „select line 2". If you've searched for a Point of Interest and don't see the one you're after, you can filter further by saying something like „select POI in line 2", or „select the city in line 3". You can also scroll through the list by saying „next page" or „previous page". (POI kiválasztásához használja a „válaszd ki a második sort" vagy hasonló utasítást. Ha a keresett POI nem található, további szűrést és szűkítést végezhet a „válaszd ki a POI-t a második sorban" vagy „válaszd ki a várost a harmadik sorban" vagy hasonló utasítás kiadásával. A listában a „következő oldal" vagy „előző oldal" utasítással is léptethet.)
Show nearby POI petrol station (Mutass közeli benzinkút POI-kat)	
Navigate to POI Heathrow Airport in London (Vigyél a Heathrow repülőtérre Londonba, a POI-k közül)	
Navigate to POI petrol station along the route (Vigyél a POI-k közül kiválasztott benzinkútra a kiválasztott úton)	

Az adott országtól függően a rendszerben beállított nyelven adja ki az úti célra (cím) vonatkozó utasításokat.

A rádióval és a médialejátszóval kapcsolatos hangutasítások

Ezek az utasítások bármelyik képernyőoldalról kiadhatók, miután lenyomta a kormányon található „Hangutasítások” gombot, feltéve, hogy éppen nem folytat telefonbeszélgetést.

Hangutasítások	Súgóüzenetek
Turn on source radio – Streaming Bluetooth – … (Kapcsold be a forrás rádiót – Bluetooth stream)	You can select an audio source by saying „turn on source” followed by the device name. For example, „turn on source, Streaming Bluetooth”, or „turn on source, radio”. Use the command „play” to specify the type of music you'd like to hear. You can choose between „song”, „artist”, or „album”. Just say something like „play artist, Madonna”, „play song, Hey Jude”, or „play album, Thriller”. (A „kapcsold be a forrást” utasítással, majd az eszköz nevének megadásával választhatja ki az audio forrást; például „kapcsold be a forrást Bluetooth stream”, vagy „kapcsold be a forrást Rádió”. A hallgatni kívánt zenei stílus kiválasztásához használja a „lejátszás” utasítást. Választhat „dal”, „előadó” vagy „album” alapján. Mondja például, hogy „játssz le előadót: Madonna”, „játssz le dalt, Hey Jude” vagy „játssz le albumot, Thriller”.)
Tune to channel BBC Radio 2 (Hangolj a BBC2 csatornára)	You can pick a radio station by saying „tune to” and the station name or frequency. For example „tune to channel Talksport” or „tune to 98.5 FM”. To listen to a preset radio station, say for example „tune to preset number five”. (A rádióadót a „hangolj ide” és a rádióadó nevének vagy frekvenciájának kimondásával lehet kiválasztani. Például: „hangolj ide Talksport csatorna” vagy „hangolj ide 98.5 FM”. Ha tárolt rádióadót szeretne hallgatni, mondja ki például: „hangolj az ötös csatornára”.)
Tune to 98.5 FM (Hangolj a 98,5 FM-re)	
Tune to preset number five (Hangolj az előre beállított ötösre)	
What's playing? (Melyik előadót hallom?)	To choose what you'd like to play, start by saying „play” and then the item. For example, say „play song Hey Jude”, „play line 3” or „select line 2”. You can undo your last action and start over by saying „undo”, or say „cancel” to cancel the current action. (Lejátszáshoz adja ki a „lejátszás” utasítást, majd adja meg az elemet. Például „játssz le dalt Hey Jude”, „játszd le a harmadik sort” vagy „válaszd ki a második sort”. Az utolsó műveletet a „visszavonás” utasítással vonhatja vissza vagy kezdheti újra, az aktuális művelet megszakításához használja a „mégse” utasítást.)
Play song Hey Jude (Játszd le a Hey Jude-ot)	I'm not sure what you'd like to play. Please say „play” and then a song title, an album title, or an artist name. For example, say „play song Hey Jude”, „play artist Madonna” or „play album Thriller”. To select a line number from the display, say „select line two”. To move around a displayed list, you can say „next page” or „previous page”. You can undo your last action and start over by saying „undo”, or say „cancel” to cancel the current action. (Nem vagyok biztos benne, hogy mit szeretne hallgatni. Mondja ki a „lejátszás” utasítást, majd a dal vagy album címét, vagy az előadó nevét. Például adja ki a „játszd le ezt a dalt: Hey Jude”, „játssz ettől az előadótól: Madonna” vagy használja a „játszd le ezt az albumot: Thriller” utasítást. Ha egy sor számát szeretné kiválasztani a kijelzőről, mondja ki a „válaszd ki a második sort” utasítást. A megjelenített listában a „következő oldal” vagy „előző oldal” utasítással navigálhat. Az utolsó műveletet a „visszavonás” utasítással vonhatja vissza vagy kezdheti újra, az aktuális művelet megszakításához használja a „mégse” utasítást.)
Play artist Madonna (Madonnát játssz le)	
Play album Thriller (Játszd le a Thriller albumot)	

A médialejátszásra vonatkozó hangutasítások csak USB-kapcsolat esetén érhetők el.

„Telefon” hangutasítások

Ezek az utasítások bármelyik képernyőoldalról kiadhatók, miután lenyomta a kormányon található „Hangutasítások” gombot, feltéve, hogy éppen nem folytat telefonbeszélgetést. Ha nem csatlakoztatott telefont Bluetooth-kapcsolattal, egy hangüzenet hallható: „Kérjük, előbb csatlakoztasson egy telefonkészüléket”, majd a hangutasítás szakasz véget ér.

Hangutasítások	Súgóüzenetek
Call David Miller (Hívd Miller Dávidot)*	To make a phone call, say „call” followed by the contact name, for example: „Call David Miller”. You can also include the phone type, for example: „Call David Miller at home”. To make a call by number, say „dial” followed by the phone number, for example, „Dial 10 7776 835417”. You can check your voicemail by saying „call voicemail”. To send a text, say „send quick message to”, followed by the contact, and then the name of the quick message you'd like to send. For example, „send quick message to David Miller, I'll be late”. To display the list of calls, say „display calls”. For more information on SMS, you can say „help with texting”. (Telefonhívás indításához mondja azt, hogy „hívás”, majd a kapcsolat nevét, például: „Hívd Miller Dávidot”. A telefonszám típusát is belefoglalhatja, például: „Hívd Miller Dávidot otthon”. Ha szám alapján szeretne hívást indítani, mondja azt, hogy „tárcsázás”, majd a telefonszámot, például: „Tárcsázás 10 7776 835417”. A hangpostaüzeneteket a „hangposta hívása” utasítással hallgathatja meg. Üzenet küldéséhez mondja azt, hogy „gyors üzenet küldése neki”, majd a kapcsolat, végül pedig a küldeni kívánt üzenetsablon nevét. Például: „küldj gyors üzenetet Miller Dávidnak”, „Késni fogok”. A híváslista megjelenítéséhez mondja ki a „mutasd a hívásokat” utasítást. Ha többet szeretne megtudni az SMS-ekről, mondja ki a „segíts a szöveges üzenetekkel” utasítást.) To choose a contact, say something like „select line three”. To move around the list say „next page” or „previous page”. You can undo your last action and start over by saying „undo”, or say „cancel” to cancel the current action. (Névjegy kiválasztásához mondja ki a „válaszd ki a harmadik sort” vagy hasonló utasítást. A listában való mozgáshoz mondja ki a „következő oldalra” vagy „előző oldalra” utasításokat. Az utolsó művelet visszavonásához és a folyamat újrakezdéséhez mondja ki a „visszavonás” utasítást, vagy a „mégse” utasítást az aktuális művelet törléséhez.)
Call voicemail (Hívd a hangpostám)*	
Display calls (Jelenítsd meg a hívásokat)*	

* Ez a funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a rendszerhez csatlakoztatott telefon támogatja a névjegyzék letöltését és az utolsó hívásokat, valamint a letöltés megtörtént.

„Szöveges üzenetek” hangutasítások

Ezek az utasítások bármelyik képernyőoldalról kiadhatók, miután lenyomta a kormányon található „Hangutasítások” gombot, feltéve, hogy éppen nem folytat telefonbeszélgetést. Ha nem csatlakoztatott telefont Bluetooth-kapcsolattal, egy hangüzenet hallható: „Kérjük, előbb csatlakoztasson egy telefonkészüléket”, majd a hangutasítás szakasz véget ér.

A „Szöveges üzenetek” hangutasítási funkció lehetővé teszi, hogy SMS-eket diktáljon és küldjön.
A szöveg diktálásakor ügyeljen arra, hogy rövid szünetet tartson a szavak között.
A művelet befejeztével a hangfelismerő rendszer automatikusan létre fog hozni egy SMS-t.

Hangutasítások	Súgóüzenetek
Send quick message to Bill Carter, I'll be late (Küldj Bill Carternek rövid üzenetet, hogy kések)	From the list of quick messages, say the name of the one you'd like to send. To move around the list you can say „go to start”, „go to end”, „next page” or „previous page”. You can undo your last action and start over by saying „undo”, or say „cancel” to cancel the current action. (A gyorsüzenetek listában mondja ki a címzett nevét. A listában a „menj az elejére”, „menj a végére”, „következő oldal” vagy „előző oldal” parancsokkal navigálhat. Az utolsó műveletet a „visszavonás” utasítással vonhatja vissza vagy kezdheti újra, az aktuális művelet megszakításához használja a „mégse” utasítást.)
Send SMS to John Miller, I'm just arriving (Küldj Miller Jánosnak üzenetet, hogy mindjárt ott vagyok)	Please say „call” or „send quick message to”, and then select a line from the list. To move around a list shown on the display, you can say „go to start”, „go to end”, „next page” or „previous page”. You can undo your last action and start over by saying „undo”, or say „cancel” to cancel the current action. (Mondja ki a „hívás” vagy a „gyorsüzenet küldése neki” utasítást, majd válasszon egy sort a listából. A kijelzőn megjelenő listában a „menj az elejére”, „menj a végére”, „következő oldal” vagy „előző oldal” kifejezésekkel navigálhat. Az utolsó műveletet a „visszavonás” utasítással vonhatja vissza vagy kezdheti újra, az aktuális művelet megszakításához használja a „mégsem” utasítást.)
Send SMS to David Miller at the office, don't wait for me (Küldj SMS üzenetet Miller Dávidnak az irodába, hogy ne várjon rám)	
Listen to most recent message (Játszd le a legfrissebb üzenetem)*	To hear your last message, you can say „listen to most recent message”. When you want to send a text, there's a set of quick messages ready for you to use. Just use the quick message name and say something like „send quick message to Bill Carter, I'll be late”. Check the phone menu for the names of the supported messages. (Az üzenetek meghallgatásához mondja ki a „legújabb üzenet meghallgatása” utasítást. Ha üzenetet szeretne küldeni, használhatja a rendelkezésre álló SMS-sablonokat. Csak használja az üzenetsablon nevét, és mondja például a következőt: „küldj gyors üzenetet Bill Carternek, hogy késni fogok”. A támogatott üzenetek nevét a telefon menüjében találja.)

* Ez a funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a rendszerhez csatlakoztatott telefon támogatja a névjegyzék letöltését és az utolsó hívásokat, valamint a letöltés megtörtént.

A rendszer csak előre rögzített „SMS-eket” küld el.

Navigáció

Profil választása

Új úti cél megadása



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**MENÜ**” gombot.



Válassza ki: „**Cím megadása**”.



Válassza az „**Ország**” pontot.



Adja meg a következő adatokat: „**Város**”, „**Utca**” és „**Házszám**”, és a felkínált lehetőségekre koppintva erősítse meg a választását.

OK A „**Célravezetési kritériumok**” kiválasztásához nyomja meg az „**OK**” gombot.

És/vagy



A „**Célravezetési kritériumok**” kiválasztásához válassza a „**Megjelenítés a térképen**” pontot.

OK A navigálás megkezdéséhez nyomja meg a **OK** gombot.

A nagyításhoz/kicsinyítéshez használja az érintőgombokat, vagy érintse meg két ujjal a képernyőt.

A navigáció használatához ki kell tölteni a „**Város**”, „**Utca**” és „**Házszám**” mezőket a virtuális billentyűzeten, vagy be kell hívni a „**Kapcsolat**” listát vagy a címlistában az „**Előzmények**” elemet.

A házszám megerősítése híján az utca egyik végéhez irányítja a rendszer.

Választás a legutóbbi úti célok közül



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**MENÜ**” gombot.



Válassza ki: „**Úti céljaim**”.

Válassza ki a „**Korábbiak**” fület.

A „**Navigálási kritériumok**” megjelenítéséhez válassza ki a kívánt címet a listáról.

OK A navigálás megkezdéséhez nyomja meg a **OK** gombot.

Az érkezési pont földrajzi megjelenítéséhez válassza a „**Pozíció**” elemet.

„Otthonom” vagy „Munkahelyem”



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**MENÜ**” gombot.



Válassza ki: „**Úti céljaim**”.

Válassza ki a „**Kedvencek**” fület.



Válassza ki: „**Otthonom**”.

vagy



Válassza ki: „**Munkahelyem**”.

vagy

Válasszon kedvenc úticélt.

Navigálás kapcsolat felé



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**MENÜ**” gombot.



Válassza ki: „**Úti céljaim**”.

Válassza ki a „**Kapcsolat**” fület.

A navigáció indításához válasszon egy névjegyet a listáról.

A fontos helyek (POI) közül

A fontos helyeket (POI) különböző kategóriákba sorolják.



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**MENÜ**” gombot.



Válassza ki: „**Fontos helyek**”.



Válassza ki az „**Utazás**”, vagy „**Aktív életmód**” vagy „**Kereskedelem**” vagy „**Közösség**” vagy „**Földrajz**” fület.

vagy



Válassza ki a „**Keresés**” és adja meg a POI nevét és címét.

OK Az útvonaltervezés indításához nyomja meg a „**OK**” gombot.

A térkép alapján



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A térkép tanulmányozásához csúsztassa az ujját a képernyőn.

A térképre koppintva válassza ki az úti célt.



A képernyő megérintésével jelölje ki a tájékozódási pont helyét és nyissa meg az almenüt.



A navigálás indításához nyomja meg ezt a gombot,

vagy



A kijelzett cím mentéséhez nyomja meg ezt a gombot.

i Ha hosszan lenyomva tart egy pontot, megnyílik a közelben található fontos helyek (POI) listája.

Koordináták alapján GPS



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A térkép tanulmányozásához csúsztassa az ujját a képernyőn.

A következő képre lépéshez érintse meg ujjával a képernyőt.



A világtérkép megjelenítéséhez nyomja meg ezt a gombot.
A négyzetháló és a nagyító segítségével válassza ki a kívánt országot vagy régiót.



A GPS-koordináták megjelenítéséhez vagy megadásához nyomja meg ezt a gombot.



A képernyő közepén megjelenik egy tájékozódási pont a megadott „**Hosszúság**” és „**Szélesség**” koordinátákkal.

Válassza ki a koordinátatípust:
DMS: fok, perc, másodperc.
DD: tizedes fok.



A navigálás indításához nyomja meg ezt a gombot,

vagy



A kijelzett cím mentéséhez nyomja meg ezt a gombot.

VAGY



A „**Szélesség**” adatok virtuális billentyűzeten történő megadásához nyomja meg ezt a gombot,

majd



A „**Hosszúság**” adatok virtuális billentyűzeten történő megadásához nyomja meg ezt a gombot,

TMC (Traffic Message Channel)

A TMC (Traffic Message Channel) egy európai szabvány, mely az FM rádió RDS rendszerén keresztül valós idejű forgalmi információk sugárzását teszi lehetővé.
A TMC információk ezután egy GPS-es navigációs kártyán jelennek meg, és a rendszer a navigálás során – a balesetek, forgalmi dugók és lezárások elkerülése érdekében – azonnal figyelembe veszi őket.

A veszélyes területek kijelzése a hatályos jogszabályoktól és az előfizetéstől függ.

Csatlakoztatott navigálás

Kiviteltől függően

A gépjármű felszereltségi szintjétől függően

A gépjármű által biztosított internetkapcsolat



VAGY

A felhasználó által biztosított internetkapcsolat



A kompatibilis okostelefon-modellekről a jármű márkájának adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.

Kapcsolódás az internetes navigációhoz

Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az okostelefont kizárólag a gépjármű **álló helyzetében** szabad használni.

Az internetes navigáció igénybevétele a gépjármű által biztosított internetkapcsolaton keresztül (lásd sürgősségi és assistance segélyhívás) vagy okostelefonja modemként történő használatával lehetséges.
Kapcsolja be és állítsa be okostelefonján az internetkapcsolat megosztását.

A gépjármű által biztosított internetkapcsolat



A rendszer automatikusan kapcsolódik a sürgősségi és assistance segélyhívásokat kezelő modemhez, így nincs szükség a vezető okostelefonja által biztosított internetkapcsolatra.

A felhasználó által biztosított internetkapcsolat

Csatlakozás USB



Csatlakoztassa az USB-kábelt. Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.

Bluetooth-kapcsolat



Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját, és ellenőrizze, hogy érzékeli-e a rendszer (lásd a Connect-Appról szóló részt).

Wi-Fi-kapcsolat

Válasszon ki egy Wi-Fi-hálózatot a rendszer által észleltek közül, és csatlakozzon hozzá.

Ez a funkció csak abban az esetben érhető el, ha aktiválta az „Értesítések” vagy a „Connect-App” menün keresztül.

Nyomja meg az „**Értesítések**” gombot.

Válassza ki a „Wi-Fi” lehetőséget a bekapcsoláshoz.

VAGY

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Csatlakozás Wi-Fi hálózathoz**”.

Válassza ki a „**Biztonságos**” vagy „**Nem biztonságos**” vagy „**Tárolva**” fület.

Válasszon ki egy hálózatot.

A virtuális billentyűzeten adja meg a Wi-Fi-hálózat „**Kulcs**” elemét és a „**Jelszó**” értékét.

OK

A csatlakoztatás indításához nyomja meg az „**OK**” gombot.

Használati korlátok:
- A CarPlay® használatakor a megosztás csak Wi-Fi kapcsolaton keresztül lehetséges.
- A MirrorLink™ használatakor a megosztás csak USB kapcsolaton keresztül lehetséges.

A szolgáltatások minősége az internetkapcsolat minőségétől függ.

TOMTOM TRAFFIC

A szolgáltatások a „TOMTOM TRAFFIC” üzenet megjelenésekor válnak elérhetővé.

Az internetes navigáció keretében kínált szolgáltatások a következők:
Egy internetes szolgáltatásokból álló csomag:
- Időjárás,
- Töltőállomások,
- Parkoló,
- Közlek.,
- POI-hely keresés.

Egy Veszélyes terület csomag (választható).

A működési elvek és szabványok folyamatosan változnak: Az okostelefon és a rendszer közötti kommunikáció megfelelő működése érdekében **az okostelefon operációs rendszerét, valamint a telefonon és a rendszeren beállított dátumot és időt frissíteni kell.**

A csatlakoztatott navigációra vonatkozó speciális beállítások

A „Beállítások” menü segítségével egyetlen személy vagy egy közös jellemzőkkel rendelkező csoport profilját is létrehozhatja rengeteg beállítással (rádió-memóriahelyek, audiobeállítások, navigációs előzmények, kedvenc névjegyek stb.). A beállításokat automatikusan figyelembe veszi a rendszer.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A második oldalra lépéshez nyomja meg a „**MENÜ**” gombot.

Válassza ki a „**Beállítások**” lehetőséget.

Válassza ki a „**Térkép**” elemet.

Kapcsolja ki vagy be a következő funkciókat:
- „**Veszélyes területek bejelentésének engedélyezése**”.
- „**Tanács az úti cél gyalogos eléréséhez**”
- „**Javasolt sebesség megjelenítése**”

Ezeket a beállításokat az egyes profiloknak megfelelően kell megadni.

Válassza ki a „**Riasztások**” elemet.

Kapcsolja be vagy ki a „**Közeli parkoló figyelmeztetés**” beállítást.

Kapcsolja ki vagy be a „**Töltőállomás figyelmeztetés**” beállítást.

Kapcsolja ki vagy be a „**Figyelmeztetés veszélyes helyekre**” beállítást.

Ezt követően nyomja meg ezt a gombot.

Aktiválás: „**Figyelmeztetés balesetveszélyes zónákról**”

Aktiválás: „**Hangos riasztás**”

Kapcsolja be vagy ki a „**Figyelmeztetés POI 1 közelségére**” beállítást.

Kapcsolja be vagy ki a „**Figyelmeztetés POI 2 közelségére**” beállítást.

Az internetes navigáció eléréséhez a „Beállítások” menü „**Adatküldés engedélyezése**” elemét kell kiválasztania.

Az „Értesítések” bármikor megtekinthetők a felső sávban.

A veszélyes területek kijelzése a hatályos jogszabályoktól és az előfizetéstől függ.

Veszélyes területek bejelentése

Ahhoz, hogy a rendszer terjessze a veszélyes területekkel kapcsolatos információkat, jelölje be a következő jelölőnégyzetet: „**Veszélyes területek bejelentésének engedélyezése**”.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

Az érintőképernyő felső vagy oldalsávjában (felszereltségtől függően) nyomja meg az „**Új veszélyes terület hozzáadása**” gombot.

A „Veszélyes terület” típusának kiválasztásához válassza a „**Típus**” pontot.

Válassza ki a „**Velocidade**” pontot, és a virtuális billentyűzet segítségével adja meg az értéket.

OK Az információ mentéséhez és továbbításához nyomja meg az „**OK**” gombot.

Adatküldés engedélyezése

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

A második oldalra lépéshez nyomja meg az „**OPCIÓK**” gombot.

Válassza ki a „**Rendszeradminisztráció**” lehetőséget.

Válassza ki az „**Privát mód**” fület.

Kapcsolja ki vagy be a következő funkciókat:
- „**Nincs megosztás (adatok, gépjármű helyzete)**”
- „**Csak adatmegosztás**”
- „**Adatok és gépjármű helyzetének megosztása**”

A „Veszélyes területek” csomag frissítései

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

A második oldalra lépéshez nyomja meg az „**OPCIÓK**” gombot.

Válassza ki a „**Rendszeradminisztráció**” lehetőséget.

Válassza ki a „**Rendszerinfó**” fület.

A rendszerben telepített modulok verziójának megtekintéséhez válassza a következőt: „**Megtekint**”.

Válassza ki a „**Várakozó frissítés(ek)**” lehetőséget.

i A rendszer- és térképfrissítéseket a márka weboldaláról töltheti le.
A frissítés lépései is a webhelyen találhatók.

i A frissítések letöltése után a telepítés csak álló helyzetű gépjárműben, járó motorral végezhető el.

Időjárás-előrejelzés megjelenítése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Navigáció** gombot.

A szolgáltatások listájának megjelenítéséhez nyomja meg ezt a gombot.

Válassza ki: „**Térkép megtekintése**”.

Válassza ki: „**Időjárás**”.

Az elsődleges információ kijelzéséhez nyomja meg ezt a gombot.

A részletes időjárás-előrejelzés megtekintéséhez nyomja meg ezt a gombot.

i A reggel 6 órakor kijelzett hőmérséklet az aznapra várható legmagasabb hőmérsékletnek felel meg.
Az este 6 órakor kijelzett hőmérséklet az aznap éjjelre várható legalacsonyabb hőmérsékletnek felel meg.

Alkalmazások

USB-aljzatok

A **CarPlay®**-, **MirrorLink™**- és **Android Auto**-alkalmazásokkal kompatibilis USB-portokról (felszereltségtől függően) az „Ergonómia és kényelem” című részben olvashat további tudnivalókat.

Kapcsolat

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

A **CarPlay®**, **MirrorLink™** vagy **Android Auto** funkció eléréséhez nyomja meg a „**Kapcsolat**” gombot.

CarPlay® okostelefon-csatlakoztatás

! Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az okostelefont kizárólag a gépjármű **álló helyzetében** szabad használni.

A személyes okostelefon szinkronizálásával a felhasználók az okostelefon CarPlay® technológiájára igazított alkalmazásokat a gépjármű képernyőjén jeleníthetik meg, amikor aktiválják az okostelefon CarPlay® funkcióját.
Mivel a működési elvek és szabványok folyamatosan változnak, **javasoljuk, hogy frissítse és aktiválja az okostelefon operációs rendszerét.**
A kompatibilis okostelefon-modellekről a márka adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.

Csatlakoztassa az USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.

A CarPlay®-felület megjelenítéséhez nyomja meg a „**Telefon**” gombot.

vagy

Csatlakoztassa az USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Connect-App**” gombot a rendszeren.

A CarPlay® funkció eléréséhez nyomja meg a „**Kapcsolat**” gombot.

A CarPlay®-felület megjelenítéséhez nyomja meg a „**CarPlay**” gombot.

Az USB-kábel csatlakoztatásakor a „CarPlay®" funkció kikapcsolja a rendszer Bluetooth® üzemmódját.

MirrorLink™ okostelefon-csatlakoztatás

Elérhetősége a forgalmazó országtól függ.

Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az okostelefont kizárólag a gépjármű **álló helyzetében** szabad használni.

A személyi okostelefonnal történő szinkronizálás lehetővé teszi a felhasználóknak, hogy az okostelefon MirrorLink™ technológiájához készült alkalmazások megjelenjenek a gépkocsi képernyőjén.
A működési elvek és szabványok folyamatosan változnak: Az okostelefon és a rendszer közötti kommunikáció megfelelő működése érdekében a telefonképernyőt mindig fel kell oldani, **és az okostelefon operációs rendszerét, valamint a telefonon és a rendszeren beállított dátumot és időt frissíteni kell.**
A kompatibilis okostelefon-modellekről a márka adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.

Biztonsági okokból az alkalmazások csak a gépjármű álló helyzetében tekinthetők meg, elinduláskor a kijelzés megszűnik.

A **MirrorLink**™ technológia használatához azzal kompatibilis okostelefon és alkalmazások szükségesek.

Az okostelefon rendszerre csatlakoztatásakor javasoljuk, hogy kapcsolja be a telefon Bluetooth® funkcióját.



Csatlakoztassa az USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a „**Connect-App**” gombot a rendszeren.

A MirrorLink™ funkció eléréséhez nyomja meg a „**Kapcsolat**” gombot.



A rendszer alkalmazásának bekapcsolásához nyomja meg a **MirrorLink**™ gombot.

Az okostelefon típusától függően elképzelhető, hogy aktiválni kell a „**MirrorLink**™” funkciót.

OK Az egyes funkciókkal kapcsolatban több képernyőoldal is megjelenik.
A csatlakozás elindításához és befejezéséhez fogadja el a feltételeket.

A csatlakozást követően megjelenik az okostelefonra előzetesen letöltött és a MirrorLink™ technológiával kompatibilis alkalmazások listáját tartalmazó oldal.

A MirrorLink™ kijelzéssel párhuzamosan a felső sávban található érintőgombok segítségével az egyes zenei hangforrások továbbra is elérhetők.
A megfelelő gombok használatával bármikor hozzáférhet a rendszer menüihez.

A hálózat minőségétől függően az alkalmazások több-kevesebb idő múlva állnak rendelkezésre.

Okostelefon csatlakoztatása Android Auto rendszeren

Biztonsági okokból, és mivel fokozott figyelmet igényel a vezető részéről, az okostelefon használata vezetés közben tilos.
Az összes műveletet a gépjármű **álló helyzetében** kell elvégezni.

A személyi okostelefonnal történő szinkronizálás lehetővé teszi, hogy az okostelefon Android Auto technológiájához készült alkalmazások megjelenjenek a gépjármű képernyőjén. A folyamatok és a szabványok folyamatosan változnak. Az okostelefon és a rendszer közötti kommunikáció megfelelő működése érdekében a telefonképernyőt mindig fel kell oldani, **és az okostelefon operációs rendszerét, valamint a telefonon és a rendszeren beállított dátumot és időt frissíteni kell.**
A kompatibilis okostelefon-modellekről a jármű márkájának adott országra vonatkozó webhelyén tájékozódhat.

Biztonsági okokból az alkalmazások csak a gépjármű álló helyzetében tekinthetők meg, elinduláskor a kijelzés megszűnik.

Az „**Android Auto**” technológia használatához azzal kompatibilis okostelefon és alkalmazások szükségesek.



Csatlakoztasson egy USB-kábelt.
Ha USB-kábelen csatlakozik, az okostelefon töltődik.



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az „**Connect-App**” elemet a rendszeren.

Az „Android Auto” funkció eléréséhez nyomja meg a „**Kapcsolat**” gombot.



A rendszerben lévő alkalmazás elindításához nyomja meg az „**Android Auto**” gombot.

OK Az egyes funkciókkal kapcsolatban több képernyőoldal is megjelenik.
A csatlakozás elindításához és befejezéséhez fogadja el a feltételeket.

Az Android Auto kijelzéssel párhuzamosan a felső sávban található érintőgombok segítségével az egyes audioforrások továbbra is elérhetőek.

A megfelelő gombok használatával bármikor hozzáférhet a rendszer menüihez.

Android Auto módban a menük megjelenítése a képernyő három ujjal történő rövid megnyomásával ki van kapcsolva.

A hálózat minőségétől függően az alkalmazások több-kevesebb idő múlva állnak rendelkezésre.

Gépjármű-alkalmazások

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Nyomja meg a „**Jármű alkalmazások**” gombot az alkalmazások kezdőlapjának megjelenítéséhez.

Internetböngésző

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

A „**Kapcsolat**” funkció eléréséhez nyomja meg az „**Internetböngésző**” gombot.

A böngésző kezdőlapjának megjelenítéséhez nyomja meg az „**Internetböngésző**” gombot.

Válassza ki a lakóhelye szerinti országot.

OK A mentéshez és a böngésző elindításához nyomja meg az „**OK**” gombot.

Az internetcsatlakozás a gépkocsi vagy a felhasználó által létesített valamelyik hálózati kapcsolaton keresztül jön létre.

Bluetooth kapcsolat®

Mivel a műveletek végrehajtása nagy figyelmet igényel a gépjárművezető részéről, a Bluetooth mobiltelefon és az audiorendszer Bluetooth kihangosító rendszerének összehangolását biztonsági okokból **a gépjármű álló helyzetében**, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját, és ellenőrizze, hogy mindenki számára látható-e (telefonbeállítás).

Manuális működés

Válassza ki a rendszer nevét az észlelt készülékek listájából.

A nem zenei fájlok és a könyvtárak számának csökkentésével csökkenthető a várakozási idő.

A párosítás befejezéséhez – függetlenül attól, hogy a telefonról vagy a rendszerből indította – erősítse meg és hagyja jóvá a rendszeren és a telefonon kijelzett kódot.

Végrehajtás a rendszerből

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Nyomja meg a „**Bluetooth kapcsolat**” gombot.

Válassza ki a(z) **Keresés** elemet. Megjelenik az észlelt telefonok listája.

Ha elsőre nem jár sikerrel, kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra telefonja Bluetooth funkcióját.

Keresse ki a kiválasztott telefont a listából.

A telefon – típusától függően – a címjegyzék és az sms-ek átvételének elfogadását kérheti.

Kapcsolat megosztása

A telefon a következő három módon csatlakoztatható a rendszerhez:
- „**Telefon**” (kihangosítószett, csak telefon),
- „**Streaming**” profillal (streaming: a telefon zeneszámainak vezeték nélküli lejátszása),
- „**Mobil internet adatok**”.

Internetes navigálás esetén kötelező a „**Mobil internet adatok**” profil bekapcsolása (ahol a jármű nem csatlakozik „Vészhelyzeti és segélyhívás” szolgáltatáshoz), miután okostelefonján előzetesen aktiválta ezt a megosztási módot.

Válassza ki a kívánt profil(oka)t.

OK Nyomja meg az „**OK**” gombot a jóváhagyáshoz.

Csatlakozás Wi-Fi-hálózathoz

Csatlakozás az internetre az okostelefon Wi-Fi-jén keresztül

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

WIFI Válassza ki: „**Csatlakozás Wi-Fi hálózathoz**”.

Válassza ki a „**Biztonságos**” vagy „**Nem biztonságos**” vagy „**Tárolva**” fület.

Válasszon ki egy hálózatot.

A virtuális billentyűzeten adja meg a Wi-Fi-hálózat „**Kulcs**” elemét és a „**Jelszó**” értékét.

OK A csatlakoztatás indításához nyomja meg az „**OK**” gombot.

A Wi-Fi kapcsolat és a Wi-Fi kapcsolatmegosztási mód kölcsönösen kizárják egymást.

Wi-Fi-kapcsolat megosztása

Helyi Wi-Fi hálózat létrehozása a rendszer által.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Wi-Fi csatlakozás megosztása**”.

A Wi-Fi-kapcsolat megosztásának be- vagy kikapcsolásához válassza a „**Bekapcsolás**” lapot.

És/vagy

A rendszer által létrehozott hálózat nevének és a jelszónak a megváltoztatásához válassza a „**Beállítások**” menüt.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

A jogosulatlan hozzáférés elleni védelem és a rendszer biztonságosabbá tétele érdekében javasoljuk, hogy egy komplex biztonsági kódot vagy jelszót használjon.

Kapcsolatok kezelése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Connect-App** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Kapcsolat kezelése**”.

Ezzel a funkcióval a csatlakoztatott szolgáltatásokhoz való hozzáférést, illetve azok elérhetőségét jelentheti meg, és módosíthatja a csatlakozási módot.

Rádió

Rádióadó kiválasztása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Nyomja meg a „**Frekvencia**” gombot.

Az automatikus állomáskereséshez nyomja meg valamelyik gombot.

vagy

A magasabb/alacsonyabb frekvenciájú rádióadó manuális kereséséhez mozgassa a kurzort.

vagy

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza a **Rádióadók** elemet a második oldalon.

Nyomja meg a „**Frekvencia**” gombot.

A virtuális billentyűzeten vigye be az értékeket.
Először az egyeseket adja meg, majd a tizedesvessző utáni számok megadásához kattintson a tizedesekre.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

! A rádióvételt zavarhatja a márka által nem engedélyezett elektromos berendezések – pl. a 12 voltos csatlakozóra kötött USB-s töltő -használata.
A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs, alagsor, ...) gátolhatja a vételt, még RDS üzemmódban is. A jelenség a rádióhullámok terjedésének sajátosságaiból adódik, és nem jelenti az audiorendszer meghibásodását.

Rádióállomás tárolása

Válasszon ki egy rádióadót vagy egy frekvenciát
(lásd a megfelelő részt).
Nyomja meg a „**Memóriahelyek**” elemet.

A rádióállomás tárolásához nyomja meg hosszan valamelyik gombot.

Hullámsáv módosítása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

A hullámsáv megváltoztatásához nyomja meg a képernyő jobb felső részén megjelenő „Hullámsáv” gombot.

RDS bekapcsolása/kikapcsolása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Audiobeállítások**”.

Válassza ki: „**Általános**”.

Kapcsolja be vagy ki a „**Rádióadó követése**” funkciót.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

i Az RDS üzemmód (amennyiben aktív) a frekvenciakövetésnek köszönhetően lehetővé teszi egy adott rádióadó folyamatos hallgatását. Az adott RDS rádióadó követése azonban nem feltétlenül biztosított az ország egész területén, mivel a rádióadók nem rendelkeznek 100%-os lefedettséggel. Ez lehet az oka annak, ha egy adó az út során esetleg elnémul.

A szöveges információk kijelzése

A „Rádiótext kijelzése” funkció a rádióadó által sugárzott, az éppen hallgatott adásra vagy műsorszámra vonatkozó információk megjelenítését teszi lehetővé.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Audiobeállítások**”.

Válassza ki: „**Általános**”.

Kapcsolja be vagy ki a „**Rádiótext kijelzése**” funkciót.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

TA közlemények meghallgatása

Bekapcsolt INFO funkció esetén a TA (közúti információk) típusú figyelmeztető üzenetek elsőbbséget élveznek a többi hangforráshoz képest. Ahhoz, hogy a funkció működjön, ilyen típusú üzeneteket sugárzó rádióadó megfelelő vételére van szükség. A közúti információk sugárzásának idejére az éppen hallgatott hangforrás automatikusan elnémul. A hírek befejeztével a rendszer visszaáll az előzőleg használt üzemmódba.

Válassza a **Bejelentések** pontot.

Kapcsolja be vagy ki a „**Közlekedési hírek**” funkciót.

OK Nyomja meg az „**OK**” gombot a jóváhagyáshoz.

DAB (Digital Audio Broadcasting) rádió

Földi sugárzású digitális rádió

A digitális rádió jobb hangminőséget biztosít.
Az egyes „multiplex/egységek” ábécésorrendben kínálják fel a rádióadók listáját.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

A **DAB** hullámsáv kijelzéséhez nyomja meg a képernyő jobb felső részén található „Hullámsáv...” gombot.

DAB-FM automatikus állomáskövetés

A DAB nem biztosít 100%-os lefedettséget.
Amennyiben a digitális hang minősége romlik, a „DAB-FM automatikus állomáskövetés” funkció segítségével tovább hallgathatja az adót a megfelelő „FM” analóg rádióadóra (ha van ilyen) való automatikus áttéréssel.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Audiobeállítások**”.

Válassza ki: „**Általános**”.

Kapcsolja be vagy ki a „**FM-DAB**” funkciót.

Kapcsolja be vagy ki a „**Rádióadó követése**” funkciót.

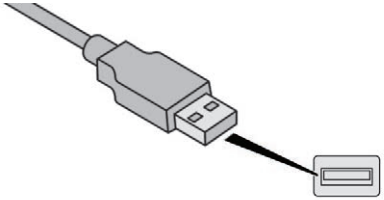
OK Nyomja meg a „**OK**” elemet.

Ha a „DAB/FM automatikus állomáskövetés” funkció be van kapcsolva, néhány másodperces hangeltolódás lehet, amikor a rendszer áttér az analóg FM hullámsávra, és néha a hangerő is megváltozhat.
Amikor a digitális jel minősége ismét megfelelő, a rendszer automatikusan visszaáll DAB-ra.

Ha a hallgatott DAB rádióadó FM hullámsávon nem elérhető (a**DAB/FM** mező szürkítve jelenik meg), vagy ha a „DAB/FM állomáskövetés” funkció nincs bekapcsolva, a rádió elnémul, amikor a digitális jel minősége elromlik.

Média

Portok USB



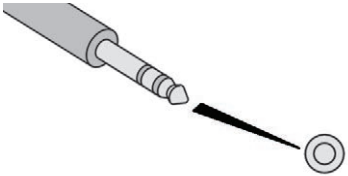
Helyezze be az USB-pendrive-ot az USB-aljzatba, vagy csatlakoztassa az USB-eszközt az USB-aljzatra egy erre szolgáló kábel segítségével (nem tartozék).

A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB-elosztót.

A rendszer lejátszási listákat készít (ideiglenes memória), ami az első csatlakozásnál pár másodperctől több percig is eltarthat.
A nem zenei fájlok és a könyvtárak számának csökkentésével csökkenthető a várakozási idő.
A lejátszási listák a gyújtás levételét követően, ill. USB pendrive csatlakoztatásakor mindig frissülnek. Az audiorendszer tárolja a listákat: ha nem történt beavatkozás a listákban, a következő betöltés ideje lerövidül.

AUX aljzat (AUX)

Felszereltségtől függ



Ez a hangforrás csak akkor áll rendelkezésre, ha az audiobeállításoknál bejelölte a „Tartozékbemenet” pontot.

Az audiokábel (nem tartozék) segítségével csatlakoztassa a külső eszközt (MP3-lejátszó stb.) a Jack-csatlakozóhoz.

Először állítsa be a csatlakoztatott készülék hangerejét (magas értékre). Ezután állítsa be az audiorendszer hangerejét is.
Kezelőszervek irányítása a hordozható készüléken keresztül.

CD-lejátszó

Felszereltségtől függ

Helyezze be a CD-t a lejátszóba.

Hangforrás kiválasztása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Válassza ki: „**Forrás**”.

Válassza ki a kívánt hangforrást.

Nézzen meg egy videót.

Biztonsági okokból, és mivel a művelet végrehajtása nagy figyelmet igényel a vezető részéről, a videó lejátszása csak **álló helyzetű járműben**, ráadott gyújtás mellett lehetséges. Ha továbbhalad a járművel, a videó leáll.

Csatlakoztasson egy USB-pendrive-ot az USB-portra.

A videók vezérlőparancsai csak az érintőképernyőn keresztül érhetőek el.



A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg a **Rádió – Média** gombot.

Válassza ki: „**Forrás**”.



A videó elindításához válassza a **Videó** lehetőséget.



Az USB-pendrive eltávolításához nyomja meg a szüneteltetés gombot a videó leállításához, majd távolítsa el az eszközt.

Bluetooth® audio streaming

A streaming funkcióval az okostelefonon tárolt zenei fájlok hallgathatók meg.

Aktiválja az Bluetooth profilt, és először állítsa be a hordozható készülék hangerejét (nagy hangerőre).
Ezután állítsa be az audiorendszer hangerejét is.
Ha a lejátszás nem indul el automatikusan, előfordulhat, hogy a telefonról kell elindítani a lejátszást.
A vezérlés vagy a csatlakoztatott készülékről, vagy pedig a rendszer gombjainak segítségével lehetséges.

Ha streaming profillal csatlakozott, a telefont mint médialejátszót kezeli a rendszer.

Apple® lejátszók csatlakoztatása

Egy megfelelő kábel (nem tartozék) segítségével csatlakoztassa az Apple® lejátszót az USB-portra.
A lejátszás automatikusan elindul.

A vezérlés az audiorendszer vezérlőivel történik.

A választható rendezési módok megegyeznek a csatlakoztatott készülék rendezési módjaival (előadók/albumok/műfajok/lejátszási listák/hangoskönyvek/podcastok).
A rendszer alapértelmezésben előadók szerint listáz. A rendezés módosításához lépegessen felfelé a menüben egészen az első szintig, válassza ki a kívánt rendezési módot (pl. lejátszási lista), hagyja jóvá, majd lépegessen vissza a kívánt zeneszámig.

Előfordulhat, hogy az audiorendszer szoftververziója nem kompatibilis az adott generációjú Apple® lejátszóval.

Tudnivalók és tanácsok

A rendszerhez USB Mass Storage, BlackBerry® és Apple® lejátszók csatlakoztathatók az USB-portokon keresztül. Az adapterkábel nem tartozék.
Az eszközök kezelése az audiorendszer vezérlőivel történik.
A rendszer által fel nem ismert egyéb hordozható berendezéseket egy Jack kábel segítségével (nem tartozék) a tartozékcsatlakozón keresztül vagy – kompatibilitástól függően – Bluetooth streaming kapcsolaton keresztül lehet csatlakoztatni.

A rendszer kímélése érdekében ne használjon USB elosztót.

Az audiorendszer kizárólag a.wma, .aac, .flac, .ogg, .mp3 kiterjesztésű (32 Kbps – 320 Kbps mintavételi sebességű) állományokat játssza le.
A VBR (Variable Bit Rate) üzemmódot is támogatja.
Más típusú állományokat (mp4 stb.) a rendszer nem támogat.
A ".wma” típusú fájloknak wma 9 standard típusúnak kell lenniük.
Az elfogadott mintavételezési frekvencia: 32, 44 és 48 kHz.

A lejátszás vagy megjelenítés során adódó esetleges problémák elkerülése érdekében javasolt az állományoknak 20 karakternél rövidebb nevet adni, és tartózkodni a speciális karakterek (pl: " "?.; ú) használatától.
Kizárólag FAT32 (File Allocation Table) formátumú USB kulcsot használjon.

i Javasoljuk, hogy a hordozható készülék USB-kábeleit használja.

CD-lejátszó (felszereltségtől függően).
Az írott CD-k vagy CDRW lemezek lejátszhatósága csak ISO 9660 level 1, 2 vagy Joliet szabványok alkalmazása esetén biztosított.
Ha a lemez írása más formátumban történt, előfordulhat, hogy nem lehet megfelelően lejátszani.
Egy adott lemezen ajánlott végig ugyanazt az írási szabványt és – az optimális hangminőség érdekében – a legalacsonyabb (maximum négyszeres) írási sebességet alkalmazni.
Multi-session CD-k esetén a Joliet szabvány használata ajánlott.

Telefon

Bluetooth® telefon párosítása

! Biztonsági okokból és mivel a művelet végrehajtása nagy figyelmet igényel a vezető részéről, a Bluetooth mobiltelefont az autórádió Bluetooth kihangosító szettjéhez csak **álló gépjárműben**, ráadott gyújtás mellett lehet csatlakoztatni.

i Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját, és ellenőrizze, hogy mindenki számára látható-e (telefonbeállítás).

Manuális működés

Válassza ki a rendszer nevét az észlelt készülékek listájából.

A nem zenei fájlok és a könyvtárak számának csökkentésével csökkenthető a várakozási idő.

! A párosítás befejezéséhez – függetlenül attól, hogy a telefonról vagy a rendszerből indította – erősítse meg és hagyja jóvá a rendszeren és a telefonon kijelzett kódot.

Végrehajtás a rendszerből

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Nyomja meg a „**Bluetooth keresés**” gombot.

vagy

Válassza ki a(z) **Keresés** elemet. Megjelenik az észlelt telefonok listája.

i Ha elsőre nem jár sikerrel, kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra telefonja Bluetooth funkcióját.

Keresse ki a kiválasztott telefont a listából.

Kapcsolat megosztása

A telefon a következő három módon csatlakoztatható a rendszerhez:
- „**Telefon**” (kihangosítószett, csak telefon),
- „**Streaming**” (streaming: a telefon zeneszámainak vezeték nélküli lejátszása),
- „**Mobil internet adatok**”.

Internetes navigáció esetén kötelező a „**Mobil internet adatok**” profil bekapcsolása, miután okostelefonján előzetesen aktiválta ezt a megosztási módot.

Válassza ki a kívánt profil(oka)t.

OK Nyomja meg az „**OK**” gombot a jóváhagyáshoz.

A telefon – típusától függően – a címjegyzék és az sms-ek átvételének elfogadását kérheti.

Automatikus újracsatlakozás

Amikor újra beszáll a gépjárműbe, az utoljára csatlakoztatott telefont – ha jelen van – a rendszer automatikusan felismeri, és a párosítás a gyújtás ráadását követő kb. 30 másodpercen belül magától megtörténik (bekapcsolt Bluetooth esetén).

A csatlakozási profil módosítása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

A csatlakoztatott készülékek listájának megjelenítéséhez válassza a „**Bluetooth kapcsolat**” pontot.

Nyomja meg a „Részletek” gombot.

Válassza ki a kívánt profil(oka)t.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

Az, hogy lehetséges-e csak egyetlen profillal csatlakozni, az adott telefontól függ. Beállítás hiányában mindhárom profillal csatlakozhat a készülék.

A rendelkezésre álló szolgáltatások a hálózat, a SIM kártya és a készülék Bluetooth-kompatibilitása függvényében változhatnak. A telefonkészülék útmutatójából és a mobilszolgáltatójánál tájékozódhat a rendelkezésre álló szolgáltatásokról.

A rendszerrel kompatibilis profilok: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP és PAN.

További információkért (kompatibilitás, további segítség stb.) látogasson el a márka weboldalára.

Párosított telefonok kezelése

A funkció külső készülék csatlakoztatására vagy leválasztására, illetve a párosítás törlésére szolgál.

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

A csatlakoztatott készülékek listájának megjelenítéséhez válassza a „**Bluetooth kapcsolat**” pontot.

Telefon leválasztásához nyomja meg a listáról kiválasztott készülék nevét.
A csatlakoztatáshoz nyomja meg ismét.

Telefon törlése

Válassza a képernyő jobb felső sarkában található kosarat, ha a kiválasztott telefon mellett kosarat szeretne látni.

A kiválasztott telefon törléséhez nyomja meg a mellette lévő kosarat.

Hívás fogadása

A bejövő hívásokat csengőhang és a képernyőn felugró üzenet jelzi.

Nyomja meg röviden a kormánynál lévő telefon gombot a bejövő hívás fogadásához.

majd



Nyomja meg hosszan

a kormánynál lévő telefon gombot a bejövő hívás elutasításához.

vagy

Nyomja meg az érintőképernyő „**Hívás befejezése**” gombját.

Hívás kezdeményezése

! Vezetés közben egyáltalán nem ajánlott a telefon használata.
Állítsa le a gépjárművet.
Kezdeményezze a hívást a kormánynál elhelyezett kapcsolókkal.

Új szám hívása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Adja meg a számot a számbillentyűzet segítségével.

A hívás megkezdéséhez nyomja meg a **Hívás** (Hívás) gombot.

Kapcsolat hívása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.



Vagy nyomja meg hosszan

a kormánynál lévő gombot.

Válassza ki: „**Kapcsolat**”.

Válassza ki a kívánt névjegyet a felkínált listából.

Válassza ki: „**Hívás**”.

Utoljára tárcsázott számok hívása

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

vagy



Nyomja meg hosszan

a kormánynál lévő gombot.

Válassza ki: „**Hívások**”.

Válassza ki a kívánt névjegyet a felkínált listából.

i Közvetlenül a telefonról is kezdeményezhet hívást; ilyenkor biztonsági okokból álljon meg a gépkocsival.

Névjegyek/adatlapok kezelése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Válassza ki: „**Kapcsolat**”.

Új névjegy létrehozásához válassza az „**Létrehoz**” pontot.

A „**Telefon**” pontban adja meg a névjegyhez tartozó telefonszámokat.

A „**Cím**” pontban adja meg a névjegyhez tartozó címeket.

Az „**Email**” pontban adja meg a névjegyhez tartozó e-mail-címeket.

Az „**Email**” funkciónak köszönhetően lehetőség van e-mail-címek megadására, de a rendszer nem tud e-mailt küldeni.

Üzenetek kezelése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Az üzenetek listájának megjelenítéséhez válassza a következőt: „**Üzenetek**”.

Válassza ki a „**Mind**”, „**Elküldött**” vagy „**Fogadottak**” fület.

Válassza ki az egyik listában kiválasztott üzenet részletes nézetét.

A rendszerben tárolt SMS üzenet elküldéséhez nyomja meg a „**Válasz**” gombot.

A hívás megkezdéséhez nyomja meg a **Hívás** (Hívás) gombot.

Az üzenet meghallgatásához nyomja meg a(z) „**Meghallgatás**” gombot.

Az „**Üzenetek**” elérése az okostelefon és a rendszer kompatibilitásától függ. Egyes okostelefonokon az SMS-ek vagy e-mailek betöltése sokáig tarthat.

Az igénybe vehető szolgáltatások a hálózattól, a SIM-kártyától és a használt Bluetooth készülékek kompatibilitásától függenek.
A rendelkezésére álló szolgáltatásokról az okostelefon útmutatójából és mobilszolgáltatójánál tájékozódhat.

SMS-ek kezelése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Az üzenetek listájának megjelenítéséhez válassza a következőt: „**SMS-ek**”.

Válassza a „**Kések**”, a „**Megérkeztem**”, a „**Nem elérhető**” vagy az „**Egyéb**” fület, ahol új üzenetek létrehozására van lehetőség.

Új üzenet írásához nyomja meg a „**Létrehoz**” gombot.

Válassza ki az egyik listában kiválasztott üzenetet.

A címzett(ek) kiválasztásához nyomja meg a „**Továbbít**” gombot.

Az üzenet meghallgatásához nyomja meg a „**Meghallgatás**” gombot.

E-mailek kezelése

A főoldal megjelenítéséhez nyomja meg az **Telefon** gombot.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Az üzenetek listájának megjelenítéséhez válassza a következőt: „**Email**”.

Válassza ki a „**Fogadottak**” vagy „**Elküldött**” vagy „**Nem olvasott**” fület.
Válassza ki az egyik listában kiválasztott üzenetet.

Az üzenet meghallgatásához nyomja meg a „**Meghallgatás**” gombot.

! Az „**Email**” elérése az okostelefon és a rendszer kompatibilitásától függ.

Beállítások

Audio-beállítások

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Válassza ki a(z) „**Audio-beállítások**” elemet.

Válassza ki: „**Hangulatok**”.

vagy

az „**Elosztás**” pontot.

vagy

a „**Hang**” pontot.

vagy

a „**Hang**” pontot.

vagy

a „**Csengőhang**” pontot.

OK A beállítások mentéséhez nyomja meg az „**OK**” gombot.

! A hangelosztás (vagy az Arkamys© rendszer biztosította térbeli hangzás) olyan hangkezelést jelent, mely lehetővé teszi a hangminőség hozzáigazítását a gépkocsiban utazók számához.
Kizárólag az elülső és hátsó hangszórókat tartalmazó konfigurációban érhető el.

i Az audiobeállítások (**Hangulatok**, 6 opcionális hangulat), valamint a **Mély**, **Közép** és **Magas** beállítások minden egyes audioforrás esetében eltérőek és függetlenek egymástól.
Kapcsolja be vagy ki a „**Loudness**” funkciót.
A „**Balansz**” („Összes utas”, „ Vezető”, „Csak elöl”) beállítások minden hangforrás esetén azonosak.
Kapcsolja be vagy ki az „**Érintés hangok**”, a „**Sebességfüggő hangerő**” és a „**Tartozékbemenet**” funkciókat.

i Fedélzeti hangrendszer: az Arkamys© rendszer optimális hangelosztást biztosít az utastérben.

Profilok beállítása

! Biztonsági okokból és mivel fokozott figyelmet igényelnek a vezető részéről, a műveleteket **álló gépjárműben** kell végrehajtani.

Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

Válassza ki: „**Profilok beállítása**”.

Válassza a „**Profil 1**”, „**Profil 2**”, „**Profil 3**” vagy „**Közös profil**” pontot.

A profilnév virtuális billentyűzet segítségével történő beviteléhez nyomja meg ezt a gombot.

OK A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

Profilfotó feltöltéséhez nyomja meg ezt a gombot.

Csatlakoztassa a fotót tartalmazó USB-pendrive-ot az USB-portra.
Válassza ki a fotót.

OK A fotó továbbításának elfogadásához nyomja meg az „**OK**” gombot.

OK A beállítások mentéséhez nyomja meg újra az „**OK**” gombot.

A fotó négyzet alakban lesz tárolva. Az ettől eltérő formátumú eredeti fotókat a rendszer visszaalakítja.

00.0 A kiválasztott profil inicializálásához nyomja meg ezt a gombot.

A kiválasztott profil inicializálásakor eltérő beállítás híján a rendszer angol nyelvre vált.

Válasszon ki egy „**profilt**” (1, 2 vagy 3), hogy hozzárendelhesse a következőt: „**Audio-beállítások**”.

 Válassza ki a(z) „**Audio-beállítások**” elemet.

Válassza ki: „**Hangulatok**”.

vagy

az „**Elosztás**” pontot.

vagy

a „**Hang**” pontot.

vagy

a „**Hang**” pontot.

vagy

a „**Csengőhang**” pontot.

OK A beállítások mentéséhez nyomja meg az „**OK**” gombot.

Rendszerparaméterek módosítása

 Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

 Válassza ki: „**Képernyő konfigurálása**”.

Válassza ki: „**Animáció**”.

 Bekapcsolás vagy kikapcsolás: „**Automatikus szöveggördülés**”.

Válassza ki: „**Fényerő**”.

 A kurzor mozgatásával állítsa be a képernyő és/vagy a kombinált kijelző fényerejét.

 Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

 Válassza ki: „**Rendszeradminisztráció**”.

A távolság, fogyasztás és hőmérséklet mértékegységének megváltoztatásához válassza a **Mértékegységek** elemet.

Az eredeti beállításokhoz való visszatéréshez válassza a „**Gyári beállítások**” pontot.

Ha visszaállítja a rendszert a Gyári beállításokra, az Angolt állítja be alapértelmezett nyelvként, a fokmérést Fahrenheit-re állítja, és kikapcsolja a nyári időszámítást.

A rendszer részét képező modulok verziószámának megtekintéséhez válassza a „**Rendszerinfó**” pontot.

Nyelv kiválasztása

 Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.

 Nyelvváltáshoz válassza a „**Nyelvek**” pontot.

Dátum beállítása

 Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

A második oldalra lépéshez nyomja meg az „**OPCIÓK**” gombot.

 Válassza ki a „**Idő-dátum beállítása**” lehetőséget.

Válassza ki a „**Dátum**” elemet.



A dátum meghatározásához nyomja meg ezt a gombot.

OK

Nyomja meg az „**OK**” gombot a jóváhagyáshoz.



Válassza ki a dátum megjelenítési módját.

i A dátum és az idő beállítása csak akkor lehetséges, ha ki van kapcsolva a GPS-szinkronizálási funkció.

Az idő beállítása



Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.

Az aloldalra való belépéshez nyomja meg a(z) **OPCIÓK** gombot.



Válassza ki a „**Idő-dátum beállítása**” elemet.

Válassza ki: „**Óra**”.



A pontos idő virtuális billentyűzettel történő beállításához nyomja meg ezt a gombot.

OK

A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.



Az időzóna megadásához nyomja meg ezt a gombot.



Válassza ki az idő kijelzési formátumát (12h/24h).



Kapcsolja ki vagy be a nyári időszámítást (+1 óra).



Kapcsolja be vagy ki a GPS-szinkronizálási funkciót (UTC).

OK

A jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

i A rendszer nem kezeli automatikusan a téli, ill. nyári időszámítás közötti váltást (országtól függően).

Színtémák

Felszereltségtől/változattól függ.

! Biztonsági okokból a színtémák megváltoztatása csak a **gépjármű álló helyzetében** lehetséges.



Nyomja meg a **Beállítások** gombot a főoldal megjelenítéséhez.



Válassza ki: „**Témák**”.



Válasszon a színtémák listájából, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg az „**OK**” gombot.

i A színtémák megváltoztatásakor a képernyő egy kis időre elsötétül, és a rendszer újraindul.

Gyakori kérdések

Az alábbi információk a rendszerrel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket és az azokra adott válaszokat tartalmazzák.

Navigáció

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Az útvonal kiszámítása sikertelen.	Lehet, hogy a navigálási kritériumok ellentmondásban vannak a gépjármű pillanatnyi helyzetével (fizetős autópályák kizárása egy fizetős autópályán).	Ellenőrizze a navigálási kritériumokat a „Navigáció” menüben.
A fontos helyek (POI) nem jelennek meg.	A fontos helyek (POI) nem lettek kiválasztva.	Válassza ki a fontos helyeket a listából.
A „Veszélyes területek” hangjelzése nem működik.	A hangos riasztás nem aktív vagy túl halk.	Aktiválja a hangos riasztást a „Navigáció” menüben, és ellenőrizze a hangerőt az audiobeállítások között.
A rendszer nem ajánl kerülőutat az útvonalon felmerülő akadály kapcsán.	A navigálási kritériumok nem veszik figyelembe a TMC-információkat.	Állítsa be a „Közlekedési hírek” funkció paramétereit („Nincs”, „Manuális”, „Automatikus”) a navigálási kritériumok listájában.
Figyelmeztetést kapok egy olyan Veszélyes területről, amely nem az útvonalamon fekszik.	A rendszer a gépjármű előtt kúp alakban elhelyezkedő összes veszélyes területre figyelmeztet. A közeli vagy párhuzamos utakon fekvő veszélyes területekre is figyelmeztethet.	A „Veszélyes terület” pontos helyének megjelenítéséhez nagyítsa ki a térképet. Válassza „Az útvonalon” funkciót, ha nem akar az útvonalon kívüli információt kapni, vagy csökkenteni szeretné az üzenet beérkezési idejét.
Az útvonalon adódó egyes forgalmi dugók nem mindig valós időben jelennek meg.	Induláskor a rendszernek néhány percre van szüksége ahhoz, hogy vegye a közlekedési információkat.	Várja meg a közlekedési információk beérkezését (a térképen megjelennek a közlekedési információk ikonjai).
	Bizonyos országokban csak a jelentősebb útvonalak (autópályák stb.) szerepelnek a közlekedési információkban.	Az ilyen működés teljesen normális. A rendszer a rendelkezésre álló közlekedési információk alapján működik.

A rendszer nem jelzi a tengerszint feletti magasságot.	Indításkor a GPS rendszer felállása, a 4-nél több műhold megfelelő érzékelése 3 percig is eltarthat.	Várja meg, amíg a rendszer teljesen feláll és legalább 4 műhold biztosítja a GPS-lefedettséget.
	A rendszer megfelelő működése a GPS-jelek vételi körülményeitől függ.	A viselkedés normális. A rendszer működése függ a GPS jelek vételi feltételeitől.
A navigáció nem csatlakozik.	Előfordulhat, hogy indítás közben és bizonyos földrajzi területeken a csatlakozás nem lehetséges.	Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott szolgáltatások aktívak-e (beállítások, szerződés).

Rádió

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A beállított rádióadó vételi minősége folyamatosan romlik vagy az eltárolt csatornák nem működnek (nincs hang, 87.5 Mhz jelenik meg stb.).	A jármű túl messze van az adótoronytól vagy az adott földrajzi térségben nem fogható a rádióadás.	A gyorsmenün keresztül kapcsolja be az RDS funkciót, amelynek segítségével a rendszer ellenőrizheti, hogy van-e nagyobb teljesítményű adóállomás az adott térségben.
	A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs stb.) gátolhatja a vételt, még RDS frekvenciakövetési üzemmódban is.	A jelenség természetes, és nem jelenti az audiorendszer meghibásodását.
	Az antenna nincs a gépjárművön vagy megrongálódott (pl. mosáskor vagy mélygarázsban).	Ellenőriztesse az antennát a márka hálózatában.

Egyes rádióadókat nem találok a fogható rádióadók listájában. A rádióadó neve változik.	A rádióadó már nem fogható, vagy más néven szerepel a listában. Egyes rádióadók a nevük helyett más információkat (pl. a dal címe) jelenítenek meg. A rendszer ezeket a részleteket a rádióadó neveként értelmezi.	Nyomja meg a „Lista frissítése” gombot a „Rádióadók” menüben.

Média

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Az USB pendrive beolvasása csak nagyon hosszú várakozás után indul el (kb. 2–3 perc).	A pendrive-on található némelyik állomány rendkívüli módon lelassíthatja a leolvasáshoz történő hozzáférést (katalogizálási idő x 10).	Törölje a pendrive-hoz kapott állományokat, és csökkentse a mappaszintek számát.
A CD lemezt folyamatosan kiadja a rendszer vagy nem játssza le.	A CD fordítva van behelyezve, nem olvasható, nem tartalmaz audio állományokat vagy olyan formátumú hangfájlokat tartalmaz melyet a hangrendszer nem ismer fel. Az CD-t olyan formátumban készítették el amely nem kompatibilis a lejátszóval (udf, ...). A CD-t a hangrendszer által fel nem ismert másolásvédelmi rendszer védi.	A CD-lejátszó gyengébb hangminőségben szól. Ellenőrizze a CD lemez állapotát: A CD nem játszható le, ha nagyon károsodott a felülete. Ellenőrizze a CD tokján a lemez tartalmát: olvassa át az „AUDIO” fejezet utasításait. Az audiorendszer nem olvas be DVD lemezeket. Ha a felvétel nem megfelelő minőségű, az írt CD lemezeket nem minden esetben játssza le a rendszer.

A CD vagy a pendrive behelyezését követően túl hosszú a várakozási idő.	Új pendrive behelyezésekor a rendszer bizonyos mennyiségű adatot beolvas (könyvtár, cím, előadó, stb.). Ennek ideje néhány másodperctől néhány percig terjedhet.	Az ilyen működés teljesen normális.
A CD hangminősége gyenge.	A CD felülete karcos, vagy rossz minőségű.	Helyezzen be jó minőségű lemezt, a CD lemezeket megfelelően tárolja.
	Nem megfelelőek a hangbeállítások (mély, magas, környezet).	Állítsa a mély és magas beállításokat 0 értékre a környezeti beállítások kiválasztása nélkül.
Bizonyos karakterek az épp lejátszott medián nem jelennek meg helyesen.	Az audiorendszer bizonyos karaktereket nem tud kezelni.	Használjon szabványos mappa- és zeneszám neveket.
Nem indul a fájlok olvasása streaming módban.	A csatlakoztatott készülék nem indítja el automatikusan a lejátszást.	Indítsa a lejátszást a hordozható készülékről.
Az audio stream képernyőn nem jelennek meg a zeneszámok nevei és a lejátszási idő.	A Bluetooth nem teszi lehetővé ezeknek az információknak a továbbítását.	

Telefon

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Nem tudom csatlakoztatni a Bluetooth telefonomat.	Előfordulhat, hogy a telefon Bluetooth funkciója ki van kapcsolva, vagy a telefont nem érzékeli a rendszer.	Ellenőrizze, hogy a telefon Bluetooth funkciója be van-e kapcsolva. Ellenőrizze a telefon beállítását: valóban „látható”-e mindenki számára.
	A Bluetooth telefon nem kompatibilis a rendszerrel.	Telefonja kompatibilitását a márka weboldalán ellenőrizheti (szolgáltatások).
A Bluetooth-szal csatlakoztatott telefon hangja nem hallható.	A hangerő a rendszertől és a telefontól egyaránt függ.	Növelje az audiorendszer hangerejét (akár maximumra), és szükség esetén növelje a telefon hangerejét is.
	A környezeti zaj befolyásolja a telefonhívás minőségét.	Csökkentse a környező zajokat (zárja be az ablakokat, vegye lejjebb a szellőzést, lassítson stb.).
Egyes névjegykártyák kétszer szerepelnek a listában.	A névjegykártyák szinkronizálása funkció felajánlja a SIM-kártyán lévő névjegykártyák, a telefonkészülékbe elmentett névjegykártyák, ill. mindkettő szinkronizálását. Ha mindkettő szinkronizálását választja, előfordulhat, hogy egyes névjegykártyák kétszer fognak szerepelni.	Válassza a „Display SIM card contacts” vagy a „Display telephone contacts” funkciót.
A névjegyek ábécé sorrendben jelennek meg.	Egyes telefonok többféle megjelenítési módot ajánlanak fel. A választott paramétereknek megfelelően előfordulhat, hogy a névjegykártyák egyedi sorrendben lesznek átvéve.	Módosítsa a telefon névjegyeinek megjelenítési beállításait.
A rendszer nem fogad SMS-eket.	A Bluetooth mód nem teszi lehetővé SMS-ek fogadását a rendszerben.	

Beállítások

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A magas és mély hangok beállításának megváltoztatásakor a hangzásvilág kiválasztása megszűnik. A hangzásvilág megváltoztatásakor a magas és mély hangok beállításai lenullázódnak.	A hangzásvilág kiválasztásakor a magas és mély hangok beállítása automatikusan történik, és fordítva.	Módosítsa a magas és mély hangok beállításait vagy a hangzásvilágot a kívánt hangzásnak megfelelően.
A balanszbeállítások módosításakor a hangelosztás kiválasztása megszűnik. A hangelosztás megváltoztatásakor a balanszbeállítások kiválasztása megszűnik.	A hangelosztás kiválasztása hatással van a balansz beállítása, és ez fordítva is igaz.	Módosítsa a balansz vagy a hangelosztás beállításait a kívánt hangzásnak megfelelően.
A különböző hangforrások hangminősége között eltérés tapasztalható.	Az optimális hangzásminőség biztosítása érdekében az audiobeállítások az egyes hangforrásokhoz igazíthatók, ami a hangforrások közötti váltáskor hangzásbeli különbségeket okozhat.	Ellenőrizze, hogy az audiobeállítások megfelelnek-e az éppen hallgatott hangforrásnak. Az audiobeállításokat (Mély:, Magas:, Balansz) tanácsos középső értékre állítani, a „Semleges” hangzásvilágot választani, illetve a hangerő korrekciót CD üzemmódban „bekapcsolt”, rádió üzemmódban pedig „kikapcsolt” üzemmódra állítani.
Amikor a motort leállítja, a rendszer pár perc használat után kikapcsol.	A gyújtás levételét követően a rendszer működési ideje az akkumulátor töltöttségi szintjétől függ. Kikapcsolt gyújtásnál az akkumulátor megfelelő töltésszintjének biztosítása érdekében a rendszer automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol.	Kapcsolja be a gyújtást az akkumulátor töltöttségi szintjének emeléséhez.
A dátum és pontos idő nem állítható be.	A dátum és a pontos idő beállítása csak akkor lehetséges, ha ki van kapcsolva a műholdas szinkronizálási funkció.	Beállítások menü/Beállítások/Dátum-idő beállítása. Válassza az „Idő” fület és kapcsolja ki a „GPS szinkronizálás” (UTC) elemet.

12 voltos akkumulátor 204
220V-os csatlakozó 66

A

Ablakmosófolyadék szintje ~ Ablakmosófolyadék-szint 92, 181-182
Ablakmosófolyadék-tartály 181-182
Ablaktörlő 27, 91, 94
Ablaktörlő-kapcsoló 91-92, 94
Ablaktörlőlapát (csere) ~ Ablaktörlő lapát cseréje 92-93
Ablaktörlőlapát cseréje ~ Ablaktörlő lapát cseréje 92-93
ABS 98
Active Safety Brake fékrendszer 18-19, 151-153
Adaptív fényszóró 27, 88-90, 159
Adaptív sebességszabályozó 143, 145
Adaptív sebességszabályozó Stop funkcióval 137, 143-146, 149
AdBlue hatótávolság 31-32
AdBlue® 23, 31, 184-185
AdBlue® feltöltés 186
AdBlue® hatótávolságjelző 31
AdBlue® tartály 186
Advanced Grip Control kipörgésgátló 101-102
Ajtók biztonsági kapcsolója 44
Ajtók nyitása 37
Ajtók zárása 38, 42
Akadály-érzékelés 161
Akkumulátor 177, 182, 204-207
Akkumulátor feltöltése 206
Akkumulátor töltése 206
Aktív figyelmeztetés véletlen sávelhagyásra 20, 154
Alkalmi fújás (szettel) ~ Alkalmi felfújás (abroncsjavító készlettel) 190, 192
A motortérben ~ Motortér 179
Apple CarPlay csatlakozás 12, 18
Apple® lejátszó 10, 9, 26
ASR/CDS (ESC) kikapcsolása 99
Assistance hívás 96
Audiokábel 25
Automata ablaktörlés 26, 92, 94
Automata légkondicionáló 83
Automata sebességváltó 116, 125-132, 183
Automata sebességváltó karja 126-129
Automata vészfékezés 18-19, 151-153
Autóemelő 192
Autópálya funkció (irányjelzők) 86
Autópálya-információk 5
Autórádió kormánykeréknél lévő kapcsolója 3, 3, 3
Azonosító címkék 218
Azonosító elemek 218
Állapotkijelzők 15

B

Bekapcsolva felejtett világítás 86
Belső kialakítás 64
Belső visszapillantó tükör 58
Benzin 212-213
Benzinmotor 171, 179, 212-213
Berendezések paraméterezése 29
Biztonsági öv becsatolására figyelmeztető jelzés 104
Biztonsági övek 15, 103-105, 111
Biztonsági öv visszajelző lámpa ~ Biztonsági övek visszajelzése 104
Biztosítékcsere 202-204
Biztosítékok 202-204
Biztosítékok táblázata 202-204
Blokkolásgátló (ABS) 97-98
BlueHDi 31, 188
Bluetooth (kihangosító szett) 10-11, 13-14, 27-28
Bluetooth (telefon) 13-15, 27-28
Bluetooth audio streaming 9, 9, 25-26
Bluetooth kapcsolat 11, 13-15, 21-22, 27-28
Bluetooth telefon hangfelismeréssel 14

C

CD-, MP3-lejátszó ~ CD/MP3-lejátszó 9, 25
CD-lejátszó 9, 9, 25
CD-lejátszó (MP3) 9, 9, 25
CITROËN Connect Nav 1
CITROËN Connect Radio 1
Címkék 4
Csomagtartórudak felszerelése 178
Csomagtérajtó 45
Csomagtérajtó nyitása 37
Csomagtér biztonsági kapcsoló ~ Csomagtér biztonsági kapcsolója 45
Csomagtérfedél 42

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) - Digitális rádió 6-7, 8, 24
Dátum (beállítás) 35, 17, 32
Dátum beállítása 35, 17, 32
Dátum frissítése 35, 17, 32
Defekt 190, 192
Digitális rádió - DAB (Digital Audio Broadcasting) 6, 8, 24
dinamikus menetstabilizáló (DSC) 20, 97-99, 101-102
Dinamikus vészfék 121-124
Dísztárcsa 196
Dízel 214-217
Dízel-előizzítás 18
Dízel-előizzítás visszajelzés ~ Dízel-előizzítás visszajelzése 18
Dízelmotor 18, 171, 188, 214-217
Dízelmotor indítása 171
Dízel részecskeszűrő eltömődése 183

E

Elakadásjelző ... 97
Elakadásjelzők automatikus bekapcsolása ... 97
Elektromos ablakemelők ... 55
Elektromosan működtetett oldalsó tolóajtó ... 42, 50-51
Elektromos biztonsági gyermekzár ... 114
Elektromos rögzítőfék ... 16, 20, 24-25, 121-124
Elektronikusan vezérelt sebességváltó ... 130-132
Elektronikus fékerőelosztó (REF) ... 97-98
Elektronikus indításgátló ... 44, 47, 120
Elektronikus kulcs ... 37, 120
Elektronikus menetstabilizáló program (ESC) ... 25, 97-98, 100-102
Elégtelen gumiabroncsnyomás érzékelő ~ Abroncsnyomás-érzékelés ... 18, 168-169, 192
Elégtelen gumiabroncsnyomás érzékelő ~ Alacsony abroncsnyomás ... 168
Ellenőrzések ... 179, 182-184
Előzés-asszisztens ... 159
Első ablakmosó ... 92
Első ablaktörlő ... 26
Első fejtámla ... 64
Első könyöktámasz ... 64
Első parkolássegítő berendezés ... 162
Első plafonvilágítás ... 84
Első ülések ... 59-63
Első üléssor ... 61-63
Első világítás ... 198-200
Energiatakarékos üzemmód ... 177
ESC (elektronikus menetstabilizáló program) ... 97
Égők ... 197
Érintőképernyő ... 1, 1

F

Fáradtságérzékelő ... 160
Fedélzeti számítógép ... 33-35
Fejtámla ... 60
Fejtámlák beállítása ... 64
Felső kilátás ~ Szélvédőre vetített kijelző ... 133
Fékbetétek ... 183-184
Fékek ... 14, 183-184
Fékfolyadékszint ... 181
Féklámpa ... 200
Fékrendszer visszajelzés ~ Fékrendszer visszajelzése ... 14
Féktárcsák ... 183-184
Félretankolás-gátló ... 173
Fénykibocsátó diódák (LED) ... 87
Fényszórók automatikus bekapcsolása ... 86-88
Fényszórók beállítása ... 91
Fényszórómagasság ... 91
Fényszórómagasság-állító ... 91
Fényszórómagasság beállítása ... 91
Fényviszonyok ... 16
Figyelemcsökkenésre figyelmeztető jelzés ... 160
Figyelmeztető visszajelzések ... 13, 15
Fogadóvilágítás ~ Üdvözlőfény ... 88
Fokozatváltás-kijelző ~ Sebességváltás-jelző ... 130
Folyadékszintek ellenőrzése ... 180-182
Folyadékszintek és ellenőrzések ... 179-182
Főmenü ... 4
Frekvencia (rádió) ... 23-24
Frontlégzsákok ... 106, 108, 110
Függönylégzsákok ... 107-108, 110
Fűtés ... 75, 79-81, 83
Fűthető fúvókák ... 78-79
Fűthető ülések ... 61
Fűthető ülések kapcsolója ~ Ülésfűtés-kapcsoló ... 61

G

Gázolajadalék ... 21, 183
Gázolajadalék szintje ~ Gázolajadalék-szint ... 182-183
Gázolajszűrő ... 180
Gerinctámasz ... 60
Gerinctámasz beállítása ... 60
Gépjármű azonosítása ... 218
Gépjármű gyártási száma ... 218
Gépjármű indítása ... 16, 20, 24-25, 115, 118, 120, 126-129
Gépjármű konfigurálása ... 29
Gépjármű lokalizálása ... 44
Gépjármű megállítása ~ Gépjármű leállítása ... 16, 20, 24-25, 115, 118-120, 126-129
Gépjármű vontatása ... 207-208
G.P.S. ~ GPS ... 14
Gumiabroncsok ... 184
Gumiabroncsok felfújása ... 184
Gumiabroncsok nyomása ... 184, 192, 196, 218
Gyártó azonosító plakettjei ... 218
Gyermekek ... 112
Gyermekek biztonsága ... 106, 109-112, 109-113, 114
Gyermekek védelme ... 106, 109-113
Gyermekülések ... 105, 109, 111-113
Gyorsüzenetek ... 30
Gyújtás ... 119-120, 29
Gyújtáskapcsolóban felejtett kulcs ... 119
Gyújtásráadás ... 120

H

Hagyományos gyermekülések ... 111
Halogénfényszóró ~ Halogén fényszóró ... 197
Hangutasítások ... 5-8, 10-12
Hátsó ablakmosó ... 92
Hátsó ablaktörlő ... 92
Hátsó fejtámla ... 63-64
Hátsó ködlámpa ... 25, 85, 200
Hátsó oldalablakok ... 56
Hátsó parkolássegítő berendezés ... 161
Hátsó parkolássegítő berendezés hanggal és grafikus kijelzéssel ~ Parkolássegítő berendezés hangjelzéssel és grafikus kijelzéssel ... 161
Hátsó páramentesítés ... 57, 79

Hátsó plafonvilágítás 84
Hátsó szélvédő (jégmentesítés) 79
Hátsó szélvédő jégmentesítése 57, 79
Hátsó ülések 58, 61, 63-64
Hátsó ülések lehajtása 63-64
Hátsó üléssor 63
Hátsó világítás 200
Hegymenetvezérlő 26, 102-103
Helyzetjelző világítás 85, 87, 199
Holttérfigyelő rendszer 158-159
Hozzáférés a pótkerékhez 193
Hólánc láncszemmérete 174
Hóláncok 168, 174
Hőmérséklet beállítása 75-76
Hűtőfolyadék hőmérséklete 15, 28-30
Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelző ~ Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelzője 28-30
Hűtőfolyadékszint 28-30, 181

I

Ideiglenes gumiabroncsjavító készlet ~ Ideiglenes abroncsjavító készlet 189-190, 192
Időszakos vizsgálatok 28
Indítás 205
Indításgátló 120
Indukciós töltő 66-67
Internetböngésző 21
Irányjelző (index) 86, 86-87, 200
Irányjelzők 199
Izzócsere 196-198, 196-200
Izzók (csere, cikkszám) 197
Izzótípusok 197

J

Jack 25
Jack-csatlakozó 8, 25
Jack-kábel 25
Jégmentesítés 58, 78

K

Kanyarfényszóró 90
Karbantartásjelző 28
Karbantartásjelző nullázása 28
Kerékcsere 189, 192-193
Kerék felszerelése 194-196
Kerék leszerelése 194-196
Keréknyomás-ellenőrző rendszer újrainicializálása 169
Kesztyűtartó 64
Kétszárnyú ajtó 42-43
Kétszemélyes első üléspad 61, 63, 104
Kétzónás automata légkondicionáló 75-76
Kétzónás légkondicionáló 78
Kibővített közlekedési tábla-felismerő 137
Kiegészítő fűtés 53, 79-81
Kiegészítő padlószőnyeg 64-65, 118
Kiegészítő padlószőnyeg kiszerelése 64-65
Kihangosító szett 10-11, 13-14, 27-28
Kihelyezett testpont 179
Kilométer-számláló ~ Összkilométer-számláló 29
Kipörgésgátló (ASR) 20, 97-99, 101-102
Kireteszelés 37-41
Kireteszelés belülről 48-49
Kísérővilágítás 88
Klímaberendezés 76-77
Kombinált kijelzőegységen lévő kijelző ~ Műszercsoport kijelzője 29, 130
Kombinált kijelzők 29
Kombinált kijelző képernyője ~ Műszercsoport képernyője 29
Kombinált kijelző ~ Műszercsoportok 11
Kormánykerék (beállítás) 57
Kormánykerék magasságának és mélységének beállítása ~ Kormánykerék magasságának és távolságának beállítása 57
Ködfényszórók 85, 90-91, 200
Könyöktámasz 60
Környezetvédelem 46, 82
Közlekedési információk (TMC) 15
Központi zár 38, 42
Kulcs 37, 39, 42, 47
Kulcs nélküli nyitás és indítás 37-40, 42, 44, 47-48, 118-119
Külföldi utazás 86
Külső visszapillantó tükrök 57-58, 79, 158-159
Kürt 97

L

Lakkreferencia ~ Színkód 218
LED (fénykibocsátó diódák) 87
Lejtmenet asszisztens 102-103
Levegőelosztás beállítása 75-76
Levegőhozam beállítása 75-76
Levegő keringetése 75-77
Levehető fedél 70-71
Légbeáramlás 75-77
Légkondicionáló 75
Légszűrő 182
Légszűrőcsere 182
Légzsákok 19, 106, 108, 110
Légzsák visszajelzés ~ Légzsákvisszajelzés 19

M

Manuális légkondicionáló 75, 78, 83
Mechanikus sebességváltó 125-126, 130-132, 183
Mechanikus sebességváltó karja 125-126
Menü 12
Menük (audió) 4-5, 4-5
Menüszerkezet 12
Méretek 209
Minimális üzemanyagszint 172-173
Minimális üzemanyagszint visszajelzés ~ Minimális üzemanyagszint visszajelzése 17
MirrorLink csatlakozás 11-12, 19
Motor 212-217
Motorháztető 178-179
Motorháztető kitámasztórúd ~ Motorháztető kitámasztórúdja 179
Motorháztető nyitása 178-179
Motor indítása 116
Motor leállása 116, 119
Motorolaj 180-181
Motorolajszint ellenőrzése 30
Motorolajszint-kijelző ~ Motorolajszint-jelző 30
Motor öndiagnosztikai rendszere 17
Motortéri biztosítékdoboz 204
Motortípusok 211-217
MP3 (CD) 9
Multi-Flex üléspad ~ Extenso kabin 70
Működés visszajelzések ~ Működési visszajelzések 15-16, 85

N

Napi kilométer-számláló 29
Napi kilométer-számláló nullázása 29
Nappali világítás 85, 87, 199
Nyomásellenőrzés (szettel) ~ Nyomásellenőrzés (abroncsjavító készlettel) 190, 192

O

Olajcsere 180-181
Olajfogyasztás 180-181
Olajszint 30, 180-181
Olajszintjelző 30, 180-181
Olajszűrő 183
Olajszűrőcsere 183
Oldallégzsákok 107-108
Oldalsó irányjelző (index) 198
Oldalsó parkolássegítő 162
Óra (beállítás) 35, 17, 33

P

Palacktartó 64
Parkolófék 121, 183-184
Parkolófék visszajelzés ~ Parkolófék visszajelzése 14
Parkolóvilágítás 87
Páramentesítés 78
Pirotechnikai előfeszítés (biztonsági övek) 105
Plafonlámpa 84
Plafonlámpák 84
Pohártartó 64
Pontos idő beállítása 35, 17, 33
Pontos idő frissítése 35, 17, 33
Pótkerék 184, 189, 192-193, 196
Profilok 16, 31
Programozható fűtés 53, 79-81
Programozható sebességtartó 140

R

Rakodás 68, 178
Rakodófelület 38-39, 48-49, 68
Rakományrögzítő 67
Rádió 4-5, 6-7, 9, 23, 25
Rádióadó 4, 6-7, 23-24
RDS 7, 23-24
REF 98
Rendszámtábla-világítás 201
Rendszeres ellenőrzések 182-184
Rendszer-paraméterek 29, 16, 32
Reteszelés 37, 42, 47
Reteszelés belülről 48-49
Részecskeszűrő 19, 182-183
Részecskeszűrő regenerálása 183
Riasztó 53, 55
Riasztó belső védelmi funkciója 53
Rögzítőgyűrűk 68

S

SCR (szelektív katalitikus redukció) 184
SCR környezetvédelmi rendszer 184
Sebességkorlát felismerése 134, 136, 140, 142
Sebességkorlátozó 137-140, 150-151
Sebességszabályozás sebességkorlát-felismeréssel 137
Sebességszabályozó 137, 140-146, 149-151
Sebesség tárolása 150-151
Segélyhívás ~ Sürgősségi hívás 96
Segítség az emelkedőn való elinduláshoz ~ Emelkedőn/lejtőn történő indítást segítő rendszer 124-125
Statikus kereszteződésvilágítás 90-91
STOP (visszajelzés) 17
Stop & Start 26, 35, 78, 83, 130-132, 172, 178, 182, 204, 207
Surround hátratekintés 165
Szelektív kireteszelés 38-40
Szellőztetés 75, 77, 79, 81, 83
Szerszámok 188-189
Szervizlámpa 24
Szervokormány 15
Szélvédőfűtés 78-79

Szélvédőre vetített kijelző 133-134
Szuperreteszelés 43

T

Tanksapka 172-173
Tanksapkafedél 172-173
Tanksapkafedél nyitása 172
Tartozékcsatlakozó (12 volt) 64-65
Tartozék-csatlakozó ~ Tartozékcsatlakozó 8, 9, 25
Tartozékok 95, 120
Tárolóhelyek 65
Távirányító 37-39, 42, 44, 47-48, 120
Távirányítóelem cseréje ~ Távirányító-elem cseréje ... 45
Távirányító eleme 45-47, 82
Távirányítós kulcs 37, 42, 44
Távirányító szinkronizálása 45-46
Távirányító újrainicializálása 45-46
Távolsági fényszóró 27, 85, 199
Távvezérelt világítás 44
Tehermentesítés (üzemmód) 178
Telefon 66-67, 10-11, 13, 13-15, 27-30
Teljes kireteszelés 38-40
Tető alatti rakodópolc 65
Tetőcsomagtartó rudak 178
Texturált fényezés 187
TMC (Közlekedési információk) 15
Tolatókamera 164
Tolatólámpa 200
Tompított fényszóró 27, 85, 198
Többfunkciós képernyő (autórádióval) 4
Tömegadatok 211
Túlterhelésjelző 21

U

USB 7, 9, 25
USB-csatlakozó 65, 7, 9, 25
USB-olvasó 7, 9, 25
Utasoldali légzsák semlegesítése 106, 110
Utastéri szűrő 182
Utastéri szűrő cseréje 182
Utánfutó 100, 115-116, 174
Utánfutó stabilizátor (TSM) 100
Úttartás-ellenőrző rendszerek 97-98
Ülések beállítása 59
Ütközésveszély figyelmeztetés 18, 151-152
Üzemanyag 171
Üzemanyaghiány (dízel) 188
Üzemanyagkör légtelenítése 188
Üzemanyagszint-jelző 172-173
Üzemanyagtartály 172, 172-173
Üzemanyagtartály feltöltése 171-173
Üzemanyagtartály térfogata 172-173
Üzenetek 30

V

Vezetékes töltő 66-67
Vezetés 115
Vezetési tanácsok 115-116
Vészfékrásegítő (AFU) 97-98
Vészfékrásegítő rendszer 97-98, 153
Vészindítás 205
Világítás 85
Világításkapcsoló 85, 87
Visszajelzők 14
Visszajelző lámpák 13
Vonószem 207
Vontatás 100, 115-116, 174-175
Vontatható terhek 211
Vontatóeszköz 175

W

WiFi-kapcsolat 22

Az Automobiles CITROËN tanúsítja, hogy a forgalomból kivont gépjárművekre vonatkozó európai szabályozásban (2000/53/EK irányelv) meghatározott célokat teljesíti, illetve hogy az általa kereskedelmi forgalomba hozott termékek gyártásánál újrahasznosított anyagokat használtak fel.

Az Automobiles CITROËN írásos engedélye nélkül tilos a jelen kiadványról teljes vagy részleges másolatot vagy fordítást készíteni.

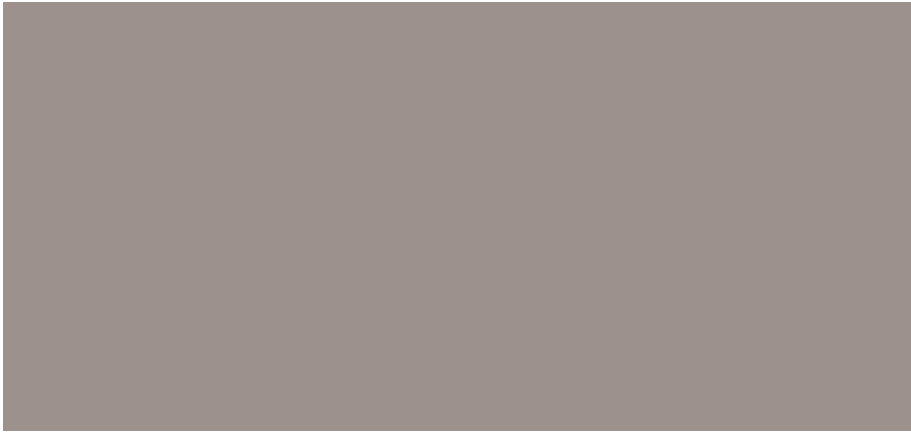
CONDUENT
4Dconcept
Xerox

Nyomtatva az EU-ban.
Hongrois

07/2018

Automobiles CITROËN
Siège social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON
www.citroen.com
Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. NANTERRE : 642 050 199

CITROËN



INSPIRED BY YOU

HO. 18K9C.0770